



# Gestión de Áreas Protegidas Mediterráneas



Análisis y Posibilidades de las Redes y los Planes de Acción

**E**n un esfuerzo por consolidar las iniciativas regionales para la conservación y el uso racional de las áreas protegidas en el mediterráneo, la UICN—Centro de Cooperación del Mediterráneo ha solicitado una revisión de los programas y las redes existentes sobre áreas protegidas en la región Mediterránea. Se concentra en la gestión y las fuerzas que representan las instituciones, carencias y sinergias, intentando destacar las zonas en las que se precisa trabajar más. El objetivo del libro reside en revisar la labor realizada hasta el momento.

**I**n an effort to reinforce regional initiatives for the conservation and rational use of protected areas in the Mediterranean, the IUCN—Centre for Mediterranean Cooperation has commissioned this review of the plans and networks for protected areas in the Mediterranean region. It focuses on the management and institutional strengths, gaps and synergies, highlighting those areas where further work is needed. It seeks to review what has been done rather than to propose forward looking plans.

**D**ans le but de renforcer les initiatives régionales pour la conservation et l'utilisation rationnelle des aires protégées en Méditerranée, l'UICN—Centre de coopération pour la Méditerranée a fait faire une révision des programmes et des réseaux d'aires protégées de la zone Méditerranéenne. Elle fait le point sur la gestion et les forces des institutions, les lacunes et synergies, en mettant en valeur les aires qui requièrent le plus d'attention. Elle met l'accent sur ce qui a été fait plutôt que sur les projets.

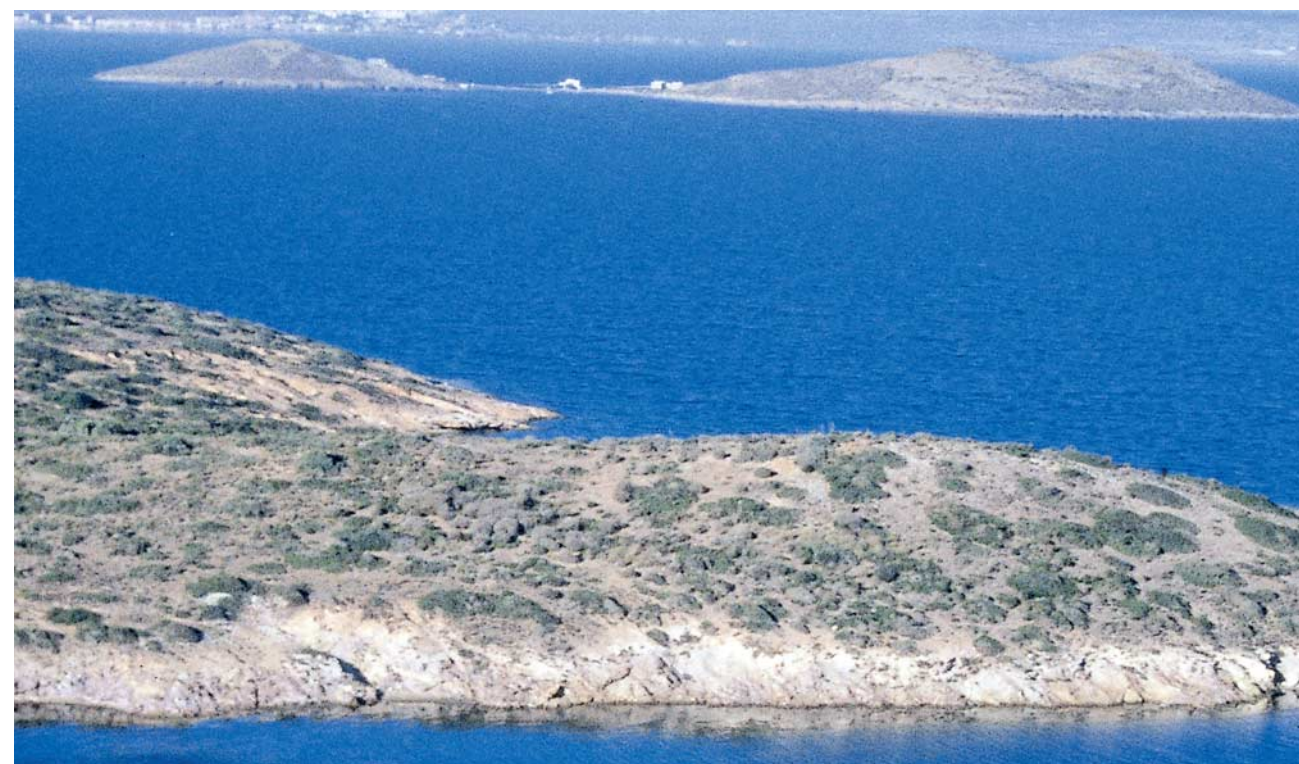
## Management of Protected Areas in the Mediterranean Assessment and Opportunities of Networks and Action Plans



## Gestion des Aires Protégées Méditerranéennes Evaluation et Opportunités des Réseaux et Plans d'action



Arturo López Ornat / Elena Correas





# Gestión de Áreas Protegidas Mediterráneas

Análisis y Posibilidades de las Redes  
y los Planes de Acción

*Arturo López Ornat / Elena Correas*  
Pangea Consultores s.l.

La designación de entidades geográficas y la presentación del material en este libro no implican la expresión de ninguna opinión por parte de la UICN [\*\* o de otra organización participante] respecto a la condición jurídica de ningún país, territorio o área, o de sus autoridades, o referente a la delimitación de sus fronteras y límites.

Los puntos de vista que se expresan en esa publicación no reflejan necesariamente los de la UICN [\*\* o de otra organización participante].

Esta publicación ha sido posible gracias a la generosidad de Organismo Autónomo Parques Nacionales. Ministerio de Medio Ambiente de España.

Publicado por: UICN Centre for Mediterranean Cooperation, Malaga (Spain), 2003



Derechos reservados: © 2003 Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y de los Recursos Naturales

Se autoriza la reproducción de esta publicación con fines educativos y otros fines no comerciales sin permiso escrito previo de parte de quien detenta los derechos de autor con tal de que se mencione la fuente. Se prohíbe reproducir esta publicación para venderla o para otros fines comerciales sin permiso escrito previo de quien detenta los derechos de autor.

Citación: Arturo López & Elena Correas. (2003) Assessment and Opportunities of Mediterranean Networks and action plans for the Management of Protected Areas. IUCN, Gland, Switzerland and Cambridge, UK.

ISBN: 2-8317-0734-X.

Diseño de la cubierta: Pedro Molino / Diseño, Creatividad y Comunicación

Fotografía de cubierta: Gobierno de Murcia

Diagramado por: Pedro Molino / Diseño, Creatividad y Comunicación

Producido por: Organismo Autónomo Parques Nacionales. Ministerio de Medio Ambiente de España y Centro de Cooperación del Mediterráneo de la UICN

Impreso por: Imprenta Montes, Málaga (Spain)

Disponible en: IUCN CENTRE FOR MEDITERRANEAN COOPERATION  
Parque Tecnológico de Andalucía  
C/Marie Curie, 35. Sede Social  
Campanillas 29590 Málaga, España

A catalogue of IUCN publications is also available  
IUCN Publications Services Unit  
219c Huntingdon Road, Cambridge CB3 0DL, United Kingdom  
Tel: +44 1223 277894, Fax: +44 1223 277175  
E-mail: [info@books.iucn.org](mailto:info@books.iucn.org)  
<http://www.iucn.org>

*El texto de este libro fue impreso en papel Cyclus (115 g/m<sup>2</sup>), reciclado, sin cloro*

<b>1ª PARTE. INTRODUCCIÓN</b>	<b>7</b>
1.1	ÁMBITO DE ESTE DOCUMENTO .....7
1.2	METODOLOGÍA .....7
1.3	VALORES NATURALES DEL MEDITERRÁNEO .....8
1.4	PRINCIPALES AMENAZAS A LOS VALORES NATURALES DEL MEDITERRÁNEO .....9
1.5	ASPECTOS SOCIOECONÓMICOS DE RELEVANCIA .....9
<b>2ª PARTE. CARENCIAS Y NECESIDADES EN LAS ZONAS PROTEGIDAS DEL MEDITERRÁNEO</b>	<b>10</b>
2.1	PLAN DE ACCIÓN REGIONAL PARA ZONAS PROTEGIDAS DEL NORTE DE ÁFRICA Y ORIENTE MEDIO .....10
2.2	PARQUES PARA LA VIDA (IUCN-WCPA 1994) .....11
2.3	PLAN DE ACCIÓN DEL MEDITERRÁNEO (PAM 1995-2005) Y RAC / SPA (1997) .....12
2.4	ESTRATEGIA DE LOS HUMEDALES MEDITERRÁNEOS (1996-2006) .....12
2.5	DECLARACIÓN DE CILENTO (1999) .....13
2.6	CONCLUSIONES PRELIMINARES DE ESTOS ANÁLISIS .....14
TABLA I: CARENCIAS Y NECESIDADES PRINCIPALES DE LAS ZONAS PROTEGIDAS DEL MEDITERRÁNEO	.....15
<b>3ª PARTE. PRINCIPALES PROGRAMAS DE ACTUACIÓN Y REDES INTERNACIONALES DE ZONAS PROTEGIDAS EN LA REGIÓN DEL MEDITERRÁNEO</b>	<b>16</b>
3.1	EL PROGRAMA HOMBRE Y BIOSFERA (MAB) .....16
3.2	LA RED NATURA 2000 .....17
a)	Organismos de apoyo .....18
b)	Deficiencias de Natura 2000 .....18
c)	Grupos de trabajo .....19
3.3	LA RED ESMERALDA .....19
a)	Avances en la preparación de la red Esmeralda .....19
b)	La red Esmeralda en la región mediterránea .....20
3.4	EL PLAN DE ACCIÓN DEL MEDITERRÁNEO-PNUMA (PAM 1995) .....20
3.5	LA ESTRATEGIA PANEUROPEA DE DIVERSIDAD BIOLÓGICA Y DEL PAISAJE .....21
3.6	CONVENCIÓN DE RAMSAR E INICIATIVA MEDWET DE LOS HUMEDALES DEL MEDITERRÁNEO .....22
3.7	LA FEDERACIÓN EUROPARC .....23
3.8	MEDFORUM .....25
3.9	EL PROGRAMA MEDITERRÁNEO-WWF .....25
a)	Análisis sobre la conservación .....25
b)	Creación de capacidades .....26
c)	Red de trabajo .....26
3.10	OTRAS INICIATIVAS DE CONSERVACIÓN MARINA .....26
a)	Reservas marinas en zonas de alta mar .....26
b)	Gobernabilidad. ....27
c)	Las pequeñas MPA .....28
TABLA II. PROGRAMAS DE ACTUACIÓN Y TRABAJOS IMPORTANTES DE CAMPO DE LAS REDES DEL MEDITERRÁNEO	.....29
3.11	CONSIDERACIONES PRELIMINARES .....30

<b>4ª PARTE. CONCLUSIONES GENERALES Y SINERGIAS PARA LA CREACIÓN DE LÍNEAS DE ACTUACIÓN DE DURBAN 2003 .....</b>	<b>31</b>
4.1 CONCLUSIONES DE LOS ANÁLISIS PREVIOS .....	31
a) Los problemas .....	31
b) Las respuestas .....	31
c) Establecimiento de redes de trabajo .....	32
4.2 INICIATIVAS DE UNIÓN YA EXISTENTES ENTRE PROGRAMAS Y REDES DE LAS APs .....	33
a) Natura 2000 – Red Esmeralda .....	33
b) Red ecológica paneuropea .....	33
c) MAB-UNESCO / Ramsar .....	33
d) MAP RAC/SPA - Ramsar/MedWet .....	34
e) MedWet / Programa WWF del Mediterráneo .....	34
f) WWF y otras ONGs .....	34
g) MEDFORUM .....	34
4.3 CONSIDERACIONES SOBRE LAS CUATRO LÍNEAS DE ACTUACIÓN DE DURBAN 2003 .....	34
a) Vínculos en el paisaje terrestre y marino .....	34
b) Nuevas formas de trabajar conjuntamente – Gobernabilidad .....	35
c) Nuevas formas para un nuevo siglo.-Formación .....	38
d) Vacíos en el sistema .....	38
<b>RESUMEN .....</b>	<b>40</b>
<b>FUENTES DE INFORMACIÓN Y REFERENCIAS .....</b>	<b>41</b>
<b>SITIOS WEB .....</b>	<b>42</b>
<b>LISTA DE ACRÓNIMOS .....</b>	<b>42</b>
<b>ANEXO I. PRINCIPALES AMENAZAS A LOS VALORES NATURALES DEL MEDITERRÁNEO .....</b>	<b>43</b>
<b>ANEXO II. PLAN DE ACCIÓN PARA LOS ENPs DEL ESTADO ESPAÑOL (EUROPARC 2002) .....</b>	<b>44</b>
<b>ANEXO III. PARQUES PARA LA VIDA: ACTUACIÓN PARA LAS AREAS PROTEGIDAS EN PROYECTOS EN EUROPA .....</b>	<b>46</b>
<b>ANEXO IV. INFORME SOBRE EL SEMINARIO DE LAS ZONAS PROTEGIDAS DE ALTA MAR. ....</b>	<b>48</b>
<b>ANEXO V. TABLA III. PRESENCIA DE REDES EN LOS PAÍSES DEL MEDITERRÁNEO .....</b>	<b>50</b>
<b>MAPAS.....</b>	<b>149</b>

## 1ª PARTE. INTRODUCCIÓN

### 1.1 ÁMBITO DE ESTE DOCUMENTO

En un esfuerzo por consolidar las iniciativas regionales para la conservación y el uso racional de las zonas protegidas en el Mediterráneo, la IUCN -Centro de cooperación del Mediterráneo organizó una conferencia regional en Murcia, España (26-30 de marzo de 2003). La Conferencia revisó de nuevo las iniciativas y asociaciones regionales importantes para la gestión de las zonas protegidas del Mediterráneo; identificó las sinergias y oportunidades para la actuación integrada, y debatió una visión común mediterránea para llevarla a cabo desde la Reunión hasta el Congreso mundial de parques en Durban 2003.

Diversas iniciativas de importancia para la región del Mediterráneo han desarrollado una amplia diversidad de estrategias: declaraciones, convenciones y programas regionales, programas de actuación y redes relacionadas. No obstante, no se dispone de una visión general profunda para la identificación de carencias, sinergias y otras necesidades de la región mediterránea en este ámbito.

Este documento pretende revisar los programas y las redes para las zonas protegidas en la región del Mediterráneo. Se concentrará en la gestión, puntos débiles, puntos fuertes, carencias y sinergias, intentando destacar las zonas en las que se precisa trabajar más. Su objetivo primordial reside en analizar la labor realizada hasta el momento más que en los planes de futuro.

Con este propósito, el presente documento se organiza del modo siguiente:

- 1ª parte** Comentarios y métodos introductorios, junto con una visión rápida de los valores naturales y los problemas de conservación de la región.
- 2ª parte** Visión general del estado de las zonas protegidas, y revisión de las carencias y necesidades principales, basándose en la información de los análisis regionales y las reuniones de los expertos.
- 3ª parte** Análisis de las principales redes regionales de las zonas protegidas, sus programas de actuación y el estado de la puesta en marcha, en relación con los puntos débiles detectados con anterioridad.
- 4ª parte** Identificación de las carencias y necesidades principales en acción, y conclusiones preliminares sobre las posibilidades de crear sinergias entre los programas y las redes existentes, a lo largo de cuatro líneas prioritarias de Durban 2003:

- ✓ Vínculos en el paisaje terrestre y marino.
- ✓ Nuevas formas de trabajar conjuntamente (governabilidad).
- ✓ Nuevas características para el nuevo siglo (formación, creación de capacidad).
- ✓ Vacíos en el sistema, necesidades financieras, efectividad de la gestión.

### 1.2 METODOLOGÍA

Las iniciativas dentro de este ámbito se han seleccionado en función de los criterios siguientes:

- ✓ Negociar el establecimiento y la gestión de las zonas protegidas.
- ✓ Poseer una escala y una repercusión panmediterránea (no nacional).
- ✓ Emitir programas de actuación, con vistas a la gestión sostenible de las zonas protegidas.
- ✓ Importancia del campo de trabajo y las redes en el ámbito internacional.

Entre éstas, figuran las zonas y programas del sistema de la Convención de Barcelona, las reservas de la biosfera, los sitios de Ramsar, Natura 2000 de la UE, la red Esmeralda, y programas e iniciativas relevantes como Parques para la vida, la Declaración de Cilento, la estrategia de los humedales mediterráneos y



MedWet, la estrategia paneuropea de diversidad biológica y del paisaje, y la Federación EUROPARC y algunas iniciativas de ONGs, por ejemplo, los programas de conservación y formación regional WWF. Es comprensible que muchas otras iniciativas tuvieran que dejarse de lado, debido a que se limitaban a cuestiones específicas o debido a su enfoque nacional.

Las principales dificultades y limitaciones de esta labor están relacionadas con el hecho de que la información sobre muchas de estas iniciativas suele ser dispersa en la literatura gris o bien se centra en los aspectos nacionales. Normalmente, esta información es descriptiva o divulgativa en vez de analítica. Se hacen pocas referencias en la literatura elaborada desde una perspectiva panmediterránea al analizar las redes de APs o la puesta en marcha de estrategias y programas.


### 1.3 VALORES NATURALES DEL MEDITERRÁNEO

En las zonas de mayor importancia de Europa, África y Asia, la región mediterránea ha sido lugar de presencia humana durante milenios; se trata de un paisaje adaptado a la imagen del ser humano y que a la vez, alberga una sorprendente biodiversidad.

El mar cerrado más extenso de la tierra cuenta con el segundo porcentaje mundial más elevado de especies endémicas. Está rodeado de pintorescos paisajes montañosos, que antaño estuvieron cubiertos de matorrales y bosques y que aloja alrededor de 25.000 especies de plantas en floración, de las que 13.000 son endémicas, así como grandes carnívoros y herbívoros endémicos. Un territorio de gran extensión de Europa del Sur escapó a las últimas glaciaciones, hecho que ha ocasionado que la diversidad alrededor del Mediterráneo fuera en aumento. Los ríos de corrientes cortas y los riachuelos, los lagos montañosos y las lagunas costeras albergan aves migratorias y a las especies marinas endémicas. La zona costera, tanto en los hábitats marinos como terrestres, representa uno de los legados naturales más importantes de la región, con sus humedales únicos, sistemas de dunas y praderas marinas.

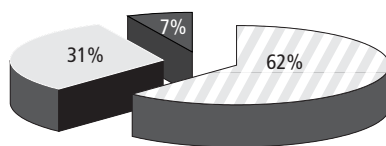
#### RECUADRO 1: COBERTURA DE ZONAS PROTEGIDAS EN EL MEDITERRÁNEO

En la zona del Mediterráneo, considerada como la superficie total de los países ribereños, las áreas protegidas cubren el 7,5 % de su superficie de vegetación original (Plan Azul UNEP 1999). La situación varía considerablemente de un país a otro. Por ejemplo, las zonas protegidas forestales van del 33 % en Chipre al 9-14 % en Eslovenia, Croacia, España y Francia, hasta menos del 3 % en la mayoría del resto de países no pertenecientes a la UE (Plan Azul UNEP 1999). Según el WWF (2000), únicamente se mantiene el 17 % de la cobertura forestal en la zona del Mediterráneo, y no hay ningún país en la región que disponga de un sistema representativo de tipos de bosques protegidos.

 ver mapa nº 1 | page 149

Las zonas protegidas cubren sólo el 3 % del litoral, y menos del 1 % de la zona marina (UNEP-MAP 1996) (Germain i Otzet 2003). Con respecto al tamaño de las zonas protegidas marinas y costeras, se distinguen variaciones sustanciales, puesto que la mayoría son pequeñas, con el 41 % del total que ocupa menos de 1.000 Has (solamente el 25 % son mayores de 10.000 Has), y únicamente el 15 % de las zonas son exclusivamente marinas. Más del 90 % de todas las zonas marinas protegidas se encuentran en la zona noroeste del Mediterráneo (Germain i Otzet 2003).

#### Áreas protegidas Mediterráneas



Source: <http://www.rac-spa.org.tn/Rep.htm>



## 1.4 PRINCIPALES AMENAZAS A LOS VALORES NATURALES DEL MEDITERRÁNEO

El mar y la cuenca mediterránea están entre los ecosistemas más citados del mundo. Las principales amenazas medioambientales se tratan en el **Anexo I** y se pueden resumir del modo siguiente:

- ✓ Una desertificación creciente, como resultado de la deforestación, el uso abusivo de tierras para el pastoreo, 50.000 incendios provocados al año, la presión agrícola y el cambio climático.
- ✓ El consumo incremental de agua dulce, sobre todo para la agricultura, la contaminación de los afluentes y los limitados sistemas de reciclado y aguas residuales para una población urbana cada vez mayor, así como su impacto reactivo insostenible en las funciones del ecosistema y la supervivencia de las especies.
- ✓ La contaminación física, química y biológica de este mar cerrado.
- ✓ El descenso de las existencias de pesca y el doble de presión con respecto al agotamiento de las reservas de pesca.
- ✓ El retroceso de las zonas forestales que, en la actualidad, se cifra en un pobre 17 %.
- ✓ El exceso de actividades económicas que se concentran en las zonas costeras, la demanda creciente para fomentar el desarrollo económico a lo largo de las estrechas zonas litorales poco elevadas: industria, infraestructuras, transporte, desarrollo urbano y centros turísticos.
- ✓ La destrucción o degradación de más del 50 % de los humedales mediterráneos y de los sistemas de dunas costeros.
- ✓ El aumento del nivel del mar que amenaza a los ecosistemas más productivos: deltas (agricultura), humedales (pesca), playas (turismo), y aguas subterráneas costeras (con fines diversos).
- ✓ La consecuencia global estriba en la pérdida irreversible de la biodiversidad en el interior y la zona litoral.

## 1.5 ASPECTOS SOCIOECONÓMICOS DE RELEVANCIA

Prácticamente todas las tendencias medioambientales mencionadas anteriormente inciden con fuerza en los países mediterráneos menos desarrollados,<sup>1</sup> debido al clima más seco, a la mayor dependencia de recursos naturales básicos, el elevado crecimiento de la población y los índices de pobreza, y la disminución de la capacidad institucional y financiera para enfrentarse a estos obstáculos<sup>2</sup>.

La dinámica del crecimiento de la población varía enormemente de unos países a otros (estadísticamente agrupados en 3 grupos homogéneos: países del Este, del Sur y de la UE). En la actualidad, en la cuenca mediterránea se registran alrededor de 450 millones de habitantes (Agencia medioambiental europea, 2000). Su dinámica de crecimiento varía de 0, en la zona europea, a una media del 1,7 % anual en los países del Este y del Sur. Se calcula que la población de los países del Este y el Sur crecerá de 218 millones en 1990 a 360 en el 2020, en que alcanzará los dos tercios del total de la población prevista de 520 millones de población mediterránea (CIHEAM, 2000). En cuanto a los movimientos de la población, existen 2 tendencias. Por una parte, en cada país hay un flujo continuo de las zonas interiores a las zonas litorales. Por otra parte, hay un flujo migratorio del Sur y el Este al Noroeste.

<sup>1</sup> Los ingresos per cápita van de 16.000 USD a 20.000 USD para los países de la Unión Europea y de 3.000 USD a 4.000 USD para los países en vías de desarrollo.

<sup>2</sup> Los indicadores de desarrollo humano de la cuenca del Mediterráneo (UNDP, 2000) muestran que, por lo menos, 8 países (Chipre, Francia, Grecia, Israel, Italia, Malta, Eslovenia y España) están contenidos en el grupo de «elevado desarrollo humano», es decir, más de 30 de los 174 del mundo. El resto está entre los países de «desarrollo humano medio», pero hay una gran diferencia entre ellos (Croacia en el número 49, Albania en el número 94, Egipto en el número 119, Marruecos en el número 124).

## 2ª PARTE. CARENCIAS Y NECESIDADES EN LAS ZONAS PROTEGIDAS DEL MEDITERRÁNEO

La información analítica sobre los problemas de gestión y conservación de las zonas protegidas en la región mediterránea es escasa, dispersa y en la mayoría de los casos incompleta. No obstante, algunas de las principales redes e iniciativas que funcionan en las zonas protegidas de la región han llevado a cabo análisis parciales (ya sean temáticos o geográficos). Este apartado se desprende de la labor llevada a cabo por WCPA-IUCN (1996) para el Norte de África; La iniciativa Parques para la vida (1994) lanzado a escala europea; el Plan de acción del Mediterráneo (1995-2005) y el análisis RAC/SPA de las zonas protegidas (1997); y la Declaración de Cilento para zonas protegidas del Mediterráneo (1999).

### 2.1 PLAN DE ACCIÓN REGIONAL PARA ZONAS PROTEGIDAS DEL NORTE DE ÁFRICA Y ORIENTE MEDIO

En función del análisis de carencias y necesidades, este Programa (WCPA 1996) se concentra en 4 objetivos clave para la subregión:

- ✓ Establecimiento y gestión efectivos de las zonas protegidas.
- ✓ Consolidación de la capacidad de instituciones y gestores de las zonas protegidas.
- ✓ Aumento de la conciencia de los valores de las zonas protegidas a todos los niveles.
- ✓ Creación de una red CNPPA (actualmente WCPA) más fuerte dentro de la región.

La WCPA (Comisión mundial de zonas protegidas de la IUCN) halló importantes diferencias entre los países: mientras que en algunos países hay sistemas muy bien establecidos, otros no poseen zonas protegidas. En muchos casos, las zonas protegidas existen únicamente «sobre el papel». Incluso en países con sistemas bien establecidos, hay espacio considerable para la mejora del nivel de establecimiento y gestión. Los distintos países pueden emprender numerosos pasos para asegurar el establecimiento y la gestión más efectivos, entre los que figuran:

- ✓ Adoptar un enfoque sistémico para las zonas protegidas.
- ✓ Desarrollar una legislación más eficaz para las zonas protegidas.
- ✓ Adoptar medidas para asegurar la mejor gestión de las zonas protegidas y, sobre todo la mayor consolidación de la legislación.

Por lo tanto, en el ámbito regional, las prioridades de WCPA deben estimular el desarrollo de las directrices de los estándares regionales y las buenas prácticas, así como desarrollar o mejorar, de conformidad con el Centro de leyes medioambientales de la IUCN, la legislación medioambiental para las zonas protegidas. Asimismo, se acordó la necesidad de anar los esfuerzos para establecer y gestionar las zonas protegidas en la región del Norte de África y Oriente Medio con actividades de mayor alcance de organismos como el grupo de trabajo global en la planificación de sistemas nacionales (WCPA) y los programas de la UNESCO Hombre y Biosfera y el Patrimonio de la Humanidad.

Otra prioridad para la región radica en reafirmar la capacidad de las instituciones y los gestores de las AP. Entre éstos, figuran tanto las instituciones gubernamentales como las no gubernamentales. Los factores clave incluyen la necesidad de garantizar recursos de financiación adecuados a largo plazo para las zonas protegidas, entre los que se encuentra la generación de ingresos mediante el ecoturismo, y la necesidad de desarrollar y poner en marcha programas de formación de relevancia para las APs. La región debería unirse a esfuerzos globales mayores, por ejemplo, los de los grupos de trabajo globales de WCPA sobre formación (conjuntamente con Birdlife y Ramsar).

En cuanto a las finanzas, los donantes y las organizaciones internacionales, éstos podrían proporcionar fondos para los programas y las actividades de las APs, tanto en el ámbito nacional como regional, y deberían animarse a invertir en la creación de instituciones y programas sostenibles a largo plazo de las zonas protegidas. El ecoturismo (con la OMT) constituye una de las principales oportunidades de estos países mediterráneos.

Este análisis y Programa WCPA también se concentra en la necesidad de aumentar la conciencia de los valores de las zonas protegidas en todos los ámbitos de la región, puesto que no se interpretan en la

medida suficiente que merecerían interpretarse. La concienciación pública debería ser la piedra angular de cualquier programa de zonas protegidas tanto en el ámbito nacional como regional. Otro de los objetivos de ello residiría en estimular una mayor implicación de la comunidad con el establecimiento y la gestión de las zonas protegidas, así como un mayor apoyo por su parte.

El Programa WCPA (1996) también identifica la cogestión, en el ámbito local como un instrumento muy importante para la gestión y la sostenibilidad de las APs. Estimula los mecanismos de desarrollo para compartir la información y la experiencia en relación con la creación de conciencia y apoyo públicos para el establecimiento y la gestión de zonas protegidas; recomienda el desarrollo de un Directorio de Expertos en Conservación en la región, para garantizar que éstos sean más conscientes de sus colegas y sus actividades profesionales.

En el ámbito internacional, deberían realizarse esfuerzos para establecer zonas protegidas transfronterizas, uniéndolas con organizaciones y convenciones internacionales de relevancia, y desarrollando programas de conservación conjuntos entre los países.

## 2.2 PARQUES PARA LA VIDA (IUCN-WCPA 1994)

Este extenso programa para las zonas protegidas está centrado en Europa. El análisis incluido en este programa también coincide con el anterior en señalar que los sistemas de las zonas protegidas del Sur de Europa resultan incompletos e ineficaces. En la mayoría de países, los parques nacionales sufren de falta de personal y fondos, así como de dificultades políticas y conflictos sociales. Las zonas costeras están sometidas a ciertas presiones y, a menudo están poco representadas en los sistemas de zonas protegidas.

No obstante, existen numerosas posibilidades de mejorar la situación. Muchas de las zonas en las que se encuentran los parques se han convertido en zonas marginales desde el punto de vista económico. Los parques nacionales bien dirigidos brindan la oportunidad de invertir esta tendencia, revitalizar la economía local y volver a reportar riqueza a la comunidad rural. Mediante el ecoturismo y el agroturismo perfectamente controlados, las APs pueden proporcionar nuevos puestos de trabajo a los habitantes de la región y conferir una identidad renovada a las comunidades locales. En la zona litoral, debe aplicarse un enfoque paralelo. En algunas zonas del Mediterráneo, es probable que las zonas de aglomeración hotelera ya no atraigan a los turistas exigentes. Las prácticas de submarinismo que respeten el medio ambiente podrían sustituir a la pesca con arpón, y generar beneficios mucho más rentables económicamente y sostenibles para los habitantes de la región. Este tipo de cambios podría encontrar su expresión en una nueva forma de zona protegida, combinando el turismo respetuoso con el medio ambiente con la recuperación de activos naturales y el reestablecimiento de una identidad cultural.

En muchos países europeos de Sur, hay un enorme vacío entre la legislación y su puesta en marcha. Esto se debe a la falta de compromiso político y a la fragilidad de las instituciones de conservación. Es necesario mejorar la consolidación de las regulaciones en las zonas protegidas y crear capacidad para las organizaciones que las gestionan. Una de las necesidades prioritarias en el Sur de Europa se dirige a la formación de personal. También se precisa de una colaboración y unión más estrechas entre los especialistas de los distintos países. Las redes actuales se ocupan exclusivamente de parte de la cuestión, o no se consideran adecuadas.

En la Europa del Mediterráneo, la cobertura de las APs es muy irregular, puesto que algunos países y algunos tipos de hábitats están mucho mejor representados que otros. De modo similar, algunos países disponen de inventarios muy precisos sobre las necesidades que deben protegerse, mientras que otros no. En particular, se precisa de corredores entre las zonas protegidas.

Parques para la vida, en 1997, aconsejaba reiterar los mensajes internacionales para las áreas protegidas en el ámbito nacional y, en particular, recomendaba utilizar instrumentos internacionales de refuerzo de las zonas protegidas, con objeto de desarrollar un plan nacional de métodos para todas las áreas protegidas de cada país, ofrecer al paisaje terrestre y marino el mismo estado de protección con la conservación terrestre de la naturaleza, y para unir las zonas protegidas con otros sectores. Un ejemplo de la puesta en marcha de Parques para la vida en el ámbito nacional es el «Plan de

acción para las zonas protegidas de España» EUROPARC (2002) (véase la sección 3.7 en la Federación EUROPARC y el **Anexo II**).

Se emprendieron diversos proyectos, o algunos ya están en marcha, con el lema «Parques para la vida», en que el papel del WCPA consistía en movilizar el apoyo en todos los ámbitos. Los proyectos en marcha se inician en cooperación con otras organizaciones de las APs (el **Anexo III** presenta una tabla en la que figura el estado de la puesta en marcha de proyectos y las organizaciones que colaboran en éstos), es decir, la preparación de la Carta de turismo sostenible para las zonas protegidas, las zonas para las plantas, las distintas actividades de formación para el personal de las PA, la consolidación de instituciones de las PA, o un proceso para promover y mejorar la información sobre las APs mediante un programa internacional. Asimismo, Parques para la vida también ha aprobado iniciativas subregionales de gestión colaboradora, conciencia pública, cobertura legal (con el Centro de derecho de la IUCN), y un grupo de trabajo sobre la gestión efectiva y la certificación. Se han dedicado muchos esfuerzos de *Parques para la vida* a la organización de la Reunión de expertos sobre las zonas protegidas del Mediterráneo en Cilento 1999 (véase la información citada).

### 2.3 PLAN DE ACCIÓN DEL MEDITERRÁNEO (MAP 1995-2005) Y RAC / SPA (1997)

El PAM (en su segunda fase del período 1995-2005) es el programa de actuación para la Convención de Barcelona. Esta convención trata sobre todo las cuestiones sobre contaminación, pese a que existe un protocolo específico para la biodiversidad y las zonas protegidas, según el que las partes contratantes se comprometen a establecer zonas protegidas costeras y marinas que se protegerán y gestionarán de forma sostenible. El Protocolo de SPA es el instrumento internacional más específico para los objetivos de conservación de la zona del Mediterráneo. De conformidad con el protocolo de SPA se han reconocido 140 APs marinas y litorales en 19 países ribereños del Mediterráneo. El programa de actuación para este Protocolo está promovido por el Centro de actividad regional para zonas especialmente protegidas en Túnez (RAC/SPA), que ha dirigido un análisis de las necesidades de gestión de estas zonas (RAC/SPA 1997), hasta la actualidad, uno de los análisis más exhaustivos de las zonas protegidas en el ámbito regional.

El número y la cobertura de SPA varían enormemente de un país a otro (29 en España, 15 en Italia, 12 en Francia y Turquía, 11 en Croacia, 9 en Grecia, 7 en Israel, 5 en Túnez, 4 en Argelia, y 3 o menos, en la mayoría de los países). Con arreglo al RAC / SPA (1997), el 41 % de estas áreas son pequeñas (menos de 1.000 Ha) y, por lo menos la mitad del total son solamente terrestres (costeras), mientras que únicamente el 15 % son principalmente marinas. En la gestión de la mayoría de estas áreas, la coordinación institucional es muy deficiente, puesto que es inadecuada porque algunas funciones entre las autoridades nacionales, locales, marinas o terrestres coinciden. La mayoría sufren problemas con sus entornos sociales, en especial con los usuarios de recursos, ya sean tradicionales o no (por ejemplo, la pesca, la extracción de arena, la caza, la agricultura o las industrias turísticas). Aproximadamente la mitad de estas zonas declaran no poseer un programa de gestión, y solamente en 1 de cada 3 SPA hay personal presente en la zona. Por consiguiente, solamente en una cuarta parte de las SPA se realizan actividades educativas o de concienciación y únicamente en una de cada cinco SPA se ejerce control sobre los visitantes y los turistas. Asimismo, los directores declaran carecer de oportunidades de formación, y escasez de equipamiento y recursos económicos para las necesidades de protección más básicas. El estudio concluye que la planificación participativa, la formación del personal y las oportunidades de financiación (mediante la cooperación internacional, el ecoturismo, y las prácticas de cogestión) deberían estar entre las principales prioridades de estas zonas.

### 2.4 ESTRATEGIA DE LOS HUMEDALES MEDITERRÁNEOS (1996-2006)

La Convención de Ramsar para los humedales de alcance internacional posee una importancia especial en el Mediterráneo. El programa MedWet es el responsable de promoverlo de forma activa (véase el capítulo siguiente). Durante la primera fase del MedWet, sus socios formularon la estrategia mediterránea de los humedales, para actuar como una aplicación regional del programa estratégico de Ramsar. La estrategia se redactó con la convicción de la necesidad de integrar la conservación de la biodiversidad de los humedales con el desarrollo sostenible. La estrategia tiene en cuenta otros factores de la región del Mediterráneo que determinan el futuro de los humedales y, en especial, la pobreza y la desigualdad

económica, el impacto del crecimiento de la población, la inmigración y el turismo de masa; así como los conflictos sociales y culturales. La estrategia fue aprobada por los participantes en la Conferencia mediterránea sobre humedales celebrada en Venecia en 1996.

La estrategia distingue las principales amenazas y necesidades de los humedales mediterráneos, y en consecuencia, pretende:

- ✓ Proporcionar un marco de trabajo para el desarrollo de las políticas nacionales de los humedales.
- ✓ Promover la conservación de la diversidad biológica de los humedales mediterráneos, mediante el desarrollo sostenible, la recuperación y la rehabilitación.
- ✓ Aumentar la conciencia de los valores de los humedales mediterráneos entre los responsables de la elaboración de las decisiones, las comunidades locales y los visitantes.
- ✓ Aumentar la capacidad de las instituciones del Mediterráneo para conservar y utilizar de forma inteligente los humedales; consolidar la colaboración entre todos los implicados, sectores privados y públicos gubernamentales y no gubernamentales.
- ✓ Guiar la utilización efectiva de los recursos económicos para los humedales mediterráneos.
- ✓ Los análisis de las necesidades de formación son deficientes o inexistentes, y se carece de estrategias nacionales que reconozcan que la formación es un vehículo clave. Recomiendan la formación como una cuestión principal que debe ser tratada por el Centro de Cooperación del Mediterráneo del IUCN (recomendación principal de la reunión de Camargue).
- ✓ Integración con más paisaje: necesidad de ampliar la red más allá de las zonas protegidas. Hay dos enfoques distintos sobre la misma cuestión con muy pocas conexiones: ingeniería hidrológica y gestión de recursos hidrológicos, y conservación de agua dulce y humedales.
- ✓ Establecer un mecanismo de consulta y cooperación entre las instituciones afectadas con la conservación y el uso inteligente de los humedales mediterráneos.

## 2.5 DECLARACIÓN DE CILENTO (1999)

La Declaración de Cilento, convocada por la IUCN/WCPA en Italia del 4 al 7 de noviembre de 1999, reafirma la importancia de las zonas protegidas y su establecimiento y gestión, sobre todo en las subregiones del Sur y el Este del Mediterráneo.

La Declaración destaca la necesidad de reforzar las zonas protegidas en los ecosistemas montañosos y en los entornos costeros y marinos. Las zonas protegidas marinas contribuyen a sostener la economía de la región, sobre todo en los sectores de la pesca y el turismo, y la Declaración impulsa la necesidad de expansión y la gestión más efectiva de la red existente de zonas protegidas marinas de la región. Para conseguir su sostenibilidad financiera y ecológica, las APs costeras y marinas deberían recibir mayor apoyo de los sectores del turismo y la pesca, y deberían planificarse en el seno de marcos de trabajo más amplios de la gestión costera integrada.

La Declaración reconoce que el turismo es tanto una amenaza potencial como un aliado para las zonas protegidas del Mediterráneo, e impulsa el desarrollo de contextos legales sólidos, de planificación y otros marcos de trabajo para regular y orientar el turismo hacia líneas más sostenibles. Las asociaciones deben construirse en el ámbito nacional, subregional y local entre la industria del turismo y las zonas protegidas, con el fin de promover formas de turismo que beneficien a las zonas protegidas y disminuyan las actividades de turismo perjudiciales. Tanto los directores de las zonas protegidas como los operadores turísticos necesitan mejorar el acceso a las recomendaciones de buenas prácticas.

Igual que en los análisis previos, se otorga una especial importancia a la formación en la Declaración de Cilento. Debido a las actuales deficiencias, la previsible ampliación del número de zonas protegidas en la región del Mediterráneo, y la creciente presión sobre éstas, la formación debe ampliarse y mejorarse haciendo hincapié en los puntos siguientes:

- ✓ Las agencias existentes de financiación y formación deberían prestar apoyo a las iniciativas del Sur y el Este de la región mediterránea.
- ✓ Debería establecerse y mantenerse una base de datos de oportunidades de formación para

- contribuir a satisfacer las necesidades de formación de la región.
- ✓ Debería existir más coordinación de la formación mediante el intercambio de información y personal, por medio de reuniones regulares de representantes de instituciones de formación de la región.
- ✓ Preparación de directrices de buenas prácticas y estándares de formación.

La Declaración de Cilento hace hincapié en la necesidad de trabajar conjuntamente con las numerosas instituciones regionales y redes que están en marcha, como la Convención de Ramsar, el Programa Hombre y Biosfera de la UNESCO, la Convención de Barcelona y el Centro de actividad regional de la UNEP de zonas especialmente protegidas del Mediterráneo, la Federación EUROPARC, MedWet, el Centro de control de conservación mundial (WCMC), el WWF, y otros programas que atañen a las zonas protegidas de la región.

## 2.6 CONCLUSIONES PRELIMINARES DE ESTOS ANÁLISIS

Entre los escasos análisis exhaustivos disponibles sobre el tema, parece haber una fuerte coincidencia en los estudios regionales (por ejemplo, IUCN-WCPA 1994, y RAC/SPA 1997) y estrategias, planes y otras reuniones de expertos sobre el tema (Parques para la vida 1994; estrategia de humedales 1996, Declaración de Cilento 1999).

Las principales conclusiones se resumen en la **Tabla I**, organizadas a lo largo de las cuatro líneas trabajadas para el Congreso mundial de parques de Durban 2003. En conclusión, las principales carencias y necesidades son las siguientes, que se subrayan como prioridades principales:

- ✓ Mayor integración de las APs en el paisaje y en los planes de desarrollo.
- ✓ Una gestión más efectiva de las zonas protegidas.
- ✓ Formación de directores de las APs.
- ✓ Una mayor implicación de los grupos de interés en la planificación y la gestión.
- ✓ Un mayor apoyo financiero y herramientas, incluyendo la colaboración del sector turístico.
- ✓ Aumento de la conciencia pública y comunicaciones.
- ✓ Necesidad de establecer redes y compartir experiencias.

La intensidad de estas carencias y necesidades difiere enormemente en función de las 3 subregiones en las que se puede dividir el Mediterráneo: países de la UE; países europeos del Este; y países de Oriente Medio y el Norte de África.

En los países de la UE, las principales deficiencias parecen residir en la falta de integración de las zonas protegidas en paisajes más amplios, y en las actividades económicas y los programas de desarrollo. La conciencia pública, la participación de los grupos de interés y las prácticas de cogestión también son prioridades de los países mediterráneos de la UE.

En los países de Europa Central y del Este, según declara la red Esmeralda *«durante la última década, hemos sido testigos de enormes cambios políticos y económicos. Por consiguiente, el medio ambiente de estos países "en transición" se ha expuesto a nuevas amenazas que han surgido del rápido desarrollo. Las propias zonas protegidas se enfrentan a nuevos retos, como los cambios en la propiedad de la tierra, el creciente número de visitantes y la disminución de recursos financieros»*. Con el fin de asumir estos nuevos retos, las zonas protegidas de Europa Central y del Este cuentan con un equipo directivo consolidado y personal muy bien preparado, experimentado y motivado.




La mayoría de deficiencias también atañen a los países mediterráneos del Sur y Oriente Medio. En estos países, también se precisa de más APs con una cobertura biogeográfica mejor, junto con la consolidación institucional y la creación de capacidad para la gestión de zonas protegidas, personal especializado, equipamiento básico y apoyo de recursos económicos.

A pesar de estas variaciones entre las subregiones mediterráneas, todos estos problemas son coincidentes desde la perspectiva cualitativa y están presentes en cada subregión. Las diferencias entre las subregiones surgen en la importancia e intensidad de cada problema concreto.

**TABLA I: CARENCIAS Y NECESIDADES PRINCIPALES DE LAS ZONAS PROTEGIDAS DEL MEDITERRÁNEO SEGÚN LAS CONCLUSIONES DE LOS ANÁLISIS REGIONALES Y LAS REUNIONES DE EXPERTOS**

Los recuadros sombreados indican las carencias y necesidades reconocidas como significativas por los análisis regionales y/o las reuniones de los expertos. Los recuadros más oscuros indican sus prioridades principales. Los recuadros en blanco indican una falta de interés en ese campo en particular.

PRINCIPALES CARENCIAS Y NECESIDADES Tras las líneas propuestas por Durban 2003	Parques para la vida Europa IUCN-WCPA 1994	Norte de África y Oriente Medio WCPA - IUCN1996	Mediterráneo Estrategia de Humedales 1996-06	Análisis marinos costeros RAC/SPA 1997	Declaración de Ciénto 1999
<b>Vínculos en el paisaje terrestre y marino</b>					
Uso de la integración en paisajes más amplios					
Necesidad de corredores ecológicos					
Aumento de la cobertura biogeográfica					
Mayor superficie para proteger					
Mayor necesidad de reservas marinas					
<b>Gobernabilidad</b>					
Mejor cobertura legal					
Aumento de la coordinación institucional					
Consolidación de las instituciones APs					
Mayor implicación de los grupos de interés					
Aumento de la conciencia pública					
Implicación del sector turístico					
Colaboración con las ONG					
<b>Nuevas características para el nuevo siglo</b>					
Gestión más efectiva					
Formación de directores de las APs					
Conocimiento científico y supervisión					
Impulso de los beneficios económicos para las APs					
<b>Vacios en el sistema</b>					
Importancia de las APs transfronterizas					
Carencia de personal y equipamiento					
Establecimiento de redes, intercambio de experiencias					
Bases de datos					
Apoyo económico y sostenibilidad					

 Prioridad principal   
  Prioridad   
  No está obligatoriamente ausente pero no constituye una prioridad



### 3ª PARTE. PRINCIPALES PROGRAMAS DE ACTUACIÓN Y REDES INTERNACIONALES DE ZONAS PROTEGIDAS EN LA REGIÓN DEL MEDITERRÁNEO

Este capítulo examina los programas y las acciones de las principales redes regionales de las zonas protegidas, consideradas como respuesta a los puntos débiles, carencias y necesidades citadas con anterioridad.

Las principales iniciativas en curso se pueden clasificar en dos tipos distintos:

**Redes ecológicas:** Son las que realmente configuran una red física de sitios, como el SPA y el sistema ZEPIM de la Convención de Barcelona, los sitios de Ramsar, las reservas de la biosfera del MaB, la red Natura 2000 de la UE, y la red Esmeralda en los países de Europa del Este.

**Iniciativas de redes:** Estrategias, planes e iniciativas que ofrecen servicios y redes entre los especialistas y las organizaciones para la mejora de la gestión y conservación de los sitios, por ejemplo, la estrategia de los humedales del Mediterráneo y el MedWet, la estrategia paneuropea de diversidad biológica y del paisaje, así como programas e iniciativas de relevancia como Parques para la vida, la Declaración de Cilento, la Federación EUROPARC, los programas regionales de conservación y formación WWF, y MedForum.

#### 3.1 EL PROGRAMA HOMBRE Y BIOSFERA (MAB)

El Programal Hombre y Biosfera es un programa interdisciplinario de investigación y formación para desarrollar la base, en el seno de las ciencias sociales y naturales, del uso racional y la conservación de los recursos de la biosfera, así como para la mejora de la relación global entre las personas y el medio ambiente.

El programa MaB de la UNESCO está introduciéndose en una nueva fase, que se concentra en los elementos siguientes:

- ✓ El desarrollo y la utilización plena de la red existente de sitios, identificados como reservas de la biosfera (de los cuales existían 425 en 95 países en febrero de 2003).
- ✓ Los esfuerzos continuados por ajustar la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica con el desarrollo socioeconómico y el mantenimiento de los valores culturales, en el ámbito del paisaje y el ecosistema, cubriendo distintas unidades geográficas como las cuencas, las interrelaciones tierra-agua y los sistemas urbanos y rurales de distintas partes del mundo.
- ✓ La creación de capacidades humanas e institucionales, incluyendo las redes de comunicación para ayudar a los países a tratar las cuestiones complejas y entre sectores del medio ambiente y el desarrollo.

El programa global MaB está dirigido por el Consejo internacional coordinador MaB con 34 estados miembro elegidos por la Conferencia General de la UNESCO. Las actividades de los programas se llevan a cabo en más de 100 países bajo la dirección de sus Comités o centros nacionales MaB. La nueva etapa del programa MaB se llevará a cabo en estrecha colaboración con los socios más adecuados como UNEP, FAO, ICSU, IUCN, ISSC y programas internacionales de importancia.

Asimismo, la red mundial MaB de reservas de la biosfera tiene como objetivo erigirse en el representante de las principales regiones biogeográficas del mundo.

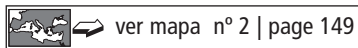
La red de reservas de la biosfera está dividida en redes regionales. No existe una red específica que se concentre en el Mediterráneo como región, sino que existen otras 3 redes subregionales que engloban a los países del Mediterráneo.

- ✓ EuroMab, en colaboración con el Consejo de Europa (Diploma europeo de zonas protegidas), la red ecológica paneuropea y la red Esmeralda.
- ✓ ArabMab, que incluye a los siguientes países mediterráneos: Argelia, Egipto, Jordania, Líbano, Libia, Marruecos, Palestina, Siria y Túnez.
- ✓ IberoMab, que incluye a España y Portugal junto con el resto de países latinoamericanos.

<b>País</b>	<b>Reserva de la biosfera</b>	<b>Humedales de Ramsar</b>
<b>Argelia</b>	El Kala (1990)	Lac Oubeira (1983) Lac Tonga (1983)
<b>Francia</b>	Camargue( 1977)	Camargue (1986)
<b>Portugal</b>	Paúl do Boquilobo (1981)	Paúl do Boquilobo (1996)
<b>Spain</b>	Doñana (1980) Mancha Húmeda (1980) Marismas del Odiel (1983) Urdaibai (1984) Cabo de Gata-Níjar (1997)	Doñana (1982) Las Tablas de Daimiel (1982) Marismas del Odiel (1989) Ria de Mundaka-Guernika (1993) Salinas del Cabo de Gata (1989)
<b>Túnez</b>	Ichkeul (1977)	Ichkeul (1980)

Fuente: UNESCO. Datos de noviembre de 2002.

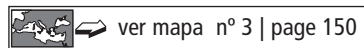
En la región mediterránea, entre las coincidencias existentes para designar los sitios por parte de las distintas redes de las APs para el mismo territorio, existen nueve reservas de la biosfera, que son total o parcialmente humedales de Ramsar.



En 1995, la UNESCO organizó una Conferencia general sobre las reservas de la biosfera que elaboró la *Estrategia de Sevilla* que ofrecía recomendaciones para el desarrollo de las reservas de la biosfera en el siglo XXI. La *Estrategia de Sevilla* reconoce las funciones específicas de las reservas de la biosfera en el desarrollo de una visión nueva de la relación entre la conservación y el desarrollo. Deberían establecerse acuerdos organizativos para la implicación y participación de un conjunto adecuado de autoridades públicas *inter alia*, comunidades locales e intereses privados en el diseño y la puesta en marcha de las funciones de una reserva de la biosfera.

En el año 2000 se celebró la Conferencia «Sevilla +5» con objeto de analizar los obstáculos y evaluar la puesta en marcha de la estrategia de Sevilla durante sus primeros cinco años. Sus recomendaciones insisten en que las reservas de la biosfera contribuyen a la investigación internacional y a la supervisión de los programas, movilizándolo el apoyo para la red mundial y las reservas de la biosfera como modelos para la gestión terrestre y los enfoques hacia el desarrollo sostenible.

### 3.2 LA RED NATURA 2000



Natura 2000 es la red de toda la UE de zonas protegidas naturales instaurada bajo los auspicios de la Directiva de hábitats de 1992, que reconoce algunos de los 200 tipos de hábitats y 700 especies de flora y fauna de importancia de la UE. De conformidad con la red Natura 2000, los estados miembro designan áreas especiales de conservación (SAC). Asimismo, incorporan zonas de protección especial (SPA) designadas de acuerdo con la Directiva de aves de 1979 (que clasifica 181 especies vulnerables, cuyo hábitat exige protección). El proceso de selección de sitios de Natura 2000 en los países de la UE está llegando a su fin, y la Comisión europea está planeando adoptar la lista final de sitios para esta región antes de diciembre de 2003.

El objetivo de la red Natura 2000 consiste en «promover la conservación de los hábitats naturales y los hábitats de la fauna y flora salvajes teniendo en cuenta los requisitos económicos, sociales y culturales, así como las características regionales y locales específicas de cada estado miembro. Debería hacerse hincapié en que el objetivo de Natura 2000 no radica en crear «santuarios naturales» en los que se prohíba toda actividad humana (por ejemplo, se pueden explotar recursos forestales en las zonas designadas). Por el contrario, en la actualidad, la presencia —o reanudación— de la actividad humana beneficiosa suele ser esencial para mantener la biodiversidad, sobre todo en las zonas rurales y forestales». El artículo 10 impulsa a los estados miembro hacia las políticas de desarrollo y planificación del uso de la tierra enfocadas a mejorar la coherencia ecológica de la red Natura 2000, gestionando las características del paisaje que revisten mayor importancia para la fauna y la flora salvajes. Numerosos proyectos se han basado en el restablecimiento de las prácticas agrícolas tradicionales fundamentales para la conservación de la naturaleza y han favorecido el desarrollo de planes agrícolas y medioambientales para darles apoyo.

Se concede especial atención a la cuestión de la gobernabilidad. «La red Natura 2000 se basa fundamentalmente en una política de contratos acordada con todos los socios locales: representantes electos, propietarios de tierras, gestores, etc. Su apoyo constituye la mejor garantía de éxito a largo plazo de la red». Por lo tanto, se ha hecho hincapié en las consultas locales antes de preparar las propuestas de sitios.

Mientras todavía no se ha terminado el establecimiento de la red, se han logrado unos avances considerables. Existen muchos ejemplos positivos mediante los que se han resuelto las preocupaciones iniciales de los habitantes de la región y, en especial, los propietarios y usuarios con la introducción de programas de gestión basados en el diálogo exhaustivo en el ámbito local. Esto lo ha apoyado el programa LIFE-Nature que ha sufragado 605 proyectos con un valor de 470 millones de euros desde su inicio en 1992.

#### a) Organismos de apoyo

Los puntos principales de información e intercambio de conocimientos se sitúan en los Comités AVES y hábitats, compuestos por funcionarios de las autoridades nacionales competentes de la naturaleza y presididos por la Comisión. Estos comités están apoyados por un grupo de trabajo científico, que asesora sobre las cuestiones técnicas.

El Centro europeo de temas sobre la protección de la naturaleza y la biodiversidad (ETC/NPB) respalda la puesta en marcha de los sitios de Natura 2000 ofreciendo apoyo técnico y científico a la Comisión Europea, DG Env.-B2, en la gestión de datos. Designado por la agencia europea medioambiental (EEA), colabora en la recogida, análisis, evaluación y síntesis de la información relevante de las políticas nacionales e internacionales para el medio ambiente y el desarrollo sostenible y, dos veces al año, facilita una actualización de la base de datos de las SPA. Además, el ETC prepara un informe anual sobre las SPA. En junio de 2001, había 2.663 SPA en la base de datos.

#### b) Deficiencias de Natura 2000

No debe olvidarse que Natura 2000 incluye miles de sitios protegidos. Aunque, en ocasiones, la identificación de los sitios ha ido acompañada de un intenso debate con los propietarios y los usuarios sobre las medidas de gestión, en otros casos, se han realizado pocas consultas, o ninguna consulta, a los grupos de interés. Ello ha provocado una polémica considerable en algunos estados miembro con múltiples obstáculos administrativos y legales, que han retrasado la entrega de propuestas.

Los hábitats y las especies marinas no están tan bien representados en los Anexos de la Directiva de los hábitats como los de naturaleza terrestre (O'Brian & Martin, 2001), y se reconoce que han surgido algunas dificultades en el establecimiento de Natura 2000 en los entornos marinos, sobre todo para las especies que abarcan gamas muy extensas y también debido a las cuestiones de delimitación de los sitios. En general, solamente se han seleccionado unos pocos sitios marinos (no

costeros) hasta el momento, muchos de los cuales son bastante pequeños.

No hemos encontrado acciones específicas ni programas enfocados a los hábitats mediterráneos. Sin embargo, los siguientes pasos consideran la aplicación posterior de Natura 2000 en el entorno marino de alta mar.

### c) Grupos de trabajo

La red Natura 2000 está consolidando sus actividades para aplicarlas con posterioridad en el entorno marino de alta mar, y se ha instaurado un grupo de trabajo de expertos para contribuir en esta tarea. Otra de las prioridades por las que se ha establecido un grupo de trabajo estriba en la mejora de la comunicación, con el fin de explicar mejor los objetivos de la directiva y elaborar una estrategia de comunicaciones (con los directores de Natura de los estados miembro y el entorno DG de la UE). Un tercer grupo de trabajo de gobierno ha desarrollado ideas sobre contratos «tripartitos» con las regiones europeas sobre la puesta en marcha y comunicación de la política de comunidad.

## 3.3 LA RED ESMERALDA

Esmeralda es una red de áreas de interés especial de conservación (ASCI)<sup>3</sup> que se establecerá en el territorio de las partes contratantes y los estados observadores de la Convención de Berna. 40 estados europeos y 4 estados africanos (Burkina Faso, Marruecos, Túnez y Senegal) son las partes contratantes, más 7 estados observadores (Armenia, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Georgia, Holy See, Rusia, San Marino). Esto eleva a 51 el número de estados participantes.

La Convención de Berna (1979) y la Directiva hábitats (1992) coinciden plenamente en sus objetivos, puesto que ésta última se elaboró para cumplir con la Convención de Berna por parte de la Unión europea. Por consiguiente, se produce una interesante sinergia para los países candidatos a la UE. La conformidad con la Convención de Berna les ayuda a satisfacer de antemano las exigencias de la Directiva hábitats. Los sitios Esmeralda de los países no pertenecientes a la UE corresponden con los sitios de Natura 2000 en el seno de la UE.

Una vez los estados han designado las ASCI, deberían ser *«objeto de un régimen legal adecuado...»*. *«Las agencias responsables de la designación y/o gestión y/o conservación de las ASCI las han surtido de suficientes fuerza de trabajo humana, formación, equipamiento y otros recursos (incluyendo recursos financieros) para permitirles gestionar, conservar e inspeccionar de forma adecuada las zonas»; «Deberían llevarse a cabo las investigaciones ecológicas y otras adecuadas, así como la supervisión del estado de los factores que dan lugar a su designación y conservación»*. Además, se recomienda a los estados: *«elaborar, poner en marcha y revisar con regularidad los programas de gestión...»* e *«indicar con claridad los límites de las ASCI en los mapas y, en la medida de lo posible, en el terreno, al tiempo que se advierte a las autoridades competentes y propietarios de las tierras del alcance de las ASCI y sus características»*.

### a) Avances en la preparación de la red Esmeralda

Desde su etapa de puesta en marcha, se han iniciado los proyectos piloto en 20 países (principalmente

<sup>3</sup> La recomendación nº 16 define las áreas de especial interés de conservación como las áreas de un gran valor ecológico tanto para las especies endémicas como las amenazadas enumeradas en los Apéndices de la Convención de Berna y para los tipos de hábitats en peligro de extinción que la Comisión permanente ha identificado como «que precisan de medidas específicas de conservación».

en Europa Central y del Este). Los países tienen que formar equipos de proyecto, llevar a cabo la formación de los grupos y emprender el trabajo científico (recogida de datos sobre las especies y los hábitats; estudios de campo; correlaciones), así como el desarrollo de las bases de datos<sup>4</sup>.

La red apunta a la consolidación de la cooperación con la EEA y con el Centro temático sobre la naturaleza de París, sobre todo, transmitiendo a la agencia las responsabilidades técnicas implicadas en la instauración de la red Esmeralda.

La financiación de la segunda fase 2003-2006 «no podría asegurarse desde el Consejo de Europa en cuanto a lo que se refiere a la identificación de las ASCI. Se anima a los estados a buscar recursos en programas bilaterales, la Unión Europea, el programa LIFE y la financiación relacionada con la adquisición, el GEF u otros fondos multilaterales y recursos nacionales» [Consejo de Europa T-PVS (2002) 10].

#### b) La red Esmeralda en la región mediterránea<sup>5</sup>

Las oportunidades para los objetivos mediterráneos deberían considerarse seriamente puesto que hay 13 países de esta región que son las partes contratantes de la Convención de Berna: Albania, Croacia, Chipre, Francia, Grecia, Italia, Malta, Mónaco, Marruecos, Eslovenia, España, Túnez y Turquía. Cuatro de ellos son miembros de la Unión Europea y otros cuatro son candidatos para la adhesión a la UE. El desarrollo de la red Esmeralda en la región del Mediterráneo empezó con proyectos piloto en Eslovenia (1999), Turquía (2000), Chipre (2001), Malta (2001) y Croacia (2002). En el 2002, se organizaron seminarios en Croacia, la FYR de Macedonia y Albania<sup>6</sup>. No obstante, no hemos encontrado acciones específicas ni programas enfocados a los países mediterráneos de la red Esmeralda.

### 3.4 EL PLAN DE ACCIÓN DEL MEDITERRÁNEO-UNEP (MAP 1995)

El PAM es un esfuerzo cooperativo orientado a la acción que involucra a 20 países que limitan con el mar Mediterráneo, así como la Unión Europea. Lanzado en 1975, se actualizó en 1995 con su programa de actuación «Fase II» aprobado para el período 1995-2005. El PAM apoya la puesta en marcha y el cumplimiento de la Convención de Barcelona, con sus 6 protocolos. En especial, la Convención se ocupa de las cuestiones sobre contaminación, pero cuenta con un protocolo sobre biodiversidad y zonas protegidas.

El MAP/UNEP trabaja en los siguientes aspectos fundamentales:

- ✓ Las cuestiones legales e institucionales relativas a la coordinación del cumplimiento de la Convención de Barcelona.
- ✓ Los temas científicos, como el Programa de supervisión e investigación permanente sobre contaminantes marinos (MED POL).
- ✓ Las cuestiones socioeconómicas centradas en el futuro y las prioridades medioambientales de los países fronterizos mediante un enfoque sistemático, el lanzamiento de los centros de actividad regionales, el Plan azul, y el programa de actuaciones prioritarias.

---

<sup>4</sup> Las tareas se describen de forma detallada en el documento T-PVS/Esmeralda (2002) 16 «Creación de la red Esmeralda: una guía para la red de líderes dirigentes de equipos de países de la red Esmeralda», que pretende ser una guía fácil de usar para los países.

<sup>5</sup> [http://www.coe.int/T/E/Cultural\\_Cooperation/Environment/Nature\\_and\\_biological\\_diversity/Ecological\\_networks/The\\_Emerald\\_Network/ENB\\_03.asp](http://www.coe.int/T/E/Cultural_Cooperation/Environment/Nature_and_biological_diversity/Ecological_networks/The_Emerald_Network/ENB_03.asp) Visitado por última vez: marzo de 2003.

<sup>6</sup> En el documento T-PVS/Esmeralda (2002) 14 «Proyectos piloto de la red Esmeralda en el año 2002: informes de progresos», aparecen unas breves declaraciones sobre el curso de los proyectos Esmeralda en algunos de estos países.

El MAP/UNEP posee una unidad coordinadora en Atenas, así como distintos centros de actividad regionales. El Centro RAC/SPA de Túnez fomenta el cumplimiento del protocolo sobre la biodiversidad y las zonas protegidas y se concentra en la protección de las especies del Mediterráneo, sus hábitats y ecosistemas, responsabilizándose de colaborar con los países en el aspecto técnico de la instauración del protocolo SPA. En relación con las zonas protegidas, el Centro está implicado en la preparación de la legislación, los informes de las partes, los programas de actuación para las especies en peligro, la evaluación del estado y las necesidades de las SPA, el intercambio de información y los especialistas, y otras actividades de creación de capacidad como la contribución en la elaboración de los programas de gestión y en la organización de las actividades de formación y los cursos de los gestores de las SPA.

Las partes contratantes de la Convención de Barcelona, deseosas de consolidar el estado de conservación de la mayoría de importantes zonas protegidas marinas y costeras, aprobó en 1995 el nuevo protocolo en el que se incluía una nueva categoría denominada las ZEPIM (Zonas especialmente protegidas de importancia mediterránea) con estándares de gestión más rigurosos. Lo más interesante es que, en un nuevo desarrollo de las convenciones internacionales y en las aplicaciones del marco de trabajo legal, las partes contratantes acordaron que las ZEPIM también se pueden establecer en las zonas de alta mar de la región del Mediterráneo.

Las ZEPIM precisan de una fuerte cobertura legal, programas de gestión actualizados, y deben contener ecosistemas representativos, raros o únicos en buen estado de conservación y con un tamaño apropiado para asegurar la continuación de los procesos ecológicos naturales. En caso de que sea necesario, las ZEPIM tendrán en cuenta la participación local y el uso sostenible de los recursos naturales en las áreas de influencia, y deberán poseer suficientes medios y recursos, humanos y materiales, para garantizar la conservación del área.



Las partes contratantes proponen las ZEPIM y, si éstas cumplen con una serie de estándares de calidad, se aceptarán en la lista de ZEPIM. Una vez admitidas, las áreas disponen de un período de tres años para adecuarse a los estándares, en especial, los programas de gestión y los recursos del sector. Tras este período, la candidata a ZEPIM podrá aceptarse definitivamente o rechazarse temporalmente de la lista.

Hasta la fecha, hay 12 ZEPIM en la lista (desde Francia, Italia, Mónaco, España y Túnez).<sup>7</sup> Es de especial interés el santuario mediterráneo de cetáceos establecido en alta mar en Liguria en 1999, debido a su innovador marco legal.

### 3.5 LA ESTRATEGIA PANEUROPEA DE DIVERSIDAD BIOLÓGICA Y DEL PAISAJE

En 1995, el Consejo de Europa aprobó la Estrategia paneuropea de diversidad biológica y del paisaje para proteger la diversidad biológica y del paisaje por todo el continente europeo y sus territorios en los próximos veinte años. La estrategia ha fijado los objetivos siguientes:

- ✓ Conservación, mejora y recuperación de los ecosistemas clave, hábitats, especies y características del paisaje mediante la red ecológica paneuropea, e integración de estos objetivos en todos los sectores que gestionan o atañen a esta diversidad.
- ✓ Gestión y uso sostenible del potencial positivo de esta diversidad biológica y del paisaje haciendo un uso óptimo de las oportunidades sociales y económicas en el ámbito nacional y regional.

<sup>7</sup> Las partes contratantes de la 12ª reunión ordinaria de la Convención de Barcelona (2001) decidieron la inclusión de 12 sitios en la lista de ZEPIM: Mar Liguria (Francia, Italia y Mónaco) y otros en Francia (Port Cros), España (islas Alborán, Cabo de Gata, Almería, Mar Menor, Cap de Creus, Medes e islas de Columbretes) y Túnez (La Gallite, Kneiss, y Zembra-Zembretta).

- ✓ Mejora de la información y conciencia de la diversidad biológica y del paisaje, y aumento de la participación pública en acciones para conservarla y mejorarla.
- ✓ Garantía de los medios financieros adecuados para poner en marcha la estrategia.

Para establecer la red ecológica paneuropea (PEEN), el Consejo de Europa creó en 1997 un Comité de expertos (STRA-REP), que lanzó un programa de trabajo para impulsar el desarrollo de las redes nacionales ecológicas, su vinculación con la red paneuropea, y evaluar y analizar las iniciativas existentes tanto en el ámbito internacional como nacional.

El objetivo de la PEEN reside en desarrollar proyectos prácticos que tengan en cuenta las acciones llevadas a cabo por la red Esmeralda en Europa Central y del Este. El apoyo prestado consistirá en la provisión de asistencia técnica, intercambio de conocimientos, comunicaciones comunes, y empresas de colaboración que impliquen redes transfronterizas. La financiación se suministrará mediante diversos mecanismos: nacional, bilateral, multilateral y patrocinio privado.

Para el período 2001-2005, este Comité planificó acciones y proyectos específicos en las líneas siguientes: directorio de recursos de financiación; sinergia con las iniciativas existentes (Consejo de Europa, ECNC, IUCN); aumento de la conciencia y del apoyo a los responsables de la elaboración de las decisiones y al público sobre la importancia de la PEEN, mediante conferencias y simposios; apoyo al establecimiento de redes ecológicas locales, regionales, nacionales y transnacionales y su integración en la PEEN; y el estudio de las posibilidades para introducir un programa de formación sobre la puesta en marcha de la PEEN para países de EEC-NIS. La mayoría de estas actividades están en marcha con la colaboración del Consejo de Europa, el ECNC, UICN, las agencias gubernamentales y las ONGs, tal como se detalla en el **Anexo III**.

Estas acciones utilizarán plenamente y se basarán en las numerosas iniciativas existentes en toda Europa que actualmente están contribuyendo a las redes ecológicas, en especial la Directiva de hábitats, Parques para la vida de la UICN y otras redes ecológicas regionales y nacionales. Se espera que colabore un gran número de organizaciones gubernamentales y no gubernamentales.

La coherencia de la red se asegurará mediante la provisión, en caso de que proceda, de corredores continuos o «peldaños» discontinuos que facilitarán la dispersión y migración de especies entre las áreas centrales. En muchos casos, la función de conectividad de los corredores y los «peldaños» serán compatibles con las formas de actividad económica adecuadas en las áreas respectivas. Otros elementos del paisaje son la conservación de áreas, en las que deben repararse los elementos dañados de los ecosistemas, hábitats y paisajes de importancia europea o determinadas áreas deben recuperarse por completo; y zonas de mitigación, que apoyan y protegen a la red de influencias externas adversas. La PEEN ofrece una excelente oportunidad para conservar el paisaje tradicional cultural y rural de Europa, que es más importantes en la región debido a la relación histórica entre el hombre y la naturaleza, y ahora está siendo amenazado por el éxodo rural hacia las ciudades.

### **3.6 CONVENCIÓN DE RAMSAR E INICIATIVA MEDWET DE LOS HUMEDALES DEL MEDITERRÁNEO**

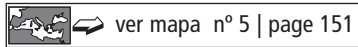
Ramsar es un tratado intergubernamental que proporciona el marco de trabajo para la acción nacional y la cooperación internacional para la conservación y el uso inteligente de los humedales y sus recursos.

En 1999, MedWet se convirtió en una estructura formal interregional para la puesta en marcha de la Convención de Ramsar (Resolución VII.20 del COP 7 de Ramsar). La red MedWet está guiada por el Comité de los humedales del Mediterráneo (MedWet/Com) de la Convención de Ramsar, y está integrada por 25 gobiernos mediterráneos, instituciones internacionales y organizaciones no gubernamenta-



les.<sup>8</sup> El MedWet moviliza las capacidades científicas y técnicas en el Mediterráneo a través de una red de cuatro centros en países de la UE,<sup>9</sup> que pronto estará reforzado por la red de colaboración del Norte de África (Argelia, Egipto, Marruecos, Libia, Túnez), actualmente en desarrollo.

El MedWet ha desempeñado un papel muy activo en la conservación de humedales. El MedWet-1 (1992-1996) financiado por la UE e implicando a los cinco estados miembro de la UE en el Mediterráneo empezó creando la red MedWet y desarrolló métodos y herramientas regionales. Como parte de ello, se elaboró la estrategia de humedales del Mediterráneo (1996-2006) (véase el capítulo 2) después de un amplio estudio de la región. El MedWet-2 (1995-1998), también financiado por la UE, amplió el enfoque MedWet a cinco países no pertenecientes a la UE (Albania, Argelia, Croacia, Marruecos, Túnez) e introdujo un nuevo elemento en la cartera del MedWet: los aspectos socioeconómicos de los humedales y sus impactos en la gestión. Su último programa de actuación, el MedWetcoast (1999-2004) se ocupa de la conservación de humedales y gestión de sitios de zonas costeras en Albania, Egipto, Líbano, Marruecos, Túnez y las autoridades palestinas, con una financiación del Centro global del medio ambiente (GEF) y su homólogo francés, el FFEM. El MedWet-4 (1998-2000) ha desarrollado el hermanamiento de los deltas del Mediterráneo en Egipto, Francia, Grecia, Italia, España y Turquía.



El MedWet ha hecho especial hincapié en la formación, desarrollando una amplia gama de «herramientas» y directrices, y cubre un sistema de inventario que incluye protocolos de bases de datos y de planificación, gestión de humedales (una serie de manuales que tratan 10 temas), participación de los habitantes del lugar, formación y creación de capacidad, información y concienciación del público, utilización de resultados de investigación, y aplicación de un enfoque socioeconómico. Otra importante herramienta consiste en el sistema de inventario de MedWet, que permite a los usuarios introducir datos a distintos niveles de escala y detalle, disponible en varios idiomas, y flexible para informar de las rutinas, y permitir salidas de hojas de datos estándares, por ejemplo, para los sitios de Ramsar o Natura 2000.

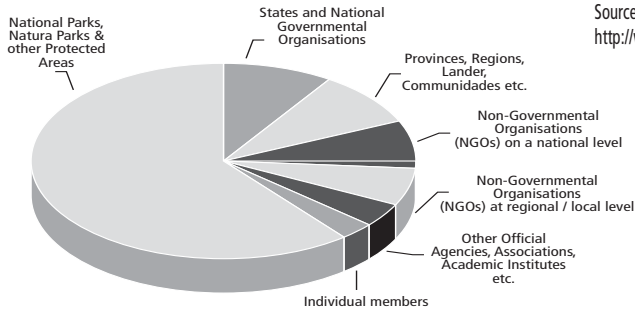
Con arreglo al Memorándum de acuerdo entre las Convenciones de Ramsar y Barcelona, Medwet ha colaborado con el Centro RAC/SPA para la utilización de la metodología MedWet en el inventario de los humedales costeros mediterráneos. Otros ejemplos de cooperación incluyen la preparación de un proyecto para la gestión integrada de las cuencas y humedales del río Neretva, que incluyen a Bosnia y Herzegovina y Croacia; el Parque fronterizo balcánico de Prespa que abarca Albania, Grecia y el FYR de Macedonia; o la conservación y el uso sostenible de los humedales en Libia, Siria y Turquía, entre otros países.

### 3.7 LA FEDERACIÓN EUROPARC

Una organización independiente, no gubernamental, cuya pertenencia reúne a las organizaciones responsables de la gestión de más de 400 áreas protegidas de Europa. La Federación es fundamentalmente una red de personas cuya tarea diaria consiste en la gestión de las APs. Los objetivos clave de la Federación EUROPARC radican en facilitar el establecimiento de nuevas APs, concederles un papel preponderante y fomentar la buena gestión, así como influir en el desarrollo futuro de políticas públicas y programas, sobre todo con la UE, en beneficio de los objetivos de las áreas protegidas.

<sup>8</sup> Incluye a la Comisión Europea, acuerdos intergubernamentales, agencias de las Naciones Unidas ((Barcelona/UNEP; Consejo de Europa/Berna; Ramsar; UNDP), ONGs (BirdLife Internacional, IUCN, Humedales Internacional, WWF Internacional) y 4 centros de humedales.

<sup>9</sup> Centro griego de humedales/biotopos (EKBY) en Grecia; la estación biológica de la Tour du Valat en Francia; la Sede para el Estudio de los Humedales Mediterráneos (SEHUMED) en España y el Centro de Zonas Húmedas (CEZH) en Portugal.



Source: EUROPARC 2002;  
<http://www.europarc.org/international/europarc.html>

La Federación EUROPARC posee más de 340 organizaciones de miembros en 38 países europeos, y proporciona un foro para compartir la experiencia profesional y colaborar en los proyectos técnicos. Las organizaciones de miembros de EUROPARC incluyen las zonas protegidas individuales, los ministerios gubernamentales y las agencias responsables de las áreas protegidas en los ámbitos nacionales y regionales, así como las organizaciones independientes de conservación y las instituciones académicas relacionadas con cuestiones de áreas protegidas. Una de sus principales actividades consiste en intercambiar conocimientos con Europa Central y del Este. Para contribuir a la conservación de la naturaleza en los países de Europa Central y del Este, el programa de múltiples beneficios Phare sobre medio ambiente es el responsable de entregar el proyecto. Se sitúa en las oficinas centrales de EUROPARC de Alemania, mediante las que se han llevado a cabo diversas actividades de formación en Eslovenia y Albania.

Las Conferencias anuales de EUROPARC se han centrado en varios temas, como el turismo en las APs, los Parques para la vida, el desarrollo sostenible en paisajes protegidos y los Parques para las personas: aceptación, cooperación e integración. En la página web [www.europarc.org/international/](http://www.europarc.org/international/), se puede consultar una larga lista de publicaciones.

Según EUROPARC, «el nivel de cooperación transfronteriza entre las APs de Europa varía enormemente de asociaciones bien desarrolladas a zonas en las que hay muy poco contacto o ningún contacto entre fronteras». EUROPARC ha dirigido conferencias sobre esta cuestión y ha publicado un estudio básico sobre «APS transfronterizas en Europa», junto con IUCN-WCPA. Se estableció un grupo de trabajo de expertos para desarrollar las líneas directrices para la cooperación transfronteriza en Europa Central y del Este.

La Federación dirige talleres internacionales y seminarios de formación sobre un amplio número de temas de gestión de las APs, y recurre a equipos de expertos internacionales para elaborar directrices e instrumentos de gestión para las APs. El Programa de liderazgo de EUROPARC es una iniciativa de formación de nivel avanzado para los futuros gestores de las APs, que incluye sesiones de formación y visitas a lugares seleccionados y estudios de caso. Asimismo, entre 1994 y 1998, el Programa de intercambio y asociación de EUROPARC facilitó cursos de formación para los gestores y cooperación técnica entre las zonas protegidas de Europa, Asia y Latinoamérica, con apoyo financiero de la Comisión Europea.

A pesar de que no existe ningún programa de intercambio regional para los países mediterráneos, hay muchas iniciativas interesantes para los objetivos de la región del Mediterráneo. Un buen ejemplo es la Carta Europea para el turismo sostenible en las zonas protegidas, elaborada por EUROPARC. Se pretende garantizar que el desarrollo del turismo en las zonas protegidas de Europa es sostenible y al mismo tiempo, puede considerarse como una herramienta de soporte para la gestión de las APS. Unirse a la Carta significa adquirir un compromiso de 5 años para una mayor cooperación de las APs con los grupos de interés locales y los socios de turismo. La Carta Europea no es ni una etiqueta de calidad ni un

<sup>10</sup> [www.europarc.org/international/](http://www.europarc.org/international/) Visitada por última vez: marzo de 2003.

acuerdo convencional de asociación, sino que combina elementos de ambos instrumentos para impulsar y apoyar el desarrollo sostenible del turismo en las zonas protegidas de Europa. La versión final de la Carta (2000)<sup>10</sup> se redactó mediante la aportación de 21 parques y compromete a los signatarios a poner en marcha una estrategia local para el turismo sostenible y definir las responsabilidades compartidas de las autoridades de las áreas protegidas, las empresas de turismo y los operadores turísticos.

Otro ejemplo de importancia para la región del Mediterráneo es el recientemente publicado «Plan de acción para las áreas protegidas españolas» (Europarc 2002) que refleja una visión compartida del papel de las APs en el siglo XXI en España, y se puede considerar el resultado de la puesta en marcha de la estrategia de Parques para la vida (1994) en el ámbito nacional. Este programa de actuación diagnostica la situación actual de más de 700 APs en España, planes de cobertura y estado de la gestión. Posteriormente, ofrece 120 recomendaciones específicas e identifica 36 acciones prioritarias. Asimismo, incluye «observatorios vivos», acciones innovadoras que podrían ser estimulantes para otras zonas protegidas. En el **Anexo II**, dispondrá de más detalles sobre este Plan.

### 3.8 MEDFORUM

MedForum es una red de ONGs en la cuenca del Mediterráneo creada en 1995 después del III Foro Mediterráneo sobre el medio ambiente. Esta organización posee el papel de observadora del Plan de acción del Mediterráneo y la Comisión Mediterránea sobre el desarrollo sostenible.

MedForum funciona como organización representante para las ONGs de todos los países del Mediterráneo, salvo tres (véase **Anexo V-Tabla III**), en los Foros internacionales y su principal actividad consiste en reflejar las visiones y opiniones de las ONGs mediante declaraciones y participación en reuniones internacionales y foros. En relación con las áreas protegidas, MedForum celebró en noviembre de 1999 una «Conferencia sobre áreas protegidas, conservación de la biodiversidad y el desarrollo sostenible en el Mediterráneo», con la participación de representantes de casi 100 ONGs. La siguiente declaración expresó el respaldo de las ONGs a la gestión sostenible integrada y el enfoque ecosistémico; la necesidad de combinar las cuestiones sociales, económicas, políticas, culturales y ecológicas en la gestión de las APs y la necesidad de consolidar las capacidades de la sociedad civil.

### 3.9 EL PROGRAMA MEDITERRÁNEO-WWF



➡ ver mapa nº 6 | page 151

Desde 1995, el Fondo para la naturaleza, con 6 oficinas nacionales (y más de 400.000 miembros individuales) en los países mediterráneos, desarrolla un Programa Mediterráneo alrededor de cuatro líneas básicas: forestal, marina, aguas dulces y creación de capacidad.

#### a) Análisis sobre la conservación

Con el fin de identificar las prioridades de conservación alrededor de la cuenca mediterránea, el WWF desarrolló un análisis sobre la conservación (2000) de los bosques y los entornos marinos (éste último se describe en la sección siguiente).

El Análisis de los bosques del Mediterráneo proporciona una evaluación rápida de los valores de biodiversidad, estado de conservación y amenazas relativas a todos los tipos distintos de bosques de las subcoregiones terrestres del Mediterráneo. Asimismo, el análisis identifica áreas forestales de importancia no protegidas desde la perspectiva ecológica y tipos de bosques no representados, así como vacíos que podrían llenarse mediante el establecimiento de nuevas reservas o cambios en las prácticas de gestión de la tierra.

<sup>10</sup> Velebit (Croacia); Tarvu, Córcega (Francia); Taygetos (Grecia); Gennargetu (Italia); Harisa (Libano); Bou Iblane (Marruecos); Monchique (Portugal); Gudar (España); Oeste de Kure (Turquía).

El estudio elaborado país por país por expertos nacionales identifica 300 áreas forestales importantes en el Mediterráneo. Los resultados concluyen que el 17 % de la cobertura forestal original de las regiones todavía existe. Muchos de los bosques restantes no son más que vestigios y, en realidad se han protegido muy pocos bosques mediterráneos de valor. Aparte de éstas, el WWF ha reconocido las 10 áreas forestales más importantes que carecen de protección adecuada en la región mediterránea.<sup>11</sup> Ningún país mediterráneo dispone de un sistema representativo de áreas protegidas para tipos de bosques.

#### b) Creación de capacidades

En 1994, WWF creó el Proyecto «a través de las aguas» (ATW) para contribuir a crear capacidad de las ONGs medioambientales en los países mediterráneos del Sur y el Este. ATW tiene como objetivo otorgar poderes a las organizaciones locales para colaborar en un proceso hacia el desarrollo sostenible del Mediterráneo. Exige una perspectiva a largo plazo y el conocimiento profundo del medio ambiente, culturas y sociedades de la región del Mediterráneo.

ATW ha evolucionado hacia un amplio programa que, en la actualidad, utiliza cuatro herramientas operativas: El Plan de Becas, las Escuelas de formación del Mediterráneo (Escuelas Silva/Wet/Wild/Blue/Sun), el Programa de intercambio, y el Centro de información. Todos ellos trabajan en interacción en un proceso de creación de capacidad de varios años. El Centro de información creado en el 2001 incluye el Directorio de organizaciones medioambientales del Mediterráneo, una lista exhaustiva de prácticamente 2000 organizaciones activas en el campo de la educación medioambiental y de conservación. Esta base de datos facilita un enlace entre la comunidad de las ONGs, las autoridades locales y la red WWF, y es la más grande de la región con estas características. ATW ha contribuido de forma significativa a la consolidación y crecimiento de diversas ONGs de conservación y ha creado una amplia red de instituciones medioambientales y profesionales a lo largo de la cuenca mediterránea.

#### c) Red de trabajo

Desde el año 2001, WWF desarrolla dos redes regionales. La Red de conservación de la ecorregión del Mediterráneo tiene como objetivo construir la red ya consolidada de organizaciones e individuos que trabajan conjuntamente en la región para lograr objetivos comunes de conservación configurando una visión de conservación común a gran escala. En el Foro Mediterráneo de la ecorregión se celebran reuniones anuales. Habrá un Ciclo de formación de dirección de la ecorregión mediterránea que se ocupará de un grupo esencial de individuos que pertenecen a estas organizaciones para crear su capacidad personal mediante sesiones de formación e intercambios.

### 3.10 OTRAS INICIATIVAS DE CONSERVACIÓN MARINA

El Programa de actuación del Mediterráneo de la Convención de Barcelona, la Red Natura 2000 de la Unión Europea, Parques para la vida, la Declaración de Cilento, la Red ecológica paneuropea, WCPA y el WWF entre otros participantes, han destacado todos ellos la necesidad de que existan más áreas marinas protegidas en el Mar Mediterráneo y han incluido este objetivo entre sus prioridades.

#### a) Reservas marinas en zonas de alta mar

La Cumbre Mundial sobre el desarrollo sostenible fijó una fecha objetiva (2012) para concluir una red representativa desde el punto de vista ecológico y gestionada de forma efectiva de zonas protegidas costeras y marinas dentro y más allá de las áreas de jurisdicción nacional, y la aplicación del enfoque de ecosistema al entorno marino.

En realidad, las áreas de protección marina (MPA) deben integrarse a la gestión más amplia del mar abierto, puesto que el agua distribuye partículas y contaminantes de forma más efectiva que el aire o la tierra, y porque muchas especies marinas son migratorias o pasan por fases planctónicas sujetas a la distribución a larga distancia en las corrientes marinas. El establecimiento de una red de MPA más allá de la jurisdicción nacional (Alta Mar) sería un mecanismo clave para promover la gestión de recursos sostenibles y la conservación de la biodiversidad y la productividad. Un informe reciente sobre las MPA de

alta mar (IUCN-WCPA-WWF, 2003) (**Anexo IV**) propuso tres acciones prioritarias: el establecimiento de redes de expertos para crear apoyo para la conservación de las zonas de alta mar, el reconocimiento internacional del concepto de MPA de zona de alta mar, y la designación de las primeras MPA de alta mar como áreas de prueba. Posteriormente, el seminario concluyó que era imprescindible actuar con inmediatez para proteger las montañas submarinas y otros ecosistemas vulnerables de las profundidades marinas y para mejorar la puesta en marcha del marco legal existente para la administración de los océanos.

De forma significativa, hasta la fecha ya se han establecido dos iniciativas como fundamento sólido para desarrollar estas iniciativas en el Mediterráneo.

La Convención de Barcelona, el Protocolo de la biodiversidad (1995) ha fijado por primera vez el marco internacional necesario para el establecimiento de MPA en alta mar. En el mar de Liguria, se estableció una primera ZEPIM de alta mar de 90.000 km<sup>2</sup> entre Francia, Italia y Mónaco, con el fin de proteger las principales poblaciones de cetáceos del mar Mediterráneo, regulando las industrias pesqueras y el impacto en condiciones de hábitat, y despertando la conciencia sobre los riesgos de impactos involuntarios de las embarcaciones pasantes. Entre países mediterráneos vecinos, se están desarrollando otras iniciativas para alta mar, por ejemplo, para el estrecho de Bonifacio o el mar Alborán.

Otra iniciativa, en el aspecto técnico, es el Análisis de los problemas sobre el entorno marino del Mediterráneo (WWF 2000), que ha contribuido a reconocer las zonas marinas y costeras desprotegidas más importantes de la región, algunas de las que se encuentran en alta mar. Pese a que la parte más intensa del análisis se basa en las tipologías de los 46.000 kms de costas mediterráneas (incluyendo tipos de fondo del mar, prados Posidonia hasta 50 m de profundidad y la presencia de especies costeras en peligro de extinción, así como importantes amenazas de explotación humana), también incluye criterios ecológicos de alta mar como la productividad biológica y las zonas con un elevado nivel de biodiversidad (en cuanto a concentración y continuidad, la presencia significativa de especies emblemáticas, una destacada diversidad de especies marinas). En consecuencia, se identificó un total de 13 áreas prioritarias,<sup>12</sup> algunas de las que son transnacionales o de alta mar: Egeo (Grecia-Turquía), Alborán (Marruecos-España), Liguria (Francia, Italia, Mónaco) y Gabes (Libia-Túnez).

#### b) Gobernabilidad.

Ya sea en aguas nacionales o internacionales, las MPA deben ser herramientas flexibles, que abarquen de zonas de diversos usos a zonas totalmente protegidas, para contribuir a tratar un conjunto de amenazas como proteger la estructura del ecosistema, reducir el agotamiento de las reservas pesqueras y la pesca accidental, preservar los hábitats fundamentales y disminuir los conflictos entre los usuarios. Las MPA deben gestionarse en estrecha colaboración con los grupos de interés, dado el número de posibles usuarios y los enormes costes y dificultades para la vigilancia y protección de estas áreas.

La importancia de la mejora del gobierno en las MPA del Mediterráneo se puede captar a través de las experiencias a largo plazo que muestran que la gestión de las secciones marinas de reservas costeras y marinas están sometidas a una coordinación institucional más débil, son inadecuadas o desempeñan papeles coincidentes entre las autoridades terrestres, marinas, locales o nacionales y, a menudo provocan conflictos sociales con los usuarios de recursos tradicionales. La importancia de la participación de los grupos de interés también destaca mediante las primeras experiencias en la co-gestión de reservas marinas del Mediterráneo, ya sea con las ONGs o con los pescadores. En Turquía, la primera reserva marina (Foça), se gestionó en estrecha colaboración con las ONGs locales y pescadores y ha logrado proteger a las focas monje y a contribuir a la industria pesquera local, impulsando al gobierno a establecer 5 reservas marinas más en las costas de Cilicia. En Italia, de 47 reservas marinas, las que han gozado de

<sup>12</sup> Mar Alborán (España, Marruecos, Argelia); Islas Baleares (España); costa de Liguria y Provenza (Francia, Italia, Mónaco); Costa de Córcega y Cerdeña (Francia, Italia); Costa del Sur del Tirreno (Italia); Costa de Dalmacia (Croacia); Costa del Este del mar Jónico e islas (Albania, Grecia); Mar Egeo y Costa de Anatolia (Grecia, Turquía); Costa de Cilicia (Turquía y Costa de la isla de Chipre); Cirenaica (Libia); Golfo de Sirte (Libia); Golfo de Gabes (Túnez); Costa de Argelia y Túnez (Argelia, Túnez).

una mejor gestión y un impacto positivo en la conservación marina se gestionan en colaboración con las ONGs y los pescadores (Ustia y Miramare) (Werner, 1999). En España, se han registrado casos positivos similares (Tabarca con pescadores; Menorca con pescadores, servicios turísticos y ONGs locales; Ses Negres gestionada por una ONG), y en Grecia (Zakynthos, en colaboración con las ONG).

Los pescadores locales siempre muestran interés en la conservación marina, siempre y cuando gocen de las responsabilidades adecuadas y los beneficios de la utilización de los recursos locales. Esto es válido en cualquier lugar y, en especial, en el mar Mediterráneo en cuyas aguas las flotas industriales están agotando las reservas pesqueras. La FAO (1999) calcula que el esfuerzo de pesca en este mar alcanzará prácticamente el doble de su capacidad de carga. Puesto que la evidencia científica y el apoyo de las ONGs ha aumentado durante la última década, se están llevando a cabo iniciativas internacionales con objeto de limitar la pesca industrial (por ejemplo, véanse los compromisos de la UE en la Cumbre Mundial de Johannesburgo 2002).

Un medio importante para recuperar las existencias y contribuir a la conservación marina consiste en el establecimiento de «Zonas de prohibición de pesca» (NFZ), especialmente en el concepto de «integración de zonas protegidas en el paisaje marino». En estas zonas, la pesca se puede regular con intensidad variable o incluso se puede prohibir. Algunos países de Mediterráneo se están dirigiendo hacia este enfoque, por ejemplo, en Italia se han establecido tres NFZ, en las que se hundieron arrecifes artificiales para evitar la pesca con red de arrastre. Estudios recientes han documentado las ganancias significativas en peces y biomasa invertebrada (Badalamenti, cit. Werner 1999), tal como se ha demostrado en Tabarca (España) en que las capturas locales han aumentado del 50 al 80 % en solamente 8 años (Ramos y McNeill 1994) o en las islas Medas (Domènec 2002). En Francia, donde hay numerosos «cantonnements» (acantonamientos) como zonas de pesca bajo la responsabilidad de los pescadores, también está documentado este hecho (Bourduresque 1995). La potencialidad de estas NFZ debe considerarse de suma importancia en países con líneas costeras muy largas, como Grecia, Turquía y Croacia.

La Red ecológica paneuropea (PEEN) aconseja<sup>13</sup> adaptar y, posteriormente, desarrollar el concepto PEEN a los corredores ecológicos marinos, incluyendo las Zonas Económicas Exclusivas (EEZ) y la plataforma continental, utilizando las Convenciones de los mares regionales, y los instrumentos existentes como las Directivas sobre las aves y hábitats de la UE y las Convenciones de Bonn y Berna. Se recomienda utilizar métodos como la Gestión costera integrada, y rechazar sistemas que amenacen a los corredores ecológicos en estrechos marinos y desembocaduras de ríos, mediante los que deberían aplicarse elevados estándares de procedimientos EIA a cualquier nueva planificación o inversión. Otras ideas incluyen la consolidación de políticas pesqueras y las iniciativas de control de la contaminación en corredores ecológicos marinos y costeros.

### c) Las pequeñas MPA

Las pequeñas zonas marinas protegidas (MPA) han contribuido a aumentar las reservas de pesca en las zonas colindantes (Roberts y Hawkins 1997) (Véanse los casos mencionados de Francia, Italia y España) puesto que las especies afectadas no son migratorias ni tienen etapas planctónicas. Lo que es más importante, las pequeñas reservas marinas, ya sean marinas o terrestres, deberían ser más fáciles de gestionar ya que favorecen las oportunidades de compartir el interés de la conservación y las responsabilidades con los grupos de interés locales (gobiernos locales, pescadores locales, servicios turísticos locales y ONGs). Las pequeñas reservas marinas también desempeñan un importante papel en la investigación y la educación.

En la región del Mediterráneo, las pequeñas MPA también tienen un interés especial para las visitas y el turismo. Las reservas marinas han demostrado ser una atracción turística (por ejemplo, las Islas Medas en Cataluña reciben a más de 50.000 submarinistas al año en solamente 93 Has). Sin embargo, el impacto de la afluencia de visitantes se ha traducido principalmente en: contaminación, desechos e impacto en el fondo marino debido al amarre de embarcaciones de recreo, submarinistas y deporte de la pesca en los peces y en las comunidades de invertebrados.

---

13 Consejo de recomendaciones de Europa (STRA-REP/99 12 rev)

**TABLA II. PROGRAMAS DE ACTUACIÓN Y TRABAJOS IMPORTANTES DE CAMPO DE LAS REDES DEL MEDITERRÁNEO**

	Prioridades en objetivos, estrategias y programas de actuación								Importante trabajo de campo							
	Reservas de la Biosfera	Estrategia de los humedales	SPA/MAP	Natura 2000	Red Esmeralda	Red Paneuropea	WCPA Parques para la vida	SPA/MAP	MedWet	Natura 2000	Red Esmeralda	Red Paneuropea	Europarc	Reserva de la Biosfera	WWF	Otras Iniciativas
<b>Vinculos en el paisaje terrestre y marino</b>																
Integración en paisajes más amplios																
Aumento de la cobertura biogeográfica																
Corredores ecológicos																
Mayor cobertura marina																
<b>Gobernabilidad</b>																
Mayor implicación de los grupos de interés																
Aumento de la conciencia pública																
Consolidación de las instituciones de APs																
Aumento de la coordinación institucional																
Colaboración con las ONGs																
Implicación del sector turístico																
<b>Nuevas características del nuevo siglo</b>																
Cobertura legal																
Gestión más efectiva																
Formación de directores de las APs																
Impulso de los beneficios económicos para las APs																
Conocimiento científico y supervisión																
<b>Vacios en el sistema</b>																
Importancia de las APs transfronterizas																
Establecimiento de redes, intercambio de la experiencia																
Bases de datos																
Apoyo económico y sostenibilidad																

Quizás exista pero no es relativamente significativo



Importante



Intenso





El número de visitantes no está relacionado con el tamaño de la reserva sino con sus instalaciones de acceso (Jiménez, 2000). El turismo podría ser una fuente muy importante de financiación de las reservas marinas del Mediterráneo, siempre y cuando se hubiera establecido la capacidad de carga y se controlara de forma rigurosa a los visitantes y su impacto en la biodiversidad. Este autor propuso el establecimiento de pequeñas reservas marinas de fácil acceso con fines educativos, turísticos y de recaudación de fondos, y con objeto de salvaguardar las verdaderas reservas de biodiversidad del turismo y para financiar su conservación.

### 3.11 CONSIDERACIONES PRELIMINARES

Aunque la cobertura de las Zonas protegidas del Mediterráneo todavía es insuficiente y no está distribuida de forma homogénea, están en marcha iniciativas muy importantes con el propósito de establecer más APS, en especial en Europa y las zonas de alta mar. Las carencias biogeográficas más graves se centran en los entornos marinos costeros, y sobre todo, en los países del sur.

Sin embargo, existe una capacidad internacional significativa y orientada, acuerdos globales (convenciones, protocolos, acuerdos vinculantes no legalmente) en relación con la legislación y los programas internacionales relacionados dirigidos a la conservación de la biodiversidad mediterránea, así como varias redes internacionales importantes para el establecimiento y la gestión de zonas protegidas. La **Tabla II** muestra las principales carencias y necesidades de las zonas protegidas del Mediterráneo, contra las prioridades fijadas en los objetivos, estrategias y planes de estos programas internacionales y redes. Tal como se ve en esta Tabla, la mayoría de estos programas reconocen las necesidades del Mediterráneo dentro de sus prioridades de acción.

No obstante, la Tabla II también expone la respuesta real de estos programas internacionales y otras redes no gubernamentales (tal como figura en las críticas documentadas y según el conocimiento de los expertos), a las necesidades de prioridad. Solamente hemos incluido aquellas que cuentan con informes sobre un importante trabajo de campo realizado en torno a diversas cuestiones. Incluso si asumimos que nuestra información no es completa y que siempre hay una enorme subjetividad en la evaluación del «significado» del trabajo de campo, parece evidente que los resultados de campo no están tan desarrollados como pretenden los programas de actuación, estrategias y políticas consolidadas.

En un análisis reciente sobre biodiversidad y acuerdos internacionales en el Mediterráneo, Öztürk (2002) llega a la conclusión, que coincide con nuestras consideraciones anteriores, de que muchos de los países del Mediterráneo *«necesitan crear capacidad en la gestión medioambiental, en las facetas institucionales, financieras, técnicas y políticas»*. Pese a que muchos países actúan con valentía para consolidar acuerdos internacionales, es una realidad que la puesta en marcha de estos compromisos en el ámbito nacional todavía sigue siendo un grave problema para estos países. Asimismo, *«no hay suficiente coordinación y cooperación entre las secretarías de estos programas internacionales, que afecten de forma negativa a su éxito»*, y hay muy pocos indicadores de rendimiento para medir la efectividad de la mayoría de estos programas. Una vez más, y como ya es bien sabido en el ámbito de la conservación de la naturaleza, el problema parece radicar en la financiación. *«El fracaso para recibir el apoyo financiero necesario para las actividades nacionales y regionales y, en especial, para los programas de puesta en marcha nacionales implica un fracaso directo. Los fondos tradicionales son bastante escasos y se utilizan únicamente para la financiación de las actividades regionales conjuntas (por ejemplo, reuniones, preparación de documentos, y sus costes relacionados)»*.

Una forma de afrontar la falta de financiación debería consistir en reforzar estas iniciativas optimizando la coordinación, el establecimiento de redes de trabajo y evitando la repetición, junto con un mayor esfuerzo para obtener suficiente financiación para las ingentes tareas que se presentan tanto de fuentes gubernamentales, como privadas y ciudadanas.



## 4ª PARTE. CONCLUSIONES GENERALES Y SINERGIAS PARA LA CREACIÓN DE LÍNEAS DE ACTUACIÓN DE DURBAN 2003

Se detectaron importantes carencias y necesidades en los sistemas de las zonas protegidas del Mediterráneo, así como un gran número de organizaciones con sólidas estrategias y planes. Se podría resumir que, teniendo en cuenta los limitados recursos humanos y financieros de que se dispone para poner en marcha estos planes, en especial en los países del Sur y el Este, las sinergias potenciales entre las redes y programas existentes deben optimizarse, sobre todo para cubrir las necesidades panmediterráneas.

Asimismo, las acciones coordinadas entre las redes deberían traducirse en la mejora de la eficacia en cada red y, en última instancia, en una mejor conservación de la biodiversidad y los valores de la naturaleza y el paisaje.

Este apartado resume los problemas hallados, las respuestas de las organizaciones existentes y sus programas de instauración de redes. También pretende identificar las sinergias y las posibilidades, y sugiere el sentido hacia el que podrían enfocarse los esfuerzos futuros a lo largo de las cuatro líneas de integración establecidas en el Congreso mundial de parques de 2003.

### 4.1 CONCLUSIONES DE LOS ANÁLISIS PREVIOS

#### a) Los problemas

- ✓ En la región del Mediterráneo, la **cobertura marina (1 %) y costera (3%) de las zonas protegidas es insuficiente**. La cobertura terrestre está distribuida de forma muy irregular, con menos del 3 % en la mayoría de países no europeos.
- ✓ En las zonas protegidas del Mediterráneo existentes, las **principales necesidades** son las siguientes:
  - Mayor integración de las APs en el paisaje y en los planes de desarrollo.
  - Una gestión más efectiva de las zonas protegidas.
  - Mejor cobertura legal, consolidación institucional y formación de los gestores de las APs de los países no pertenecientes a la UE.
  - Una mayor implicación de los grupos de interés en la planificación y la gestión.
  - Aumento de la conciencia pública y las comunicaciones.
  - Un mayor apoyo financiero y herramientas, incluyendo la colaboración del sector turístico.
  - Necesidad de establecer redes y compartir capacidades.
- ✓ En todo el contexto de la gestión de áreas protegidas, debe tenerse en cuenta el aumento de las desigualdades socioeconómicas entre los países del Norte y el Sur. Prácticamente todas las necesidades mencionadas con anterioridad son mayores en los países mediterráneos menos desarrollados debido al aumento de la demanda social de menores recursos y debido al descenso de la capacidad institucional y financiera para afrontar estos obstáculos.

#### b) Las respuestas

- ✓ En la actualidad, la mayoría de redes y programas de actuación internacionales han identificado las carencias y necesidades mencionadas con anterioridad como prioridades dentro de sus objetivos, estrategias y programas de actuación (pese a que la mayoría no presentan un enfoque panmediterráneo, según se expone en la información que aparece más adelante).
- ✓ La puesta en marcha de estos programas difiere en gran medida de unas redes a otras:
  - En los países mediterráneos de Europa (ya sean del Este o del Oeste), desde 1994 se han instaurado iniciativas muy importantes con objeto de establecer más APs (se espera que la red Natura 2000 se concluya a mediados del 2003; la red Esmeralda ha favorecido impor-

- tantes desarrollos en el establecimiento y gestión de las APs en los países balcánicos) mediante la instauración de más zonas marinas protegidas, y ha aumentado el interés en los enfoques basados en el paisaje para la conservación (Política agrícola común, la PEEN).
- En el ámbito mediterráneo, ya hay 12 nuevas ZEPIM marinas y numerosas actividades creadoras de capacidad en el programa MAP/SPA. MedWet y WWF están desarrollando importantes programas de conservación y creación de capacidad.
  - Otras redes han contribuido a desarrollar importantes políticas, estrategias y programas de actuación, pero nuestra capacidad de analizar el ámbito que han alcanzado estos programas en la práctica, con proyectos concretos y acciones, se restringe a la limitada información disponible al respecto.
- √ En conjunto, parece que los objetivos generales de la mayoría de estos programas precisa de una cantidad adecuada de recursos financieros y humanos y del mayor establecimiento de redes, junto con otros esfuerzos paralelos. En general, consideramos que en la mayoría de casos, el impacto de las actividades en curso no alcanza las perspectivas de planificación.
- √ En relación con el tema, y conforme con sus capacidades y recursos, cada iniciativa posee un énfasis distinto y funciona a niveles diferentes:
- Influencia en el aspecto de las políticas (Reservas de la biosfera, MAP, Natura 2000, red Esmeralda, WCPA).
  - Influencia de una mejor cobertura biogeográfica, la declaración y el diseño de reservas nuevas, la consideración de una mayor utilización de la tierra y gestión de la costa (Natura 2000, red Esmeralda, Convención de Ramsar, Reservas de la biosfera, PEEN, WCPA).
  - Consolidación de las instituciones de las APs (MAP RAC/SPA, EUROPARC, WCPA).
  - Influencia en el desarrollo de las prácticas de cogestión y la participación de grupos de interés (Reservas de la biosfera, Natura 2000, red Esmeralda, PEEN, PAM RAC/SPA, EUROPARC).
  - Formación de gestores (EUROPARC, PAM RAC/SPA, MedWet, WWF).
  - Bases de datos y supervisión (Natura 2000, red Esmeralda, MAP/SPA, MedWet, PEEN).
  - Apoyo para la financiación: indirectamente, de la UE mediante Natura 2000 y la red Esmeralda, y del GEF mediante el MAP/SPA.
  - Trabajo para incorporar a los sectores privados y empresariales en el apoyo y la financiación de las zonas protegidas (PEEN, MedWet).
  - Trabajo de campo para incorporar a los sectores no gubernamentales en la gestión de las zonas protegidas (WWF, MedWet, MedForum).
- √ Algunas de las principales prioridades no se han puesto en marcha en la práctica del modo más adecuado: mejora de la efectividad de la gestión; desarrollo de mejores herramientas de financiación, sin olvidar sectores como el turismo y otros grupos de interés privados (como los propietarios de tierras).
- √ La formación es una prioridad para todos, en especial para los gestores de las APs en países menos desarrollados. EUROPARC solamente funciona en Europa. RAC/SPA, MedWet y WWF se centran en la región mediterránea del Sur y el Este, pero sobre todo hace falta mucha más colaboración por parte de Europa para contribuir a desarrollar las capacidades de gestión en las culturas no europeas.
- c) Establecimiento de redes de trabajo
- √ Los programas de zonas protegidas que se describen podrían afianzar su práctica de establecimiento de redes, debido a su coincidencia en objetivos y prioridades, y a la escasez de la financiación que es común a una gran mayoría.
  - √ Tal como se resume en la **Tabla III (Anexo V)**, casi todos los planes y redes se aplican a los países de la UE pero muy pocos lo hacen en el resto del Mediterráneo. El Mediterráneo no se trata como región, ni como subregión en las iniciativas europeas. Los verdaderos programas y

redes panmediterráneas están en el MAP-RAC/SPA (marinos), MedWet (humedales), WWF (creación de capacidad e implicación de las ONG).

- ✓ En muchos casos, hay tres subregiones que deberían tenerse en cuenta al establecer programas de actuación y prioridades. Países de la UE, países europeos del Este y países de Oriente Medio y el Norte de África. Debido a que la prioridad se centra en cuestiones económicas en estas dos últimas subregiones, la concienciación de la población sobre la importancia y necesidad de preservar la naturaleza es prácticamente nula. Esta situación se traduce en una débil capacidad institucional y cobertura legal, junto con la falta de recursos humanos y financieros.

#### 4.2 INICIATIVAS DE UNIÓN YA EXISTENTES ENTRE PROGRAMAS Y REDES DE LAS APs

La Declaración de Cilento hace hincapié en la necesidad de trabajar conjuntamente con las numerosas instituciones regionales y redes que están en marcha, como la Convención de Ramsar, el Programa Hombre y Biosfera de la UNESCO, la Convención de Barcelona y el Centro de actividad regional de la UNEP de zonas especialmente protegidas del Mediterráneo, la Federación EUROPARC, MedWet, el Centro de control de conservación mundial (WCMC), WWF, y otros programas que atañen a las zonas protegidas de la región.

En el ámbito bilateral, no obstante, algunos de estos marcos de colaboración ya se han puesto en marcha:

##### a) Natura 2000 – Red Esmeralda

Tal como se describe en el capítulo 3, la Directiva de hábitat y la Directiva sobre aves y la Convención de Berna están trabajando juntas en estas dos iniciativas análogas, y en la actualidad cubren alrededor de 2.000 zonas protegidas en Europa. Esta estrecha cooperación es principalmente de naturaleza legal, técnica y financiera con objeto de crear ambas redes. Las zonas especiales de conservación de Natura 2000 también se convertirán en zonas de especial interés de conservación de la red Esmeralda.<sup>14</sup> De este modo, también podrá ampliarse a toda Europa una red homogénea de áreas.

##### b) Red ecológica paneuropea

El programa de actuación PEEN se basa en la necesidad de establecer redes para las zonas protegidas en Europa. Se fundamenta específicamente en las iniciativas existentes de redes ecológicas (Natura 2000, las Convenciones de Berna, Bonn y Ramsar), y aprovecha oportunidades únicas tales como los cambios en la utilización de la tierra como resultado de la privatización y las medidas agromedioambientales de la UE en Europa, otras iniciativas europeas<sup>15</sup> y Parques para la vida de IUCN (1994). Puesto que se basa en otras redes, el concepto PEEN podría ser un modelo para establecer redes en el ámbito mediterráneo.

##### c) MAB-UNESCO / Ramsar

Esta iniciativa fue aceptada por la Comisión permanente de Ramsar en el 2001 y el Consejo de coordinación internacional del MAB en el 2002. Forma parte de la puesta en marcha del Plan estratégico de Ramsar 1997-2002 y su objetivo reside en «*Desarrollar la cooperación con la Convención de legado mundial y el Programa de la UNESCO sobre Hombre y Biosfera (MAB), sobre todo, en relación con los humedales designados como Sitios de legado mundial, Reservas de la biosfera y/o sitios Ramsar.*» En la región del Mediterráneo hay 9 reservas de la biosfera que también se consideran sitios Ramsar, y algunos de estos sitios también se han declarado como Sitios de legado mundial de la UNESCO. Las actividades conjuntas que se pondrán en marcha mediante esta iniciativa son: la cooperación entre secretarías y organismos subsidiarios técnicos y científicos y grupos de trabajo; identificación y designación de sitios; planificación, evaluación y supervisión de la gestión de sitios; comunicación, educación y concienciación pública.

<sup>14</sup> En diciembre de 1998, se adoptó la Resolución nº 5 de la «Normativa de la red Esmeralda»

<sup>15</sup> «Declaración de Maastricht sobre la conservación del legado natural de Europa: hacia una red ecológica europea (1993)»

**d) MAP RAC/SPA - Ramsar/MedWet**

El Centro RAC/SPA coordina el *proyecto SAP-BIO*, el Programa de actuación estratégico para la biodiversidad que forma parte de un proyecto más amplio del GEF. El objetivo principal del proyecto consiste en desarrollar –mediante un enfoque participativo– una estrategia para la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad marina y costera, sobre todo los humedales. Un segundo objetivo reside en la coordinación de otros instrumentos estratégicos relativos a la biodiversidad de la región. El tercero trata de preparar una cartera de propuestas de proyecto para la posible financiación mediante el GEF y/u otros donantes. SAP-BIO involucra a 12 países del Mediterráneo. De acuerdo con el Memorandum del acuerdo entre las Convenciones de Ramsar y Barcelona, MedWet ha colaborado con el Centro RAC/SPA para la utilización de la metodología MedWet en el inventario de los humedales costeros mediterráneos y participa en el Comité de dirección del programa de actuación estratégico para la conservación de la biodiversidad en el Mediterráneo (SAP/BIO).

**e) MedWet / Programa WWF del Mediterráneo**

MedWet tiene previsto colaborar estrechamente con la sede del Programa WWF del Mediterráneo y movilizar a las principales ONGs nacionales del Mediterráneo para la conservación de los humedales y su uso inteligente, con la esperanza de ampliar de forma significativa la capacidad de desarrollo técnica y de proyecto de la iniciativa de MedWet.

**f) WWF y otras ONGs**

El WWF está comprometido en el desarrollo de dos redes regionales. La red de conservación de la ecorregión del Mediterráneo basada en la sólida red de organizaciones e individuos de «A través de las aguas», que contribuye a multiplicar su impacto de conservación configurando una visión de conservación común a gran escala; y un ciclo de formación directiva de la ecorregión del Mediterráneo, que se encarga de un grupo central de individuos pertenecientes a dichas organizaciones para ayudarles a crear su propia capacidad y habilidades, principalmente mediante las cuatro escuelas de conservación del WWF.

**g) MEDFORUM**

MedForum ha trabajado con las ONGs mediterráneas en cuestiones de zonas protegidas mediante la Declaración de Málaga sobre biodiversidad y desarrollo sostenible en el Mediterráneo expresando su apoyo a los principios de conservación básicos del Mediterráneo.

### **4.3 CONSIDERACIONES SOBRE LAS CUATRO LÍNEAS DE ACTUACIÓN DE DURBAN 2003**

**a) Vínculos en el paisaje terrestre y marino**

Mejor cobertura biogeográfica:

La fuerte mejora de la cobertura marina y costera es una prioridad dada la creciente presión de las tendencias de población y flujos migratorios hacia la costa, así como las exigencias del turismo costero.

Podría impulsarse a los países que bordean las zonas marinas de conservación para ratificar el Protocolo de biodiversidad de la Convención de Barcelona y, en caso de que fuera necesario, podría cooperarse con estos desde el punto de vista técnico para considerar el establecimiento de ZEPIM, ya fuera en aguas bajo jurisdicción nacional o en alta mar.

El enfoque debería ubicarse en las zonas que concentran mayores amenazas y valores de conservación. Con este fin, deberían tenerse en cuenta los resultados extraídos de los análisis de las carencias del WWF al identificar sitios de prioridad para las nuevas PA, puesto que se centran en las prioridades de la biodiversidad mediterránea.

Debería considerarse con justicia el papel de las pequeñas reservas en la conservación de valores de la naturaleza, ya sean terrestres, marinos o pequeñas islas. A pesar de sus limitaciones derivadas del aislamiento, los problemas de polinización y endogamia, las pequeñas reservas de tierra podrían brindar buenas posibi-

lidades de conservación de endemismos y para descentralizar el establecimiento y la gestión de las zonas protegidas, junto con la implicación de distintos niveles gubernamentales y ciudadanos. Pongamos como ejemplo, las zonas de plantas importantes en la Comunidad Valenciana de España.

Las municipalidades podrían identificar pequeñas zonas protegidas según distintas categorías para servir mejor a las singularidades de una zona en especial. Quizás podría promoverse una iniciativa como «cada municipalidad, una reserva». Asimismo, se dispone de un enorme potencial de esfuerzos de conservación mediante propietarios privados y ONGs con el establecimiento de acuerdos de administración de la tierra.

#### Mayor integración en paisajes terrestres y marinos más amplios

Debido a la explotación hidrológica del Mediterráneo, junto con la amenaza de desertificación, existe una profunda preocupación sobre la cuestión de las cuencas hidrológicas. Las cuencas fluviales, como cuencas hidrológicas, podrían convertirse en marcos ecológicos e institucionales para la conservación de los hábitats de agua dulce, humedales y bosques. El enfoque integrado de la gestión de las cuencas fluviales está siendo muy impulsado por las convenciones, acuerdos y declaraciones internacionales de la cuenca del Mediterráneo (IUCN 2002), en la que hay una tendencia creciente a analizar los efectos de la utilización del agua en los ecosistemas. Podrían seleccionarse numerosos sitios piloto en los que promover el diálogo por todo el Mediterráneo en el aspecto de las cuencas, por ejemplo, inspirándose en la experiencia de MedWet en los proyectos balcánicos.

El establecimiento de nuevas zonas costeras protegidas podría alimentar tanto las múltiples iniciativas de gestión costera integrada como el interés creciente del sector del turismo, para lograr mejores estándares ecológicos en destinos turísticos.

En los entornos marinos, existen enormes posibilidades de ampliar el concepto de «zonas de prohibición de pesca», puesto que se están acumulando evidencias científicas sobre su intensa contribución a la conservación de las especies marinas, y sobre la ineficacia ecológica y económica de las prácticas abusivas de pesca.

El establecimiento de corredores (como zonas de conexión ecológica entre las APs sometidas al uso humano sostenible) se puede impulsar aprovechando la Política agrícola común en la tierra, y las nuevas políticas de pesca de la UE en el mar.

Debido a los rasgos altamente humanizados de la tierra en la región, en que la interacción humana ha modelado el paisaje durante años, debería promoverse el mantenimiento de extensivos métodos tradicionales de explotación de recursos naturales para la conservación de paisajes culturales en la región. Para ello, las directrices de la UICN sobre zonas protegidas de las categorías V y VI parecen más adecuadas para la región.

#### **b) Nuevas formas de trabajar conjuntamente – Gobernabilidad**

Tal como sucede con la mayoría de asuntos medioambientales, la gobernabilidad<sup>16</sup> es uno de los principales problemas abordados en la protección de sitios. La designación legal de las zonas protegidas no garantiza su conservación. Por el contrario, el establecimiento de nuevas PA, a menudo genera conflictos con los usuarios de recursos, ya que la interacción con los grupos de interés existentes en cada APs apenas está garantizada. La efectividad de la gestión depende en gran medida del apoyo de los gobiernos locales y la población local, así como de los objetivos coherentes entre las políticas a diferentes escalas, ya sea desde una perspectiva geográfica (local, regional, nacional) o sectorial (de cuestiones agrícolas, pesqueras, o de desarrollo). En la mayoría de situaciones, y especialmente en el caso de que haya problemas sociales y/o puntos débiles

<sup>16</sup> La «Gobernabilidad se define como las interacciones entre las estructuras, procesos y tradiciones que determinan cómo se ejerce el poder, las relaciones y la responsabilidad: quién tiene influencia, quién decide, y cómo se responsabiliza a los encargados de la elaboración de las decisiones. Mientras que la gobernabilidad sólida se puede considerar como un fin en sí misma, también se trata de un proceso que pueden emprender numerosos actores, y que es distinto de las instituciones de gobierno.» Principios de gobernabilidad para las zonas protegidas en el siglo XXI. Un debate del Instituto sobre la administración. 2002.

institucionales, se precisa de intensas prácticas de cogestión para la conservación a largo plazo de las zonas protegidas.

#### Ámbito internacional

En este punto, el gobierno debe centrarse en primer lugar en la coordinación entre los acuerdos multilaterales. El hecho de ser partes de más de un acuerdo global o regional y programa con el mismo objetivo crea una sinergia y aumenta el número de actores que podrían colaborar, y este hecho debería, después de todo, respaldar su puesta en marcha efectiva en el ámbito nacional.

El establecimiento de los estándares comunes de gestión y los programas de sector entre Natura 2000, la red Esmeralda y el MAP/SPA podría servir como base para ampliar el apoyo europeo a la región mediterránea. Por ejemplo, el RAC/SPA está trabajando con MedWet, y MedWet con WWF; Ramsar ha celebrado un acuerdo con las reservas de la biosfera para la cooperación entre secretarías y organismos subsidiarios técnicos y científicos y grupos de trabajo, con el objetivo de identificar sitios, y para su planificación, evaluación y supervisión. Este tipo de acuerdos bilaterales son puntos de partida muy interesantes.

Puesto que las instituciones funcionan de acuerdo con sus propias reglas y bajo el control de sus propios organismos responsables de la toma de decisiones, la racionalización de las acciones de distintas instituciones exigirá la cooperación voluntaria que, a veces, adoptará la forma legal de Memorandum de acuerdo o, a veces, la de proyectos conjuntos concretos.

Las zonas protegidas transfronterizas ligadas a las organizaciones internacionales y convenciones, por ejemplo, en alta mar, podrían constituir un buen punto de partida para desarrollar programas de conservación conjunta entre los países, bajo el *aegis* de las convenciones internacionales.<sup>17</sup>

#### Establecimiento de redes internacionales

Las redes existentes podrían afianzar su colaboración, debido a su coincidencia en objetivos y prioridades, y a la escasez de la financiación que es común a una gran mayoría. Cualquier nuevo establecimiento de redes debería:

- ✓ Centrarse en el Mediterráneo como región.
- ✓ Hacer un balance de las capacidades existentes.
- ✓ Trabajar en las principales necesidades y prioridades mediante las evaluaciones existentes y las reuniones de expertos:
  - Una mejor cobertura legal y biogeográfica, sobre todo costera y marina(\*).<sup>18</sup>
  - Mayor integración de las APs en el paisaje y en los planes de desarrollo.
  - Formación de gestores de PA, y gestión de sitios más efectiva (\*).
  - Una mayor implicación de los grupos de interés en la planificación y la gestión, entre los que se encuentran las ONGs y los usuarios de recursos locales.
  - Un mayor apoyo financiero y herramientas (\*), incluyendo la colaboración del sector turís-

---

<sup>17</sup> Por ejemplo, siguiendo las recomendaciones del «Seminario sobre alta mar» (IUCN-WCPA-WWF 2003), es necesario proceder a la acción inmediata para proteger los montes submarinos y otros ecosistemas vulnerables de las profundidades marinas y mejorar la puesta en marcha del marco legal existente para la administración de los océanos.

<sup>18</sup> Las prioridades de red marcadas con (\*) son especialmente importantes en los países del Norte de África y Oriente Medio.



- tico y los propietarios de tierras.
- Aumento de la concienciación pública y las comunicaciones (\*).

Ninguna de las redes existentes trata todas estas cuestiones ni compromete a todos los niveles de organizaciones, ya sean multilaterales, gubernamentales, científicas o no gubernamentales. La situación es más frágil cuando se considera el Mediterráneo como una región, o cuando nos centramos en las subregiones más necesitadas del Mediterráneo.

En Europa, sin embargo, el establecimiento de redes está más cerca de lo recomendado. En la red ecológica paneuropea (PEEN), los distintos organismos gubernamentales y los centros científicos han establecido una estrecha cooperación, que incluye el Consejo de Europa y la Comisión Europea, así como el Centro Europeo para la Conservación de la Naturaleza y la Agencia Europea Medioambiental.

Los conceptos y las estrategias dirigidas por la red ecológica paneuropea podrían expandirse para cubrir las necesidades del Mediterráneo, especialmente en el mar y la costa, quizás creando redes subregionales que podrían vincularse a otros esfuerzos a mayor escala panmediterránea. Por ejemplo, MAP/SPA, IUCN, MedWet, WCPA y WWF, junto con los grupos de trabajo subregionalizados de las redes europeas existentes (Natura 2000, red Esmeralda, EUROPARC, PEEN) podrían colaborar en una especie de red «MedPark» para la región. Se podría preparar un programa de actuación común, que se centrara en una o dos prioridades temáticas fundamentales, proporcionando asistencia técnica, intercambio de conocimientos y promoviendo la comunicación y las empresas de riesgo, con acciones y proyectos piloto que hagan pleno uso y se fundamenten en las iniciativas ya existentes.

#### Actividades piloto en el gobierno local

La responsabilidad de proteger la naturaleza y los sitios no solamente compete a las agencias gubernamentales. La participación de los grupos de interés constituye una herramienta básica para la colaboración y la gestión sólida; evita conflictos, facilita responsabilidades compartidas y apoyo de los usuarios locales, y hace la gestión más eficaz, social y sostenible desde el punto de vista financiero (por ejemplo, véase Borrini 1996; Jones 2001). La mayoría de sitios protegidos, por no decir todos, aunque especialmente las zonas más amplias y otras con múltiples regulaciones sobre el uso de recursos, podrían contar con organismos de participación como consejos representativos, comités de asesoramiento, grupos de trabajo temáticos locales, u otros enfoques adaptados al contexto local.

Debería impulsarse la ratificación y puesta en marcha de la Convención de Aarhus (Convención sobre el acceso a la información, la participación pública en la elaboración de las decisiones y el acceso a la justicia en cuestiones medioambientales) con el fin de garantizar la participación de la sociedad civil y todos los grupos de interés en el establecimiento y la gestión de las zonas protegidas, sobre todo en Oriente Medio y los países del Norte de África en los que ningún país ha firmado el tratado.<sup>19</sup>

Podría considerarse el establecimiento y la gestión de distintos tamaños y categorías de las zonas protegidas a diferentes niveles gubernamentales: igual que, por ejemplo, los gobiernos centrales normalmente gestionan los Parques Nacionales o los gobiernos subnacionales lo hacen con otras categorías de diversos usos, las municipalidades podrían establecer pequeñas reservas representativas de sus entornos particulares y activos culturales.

Al mismo tiempo, los grupos de interés no gubernamentales podrían participar de distintas formas:

- ✓ Los propietarios privados podrían estar involucrados en la conservación de la tierra y las reservas costeras mediante los acuerdos de administración de la tierra basándose, por ejemplo, en los servicios ecológicos facilitados por las tierras protegidas.

<sup>19</sup> Países signatarios de la Convención de Aarhus en la región del Mediterráneo: Albania, Croacia, Chipre, Francia, Grecia, Italia, Malta, Mónaco, Portugal y Eslovenia.

- ✓ Los usuarios de recursos, en especial los pescadores y los servicios turísticos pueden y deberían beneficiarse, y por tanto colaborar, en la conservación de los recursos naturales en los que se sustentan sus economías.
- ✓ A menudo, se identifica a las ONGs como el agente más adecuado para fomentar y canalizar los esfuerzos de cogestión. No obstante, en la mayoría de casos, reciben poco apoyo para desarrollar estas tareas. Debería concederse más posibilidades a las ONGs de colaborar en la gestión de las PA, especialmente en las zonas en que se ha demostrado su eficacia, tales como el desarrollo, la educación, las comunicaciones y la supervisión.

#### c) Nuevas formas para un nuevo siglo.-Formación

Deben impulsarse las capacidades técnicas, sobre todo en el sector, para asegurar la mejora de la gestión de las APs en el Mediterráneo. En especial, en los países de la UE, en que deberían centrarse la mayoría de esfuerzos durante la próxima década.

El MAP/SPA lleva a cabo programas de formación para los gestores de las APs de la región del Mediterráneo del Este y el Sur. Estas actividades podrían reforzarse mediante la experiencia y el establecimiento de redes como la Federación EUROPARC, creando un programa de formación de APs mediterráneas centrado en el ecosistema mediterráneo y la gestión de las zonas protegidas. La red Esmeralda también podría contribuir a la regionalización de las actividades de formación dentro de los países europeos del Este. Los principales grupos de destino serían el personal de las zonas protegidas, tanto en el terreno como en los servicios centrales, de las instituciones de APs de los países no pertenecientes a la UE.

El aumento de conciencia y las capacidades de gestión de otros grupos de interés reforzarían intensamente el impacto de las actividades de formación. El personal de las ONGs ya es un tema incluido materia de los cursos especializados de las escuelas del WWF. Los usuarios de recursos también podrían beneficiarse de formación específica en sus ámbitos específicos. Los usuarios de recursos comprenden mejor sus propias visiones e idiomas. Un programa de intercambio de profesionales podría reunir a los pescadores locales que todavía colaboran en la gestión de reservas (Italia, España, Turquía) con pescadores de otras zonas y países en los que se precisa de estas prácticas de cogestión. En la misma línea, las pequeñas empresas y los servicios turísticos, como los guías locales y los alojamientos rurales podrían intercambiar experiencias y recibir formación sobre cómo hacer de sus empresas una herramienta para el desarrollo local sostenible y una contribución a la gestión de las PA, por ejemplo, en protección, educación y concienciación pública para la conservación.

La Declaración de Cilento (1999) apuntó la necesidad de crear una base de datos de oportunidades de formación para contribuir a satisfacer las necesidades de formación de la región. La identificación de los programas de formación existentes y la evaluación de su especificidad mediterránea, junto con sus programas de actualización y materiales y su accesibilidad a la mayoría de países necesitados (por ejemplo, el idioma de trabajo) deberían ser objeto de un estudio específico. El Centro de información del Mediterráneo del WWF podría servir como base y punto de partida para crear esta base de datos específica sobre las cuestiones de formación.

#### d) Vacíos en el sistema

##### Tres subregiones

En la mayoría de casos, hay tres subregiones que deberían tenerse en cuenta al establecer programas de actuación y prioridades: países de la EU, países europeos del Este, y países de Oriente Medio el Norte de África.

Los países no pertenecientes a la UE, sobre todo en el Sur y Oriente Medio, deberían recibir el mayor interés de los programas y redes internacionales. Además de las carencias y las necesidades recapituladas en los apartados anteriores (sobre la integración en el paisaje, la gobernabilidad y la formación), los temas más

importantes que deben tratarse en los países no pertenecientes a la UE son: la consolidación de la cobertura legal, la capacidad institucional y los recursos financieros; el desarrollo de los programas de gestión de las zonas protegidas; y el aumento de la conciencia pública sobre la importancia de preservar la naturaleza.

La cooperación entre las tres regiones debería centrarse, entre otras cuestiones, en facilitar el apoyo técnico a los países del Norte de África y de Oriente Medio para el diseño, la puesta en marcha y la mejora de los sistemas nacionales de zonas protegidas.

#### Financiación

Las zonas protegidas del Mediterráneo no reciben suficientes recursos económicos de los gobiernos, sobre todo en los países del Norte de África y Oriente Medio, en los que los presupuestos gubernamentales se destinan a otras prioridades. Por consiguiente, dado que las fuentes gubernamentales de financiación normalmente son difíciles de aumentar o movilizar, los esfuerzos del futuro deberían enfocarse hacia la diversificación de las fuentes de financiación (públicas y privadas). En este sentido, la formación de capacidades empresariales para los gestores de las APs debería ser un objetivo primordial de los programas de formación. Asimismo, con el fin de apoyar las necesidades más básicas en las zonas protegidas de la región del Mediterráneo del Sur y el Este, las redes internacionales coordinadas podrían redundar en esta cuestión proponiendo acciones de las APs a las agencias internacionales de cooperación, ya sean bilaterales (países de la UE) o multilaterales (fundamentalmente la UE y el GEF). Las agencias de cooperación deberían considerar que la continuidad en la provisión de fondos es crucial para la gestión a largo plazo de las zonas protegidas.

En el Mediterráneo, hay otras posibles fuentes de financiación para la gestión de las PA, que se enmarcan en las líneas siguientes:

- ✓ Abaratar las necesidades de gestión:
  - La participación de los grupos de interés, en general, evita los conflictos y las necesidades de protección y, al mismo tiempo, permite compartir algunas responsabilidades de gestión. Todo ello hace que la gestión de las APs sea mucho más eficaz en el coste.
  - Reforzar el establecimiento de redes entre las iniciativas existentes, mediante la optimización de la coordinación y evitando la repetición.
  
- ✓ Desarrollar nuevas herramientas de financiación:
  - Las zonas protegidas pueden estar vinculadas a los servicios medioambientales (paisaje para el turismo; sumideros de CO<sub>2</sub>; cuencas hidrológicas para fines agrícolas; reservas genéticas para fines farmacéuticos...).
  - El sector privado podría implicarse en el fomento o la financiación de las prácticas de gestión, por ejemplo, los propietarios de tierras y el número creciente de empresas privadas interesadas en la responsabilidad corporativa social.
  
- ✓ Asimismo, el turismo debería ser una fuente de recursos financieros (teniendo en cuenta la capacidad de carga o «límites del cambio aceptable» en las zonas más comprometidas y efectuándose control):
  - El establecimiento de pequeñas reservas costeras para la educación y el turismo que permitan la financiación de las reservas biológicas.
  - Desarrollar experiencias piloto de ecotasas: la experiencia reciente de Mallorca es alentadora, una ecotasa de 1€ por turista al día. Un enfoque menos drástico podría ser un buen punto de partida, por ejemplo, las contribuciones voluntarias de los operadores turísticos afectados (hay 200 millones de turistas al año en los países del Mediterráneo) u otras contribuciones voluntarias para las PA, para el mantenimiento de los servicios medioambientales.

- El establecimiento de asociaciones con las organizaciones de conservación de la naturaleza, los parques nacionales, las empresas turísticas, las comunidades locales, y otros grupos de interés en el ámbito local, nacional e internacional, mediante marcas turísticas registradas o etiquetas de responsabilidad turística (por ejemplo, la iniciativa PanParks de Europa, la Carta de turismo EUROPARC, y el «Mercado de viajes verdes», entre otras iniciativas recientemente lanzadas).

## **RESUMEN**

Se han detectado importantes necesidades, así como buenas oportunidades para las áreas protegidas del Mediterráneo. Las carencias más importantes que deben superarse se derivan de la fuerte desigualdad entre los países europeos y no europeos. Existe un gran número de instituciones nacionales, organismos internacionales, y ONGs locales e internacionales para la gestión de las APs y todas ellas han lanzado estrategias y programas de actuación y han establecido redes.

No obstante, parece que los resultados en la práctica no han evolucionado como esperaban las sólidas políticas y programas de actuación. La buena fe de las estrategias debe traducirse en la mejora de las acciones. Dada la importancia de las tareas del futuro y la carencia de recursos humanos y financieros, el establecimiento de redes parece ser la primera prioridad. Las redes europeas son sólidas (Natura 2000 y Red Esmeralda, PEEN, EUROPARC) pero no se plantean ningún enfoque hacia los países del Mediterráneo. Las tres redes panmediterráneas existentes pueden ser complementarias pero no pueden cubrir todas las necesidades existentes (MAP/SPA es gubernamental y trabaja en cuestiones costeras y marinas; MedWet es mixta y trabaja en la conservación de humedales; WWF trabaja con redes de ONGs).

Los nuevos programas de establecimiento de redes deberían centrarse en el Mediterráneo como región, haciendo un balance de las capacidades ya existentes, y desarrollando nuevas herramientas imaginativas para el establecimiento de APs de distintos tamaños y categorías de gestión, para la participación de los grupos de interés, la formación y el intercambio de experiencias de campo, y para la financiación mediante fuentes no convencionales.

## FUENTES DE INFORMACIÓN Y REFERENCIAS

- Agenda 2000 – véase *Agencia medioambiental europea*.
- Borrini-Feyerabend, G. 1996. Gestión colaboradora en zonas protegidas: adaptando el enfoque al contexto. Cuestiones sobre política social, IUCN, Gland (Suiza), 67 págs.
- Boudouresque, C.F. 1995. La biodiversidad marina en el Mediterráneo: estado de las especies, poblaciones y comunidades. RAC-SPA UNEP. Túnez.
- CIHEAM, 2000. Desarrollo y políticas beneficiosas para la agricultura en la región del Mediterráneo. Centre International des Hautes Etudes Agronomiques Méditerranéennes, Informe anual 1999. París.
- Declaración de Cilento. 1999. "WCPA-IUCN"
- Consejo de Europa, 1999. Documento STRA-REP/99 12 recomendaciones revisadas.
- Consejo de Europa. 2002. Proyectos piloto de la red Esmeralda en el año 2002: informes de progreso. T-PVS Esmeralda (2002)14.
- Consejo de Europa. 2002. T-PVS (2002) 10.
- Domènech, J. 2002. La biodiversidad del mar Mediterráneo: situación actual y papel en el funcionamiento del ecosistema. Simposio Internacional. Biodiversidad Mediterránea: bases para su gestión y conservación. Centro Iberoamericano de la Biodiversidad (CIBIO), Universidad de Alicante. Febrero de 2002.
- EUROPARC. 2000. Carta europea para el turismo sostenible en las zonas protegidas. [www.europarc.org/international/](http://www.europarc.org/international/)
- EUROPARC. 2002. Plan de Acción para los Espacios Naturales Protegidos del Estado Español. Fundación Fernando González Bernáldez, Madrid. 165 págs.
- Agencia europea medioambiental. 2000. Reconstrucción económica y desarrollo en el Sudeste de Europa. El camino hacia la estabilidad y la prosperidad en el Sudeste de Europa. Un documento de estrategia regional.
- FAO. 1999. El estado mundial de la pesca y la acuicultura. Roma. [www.fao.org/waicent/faoinfo/fishery](http://www.fao.org/waicent/faoinfo/fishery)
- Germain i Otzet, J. 2003. Los espacios protegidos costeros y marinos del Mediterráneo: Inventario de datos. Generalitat de Catalunya, Dept. de Medi Ambient.
- IUCN-WCPA. 1994. Parques para la vida: Actuación para las zonas protegidas en Europa. Comisión sobre parques nacionales y zonas protegidas (1994). IUCN, Gland, Suiza y Cambridge, Reino Unido.
- IUCN. 2002. Gestión integrada de las cuencas fluviales en la región del Mediterráneo: Agua sostenible para la naturaleza y los alimentos. A. López Ornat y C. Morales. Programa de cooperación mediterráneo de la IUCN y PANGEA Consultores SL.
- IUCN-WCPA-WWF. 2003. Informe sobre el seminario de áreas protegidas marinas de régimen de alta mar, del 15-17 de enero de 2003 en Málaga (España), sobre la octava reunión del organismo subsidiario responsable del asesoramiento tecnológico, técnico y científico
- Jiménez, J. 2000. El uso turístico en las reservas marinas del litoral Mediterráneo. I Congreso Nacional de Reservas Marinas, Murcia, España
- Jones, P. 2001. Participación de los grupos de interés en las zonas protegidas. Unidad de investigación social y sobre el medio ambiente. Departamento de Geografía. University College, Londres.
- MAP 1995. UNEP - Programa de actuación del Mediterráneo, Fase II (1995-2005). Convención de Barcelona. UNEP - Centro de actividad regional para áreas de protección especial. Túnez.
- O'Briain, M. & Rizo, J. (2001). El estado de puesta en marcha de las Directivas de la naturaleza con referencia especial al entorno marino. Introducción y visión general de la situación. Aplicación de Natura 2000 en el entorno marino. Seminario en la Academia Internacional para la Conservación de la naturaleza (INQ) en la Isla de Vilm (Alemania) del 27 de junio al 1 de julio de 2001. págs. 49.
- Öztürk, B. 2002. Informe sobre los programas internacionales sobre la conservación de la diversidad biológica costera y marina del Mediterráneo y los Mares negros. Consejo de Europa, Convención de Berna. T-PVS/Inf (2002) 3.
- Ramos, A.A. & McNeill, S.E. 1994. El estado de la conservación marina en España. Gestión costera y oceánica 24:125-138.
- Ramsar. 1995. Iniciativa de los humedales del Mediterráneo-Estrategia de los humedales mediterráneos 1996-2006.
- Roberts, C.M. y Hawkins, J.P. 1997. ¿Cómo puede ser una reserva marina pequeña y, al mismo tiempo efectiva? Arrecifes de coral 16: 150.
- RAC/SPA. 1997. Análisis sobre la gestión de zonas costeras y marinas de protección especial en el

Mediterráneo. Arturo López Ornat, Asesor. El programa de actuación del Mediterráneo-UNEP. Centro de actividad regional para áreas de protección especial, Túnez.

- UNDP. 2000. Informe de Desarrollo Humano 2000. Mundi-prensa. Madrid
- UNEP- MAP. 1996. El programa de actuación del Mediterráneo.
- UNEP. 1999. Un Plan Azul para la gente del Mediterráneo.
- Werner, R. (1999). Perspectivas para el establecimiento de «Zonas de prohibición de pesca» en el mar Mediterráneo. Campaña de mares en peligro, WWF Internacional.
- WCPA-IUCN. 1996. Zonas protegidas en el Norte de África y Oriente Medio. Comisión Mundial sobre Áreas Protegidas. IUCN. Gland (CH).
- WWF. 2000. Los bosques del Mediterráneo. Una nueva estrategia de conservación.

## SITIOS WEB

[www.nature.coe.int](http://www.nature.coe.int) Consejo de Europa  
[www.euoparc.org](http://www.euoparc.org) Federación EUOPARC.  
[www.euoparc-es.org](http://www.euoparc-es.org) Capítulo EUOPARC de España (Programa de actuación nacional)  
[ims.wcmc.org.uk/IPIECA2/regions.html](http://ims.wcmc.org.uk/IPIECA2/regions.html) Servicio de información medioambiental WCMC.  
[www.nature.coe.int](http://www.nature.coe.int) El Consejo de Europa.  
[www.rac-spa.org.tn/Rep.htm](http://www.rac-spa.org.tn/Rep.htm) Centro de acción regional para zonas de protección especial.  
[www.ramsar.org](http://www.ramsar.org) Convención de Ramsar sobre humedales.  
[www.unepmap.org](http://www.unepmap.org) Programa de actuación de la UNEP.  
[www.wwf.org](http://www.wwf.org) Fondo mundial para la naturaleza.  
[www.iucn.org](http://www.iucn.org) Unión Mundial para la Naturaleza  
[www.iucnmed.org](http://www.iucnmed.org) Centro de Cooperación del Mediterráneo

## LISTA DE ACRÓNIMOS

APs	Áreas Protegidas
ASCI	Áreas de interés especial de conservación
ATW	A través de las aguas "across the waters"
CNPPA	Comisión sobre parques nacionales y zonas protegidas (en la actualidad, WCPA)
ECNC	Centro europeo para la conservación de la naturaleza
EEA	Agencia europea medioambiental
EEC/NIS	Países del Centro y del Este de Europa-Estados Nuevos Independientes
EEZ	Zona económica exclusiva
EIA	Evaluación de Impacto Ambiental
ETC/NPB	Centro europeo de temas sobre la protección de la naturaleza y la biodiversidad
EU	Unión Europea
FAO	Organización de agricultura y alimentación de las Naciones Unidas
GEF	Centro del medio ambiente global
ICSU	Consejo internacional para la ciencia
ISSC	Consejo internacional para la ciencia social
IUCN	Unión Mundial Para la Naturaleza
MAB	Programa Hombre y Biosfera
MAP/PAM	Plan de acción del Mediterráneo de Naciones Unidas
MPA	Áreas marinas protegidas
NFZ	Zonas de prohibición de pesca
ONG	Organización no gubernamental
PEEN	Red ecológica paneuropea
SAC	Áreas de interés especial de conservación
SPA	Áreas de protección especial
UNEP	Programa medioambiental de las Naciones Unidas
UNESCO	Organización educacional, científica y cultural de las Naciones Unidas
WCMC	Centro de control de conservación mundial
WCPA	Comisión Mundial de Áreas Protegidas de la UICN
WTO/OMT	Organización mundial del turismo
WWF	Fondo mundial para la naturaleza
ZEPIM	Zona de Especial Protección y de importancia mediterránea

## ANEXO I. PRINCIPALES AMENAZAS A LOS VALORES NATURALES DEL MEDITERRÁNEO

Las aguas del Mediterráneo poseen un índice de renovación muy bajo (de 80 a 90 años) y, por lo tanto, son enormemente sensibles a la contaminación. Representan menos del 1 % del total de la superficie marina, el tráfico petrolero en este mar representa más del 20 % del tráfico global. Cada año, los buques vierten 635.000 toneladas de petróleo en el mar Mediterráneo. Se arroja un 80 % de residuos urbanos sin tratar, junto con escorrentías agrícolas que contienen pesticidas, nitratos y fosfatos. Aproximadamente, se pescan unos 1,5 millones de toneladas de peces al año en la región del Mediterráneo. Los métodos de pesca destructivos y, a menudo ilegales, como la pesca con red de arrastre, la dinamita, los sedales largos y las redes de deriva han reducido las reservas de pescado. El impacto pesquero industrial sobre el Mediterráneo se considera que dobla su capacidad de carga. El agotamiento de las reservas de pescado también se refleja en el descenso del porcentaje de pesca. El uso de redes de deriva también es responsable de las muertes accidentales de ballenas, delfines y tortugas marinas. En el interior, prácticamente el 85 % de bosques del Mediterráneo ya ha desaparecido. Entre las principales amenazas de los bosques se encuentran la fragmentación, la construcción de carreteras, el turismo, los incendios forestales, la limpieza de la tierra para la agricultura y la explotación de los campos para el pastoreo. Cada año, más de 50.000 incendios, de los cuales el 95 % son provocados por el hombre, queman una media aproximada de 600.000 – 800.000 hectáreas, un área comparable a la isla de Creta en Córcega. Alrededor de 300.000 km<sup>2</sup> de tierra de la zona costera europea del Mediterráneo está sufriendo un proceso de desertificación que afecta al medio de vida de 16,5 millones de personas.

Los preciados recursos de las aguas subterráneas de la región se malgastan mediante los ineficaces planes de irrigación y drenaje (UICN 2002). La ingeniería fluvial y la construcción de presas siguen alterando los sistemas de los ríos y las crecidas de estos, que tienen como resultado la pérdida de especies y hábitats. Ya se han producido polémicas internacionales sobre el control hidrológico en Turquía, Siria, Irak, y otros países de Oriente Medio. Los lagos costeros, que cubren casi un millón de hectáreas, son responsables de entre el 10 % y el 30 % de la pesca total, así como importantes hábitats para las aves migratorias a través de los continentes (Agenda 2000).

Los humedales, sobre todo en la primera parte del siglo XX, fueron destruidos y dañados por todas partes para evitar las enfermedades provocadas por el agua, ampliar la agricultura y crear espacio para la construcción de alojamientos e instalaciones industriales y turísticas para aumentar las poblaciones humanas: El 73 % de las marismas del norte de Grecia se ha agotado desde 1930; el 86 % de los 78 humedales más importantes de Francia sufrieron los daños de las políticas públicas oficiales durante los treinta años anteriores a 1994; España ha perdido aproximadamente el 60 % de su área de humedales original; mientras que el 15 % del área de lagos y marismas del norte y el centro de Túnez (y el 84 % de los humedales del sector tunecino de la cuenca del río Medjerdah, el principal río que fluye de Argelia al norte de Túnez) se perdieron entre 1881 y 1987. Los deltas de ríos (Nilo, Ebro, Rhône y Po) están seriamente amenazados de desecación, intensa contaminación agrícola, y recientemente por la erosión marina y el aumento del nivel del mar.

El aumento del impacto negativo del desarrollo costero y la explotación económica se ha convertido cada vez en más difícil de gestionar dentro de límites sostenibles. Del total de 46.270 kms de línea costera, 25.000 kms están urbanizados o ya han sobrepasado los límites máximos. Las dunas de arena han perdido alrededor del 50 % de su longitud original, hasta el 90 % en los países de la UE.

La región del Mediterráneo es un imán para aproximadamente 220 millones de turistas anuales, que la convierten en el principal destino turístico mundial. El turismo en masa ha provocado la degradación del paisaje, la erosión del suelo, el aumento del vertido de desechos al mar, la pérdida de hábitats naturales, el incremento del impacto sobre las especies en peligro de extinción y la vulnerabilidad a los incendios forestales. Explota los recursos humanos y, a menudo ocasiona trastornos culturales. Las zonas costeras del Mediterráneo, que reciben el 30 % de las llegadas de turistas internacionales del mundo, están gravemente dañadas.



## **ANEXO II. PLAN DE ACCIÓN PARA LOS ENPs DEL ESTADO ESPAÑOL (EUROPARC 2002)**

El plan de acción para las zonas protegidas de España es un documento de referencia que refleja una visión común del papel de las zonas protegidas en la sociedad del siglo XXI. El documento proporciona un diagnóstico de la situación actual de las zonas protegidas en España, que tratan aspectos de planificación y gestión. Los consejos sugeridos se basan en este diagnóstico. Asimismo, se proponen acciones específicas para satisfacer los retos de conservación de los recursos naturales y culturales. El programa de actuación incluye «observatorios vivos», acciones innovadoras que podrían ser estimulantes para otras zonas protegidas.

En España, hay aproximadamente 732 zonas protegidas, que cubren cerca de 4 millones de hectáreas, es decir, el 8 % del territorio español. El establecimiento legal de este territorio fue, sin lugar a dudas, un paso importante para garantizar la conservación de la naturaleza y los beneficios y servicios medioambientales que la naturaleza proporciona a la sociedad. Sin embargo, los recursos disponibles para las zonas protegidas deben optimizarse con el fin de asegurar que la planificación y la gestión se lleven a cabo de forma eficaz, y ofrezcan a la sociedad resultados específicos por sus esfuerzos.

El plan de acción contiene estrategias y directrices y cuenta con los objetivos siguientes:

- ✓ Promover los diversos sistemas y redes de las zonas protegidas, respetando el marco específico y la estructura de cada comunidad autónoma.
- ✓ Facilitar una guía para la aplicación de criterios y la divulgación de métodos que cumplan las estrategias de conservación nacionales e internacionales.
- ✓ Sugerir recomendaciones para la planificación, la gestión, la conservación, la utilización pública, la investigación, el seguimiento, la participación y la evaluación de programas y actividades en las PA.
- ✓ Fomentar la conciencia y la participación de los ciudadanos en las decisiones sobre la conservación y el desarrollo.

El plan de acción es una contribución de EUROPARC-España a todos los organismos administrativos responsables de la gestión de zonas protegidas en España y a todas las organizaciones interesadas y profesionales.

EUROPARC- España es miembro de la Federación EUROPARC. Reúne a los representantes de los organismos administrativos responsables de la planificación y la gestión de las zonas protegidas, en especial, la Administración Central, las Comunidades Autónomas, los Consejos Provinciales y los Consejos entre islas. Elaborado en el seno de este marco, el plan de acción es, por lo tanto, la mejor garantía de que se ha tenido en cuenta una gran diversidad de situaciones y opiniones.

### **Orígenes**

Este plan de acción es consecuencia de las recomendaciones del Congreso Mundial de Parques celebrado en 1992 en Caracas, y el documento Parques para la vida publicado en 1994 por la UICN, en colaboración con otras instituciones como la Federación EUROPARC. Ésta recomendaba que debía establecerse un foro para el debate en cada país con miras a adaptar las recomendaciones a las necesidades nacionales y regionales.

Con el fin de elaborar un proyecto del plan de acción, se estableció un grupo de trabajo bajo la coordinación de la Oficina Técnica de EUROPARC-España, que comprendía un total de 15 especialistas de numerosos organismos administrativos (Ministerio del medio ambiente, Comunidades autónomas y Consejos regionales e isleños).

## Contribuciones

El programa de actuación comprende ocho capítulos estructurados del modo siguiente:

- ✓ **Diagnóstico** - Describe todas las situaciones en las zonas protegidas de España basándose en información actualizada.
- ✓ **Recomendaciones** - Basadas en el diagnóstico de la situación actual.
- ✓ **Acciones prioritarias** - Acciones que deben emprenderse en los próximos años.
- ✓ **Observatorios vivos** - Experiencias satisfactorias en determinadas zonas protegidas que pueden servir como ejemplo para otras.

## Contenido

El documento está compuesto por tres partes. Tras un capítulo introductorio que describe el marco legal de las zonas protegidas en España, la primera parte trata sobre las herramientas para la planificación y sobre cómo se utilizan en las políticas sectoriales, teniendo en cuenta tanto las zonas individuales como los sistemas y las redes de las zonas protegidas.

La segunda parte analiza las áreas de gestión básicas en tres capítulos: conservación de los sistemas naturales y recursos, gestión dirigida a conseguir la compatibilidad con el desarrollo socioeconómico, y gestión de la utilización pública dirigida a asegurar la complacencia de la sociedad en el marco de la conservación de la naturaleza.

La tercera parte se ocupa de los instrumentos para la gestión. En primer lugar, analiza los recursos humanos y materiales para la gestión. La implicación de los sectores sociales en el proceso se estudiará en el capítulo sobre participación en la planificación y gestión. La investigación y el seguimiento se considerarán herramientas esenciales presentes en todo el proceso de planificación y gestión. El último capítulo analiza los principios y procedimientos para la evaluación de las zonas protegidas.

El documento ofrece en torno a 120 recomendaciones y 36 acciones prioritarias. Las recomendaciones incluyen tanto las directrices metodológicas como organizativas para fomentar la integración con las políticas sectoriales, la coordinación, la provisión de recursos, la mejora de la formación y los procedimientos de evaluación. Las acciones prioritarias incluyen la preparación de manuales, el registro de experiencias, la organización y divulgación de bases de datos, los foros para compartir experiencias, los proyectos de demostraciones piloto y los seminarios sobre temas específicos.

Los retos principales para las zonas protegidas de España en los próximos años, identificadas por el diagnóstico del plan de acción consisten en:

- ✓ La puesta en marcha de sistemas de zonas protegidas que incluyan los elementos necesarios para garantizar la diversidad biológica y del paisaje.
- ✓ La definición metodológica de criterios para la selección y demarcación de las zonas protegidas.
- ✓ La inclusión de zonas protegidas en políticas sectoriales como herramientas básicas para la estructuración territorial.
- ✓ La integración de la red Natura 2000 en la política general para zonas protegidas.
- ✓ Reducción de los tipos existentes de planes de gestión que conducen a un modelo flexible que se puede adaptar según la complejidad de cada zona protegida.
- ✓ El diagnóstico constante y el seguimiento del territorio como base esencial para establecer actividades de conservación.
- ✓ La determinación de criterios objetivos para establecer medidas para el desarrollo socioeconómico, promoviendo solamente las compatibles con la conservación.

- ✓ La planificación del uso público en todas las zonas protegidas cuyos objetivos incluyen el disfrute de los visitantes, la educación y el servicio.
- ✓ La consolidación de la gestión activa en las zonas protegidas. Esta gestión debería contar con un programa de gestión que identifique los objetivos explícitos, a los que se puedan aplicar recursos materiales y humanos cuantificados y claramente definidos.
- ✓ La interacción efectiva entre los investigadores y los gestores de zonas protegidas con vistas a encontrar soluciones para los problemas de gestión basados en el conocimiento científico.
- ✓ La ampliación y la mejora de herramientas para la participación pública en la planificación y gestión de zonas protegidas, fomentando la implicación de la sociedad en las políticas de conservación.
- ✓ La inclusión de la evaluación periódica de las herramientas de planificación y de los resultados de la gestión de zonas protegidas.

### Recomendaciones básicas

Los gestores han elaborado más de 40 recomendaciones, teniendo en cuenta el nivel actual de desarrollo en España. De este modo, exponen la urgencia con la que deberían ponerse en marcha. Cada capítulo también contiene otras recomendaciones.

*Persona de contacto: Marta Múgica, Oficina Técnica EUROPARC-España, ICEI. Finca Mas Ferré, Edif. A. Campus de Somosaguas. 28223. Madrid. España, Correo electrónico: [oficina@europarc-es.org](mailto:oficina@europarc-es.org). Tel. 34 91 3942522. Fax. 34 91 3942487. Sitio web: <http://www.europarc-es.org>*

### ANEXO III. PARQUES PARA LA VIDA: ACTUACIÓN PARA LAS ÁREAS PROTEGIDAS EN PROYECTOS EN EUROPA

Estado de puesta en marcha de los proyectos prioritarios originales y las nuevas iniciativas

Proyecto	Estado de puesta en marcha 2003	
	En prep	En Curso
Valor de conservación de las tierras militares del Mediterráneo		Concluido
Carta de turismo sostenible para las APs (con EUROPARC)		
Visitas de estudio del Este al Oeste (con EUROPARC)		
Identificación de importantes zonas de planta (con Plantlife y la Fundación Ecopoint)		
Formación para el personal de las zonas protegidas de los países del Mediterráneo (con Tour du Valat)		
Formación para el personal de zonas protegidas de Europa del Este (con EUROPARC)		
Puesta en marcha de la Convención de Ramsar en Europa del Sur (con MedWet)		
Convención de paisajes rurales: primer proyecto de texto		
Aspectos económicos de la agricultura en las APs		
Seminario sobre marketing para las APs (con el CEDIP y Commune di Trento)		
Guía para la aplicación de las categorías de gestión en Europa de la UICN		
Estudio sobre la utilización de las microreservas, con el gobierno de la comunidad autónoma de Valencia (España)		
Apoyo a las APs transfronterizas. Informe con la colaboración de Austria		
Acción sobre las zonas protegidas marinas y la industria pesquera		
Posibilidad de crear APs en la cuenca del río Drava-Mura en Serbia-Yugoslavia		

Comité de expertos de la RED ECOLÓGICA PANEUROPEA (PEEN). Segundo programa de actuación de cinco años de duración 2001-2005.

Acción – Proyecto	Actores	Puesta en Marcha	
		Prevista	En curso
Directorio de fuentes de financiación para el establecimiento de la PEEN	ECNC		
Aumento de la sinergia con las iniciativas existentes	CE, ECNC, IUCN		
Metodología para la identificación de corredores, áreas de recuperación y planificación	CE, ECNC, IUCN		
Aumento de la conciencia y el apoyo de la PEEN con los responsables de la elaboración de decisiones y la población	CE y ECNC		
Proyectos piloto para apoyar el establecimiento de redes ecológicas transnacionales, nacionales, regionales y locales.	IUCN, ECNC, y agencias gubernamentales		
Acciones a favor de las especies amenazadas	CE, convención de Berna		
Posibilidad de presentación de un programa de formación sobre la PEEN para los países EEC-NIS	Noruega, Ecoforum, ONGs		
Zonas de importancia para las plantas	Planta Europa		
Zonas de importancia para las aves	Birdlife International		

## ANEXO IV. INFORME SOBRE EL SEMINARIO DE LAS ZONAS PROTEGIDAS DE ALTA MAR

15-17 de enero de 2003, en Málaga (España). 8ª SBSTTA del CBD.

### Resumen general

La Cumbre Mundial sobre el desarrollo sostenible (WSSD) fijó una fecha objetiva (2012) para concluir una red representativa desde el punto de vista ecológico y gestionada de forma efectiva de zonas protegidas costeras y marinas (MCPA) dentro y más allá de las áreas de jurisdicción nacional, y la aplicación del enfoque del ecosistema al entorno marino.

El establecimiento de una red de zonas protegidas marinas más allá de la jurisdicción nacional (MPA de alta mar) representa un reto y una oportunidad para la comunidad internacional. Dicha red exigirá la cooperación internacional en el ámbito global, así como los esfuerzos orientados a tratar los requisitos específicos, los objetivos y las circunstancias en el ámbito regional. Posteriormente, tal como se describe en el informe adjunto, el seminario de Málaga de la UICN, WCPA y WWF sobre HSMPA reconoció la necesidad clara de utilizar y crear los regímenes legales existentes, en especial el UNCLOS y el CBD, así como la creación de nuevos acuerdos para complementar este marco en el caso de que fuera necesario. Cualquier régimen legal para las HSMPAS, ya sea en el ámbito regional o global, debería ejercer un efecto de consolidación de los vínculos y la cooperación entre los estados y las instituciones internacionales y facilitar la conservación, el fortalecimiento y la gestión de las zonas de alta mar.

El seminario concluyó que era necesario proceder a la acción inmediata para acordar la elaboración de un borrador y poner en marcha un marco internacional para proteger la biodiversidad en alta mar que fuera reconocido por la comunidad internacional como un todo. Posteriormente, se concluyó que era imprescindible actuar con inmediatez para proteger las montañas submarinas y otros ecosistemas vulnerables de las profundidades marinas y para mejorar la puesta en marcha del marco legal existente para la administración de los océanos.

A la luz de los éxitos registrados en la utilización de las MPA en las zonas costeras, establecer una red de MPA más allá de la jurisdicción nacional constituiría un mecanismo clave para promover la gestión de recursos sostenibles y la conservación de la biodiversidad y la productividad en las zonas de alta mar.

Principales conclusiones de la reunión de Málaga:

El grupo de expertos reconocidos en el ámbito internacional sobre cuestiones científicas, legales e institucionales relativos a la conservación de la biodiversidad en las zonas de alta mar propuso tres acciones prioritarias.

- **Establecimiento de una red de trabajo:** Un primer paso esencial consiste en el establecimiento de redes de expertos entre organizaciones internacionales e intergubernamentales de importancia, gobiernos, científicos, organizaciones no gubernamentales y medios de comunicación para crear el apoyo suficiente para la conservación de la biodiversidad.
- **Reconocimiento internacional del concepto de zonas protegidas marinas de alta mar:** Identificación y utilización de oportunidades para subrayar la necesidad de acción concertada en el seno del sistema de las NNUU, otros foros internacionales y la comunidad internacional como un todo.
- **Designación de las primeras zonas protegidas marinas de alta mar (HSMPA):** debería prestarse atención inmediata al establecimiento de una o más HSMPA como «casos de prueba», para crear experiencia con las características prácticas de diseño, puesta en marcha y fortalecimiento.

Para dar apoyo a las actividades identificadas anteriormente, los expertos sugirieron el desarrollo de las siguientes herramientas e investigación de apoyo:

#### ✓ **Información, establecimiento de redes y conciencia:**

Para facilitar el intercambio y el acceso de información, los expertos recomendaron el establecimiento de un sitio web interactivo dedicado a la recogida y a la disponibilidad del máximo de información científica, de gestión, política y legal. Otros elementos incluyen la investigación orientada, el análisis de la política, los estudios de amplio alcance y el compromiso con los sectores clave de la industria.

#### ✓ **Apoyo legal**

Para facilitar el establecimiento de HSMMPA, los expertos recomendaron un proceso que incluía: la revisión y el análisis de la política de los marcos legales existentes de importancia para la conservación y la administración de las zonas de alta mar; las recomendaciones para armonizar y coordinar la legislación y la política internacional, regional y nacional; la identificación de vacíos legales y las acciones necesarias que deben adoptarse para llenar estos vacíos; la identificación de opciones para un marco legal global para las HSMMPA incluyendo el uso de los instrumentos legales existentes y el desarrollo, en el caso necesario, de nuevos regímenes; y la consideración internacional centrada en la protección de las montañas submarinas.

#### ✓ **Apoyo técnico y científico**

Para dar apoyo al desarrollo de una base técnica para la identificación, selección y gestión de HSMMPA, los expertos recomiendan que se emprendan las actividades siguientes para: establecer con urgencia los estudios de fondo sobre biodiversidad marina en ecosistemas representativos de las profundidades marinas; proyectos de criterios y métodos de evaluación para determinar la adecuación de los sitios potenciales de ser designados como HSMMPA; elaborar el anteproyecto de las directrices para establecer las HSMMPA; y desarrollar una base de datos GIS sobre zonas potencialmente importantes sobre biodiversidad y productividad.

#### ✓ **Relaciones / Promoción**

Con objeto de consolidar el apoyo para la cooperación internacional, con el fin de proteger y utilizar de forma sostenible la biodiversidad de alta mar, los expertos recomiendan programas para la educación, formación y creación de capacidad en el ámbito regional y nacional, incluyendo el apoyo con la identificación de las zonas potenciales que podrían ser candidatas a MPA de zonas de alta mar y el desarrollo de políticas para fomentar la utilización de las MPA en el contexto de la gestión basada en el ecosistema.



#### ✓ **Ejemplos de otros propósitos u objetivos debatidos para las HSMMPA**


Además del objetivo global de conservación y uso sostenible de la biodiversidad y la productividad en alta mar mediante las zonas marinas protegidas, los expertos han apuntado que las zonas marinas protegidas podrían ofrecer otros valores, como, por ejemplo, la protección de importantes sitios de estudio científico a largo plazo y la protección de sitios históricos y arqueológicos, en virtud de la Convención del legado cultural de aguas submarinas de la UNESCO. Áreas que precisan de acción urgente e inmediata mientras se desarrolla la red global

A la luz de las amenazas crecientes y emergentes con respecto a las zonas de alta mar, los expertos instigaron a la acción inmediata para gestionar y conservar los ecosistemas vulnerables tal como exige la Asamblea General de las NNUU en su Resolución el 12 de diciembre de 2002 sobre océanos y la legislación marítima, así como para mejorar la puesta en marcha del marco legal para la administración de los océanos.

### ANEXO V. TABLA III. PRESENCIA DE REDES EN LOS PAÍSES DEL MEDITERRÁNEO

Presencia de redes en los países del Mediterráneo	Reservas de la Biosfera	MedWet	Natura 2000	Red Esmeralda	PEEN	RAC/SPA	Europarc	WWF	MEDFORUM
Países de la Unión Europea									
Francia									
Grecia									
Italia									
Portugal									
España									
Países de Europa del Este									
Albania									
Bosnia-Herzegovina									
Croacia									
Cyprus									
FYR de Macedonia									
Malta									
Mónaco									
Serbia-Montenegro									
Eslovenia									
Turquía									
Países del norte de África y Oriente Medio									
Argelia									
Egipto									
Israel									
Jordania									
Líbano									
Líbia									
Marruecos									
Territorios de Palestina									
Siria									
Túnez									

 Presencia de miembros de la red en el país  
 Ausencia de miembros de la red en el país

 ver mapas nº 1, 2, 4 y 5



# Management of Protected Areas in the Mediterranean

Assessment and Opportunities of Networks  
and Action Plans

*Arturo López Ornat / Elena Correas*  
Pangea Consultores s.l.

The designation of geographical entities in this book, and the presentation of the material, do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of IUCN [\*\* or other participating organizations] concerning the legal status of any country, territory, or area, or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

The views expressed in this publication do not necessarily reflect those of IUCN

This publication has been made possible in part by funding from Organismo Autónomo Parques Nacionales. Ministerio de Medio Ambiente de España.

Published by: IUCN Centre for Mediterranean Cooperation, Malaga (Spain), 2003

**IUCN**  
Unión Mundial para la Naturaleza



Copyright: © 2003 International Union for Conservation of Nature and Natural Resources

Reproduction of this publication for educational or other non-commercial purposes is authorized without prior written permission from the copyright holder provided the source is fully acknowledged.

Reproduction of this publication for resale or other commercial purposes is prohibited without prior written permission of the copyright holder.

Citation: Arturo López & Elena Correas. (2003) *Assessment and Opportunities of Mediterranean Networks and action plans for the Management of Protected Areas*. IUCN, Gland, Switzerland and Cambridge, UK.

ISBN: 2-8317-0734-X.

Cover design by: Pedro Molino / Diseño, Creatividad y Comunicación

Cover photo: Gobierno de Murcia

Layout by: Pedro Molino / Diseño, Creatividad y Comunicación

Produced by: Organismo Autónomo Parques Nacionales. Ministerio de Medio Ambiente de España and IUCN Centre for Mediterranean Cooperation

Printed by: Imprenta Montes, Málaga (Spain)

Available from: IUCN CENTRE FOR MEDITERRANEAN COOPERATION

Parque Tecnológico de Andalucía  
C/Marie Curie, 35. Sede Social  
Campanillas 29590 Málaga, España

A catalogue of IUCN publications is also available  
IUCN Publications Services Unit  
219c Huntingdon Road, Cambridge CB3 0DL, United Kingdom  
Tel: +44 1223 277894, Fax: +44 1223 277175  
E-mail: [info@books.iucn.org](mailto:info@books.iucn.org)  
<http://www.iucn.org>

*The text of this book is printed on Cyclus (115 g/m<sup>2</sup>), recycled, non-chlorine*

<b>PART 1. INTRODUCTION .....</b>	<b>55</b>
1.1 SCOPE OF THIS DOCUMENT .....	55
1.2 METHODOLOGY .....	55
1.3 MEDITERRANEAN NATURAL VALUES .....	56
1.4 MAIN THREATS TO MEDITERRANEAN NATURAL VALUES .....	57
1.5 RELEVANT SOCIO-ECONOMICAL ASPECTS .....	57
<b>PART 2. GAPS AND NEEDS IN MEDITERRANEAN PROTECTED AREAS .....</b>	<b>58</b>
2.1 REGIONAL ACTION PLAN FOR PROTECTED AREAS IN NORTH AFRICA / MIDDLE EAST .....	58
2.2 PARKS FOR LIFE (IUCN-WCPA 1994) .....	59
2.3 MEDITERRANEAN ACTION PLAN (MAP 1995-2005) AND RAC/SPA (1997) .....	60
2.4 MEDITERRANEAN WETLANDS STRATEGY (1996-2006) .....	60
2.5 DECLARATION OF CILENTO (1999) .....	61
2.6 PRELIMINARY CONCLUSIONS FROM THESE ASSESSMENTS .....	62
TABLE I. MAIN GAPS AND NEEDS OF MEDITERRANEAN PROTECTED AREAS AS IDENTIFIED BY REGIONAL ASSESSMENTS AND EXPERTS' MEETINGS .....	63
<b>PART 3. MAIN INTERNATIONAL PROTECTED AREA PLANS AND NETWORKS IN THE MEDITERRANEAN REGION .....</b>	<b>64</b>
3.1 THE MAN AND BIOSPHERE (MaB) PROGRAMME .....	64
3.2 THE NATURA 2000 NETWORK .....	65
a) Supporting bodies .....	66
b) Some setbacks of Natura 2000 .....	66
c) Working Groups .....	67
3.3 THE EMERALD NETWORK .....	67
a) Progress in setting up the Emerald Network .....	67
b) The Emerald Network in the Mediterranean Region .....	68
3.4 THE UNEP-MEDITERRANEAN ACTION PLAN (MAP 1995) .....	68
3.5 THE PAN-EUROPEAN BIOLOGICAL AND LANDSCAPE DIVERSITY STRATEGY .....	69
3.6 RAMSAR CONVENTION AND MEDITERRANEAN WETLANDS INITIATIVE-MEDWET .....	70
3.7 THE EUROPARC FEDERATION .....	71
3.8 MEDFORUM .....	73
3.9 THE WWF-MEDITERRANEAN PROGRAMME .....	73
a) Conservation Gap Analyses .....	73
b) Capacity Building .....	74
c) Networking .....	74
3.10 OTHER MARINE CONSERVATION INITIATIVES .....	74
a) Marine reserves in the High Seas .....	74
b) Governance .....	75
c) Small MPAs .....	76
TABLE II.- ACTION PLANS AND SIGNIFICANT FIELD WORK OF MEDITERRANEAN NETWORKS .....	77
3.11 PRELIMINARY CONSIDERATIONS .....	78

<b>PART 4. GENERAL CONCLUSIONS AND SYNERGIES FOR BUILDING ON THE DURBAN 2003 STREAMLINES</b>	<b>79</b>
4.1 CONCLUSIONS FROM THE PREVIOUS ASSESSMENTS	79
a) The problems	79
b) The responses	79
c) Networking	80
4.2 ALREADY EXISTING JOINT INITIATIVES BETWEEN PA PLANS AND NETWORKS	81
a) Natura 2000 – Emerald Network	81
b) Pan-European Ecological Network	81
c) MaB-UNESCO / Ramsar	81
d) MAP RAC/SPA - Ramsar/MedWet	82
e) MedWet / WWF Med.Programme	82
f) WWF and other NGOs	82
g) MEDFORUM	82
4.3 CONSIDERATIONS ALONG THE FOUR DURBAN 2003 STREAMLINES	82
a) Links with the Landscape / Seascape	82
b) New ways of working together - Governance	83
c) New skills for the New Century	86
d) Gaps in the System	86
<b>SUMMARY</b>	<b>88</b>
<b>SOURCES OF INFORMATION AND REFERENCES</b>	<b>89</b>
<b>WEB SITES</b>	<b>90</b>
<b>LIST OF ACRONYMS</b>	<b>90</b>
<b>ANNEX I.MAIN THREATS TO MEDITERRANEAN NATURAL VALUES</b>	<b>91</b>
<b>ANNEX II. ACTION PLAN FOR SPANISH PROTECTED AREAS (EUROPARC 2002)</b>	<b>92</b>
<b>ANNEX III. PARKS FOR LIFE: ACTION FOR PROTECTED AREAS IN EUROPE</b>	<b>94</b>
<b>ANNEX IV. REPORT OF THE HIGH SEAS MARINE PROTECTED AREAS WORKSHOP</b>	<b>96</b>
<b>ANNEX V. TABLE III. PRESENCE OF NETWORKS IN MEDITERRANEAN COUNTRIES</b>	<b>98</b>
<b>MAPS</b>	<b>149</b>

## PART 1. INTRODUCTION

### 1.1 SCOPE OF THIS DOCUMENT

In an effort to reinforce regional initiatives for the conservation and rational use of protected areas in the Mediterranean, the IUCN – Centre for Mediterranean Cooperation organised a Regional Conference in Murcia, Spain (March 26-30, 2003). The Conference revisited regional initiatives and partnerships that are relevant to the management of protected areas in the Mediterranean; it identified synergies and opportunities for integrated action, and discussed a common Mediterranean vision to be carried from the Meeting to the World Parks Congress in Durban 2003.

Several initiatives of Mediterranean significance have developed a wide range of strategies: Declarations, Conventions, and regional programmes, action plans and related networks. However, a thorough overview of these initiatives is not available for the identification of gaps, synergies, and further needs of the Mediterranean region in this arena.

This paper intends to review the plans and networks for protected areas in the Mediterranean region. It will focus on the management and institutional weaknesses, strengths, gaps and synergies, trying to highlight those areas where further work is needed. It seeks to review on what has been done rather than on forward looking plans.

With this purpose this paper is organised as follows:

- Part 1.** Introductory remarks and methods, together with a rapid overview of natural values and conservation problems in the region.
- Part 2.** Overview of the status of protected areas, and a revision of the main gaps and needs, as based on the information from regional assessments and Experts' Meetings.
- Part 3.** Assessment of the main regional networks of protected areas, their action plans and status of implementation, in relation to the weaknesses previously found.
- Part 4.** Identification of the main gaps and needs in action, and preliminary conclusions on best opportunities to create synergies, between existing plans and networks, along the four priority streams for Durban 2003:

- ✓ Links with the Landscape/Seascape.
- ✓ New ways of working together (Governance).
- ✓ New Skills for the New Century (Training, Capacity Building).
- ✓ Gaps in the system, financial needs, management effectiveness.

### 1.2 METHODOLOGY

The initiatives under scope were selected based on the following criteria:

- ✓ Dealing with the establishment and management of protected areas.
- ✓ Having a Pan-Mediterranean (not national) scale and significance.
- ✓ Having issued action plans, aiming at the sustainable management of protected areas.
- ✓ Relevance of fieldwork and networking at the international level.

These include areas and plans under the Barcelona Convention system, Biosphere Reserves, Ramsar sites, Natura 2000 of the EU, the Emerald Network, and relevant plans and initiatives such as Parks for Life, the Cilento Declaration, the Mediterranean Wetlands Strategy and MedWet, the Pan-European Biological and Landscape Diversity Strategy, and the EUROPARC Federation and some NGO initiatives,

e.g. the WWF conservation and training regional programmes. Understandably, many other initiatives had to be left aside for either being restricted to discrete topics or because of their national focus.

The main difficulties and constraints of this work are related to the fact that the information about many of these initiatives is often dispersed in grey literature or focused on national situations. This information is frequently descriptive or divulgative rather than analytic. There are few references in literature elaborated from a pan-Mediterranean perspective in analysing PA networks or the implementation of strategies and plans.

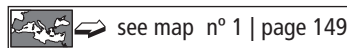
### 1.3 MEDITERRANEAN NATURAL VALUES

On the crossroads of Europe, Africa and Asia, the Mediterranean region has seen human presence for millennia; it is very much a human-shaped landscape and at the same time home to an amazing biodiversity.

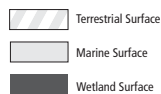
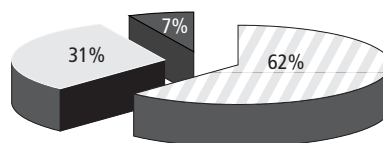
The largest enclosed sea on Earth has the world's second highest percentage of endemic species. It is surrounded by scenic mountain landscapes, once entirely covered by scrub and woodlands, home to about 25,000 species of flowering plants of which 13,000 are endemic, together with also endemic large carnivores and herbivores. Much of southern Europe escaped recent glaciation, thus the diversity around the Mediterranean tends to be higher. The short running rivers and streams, mountain lakes and coastal lagoons support migrating birds and endemic fish species. The coastal area, including both marine and terrestrial habitats, represents one of the region's most important natural heritage, with its unique wetlands, dune systems, and seagrass meadows.

#### BOX 1 . COVERAGE OF PROTECTED AREAS IN THE MEDITERRANEAN

In the Mediterranean region, considered as the total surface of riverine countries, protected areas cover 7.5 % of its original vegetation surface (UNEP Blue Plan 1999). This situation varies greatly from one country to another. For example, the forested protected areas ranges from 33% in Cyprus, to between 9-14% in Slovenia, Croatia, Spain and France, to less than 3% in most of all other non-EU countries (UNEP Blue Plan 1999). According to WWF (2000) only 17% of the forest cover remains in the Mediterranean, and no country in the region has a representative system of protected forest types.



Mediterranean protected areas



Source: <http://www.rac-spa.org.tn/Rep.htm>

Protected areas cover a mere 3% of the coastline, and less than 1% of the marine area (UNEP-MAP 1996) (Germain i Otzet 2003). In relation to the size of marine and coastal protected areas there are substantial variations, as most are small, with 41% of the total ranging below 1,000 ha (only 25% are bigger than 10,000 ha), and just 15% of the areas are strictly marine. Over 90% of all protected marine areas are in the northwest of the Mediterranean (Germain i Otzet 2003).

#### 1.4. MAIN THREATS TO MEDITERRANEAN NATURAL VALUES

The Mediterranean Sea and basin are amongst the most demanded ecosystems in the world. The main environmental threats are treated in **Annex I** and can be summarised as follows:

- ✓ A growing desertification, as a result of deforestation, overgrazing, 50.000 man-induced fires every year, agricultural pressure and climate change.
- ✓ The mounting consumption of fresh water, mainly for agriculture, the pollution of tributary rivers and the limited recycling and sewage systems for a growing urban population, and its unsustainable feed-backing impact on ecosystem functions and species survival.
- ✓ The physical, chemical and biological pollution of this closed sea.
- ✓ The drop of fishing stocks and doubled overfishing pressure.
- ✓ The drawing back of forest areas, today remaining a mere 17%.
- ✓ Economic activities in excess concentrated along the coasts, increasing demand for economic development purposes along the narrow coastal flatlands: industry, infrastructures, transport, urban development and tourism resorts.
- ✓ Destruction or degradation of over 50% of the Mediterranean wetlands and coastal dune systems.
- ✓ The rise of the sea level threatening the most productive ecosystems: deltas (agriculture), wetlands (fishing), beaches (tourism), and coastal groundwater (for all purposes).
- ✓ As a general consequence, the irreversible loss of biodiversity inland and in the sea.

#### 1.5. RELEVANT SOCIO-ECONOMICAL ASPECTS

Almost every environmental trend mentioned above has a stronger impact in the least developed Mediterranean countries<sup>1</sup>, because of a drier climate, higher dependence on basic natural resources, higher population growth and poverty rates, and lower institutional and financial capacity to face these challenges<sup>2</sup>.

The population growth dynamics vary enormously from some countries to others (statistically clustered in 3 homogeneous groups: Eastern / Southern / E.U. countries). Currently, in the Mediterranean basin there are about 450 million inhabitants (European Environment Agency, 2000). Their growth dynamics vary from 0 in the European area to a mean of 1.7% a year in Eastern and Southern countries. It is estimated that the population in the Eastern and Southern countries will grow from 218 million in 1990 to 360 in 2020, when it will be 2/3 of the total expected 520 million Mediterranean population (CIHEAM, 2000). As for population movements, there are 2 trends. On the one hand, in each country there is a continuous flow from inland to coastal areas. On the other hand, there is a migration flow from South and East to Northwest.

<sup>1</sup> Their per capita incomes range from \$US 16,000 to \$20,000 for the countries in the European Union and from \$3,000 to \$4,000 for developing countries.

<sup>2</sup> Human development indicators for the Mediterranean basin (UNDP, 2000) show that at least 8 countries (Cyprus, France, Greece, Israel, Italy, Malta, Slovenia and Spain) rank between the "high human development" group, i.e., above the number 30 out of 174 in the world. The rest are among the "medium human development" countries, but there are great differences between them (Croatia in number 49, Albania in number 94, Egypt in number 119, Morocco in number 124).



## **PART 2. GAPS AND NEEDS IN MEDITERRANEAN PROTECTED AREAS**

Analytical information about the conservation and management problems of protected areas in the Mediterranean region is scarce, disperse and in most cases incomplete. Yet, some of the main networks and initiatives working on protected areas in the region have conducted partial assessments (either thematic or geographic). This section draws from the work done by WCPA-IUCN (1996) for Northern Africa; the Parks for Life initiative (1994) launched at a European scale; the Mediterranean Action Plan (1995-2005) and the RAC/SPA assessment of protected areas (1997); and the Cilento Declaration for Mediterranean Protected Areas (1999).

### **2.1 REGIONAL ACTION PLAN FOR PROTECTED AREAS IN NORTH AFRICA / MIDDLE EAST**

Based on an assessment of gaps and needs, this Plan (WCPA 1996) concentrates in 4 key objectives for the sub-region:

- ✓ Effective establishment and management of protected areas.
- ✓ Strengthen the capacity of protected areas' institutions and managers.
- ✓ Increase awareness of the values of protected areas at all levels.
- ✓ Build a stronger CNPPA (today WCPA) network within the region.

The WCPA (IUCN World Commission on Protected Areas) found important differences between countries: while some countries have well established systems, other have no protected areas. In many cases protected areas rather exist only "in paper". Even in countries with well-established systems, there is considerable room for improving the level of establishment and management. There are a number of steps that countries can take to ensure the more effective establishment and management, including:

- ✓ To adopt a systems approach to protected areas.
- ✓ To develop more effective legislation for protected areas.
- ✓ To taking measures to ensure better management of protected areas, particularly better enforcement of legislation.

In consequence, at the regional level WCPA's priorities are to encourage the development of regional standards and best practices guidelines, and to develop or improve, in consultation with the IUCN Environmental Law Centre, environmental legislation for protected areas. They also identified the need to link efforts to establish and manage protected areas in the North Africa/Middle East region with the broader activities of bodies such as the WCPA Global Task Force on National Systems Planning, and the UNESCO Man and the Biosphere and World Heritage Programmes.

Another priority for the region is to strengthen the capacity of PA institutions and managers. This includes both government and non-government institutions. Key factors include the need to ensure adequate and long-term sources of funding for protected areas, including revenue generation through ecotourism, and the need to develop and implement relevant PA training programmes. The region should be linked with broader global efforts, for example with those of WCPA Global Task Forces on Training (together with Birdlife and with Ramsar).

Regarding finance, international donors and organizations could provide funding for PA programmes and activities, both at the national and regional levels, and should be encouraged to invest in building sustainable and long term protected area institutions and programmes. Ecotourism (with the WTO) is one of the main opportunities in these Mediterranean countries.

This assessment and WCPA Plan also focuses on the need to increase awareness of the values of protected

areas at all levels within the region, as these are not as widely understood as they should. Public awareness should be a cornerstone of any protected areas programme at both national and regional levels. This would also aim to encourage greater community involvement with, and support for, the establishment and management of protected areas.

The WCPA Plan (1996) also identifies co-management, at a local level as a very important tool for PA management and sustainability. It encourages developing mechanisms to share information and experience in relation to building public awareness and support for the establishment and management of protected areas; it recommends developing a Directory of Conservationists in the region, to ensure that conservationists are more aware of their colleagues and their professional activities.

At an international level efforts should be done to establish transboundary protected areas, linking these with relevant international organizations and conventions, and developing joint conservation programmes between countries.

## 2.2 PARKS FOR LIFE (IUCN-WCPA 1994)

This comprehensive Plan for protected areas is focused in Europe. The assessment included in this plan also agrees with the previous one in pointing out the ineffectiveness and incompleteness of Protected Areas Systems in Southern Europe. In most countries, national parks suffer from a lack of staff and a lack of funding, as well as from political constraints and social conflicts. Coastal areas are under particular pressure and are often poorly represented in protected areas systems.

There are great opportunities to improve the situation. Many of the areas where parks occur have become marginal in economic terms. Well-run national parks offer an opportunity to reverse that trend, revitalise the local economy and bring wealth back to the rural community. Through carefully controlled eco-and agrotourism, PAs can provide local people with new jobs, and give local communities a renewed identity. A parallel approach is needed on the coasts. In some Mediterranean areas, large hotel developments may no longer attract discerning tourists. Eco-friendly diving could replace spearfishing, creating far more economic and sustainable benefits for local people. These kinds of changes could find their expression in a new form of protected area, combining eco-friendly tourism with restoration of natural assets and re-establishing a cultural identity.

In many Southern European countries, there is a large gap between legislation and its implementation. This is due to lack of political commitment and weak conservation institutions. There is a need to improve the enforcement of regulations in protected areas and to build the capacity of the organisations that manage them. One of the priority needs in Southern Europe is for trained personnel. Closer collaboration and links between experts in different countries are also needed. Present networks cover only part of the issue, or are believed to be inadequate.

In the Mediterranean Europe the PA coverage is very uneven, with some countries and some habitat types far better represented than other. Similarly, some countries have very precise inventories of what needs to be protected, while others do not. Especially needed are corridors between protected areas.

The re-presentation of Parks for Life, in 1997, recommended to reinforce the international messages for protected areas at the national level and in particular to use international instruments to strengthen protected areas, to develop a national system plan for all protected areas in each country, to give landscape and marine protection equal status with terrestrial nature conservation, and to link protected areas to other sectors. An example of the implementation of the Parks for Life at a national level is the EUROPARC (2002) "Action Plan for Spanish Protected Areas" (see section 3.7. on EUROPARC Federation, and **Annex II**).

Several projects were undertaken or are still ongoing under the "Parks for Life" flagship, where WCPA's role

is to mobilise support at all levels. Ongoing projects are implemented in collaboration with other PA organizations (**Annex III** presents a table showing the status of implementation of projects and the collaborating organizations), i.e. the preparation of the Sustainable Tourism Charter for Protected Areas, the Important Plant Areas, different training activities for PA staff, the strengthening of PA institutions, or a process to promote and improve the information on PAs through an international programme. Parks for Life has also endorsed sub-regional initiatives for collaborative management, public awareness, legal coverage (with IUCN Law Centre), and a working group on Effective Management and certification. Many efforts of the *Parks for Life* were put into the organization of the experts' Meeting on Mediterranean Protected Areas in Cilento 1999 (see ahead).

### 2.3 MEDITERRANEAN ACTION PLAN (MAP 1995-2005) AND RAC/SPA (1997)

The MAP (with its second phase for the period 1995-2005) is the Action Plan for the Barcelona Convention. This convention especially deals with pollution issues, but there is one specific Protocol for Biodiversity and Protected Areas, under which the Contracting Parties commit themselves to establish coastal and marine protected areas that will be protected and managed in a sustainable way. The SPA Protocol is the most specific international tool for conservation purposes in the Mediterranean region. Under the SPA Protocol over 140 marine and coastal PAs have been recognised in 19 riverine Mediterranean countries. The action plan for this Protocol is dinamised by the Regional Activity Centre for Specially Protected Areas in Tunisia (RAC/SPA) which has conducted an assessment of the management needs of these areas (RAC/SPA 1997), for the time being, one of the very few comprehensive assessments about protected areas at the regional level.

The number and coverage of SPAs varies greatly from one country to another (29 in Spain, 15 in Italy, 12 in France and in Turkey, 11 in Croatia, 9 in Greece, 7 in Israel, 5 in Tunisia, 4 in Algeria, and 3 or less in most of the countries). According to RAC/SPA (1997), 41% of these areas are small (less than 1000 ha), and at least half of the whole are only terrestrial (coastal), while only 15% are mainly marine. In the management of most of these areas, the institutional co-ordination is very weak, being either inadequate, with overlapping roles between land, marine, local, or national authorities. The majority have problems with their social environments, particularly with the resource users, either traditional or not (e.g. fishing, sand extraction, hunting, agriculture or tourism industries). Around half of these areas claim not to have a management plan, and in only 1 out of every 3 SPAs there is staff present in the field. Consequently, only in 1/3 of the SPAs there are education or awareness activities and just in one out of every five SPAs there is control over visitors and tourists. Managers also claim lack of training opportunities, and permanent shortage of equipment and funding for the most basic protection needs. The study concludes that participative planning, training of staff and funding opportunities (through international co-operation, eco-tourism, and co-management practices) should be within the main priorities for these areas.

### 2.4 MEDITERRANEAN WETLANDS STRATEGY (1996-2006)

The Ramsar Convention for wetlands of international significance has a particular importance in the Mediterranean. It is dinamised by the MedWet (see next chapter). During the first phase of MedWet, its partners formulated the Mediterranean Wetland Strategy, to act as a regional application of the Ramsar Strategic Plan. The Strategy was drawn up in the conviction of the need to integrate the conservation of wetland biodiversity with sustainable development. The Strategy takes into account broader Mediterranean factors that determine the future of wetlands and in particular poverty and economic inequality, pressure from population growth, immigration and mass tourism; and social and cultural conflicts. The Strategy was endorsed by the participants in the Mediterranean Wetlands Conference held in Venice in 1996.

The strategy identifies the main threats and needs of Mediterranean wetlands, and is in consequence intended to:

- √ Provide a framework for the development of National Wetland Policies.

- ✓ Promote conservation of the biological diversity of Mediterranean wetlands, through sustainable management, restoration and rehabilitation.
- ✓ Increase awareness of the values of Mediterranean wetlands among decision-makers, local communities and visitors.
- ✓ Increase the capacity of Mediterranean institutions to conserve and making wise use of wetlands; strengthening collaboration among all involved, governmental and non-governmental, public and private sectors.
- ✓ Guide the effective use of funding for Mediterranean wetlands.
- ✓ Training needs assessments are weak or unexistent, and there is a lack of national strategies identifying training as a key tool. They recommend training as a major topic to be addressed by IUCN Centre for Mediterranean Cooperation (Camargue meeting main recommendation).
- ✓ Integration with greater landscape: Need to expand the network beyond protected areas: there are two distinct approaches of the same issue with very few connections- water engineering & water resources management, and freshwater & wetland conservation.
- ✓ Establish a mechanism for consultation and cooperation between institutions concerned with conservation and wise use of Mediterranean wetlands.

## 2.5 DECLARATION OF CILENTO (1999)

The Declaration of Cilento, convened by IUCN/WCPA in Italy November 4 – 7, 1999, reaffirms the importance of protected areas and their establishment and management, especially in Southern and Eastern Mediterranean sub-regions.

The Declaration stresses the need to reinforce protected areas in mountain ecosystems and in coastal and marine environments. Marine protected areas contribute to sustaining the economy of the region, especially in the fisheries and tourism sectors, and the Declaration urges the need for the expansion and more effective management of the existing network of marine protected areas in the region. To achieve their ecological and financial sustainability coastal and marine PAs should receive stronger support from the tourism and fisheries sectors, and be planned within wider frameworks of Integrated Coastal Management.

The Declaration recognises tourism as both a potential threat and an ally to protected areas in the Mediterranean, urging to develop strong legal, planning and other frameworks to regulate and guide tourism along more sustainable lines. Partnerships need to be built at national, sub-regional and local levels between the tourism industry and protected areas in order to promote forms of tourism that benefit protected areas, and discourage harmful tourism activities. Both managers of protected areas and tourism operators need improved access to best practice advice.

As in previous assessments, training is given a particular importance in the Cilento Declaration. Given the present weaknesses, the foreseeable expansion in the number of protected areas in the Mediterranean region, and the increasing pressures upon them, training needs to be expanded and improved with emphasis as follows:

- ✓ Existing training and funding agencies should support initiatives in the South and East of the Mediterranean region.
- ✓ A database of training opportunities to help meet the region's training needs should be established and maintained.
- ✓ There should be more co-ordination of training by exchange of information and staff, with regular meetings of representatives of training institutions in the region.
- ✓ Preparation of best practice guidelines and training standards.

The Declaration of Cilento emphasises the need to work co-operatively with the many regional institutions and networks already in place, like the Ramsar Convention, the UNESCO Man and the Biosphere Programme, the Barcelona Convention and the UNEP Regional Activity Centre on Mediterranean Specially Protected Areas, the EUROPARC Federation, MedWet, the World Conservation Monitoring Centre (WCMC), the WWF, and other programmes concerned with protected areas in the region.

## 2.6 PRELIMINARY CONCLUSIONS FROM THESE ASSESSMENTS

In spite of the few comprehensive analysis available on the subject, there seems to be a sound coincidence between regional reviews (e.g. IUCN-WCPA 1994, and RAC/SPA 1997) and Strategies, Plans and other Experts' Meetings on the subject (Parks for Life 1994; Wetlands Strategy 1996; Cilento Declaration 1999).

The main conclusions are summarised in **Table 1**, organised along the four main streams selected for the World Parks Congress in Durban 2003. In summary, the main gaps and needs are the following, all of which are underlined as strong priorities:

- ✓ Stronger PA integration into landscape and into development plans.
- ✓ More effective management of Protected Areas.
- ✓ Training of PA managers.
- ✓ Stronger stakeholder involvement in planning and management.
- ✓ Stronger financial support and tools, including collaboration from the tourism sector.
- ✓ Increased public awareness and communications.
- ✓ Need for networking and sharing of experiences.

The intensity of these gaps and needs differs greatly depending on the 3 subregions in which the Mediterranean can be divided: E.U. Countries; Eastern European Countries; and Middle East/North African Countries.

In the EU countries the main weaknesses seem to be the lack of integration of protected areas in the wider landscapes, and into the economic activities and development programmes. Public awareness, stakeholder participation, and co-management practices are also priorities in EU Mediterranean countries.

In Central and Eastern European countries, as the Emerald Network states "*during the last decade, we have witnessed huge political and economic changes. As a consequence, the environment of these countries "in transition" has been exposed to new threats resulting from rapid development. The protected areas themselves are facing new challenges, such as changes in land ownership, growing numbers of visitors and diminishing financial resources*". In order to cope with these new challenges, the protected areas of Central and Eastern Europe need to have strong management and well-trained, experienced and motivated staff.

Most of these weaknesses apply to Southern and Middle East Mediterranean countries. In these countries, more PAs with a better biogeographical coverage are also needed, together with institutional strengthening and capacity building for protected area management, field staff, basic equipment and funding support.

However these variations between Mediterranean sub-regions, all these problems are qualitatively coincident and exist in every sub-region. Differences between sub-regions arise in the seriousness or intensity of each particular problem.

**TABLE I. MAIN GAPS AND NEEDS OF MEDITERRANEAN PROTECTED AREAS AS IDENTIFIED BY REGIONAL ASSESSMENTS AND EXPERTS' MEETINGS**

Shaded boxes indicate gaps and needs identified as significant by the regional Assessments and/or Experts' Meetings. The darker shades indicate their strong priorities. Blank boxes do not necessarily indicate a lack of interest in that particular field.

<b>MAIN GAPS AND NEEDS</b> Following proposed streams for Durban 2003	Parks for Life Europe IUCN-WCPA 1994	N.Africa-Mid-East WCPA-IUCN 1996	Med. Wetlands Strategy 1996-06	Coastal Marine Assessment RAC/SPA 1997	Cilento Declar. 1999
<b>Links with Landscape / Seascape</b>					
Use integration into wider landscape					
Need for ecological Corridors					
Improved biogeographical coverage					
More surface to be protected					
More marine reserves needed					
<b>Governance</b>					
Better legal coverage					
Improved Institutional Coordination					
Strengthening PA Institutions					
Greater Stakeholder Involvement					
Increased Public Awareness					
Tourism sector involvement					
Collaboration with NGOs					
<b>New Skills for the New Century</b>					
More effective management					
Training of PA Managers					
Scientific knowledge and monitoring					
Encourage economic benefits for PAs					
<b>Gaps in the System</b>					
Importance of Transboundary PAs					
Lack of Staff and equipment					
Networking, sharing of experience					
Databases					

Financial Support and sustainability



Strong Priority



Priority



Not necessarily absent but not a priority

### **PART 3. MAIN INTERNATIONAL PROTECTED AREA PLANS AND NETWORKS IN THE MEDITERRANEAN REGION**

This chapter reviews the plans and actions of the main regional networks of protected areas, considered here as answers to the weaknesses, gaps and needs previously reported.

The main ongoing initiatives can be classified in two different types:

**Ecological Networks:** Those that actually work through a physical network of sites, such as the SPA and SPAMI system of the Barcelona Convention, the Ramsar sites, the MaB Biosphere Reserves, the Natura 2000 Network of the EU, and the Emerald Network in Eastern European countries.

**Networking initiatives:** Strategies, plans, and initiatives offering services and networking between experts and organisations for the improvement of the management and conservation of the sites, such as the Mediterranean Wetlands Strategy and MedWet, the Pan-European Biological and Landscape Diversity Strategy, and relevant plans and initiatives such as Parks for Life, the Cilento Declaration, the the EUROPARC Federation, the WWF conservation and training regional programmes, and the MedForum of NGOs.

#### **3.1 THE MAN AND BIOSPHERE (MaB) PROGRAMME**

The Man and the Biosphere Programme is an interdisciplinary programme of research and training to develop the basis, within the natural and the social sciences, for the rational use and conservation of the resources of the biosphere, and for the improvement of the global relationship between people and the environment.

The MaB Programme of UNESCO is now entering a new phase, focusing on the following elements:

- ✓ The development and full use of the existing network of sites, identified as Biosphere Reserves, (of which 425 existed in 95 countries in Feb.2003).
- ✓ Continuing efforts to reconcile conservation and the sustainable use of biological diversity with socio-economic development and maintenance of cultural values, at the ecosystem and landscape levels, covering different geographical units such as catchment basins, land-water interfaces and urban-rural systems in different parts of the world.
- ✓ Building up human and institutional capacities, including communication networks to help countries address complex, cross-sectoral issues of environment and development.

The overall MaB Programme is guided by the MaB International Co-ordinating Council with 34 Member States elected by the UNESCO General Conference. Programme activities are conducted in more than 100 countries under the direction of their MaB National Committees or focal points. The new phase of the MaB programme will be conducted in close co-operation with the appropriate partners such as UNEP, FAO, ICSU, IUCN, ISSC and relevant international programmes.

Also, the MaB World Network of Biosphere Reserves aims at being representative of the world's major biogeographic regions.

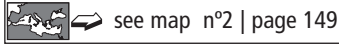
The Biosphere Reserves Network is divided into regional networks. There is no specific network approaching the Mediterranean as a region, but other 3 sub-regional networks include Mediterranean countries:

- ✓ EuroMab, in cooperation with the Council of Europe (European Diploma of Protected Areas), the Pan-European Ecological Network and the Emerald Network.



- ✓ ArabMab, including the following Mediterranean countries: Algeria, Egypt, Jordan, Lebanon, Lybia, Morocco, Palestine, Syria, and Tunisia.
- ✓ IberoMab, including Spain and Portugal along with Latin American countries.

In the Mediterranean Region, among the existing overlaps in the designation of sites by different PA networks for the same territory, there are nine Biosphere Reserves that are wholly or partially Ramsar Wetlands.



Country Biosphere	Reserve	Ramsar Wetland
<b>Algeria</b>	El Kala (1990)	Lac Oubeira (1983) Lac Tonga (1983)
<b>France</b>	Camargue( 1977)	Camarge (1986)
<b>Portugal</b>	Paúl do Boquilobo (1981)	Paúl de Boquilobo (1996)
<b>Spain</b>	Doñana (1980) Mancha Húmeda (1980) Marismas del Odiel (1983) Urdaibai (1984) Cabo de Gata-Nijar (1997)	Doñana (1982) Las Tablas de Daimiel (1982) Marismas del Odiel (1989) Ria de Mundaka-Guernika (1993) Salinas del Cabo de Gata (1989)
<b>Tunisia</b>	Ichkeul (1977)	Ichkeul (1980)

Source: UNESCO. Numbers as of 26 November 2002.

In 1995, UNESCO organised a General Conference on Biosphere Reserves that led to the elaboration of the *Seville Strategy* providing recommendations for the development of Biosphere Reserves in the 21<sup>st</sup> century. The *Seville Strategy* identifies the specific roles of Biosphere Reserves in developing a new vision of the relationship between conservation and development. Organisational arrangements should be provided for the involvement and participation of a suitable range of *inter alia* public authorities, local communities and private interests in the design and carrying out the functions of a Biosphere Reserve.

A "Seville+5" Conference was held in 2000 to analyse obstacles and to take stock of the implementation of the Seville Strategy over its firsts five years; its recommendations insist along the lines of Biosphere Reserves as contributing to international research and monitoring programmes, mobilising support for the World Network , and Biosphere Reserves as models for land management and approaches to sustainable development.

### 3.2 THE NATURA 2000 NETWORK

Natura 2000 is the EU-wide network of nature protected areas established under the 1992 Habitats Directive, which identifies some 200 habitat types and 700 species of plants and animals of EU importance. Under the Natura 2000, the member States designate Special Areas of Conservation (SAC); it also incorporates Special Protection Areas (SPAs) designated under the 1979 Birds Directive (listing 181 vulnerable species for which habitat protection is required). The site selection process for Natura 2000 in the EU countries is getting closer to the end, and the European Commission is planning to adopt the final list of sites for this region before december 2003.



The objective of Natura 2000 network is "to promote the conservation of natural habitats and the habi-

*tats of wild fauna and flora while taking into account the economic, social and cultural requirements and specific regional and local characteristics of each Member State. It should be stressed that the purpose of Natura 2000 is not to create "nature sanctuaries" where all human activity is prohibited (for example, forestry resources can be exploited in the designated areas). On the contrary, today, the presence - or resumption - of beneficial human activity is often essential for maintaining biodiversity, especially in rural and forested areas".* Article 10 encourages the Member States towards land use planning and development policies with a view to improving the ecological coherence of the Natura 2000 network, managing the features of the landscape which are of major importance for wild fauna and flora. A number of projects have been based on the re-establishment of traditional agricultural practices critical for nature conservation and have led to development of agro-environment schemes to support them.

Governance is given a special care. *"The Natura 2000 network is primarily based on a policy of contracts concluded with all the local partners: elected representatives, land owners, managers, etc. Their support constitutes the best guarantee of the long-term success of the network"*. The emphasis has therefore been placed on local consultations prior to drawing up proposals for sites.

While the establishment of the network is not yet complete, considerable progress has been achieved. There are many positive examples where the initial concerns of local people and particularly owners and users have been resolved by the introduction of management plans based on extensive dialogue at the local level. This has been supported by the LIFE-Nature programme which has funded 605 projects to a value of 470 million € since its inception in 1992.

a) Supporting bodies

The main fora for information and knowledge exchange are the Habitats and the Ornis Committees, comprised of officials from the competent national nature authorities and chaired by the Commission. These Committees are assisted by a Scientific Working Group, which advises on technical issues.

The European Topic Centre on Nature Protection & Biodiversity (ETC/NPB) supports the implementation of the Natura 2000 sites by providing scientific and technical support to the European Commission, DG Env.-B2, in handling data. Designated by the European Environment Agency (EEA), it assists in collecting, analysing, evaluating and synthesizing information relevant to national and international policies for the environment and sustainable development and twice a year provides an update of the SPA's database. Additionally the ETC prepares an annual report on the SPA's. In June 2001 there were 2663 SPAs in the database.

b) Some setbacks of Natura 2000

It must be kept in mind that Natura 2000 includes thousands of protected sites. Although sometimes the identification of the sites has gone along with detailed discussion with owners and users on management measures, in other cases there has been little or no consultation with stakeholders. This has given rise to considerable controversy in some Member States with a variety of administrative and legal challenges, which have delayed the submission of proposals.

Marine habitats and species are not as well represented in the Annexes of the Habitats Directive as are those of a terrestrial nature (O'Brian & Martin, 2001), being recognised that there are some difficulties in establishing Natura 2000 in the marine environments, especially for wide ranging species, and also due to issues of delimitation of sites. Generally only very few marine (not coastal) sites have been selected so far, many of which are quite small.

We have found no specific actions or programmes focusing on Mediterranean habitats. However next

steps consider to further apply Natura 2000 in the offshore marine environment.

### c) Working Groups

The Natura 2000 is reinforcing its activities for further application in the offshore marine environment, and an expert working group has been established to assist this task. Improving communication, in order to better explain the objectives of the Directive, is another priority for which a working group has been established to produce a communications strategy (with the Nature directors of Member States and DG Environment of the EU). A third working group on Governance is developing ideas on "tripartite" contracts with the European Regions on the implementation and communication of Community policy.

## 3.3 THE EMERALD NETWORK

Emerald is a network of Areas of Special Conservation Interest (ASCIs)<sup>3</sup> to be established in the territory of the Contracting Parties and Observer States to the Bern Convention. Forty (40) European States and 4 African states (Burkina Faso, Morocco, Tunisia and Senegal) are Contracting Parties, plus 7 observer States (Armenia, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Georgia, Holy See, Russia, San Marino). This raises to 51 the number of participant States.

The Bern Convention (1979) and the Habitats Directive (1992) have a complete coincidence of objectives, as the latter was elaborated to comply with the Bern Convention in the European Union. Thus, a very interesting synergy occurs for candidate countries to join the European Union. Compliance with Bern Convention helps them meeting in advance Habitats Directive requirements. Emerald Sites in non European Union countries correspond to Natura 2000 sites within the EU.

Once ASCIs have been designated by the States, they should be *"the subject of an appropriate legal regime,.."; "The agencies responsible for the designation and/or management and/or conservation of ASCIs have available to it sufficient manpower, training, equipment and resources (including financial resources) to enable them properly to manage, conserve and survey the areas"; "Appropriate ecological and other research should be conducted, and monitoring the status of the factors giving rise to their designation and conservation".* Furthermore, the States are recommended to: *"draw up, implement and regularly review management plans..."* and *"clearly mark the boundaries of ASCIs on maps and, as far as possible, on the ground, while advising the competent authorities and landowners of the extent of ASCIs and their characteristics"*.

### a) Progress in setting up the Emerald Network

Since its implementation phase it has started pilot projects in 20 countries (mainly in Central and Eastern Europe). The countries have to form project teams, carry out the training of the teams and proceed with the scientific work (data collection on species and habitats; field surveys; mapping) and developing the databases<sup>4</sup>.

The Network envisages to reinforce the co-operation with the EEA and with the Nature Thematic Centre

<sup>3</sup> Recommendation No. 16 defines Areas of Special Conservation Interest as those areas of a great ecological value for both the threatened and endemic species listed in the Appendices of the Bern Convention and for the endangered habitat types which have been identified by the Standing Committee as "requiring specific conservation measures".

<sup>4</sup> The tasks are described in detail in the document T-PVS/Emerald (2002) 16 "Building up the Emerald Network: a guide for Emerald Network country team leaders", which is intended as a user-friendly guide for the countries.

in Paris, in particular by transferring to the Agency technical responsibilities involved in the setting-up of the Emerald Network.

The financing of the second phase 2003-2006 *"could not be assured from the Council of Europe as far as identification of ASCIs is concerned. States are invited to search for resources in bilateral programmes, European Union, LIFE programme and accession related funds, the GEF or other multilateral funds and national resources"* [Council of Europe T-PVS (2002) 10].

**b)** The Emerald Network in the Mediterranean Region<sup>5</sup>

The opportunities for Mediterranean purposes should be seriously considered as 13 Mediterranean countries are contracting parties to the Bern Convention: Albania, Croatia, Cyprus, France, Greece, Italy, Malta, Monaco, Morocco, Slovenia, Spain, Tunisia, and Turkey. Four of them are members of the European Union and other four are candidates for accession to the EU. The development of the Emerald Network in the Mediterranean region started with pilot projects in Slovenia (1999), Turkey (2000), Cyprus (2001), Malta (2001), and Croatia (2002). In 2002, workshops were organised in Croatia, the FYR of Macedonia and Albania<sup>3</sup>. Yet, we have found no specific actions or programmes focusing on the Mediterranean countries of the Emerald Network.

### 3.4 THE UNEP-MEDITERRANEAN ACTION PLAN (MAP 1995)

The MAP is an action oriented co-operative effort involving 20 countries bordering the Mediterranean Sea, as well as the European Union. Launched in 1975, it was updated in 1995 with its Action Plan "Phase II" approved for the period 1995-2005. The MAP supports the implementation and enforcement of the Barcelona Convention, with its 6 Protocols. The Convention particularly deals with pollution issues, but has one Protocol on Biodiversity and Protected Areas.

The MAP/UNEP works on the following main aspects:

- ✓ Institutional and legal issues regarding the co-ordination for the enforcement of the Barcelona Convention.
- ✓ Scientific issues, as the Programme for continuous monitoring and research on sea pollutants (MED POL).
- ✓ Socio-economic issues, focusing on the prospectives and the environmental priorities of bordering countries by means of a systematic approach, the launching of the Regional Activity Centres, the Blue Plan, and the Priority Actions Programme.

The MAP/UNEP has a Co-ordinating Unit in Athens, and different Regional Activity Centres. The RAC/SPA Centre in Tunisia dynamises the enforcement of the Protocol on Biodiversity and Protected Areas, and focuses on the protection of Mediterranean species, their habitats and ecosystems, being responsible for assisting countries with the technical implementation of the SPA Protocol. With regards to protected areas, the Centre is involved with drawing up legislation, preparing reports to the Parties, action plans for endangered species, assessment of status and needs of SPAs, exchange of information and experts, and other capacity building activities such as assisting in the preparation of management plans and in organising training activities and courses for SPA managers.

---

5 [http://www.coe.int/T/E/Cultural\\_Cooperation/Environment/Nature\\_and\\_biological\\_diversity/Ecological\\_networks/The\\_Emerald\\_Network/ENB\\_03.asp](http://www.coe.int/T/E/Cultural_Cooperation/Environment/Nature_and_biological_diversity/Ecological_networks/The_Emerald_Network/ENB_03.asp) Last visited: March, 2003.

6 Short statements on the progress of Emerald projects in some of these countries are contained in the document T-PVS/Emerald (2002) 14 "Emerald network pilot projects in the year 2002: progress reports".

The Contracting Parties to the Barcelona Convention, wishing to strengthen the conservation status of the most important marine and coastal protected areas, approved in 1995 the new Protocol including a new category called the SPAMI (Specially Protected Areas of Mediterranean Importance) with stricter management standards. Most interestingly in a new development of international Conventions and legal framework applications, the Contracting Parties agreed that the SPAMIs can be also established in the Mediterranean High Seas.

The SPAMIs need a strong legal coverage, updated management plans, and must contain representative, rare or unique ecosystems in a good conservation status and with appropriate size to ensure the continuation of natural ecological processes. Where applicable, SPAMIs take into account local participation and the sustainable use of natural resources in the areas of influence, and must have enough means and resources, human and equipment, to ensure the conservation of the area.



SPAMIs are proposed by the Contracting Parties and, if complying with a series of quality standards, are accepted in the SPAMI List; once accepted the areas have three years time to comply with all standards, particularly management plans and field resources. After this period the candidate SPAMI could be definitely accepted or temporarily rejected from the List.

To date there are 12 SPAMI on the List (from France, Italy, Monaco, Spain and Tunisia)<sup>7</sup>. One of them is particularly noteworthy because of its innovative legal framework, the Mediterranean Cetacean Sanctuary established in the high seas of Liguria in 1999.

### 3.5 THE PAN-EUROPEAN BIOLOGICAL AND LANDSCAPE DIVERSITY STRATEGY

In 1995 the Council of Europe approved the Pan-European Biological and Landscape Diversity Strategy to protect biological and landscape diversity all over the European continent and its territories within the next twenty years. The Strategy has set itself the following objectives :

Conservation, enhancement and restoration of key ecosystems, habitats, species and features of the landscape through the Pan-European Ecological Network, and integrating these objectives into all sectors managing or affecting such diversity.

Sustainable management and use of the positive potential of this biological and landscape diversity by making optimum use of the social and economic opportunities on a national and regional level.

Improved information and awareness of biological and landscape diversity, and increased public participation in actions to conserve and enhance it.

Assurance of adequate financial means to implement the Strategy.

To establish the Pan-European Ecological Network (PEEN), the Council of Europe created in 1997 a Committee of Experts (STRA-REP), which launched a working programme in order to encourage the development of national ecological networks, their linkage to the Pan-European Network, and to assess and analyse existing initiatives both at international and national levels.

---

<sup>7</sup> The Contracting Parties to the Barcelona Convention 12th Ordinary Meeting (2001) decided the inclusion of 12 sites in the SPAMI List: Ligurian Sea (France, Italy and Monaco) and other in France (Port Cros), Spain (Alboran islands, Cabo de Gata, Almeria, Mar Menor, Cap de Creus, Medes, and Columbretes isl.) and Tunisia (La Gallite, Kneiss, and Zembra-Zembretta).

The PEEN is aimed at developing demonstration projects taking into account the actions being carried out by the Emerald Network in Central and Eastern Europe. Support will be the provision of technical assistance, exchange of expertise, common communications, and collaborative ventures involving trans-boundary networks. Funding will be provided through a variety of mechanisms: national, bilateral, multilateral and private sponsorship.

For the period 2001-2005 this Committee planned actions and specific projects in the following lines: directory of funding sources; synergy with existing initiatives (Council of Europe, ECNC, IUCN); raising awareness and support with decision-makers and the public on the importance of the PEEN, through conferences & symposia; support the establishment of transnational, national and regional and local ecological networks and their integration into PEEN; and studying on the possibilities for introducing a training programme on the implementation of the PEEN for EEC-NIS countries. Most of these activities are on-going with the collaboration of the Council of Europe, the ECNC, IUCN, governmental agencies and NGOs, as detailed in **Annex III**.

These actions will make full use of and build on the many existing initiatives throughout Europe that are currently contributing to ecological networks, in particular the Habitats Directive, the IUCN Parks for Life and other national and regional ecological networks. A wide range of governmental and non-governmental organisations are expected to contribute.

The coherence of the network will be ensured through the provision, where appropriate, of continuous corridors or discontinuous "stepping stones" which will facilitate the dispersal and migration of species between the core areas. In many cases the connectivity function of corridors and stepping-stones will be compatible with appropriate forms of economic activity in the respective areas. Other landscape elements are the restoration of areas, where damaged elements of ecosystems, habitats and landscapes of European importance need to be repaired or certain areas completely restored; and buffer zones, which support and protect the network from adverse external influences. The PEEN offers a great opportunity to conserve the traditional cultural and rural landscape in Europe, which are most important in the region due to the historic relation between man and nature, and are now threatened by rural exodus into the cities.

### **3.6 RAMSAR CONVENTION AND MEDITERRANEAN WETLANDS INITIATIVE-MEDWET**

Ramsar is an intergovernmental treaty, which provides the framework for national action and international co-operation for the conservation and wise use of wetlands and their resources.

In 1999 MedWet became a formal inter-regional structure for the implementation of the Ramsar Convention (Resolution VII.20 of Ramsar's COP 7). The MedWet network is guided by the Mediterranean Wetlands Committee (MedWet/Com) of the Ramsar Convention, and is integrated by 25 Mediterranean governments, international institutions and non-government organisations<sup>8</sup>. MedWet mobilises scientific and technical capacities in the Mediterranean through a network of four centres in EU countries<sup>9</sup>, which will soon be re-inforced by the collaboration network in North Africa (Algeria, Egypt, Morocco, Libya, Tunisia) currently under development.

---

<sup>8</sup> It includes the European Commission, intergovernmental Agreements, United Nations agencies (Barcelona/UNEP; Council of Europe/Berne; Ramsar; UNDP), NGOs (BirdLife International, IUCN, Wetlands International, WWF International) and 4 wetland centres.

<sup>9</sup> Greek Biotope/Wetland Centre (EKBY) in Greece; the Station Biologique de la Tour du Valat in France; the Sede para el Estudio de los Humedales Mediterráneos (SEHUMED) in Spain; and the Centro de Zonas Húmedas (CEZH) in Portugal.

MedWet has been very active in wetland conservation. MedWet-1 (1992-1996), funded by the EU and involving the five EU member states in the Mediterranean, began building the MedWet network and developed regional methods and tools. As part of it, the Mediterranean Wetlands Strategy (1996-2006) was developed (see Chapter 2) after wide consultation in the region. MedWet-2 (1995-1998), also funded by the EU, extended the MedWet approach to five non-EU countries (Albania, Algeria, Croatia, Morocco, Tunisia) and introduced a new element to MedWet's portfolio: the socio-economic aspects of wetlands and their impacts on management. Its last action plan, the MedWetcoast (1999-2004) is addressing the conservation of wetlands and management of coastal zone sites in Albania, Egypt, Lebanon, Morocco, Tunisia and the Palestinian Authority, with a funding from the Global Environment Facility (GEF) and its French counterpart, FFEM. MedWet-4 (1998-2000) has developed twinning of Mediterranean deltas in Egypt, France, Greece, Italy, Spain and Turkey.



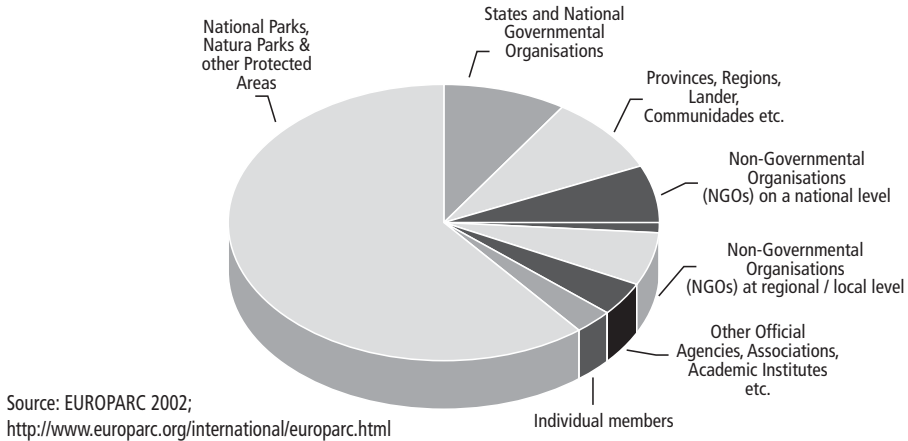
MedWet has put a special emphasis in training, developing a wide range of 'tools' and guidance, covering an inventory system including database and mapping protocols, wetland management (a handbook series covering 10 topics), participation of local people, training and capacity building, information and public awareness, use of research results, and the application of a socio-economic approach. A further important tool is the MedWet Inventory System, allowing users to enter data at different levels of scale and detail, being available in multiple languages, and is flexible in reporting routines, allowing outputs of standard datasheets e.g. for Ramsar or Natura 2000 sites.

Following a Memorandum of Understanding between the Barcelona and the Ramsar Conventions, MedWet has collaborated with the RAC/SPA Centre for the use of the MedWet methodology in the inventory of Mediterranean Coastal Wetlands. Other co-operation examples include the preparation of a project for the integrated management of the Neretva river catchment and wetlands, involving Bosnia and Herzegovina and Croatia; the Prespa Balkan Transboundary Park involving Albania, Greece and the FYR of Macedonia; or the conservation and sustainable use of wetlands in Libya, in Syria and in Turkey, among other.

### 3.7 THE EUROPARC FEDERATION

An independent, non-governmental organisation, its membership brings together the organisations responsible for the management of over 400 protected areas in Europe. The Federation is mostly a network of the people whose daily task is PA management. The key aims of the EUROPARC Federation are to facilitate the establishment of new PAs, to raise their profile and promote their good management, and to influence the future development of public policies and programmes, especially with the European Union, to the benefit of protected areas' objectives.

The EUROPARC Federation has over 340 member organisations in 38 European countries, and provides a forum to share professional experience and to collaborate on technical projects. EUROPARC's member organisations include individual protected areas, government ministries and agencies responsible for protected areas at national and regional levels, as well as independent conservation organisations and academic institutions concerned with protected area issues. One of its main activities is exchanging expertise with Central and Eastern Europe. To help supporting nature conservation in Central and Eastern European countries, the European Union's Phare Multi-beneficiary Environment Programme is responsible for delivering the project. It is based at the EUROPARC Headquarters in Germany, through which several training activities have taken place in Slovenia and Albania.



The EUROPARC annual Conferences have focused on multiple topics, such as tourism in PA, Parks for Life, Sustainable Development in protected landscapes, and Parks for People: acceptance, co-operation and integration. There is a long list of publications which can be visited through [www.europarc.org/international/](http://www.europarc.org/international/).

According to EUROPARC, *“the level of transfrontier cooperation between PAs in Europe varies greatly from well developed partnerships to areas where there is little or no cross-border contact”*. EUROPARC has led conferences on this issue, and has released a basic study on *“Transfrontier PAs in Europe”* together with IUCN-WCPA. A working group of experts was established to develop guidelines for trans-frontier cooperation in central and Eastern Europe.

The Federation runs international workshops and training seminars on a broad range of PA management issues, and draws upon teams of international experts to produce guidelines and management tools for PAs. The EUROPARC Leadership Programme is a senior level training initiative for future PA managers, including training sessions and visits to selected sites and case studies. Also, between 1994 and 1998 the EUROPARC Partnership & Exchange Programme facilitated training courses for managers and technical co-operation between protected areas in Europe, Asia and Latin America, with financial support from the European Commission.

Despite no regional exchange programme exists for the Mediterranean countries, there are many interesting initiatives for Mediterranean purposes. One good example is the European Charter for Sustainable Tourism in Protected Areas developed by EUROPARC. It is intended to ensure that tourism development in Europe’s protected areas is sustainable and can be at the same time considered as a supporting tool for PA management. Joining the Charter means to make a 5-year commitment to further PA’s cooperation with local stakeholders and tourism partners. The European Charter is neither a quality label, nor a conventional partnership agreement, but combines elements of both instruments to encourage and support sustainable development of tourism in Europe’s protected areas. The final version of the Charter (2000)<sup>10</sup> was contributed by 21 Parks, and commits signatories to implementing a local strategy for sustainable tourism and define the shared responsibilities of protected area authorities, tourism businesses and tour operators.

Another example of Mediterranean significance is the recently issued *“Action Plan for Spanish Protected*

<sup>10</sup> [www.europarc.org/international/](http://www.europarc.org/international/) Last visited: March 2003.



Areas" (Europarc 2002) which reflects a shared view of the role of PAs in the 21<sup>st</sup> century in Spain, and can be considered a result of the implementation of the Parks for Life (1994) strategy at a national level. This Action Plan gives a diagnosis of the current situation of over 700 PAs in Spain, covering planning and management status; it then makes 120 specific recommendations, and identifies 36 priority actions. It also includes "living observatories", innovative actions that may be encouraging for other protected areas. Some more detail about this Plan is given in **Annex II**.

### 3.8 MEDFORUM

MedForum is a Network of NGOs in the Mediterranean Basin created in 1995 after the III Mediterranean Environmental Forum. This organization is observer of the Mediterranean Action Plan and the Mediterranean Commission on Sustainable Development.

MedForum serves as a representing organization for NGOs from all the Mediterranean countries, except for three (see **Annex V-Table III**) in International Fora and their main activity consists on reflecting NGO's views and opinion through declarations and participation in international meetings and fora. In relation to protected areas, MedForum celebrated in November 1999 a "Conference on Protected Areas, Conservation of Biodiversity and Sustainable Development in the Mediterranean", with the participation of representatives from almost 100 NGOs. The subsequent declaration expressed NGO's support to integrated sustainable management and ecosystem approach; the need to combine social, economic, political, cultural and ecological issues in PA management, and the need for strengthening the capacities of the civil society.

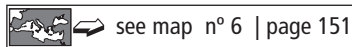
### 3.9 THE WWF-MEDITERRANEAN PROGRAMME

Since 1995 the World Wide Fund for Nature, with 6 National Offices (and over 400,000 individual members) in the Mediterranean countries, develops a Mediterranean Programme around four main lines: Forests, Marine, Freshwater, and Capacity Building.

#### a) Conservation Gap Analyses

In order to identify conservation priorities around the Mediterranean basin, the WWF developed conservation a gap analyses (2000) for forests and for marine environments (the latter is described in the next section).

The Mediterranean Forest Gap Analysis provides a rapid assessment of the biodiversity values, conservation status and threats concerning all the different forest types of the Mediterranean terrestrial sub-coregions. The analysis also identifies non-protected ecologically relevant forest areas and non-represented forest types and gaps, that may be filled through the establishment of new reserves or changes in land management practices.



The country by country study elaborated by national experts identifies 300 Important Forest Areas in the Mediterranean. Results conclude that 17% of the regions' original forest cover still exists. Many of the remaining forests are relics and very few valuable Mediterranean forests have been protected. Out of these, WWF has identified the 10 most Important Forest Areas that lack adequate protection in the Mediterranean region<sup>11</sup>. No Mediterranean country has a representative system of protected areas for forest types.

<sup>11</sup> Velebit (Croatia); Tarvu, Corsica (France); Taygetos (Greece); Gennargetu (Italy); Harisa (Lebanon); Bou Iblane (Morocco); Monchique (Portugal); Gudar (Spain); Western Kure (Turkey).

**b) Capacity Building**

In 1994 WWF created the Across The Waters (ATW) Project, to help build the capacity of environmental NGOs in the Southern and Eastern Mediterranean countries. ATW aims at empowering local organizations to collaborate in a process towards sustainable development in the Mediterranean. It requires a long-term perspective and an understanding of the Mediterranean environment, cultures, and societies.

ATW has evolved to a broad programme that now uses four operational tools: the Grants Scheme, the Mediterranean Training Schools (Silva/Wet/Wild/Blue/Sun Schools), the Exchange Programme, and the Information Hub, all of which work in interaction in a multi-year capacity building process. The Information Hub created in 2001 includes the Mediterranean Directory of Environmental Organizations, a comprehensive listing of nearly 2000 organizations active in the field of conservation and environmental education. This database provides a link between the NGO community, local authorities and the WWF network, and is the largest of its kind in the region. ATW has contributed significantly to the strengthening and growth of a number of conservation NGOs, and has created a broad network of environmental institutions and practitioners throughout the Mediterranean basin.

**c) Networking**

Since 2001 the WWF is developing two regional networks. The Mediterranean Ecoregion Conservation Network aims to build upon the already solid network of organisations and individuals working together in the region to achieve common conservation objectives by shaping a common large-scale conservation vision. A Mediterranean Ecoregion Forum holds annual meetings. A Mediterranean Ecoregion Leadership Training Cycle will address a core group of individuals belonging to these organisations to build their personal capacity through training sessions and exchanges.

### **3.10 OTHER MARINE CONSERVATION INITIATIVES**

The Mediterranean Action Plan of the Barcelona Convention, European Union Natura 2000 Network, the Parks for Life, the Cilento Declaration, the Pan European Ecological Network, the WCPA and the WWF between other actors, have all underlined the need for more marine protected areas in the Mediterranean Sea and included this objective within their priorities.

**a) Marine reserves in the High Seas**

The World Summit on Sustainable Development set a target date (2012) for the completion of an effectively managed, ecologically representative network of Marine and Coastal Protected Areas within and beyond areas of national jurisdiction, and the application of the ecosystem approach to the marine environment.

Indeed, marine protected areas (MPAs) need to be integrated into the wider management of the open sea, as water distributes particles and pollutants much more efficiently than in the air or land, and because many marine species are migratory or have planktonic phases subject to long distance distribution in the marine currents. The establishment of a network of MPAs beyond national jurisdiction (High Seas) would be a key mechanism for promoting sustainable resource management and conservation of biodiversity and productivity. A recent experts' report on High Seas MPAs (IUCN-WCPA-WWF, 2003) (**Annex IV**) proposed three priority actions: the establishment of expert networks to build support for high seas conservation, the international recognition of the concept of High Seas MPAs, and the designation of the first High Seas MPAs as test areas. The workshop concluded further that immediate action was essential to protect seamounts and other vulnerable deep-sea ecosystems and to improve implementation of the existing legal framework for oceans governance.

Significantly, to date already two initiatives have established a solid basement to develop these initiatives in the Mediterranean.

The Barcelona Convention, Protocol on Biodiversity (1995) for the first time has set the necessary international framework for the establishment of MPAs in the High Seas. A first High Seas SPAMI of 90,000 sq km was established (between France, Italy and Monaco) in the Sea of Liguria in order to protect the main Cetacean populations in the Mediterranean Sea, by regulating fisheries and impact on habitat conditions, and raising awareness about risks of involuntary impacts from passing vessels. Other initiatives for the high seas are under development between Mediterranean neighbouring countries, e.g. for the Strait of Bonifacio or the Alboran Sea.

Another initiative, at the technical level, is the Mediterranean Marine Gap Analysis (WWF 2000), which has helped to identify the most important unprotected coastal and marine areas in the region, some of which result to be in the High Seas. Although the stronger part of the analysis is based on the typologies of the 46,000 km of Mediterranean coasts (including sea-bottom types, Posidonia meadows to 50 m depth and the presence of endangered coastal species and important threats from human pressure), it also includes high seas ecological criteria such as biological productivity and areas with a high level of biodiversity (in terms of concentration and continuity, the significant presence of flag-ship species, a pronounced fish species diversity). As a result, a total of 13 priority areas were identified<sup>12</sup>, some of which are transnational or high seas: Aegean (Greece-Turkey), Alboran (Morocco-Spain), Ligurian (France, Italy, Monaco) and Gabes (Libya-Tunisia).

#### b) Governance

Either in national or international waters, MPAs need be flexible tools, ranging from multiple-use to fully protected areas, to help address a range of threats such as protecting ecosystem structure, reducing over-fishing and by-catch, preserving critical habitats and reducing conflicts between users. MPAs need to be managed in close collaboration with stakeholders, given the number of possible users and the enormous costs and difficulties for the surveillance and protection of these areas.

The importance of improved governance in Mediterranean MPAs can be learnt (RAC/SPA 1997) from long term experiences showing that the management of the marine sections of coastal-marine reserves suffer a weaker institutional co-ordination, being inadequate or with overlapping roles between either land, marine, local, or national authorities, and frequently generating social conflicts with traditional resource users. The importance of stakeholder participation is also underlined by the first experiences in co-management of marine reserves in the Mediterranean, either with NGOs or with the fishermen. In Turkey, the first marine reserve (Foça), managed in close collaboration with local NGOs and fishermen, has been successful in protecting the Monk Seal and in contributing to the local fisheries, encouraging the government to establish other 5 marine reserves in the Cilician coasts. In Italy, out of 47 marine reserves, those with a better management and positive impact on marine conservation are managed in co-operation with NGOs and fishermen (Ustia and Miramare) (Werner, 1999). Similar positive cases have been found in Spain (Tabarca with fishermen; Menorca with fishermen, tourism services and local NGOs; Ses Negres managed by an NGO), and in Greece (Zakythos, in collaboration with NGOs).

Local fishermen always show interest in marine conservation as long as they are given appropriate responsibilities and benefits from the use of local resources. This is true elsewhere and particularly in the

<sup>12</sup> Alboran Sea (Spain, Morocco, Algeria); Balearic Islands (Spain); Liguro-Provencal coast (France, Italy, Monaco); Corso-Sardinian Coast (France, Italy); Southern Tyrrhenian Coast (Italy); Dalmatian Coast (Croatia); Eastern Ionian Coast and Islands (Albania, Greece); Aegean Sea and Anatolia Coast (Greece, Turkey); Cilician Coast (Turkey & Cyprus Island Coast); Cyrenaica (Libya); Gulf of Sirte (Libya); Gulf of Gabes (Tunisia); Algero-Tunisian Coast (Algeria, Tunisia).

Mediterranean Sea which is heavily overfished by industrial fleets. FAO (1999) estimates the fishing effort over this Sea to almost double its carrying capacity. As scientific evidence and NGO support has mounted during the last decade, international initiatives are taking place in order to restrict industrial fisheries (e.g. see the EU commitments in World Summit in Johannesburg 2002).

One important means to recuperate stocks and contribute to marine conservation is the establishment of "No Fishing Zones" (NFZ), very much in the concept of "integration of protected areas into the seascape". In these areas, fishing may be regulated in varying intensities or even prohibited. Some Mediterranean countries are moving towards this approach, e.g. in Italy three NFZ have been established, where artificial reefs were sank to avoid trawling. Later studies have documented significant gains in fish and invertebrate biomass (Badalamenti, cit. Werner 1999), as has also been demonstrated in Tabarca (Spain) where local captures have improved by 50-80% in only 8 years (Ramos and McNeill 1994) or in the Medas islands (Domenec 2002). In France, where there are numerous "cantonnements" as fishing zones under fishermen responsibility, this fact has also been documented (Bourduresque 1995). The potentiality of these NFZ must be deemed important in countries with very long coastlines, such as Greece, Turkey and Croatia.

The Pan-European Ecological Network (PEEN) recommends<sup>13</sup> to adapt and further develop the PEEN concept to marine ecological corridors, including the Exclusive Economic Zones (EEZ) and the continental shelf, using the Conventions of the regional seas, and existing instruments as the EU Habitats and Birds Directives, the Bern, and the Bonn Conventions. They recommend using tools as Integrated Coastal Management, and discourage developments that threaten ecological corridors in sea straits and river mouths, where high standards of EIA procedures should apply to any new planning or investment. Other ideas include the enforcement of fishing policies and of pollution control initiatives in coastal and marine ecological corridors.

### c) Small MPAs

Small marine protected areas have helped raising fishing stocks in surrounding areas (Roberts and Hawkins 1997) (and see cited cases in France, Italy and Spain) provided the species concerned are not migratory or have planktonic stages. Most importantly, small marine reserves, either marine or terrestrial, should be easier to manage as they provide opportunities to share conservation interest and responsibilities with local stakeholders (local governments, local fishermen, local tourism services, and NGOs). Small marine reserves also have an important role in research and education.

In the Mediterranean the small MPAs also have a particular interest for visitation and tourism. Marine reserves have demonstrated to be a tourism attraction (e.g. the Islas Medas in Catalonia receive over 50,000 divers a year in only 93 ha). However, the impact from massive visitation has been well documented, mainly: pollution, garbage, and impact on the sea bottom from anchoring of recreation boats, and divers and sport fishing over the fish and over invertebrate communities.

The affluence of visitors is not related to the size of the reserve but to its access facilities (Jimenez 2000). Tourism could be a very important source of funding for Mediterranean marine reserves, provided the carrying capacity has been established and there is strict control over visitors and their impact on biodiversity. This author proposed the establishment of small marine reserves with easy access for education, tourism and fund-raising purposes, in order to safeguard the real biodiversity reserves from visitation, and to finance their conservation.

---

<sup>13</sup> Council of Europe Recommendations (STRA-REP/99 12 rev)

**TABLE II.- ACTION PLANS AND SIGNIFICANT FIELD WORK OF MEDITERRANEAN NETWORKS**

	Priorities in Objectives, Strategies, and Action Plans								Field work							
	Biosphere reserve	Wetlands Strategy	SPA/MAP	Natura 2000	Emerald Network	Pan-Euro Network	WCPA Parks for life	SPA/MAP	MedWet	Natura 2000	Emerald Network	Pan-Euro Network	Europarc	Biosphere 5	WWF	Other Marine Initiatives
<b>Links with Landscape / Seascape</b>																
Integration into wider landscape																
Improved bio-geographical coverage																
Ecological Corridors																
Stronger Marine coverage																
<b>Governance</b>																
Greater Stakeholder Involvement										n.a.						
Increased Public Awareness										n.a.						
Strengthening PA Institutions										n.a.						
Improved Institutional Coordination										n.a.						
Collaboration with NGOs										n.a.						
Tourism sector involvement										n.a.						
<b>New Skills for the New Century</b>																
Legal Coverage																
More effective management																
Training of PA Managers																
Encourage economic benefits for PAs																
Scientific knowledge and monitoring																
<b>Gaps in the System</b>																
Importance of Transboundary PAs																
Networking, sharing of experience																
Databases																
Financial Support and sustainability																

May be existing but it is relatively non-significant



Important



Strong



### 3.11 PRELIMINARY CONSIDERATIONS

Although the coverage of Protected Areas in the Mediterranean is still insufficient and unevenly distributed, very important initiatives are under way with the objective of establishing more PAs, most particularly in Europe and in the High Seas. The most serious biogeographical gaps are on the coastal marine environments, and overall, in the Southern countries.

There is a significant and focused international capacity, global agreements (conventions, protocols, non-legally binding arrangements) concerning legislation and related international programmes aimed at the conservation of Mediterranean biodiversity, and several international networks important to protected area establishment and management. **Table II** displays the main gaps and needs of Mediterranean protected areas, against the priorities set in the objectives, strategies and plans of these international programmes and networks. As it can be seen in this Table, most of these programmes recognise the Mediterranean needs within their action priorities.

However, Table II also lays out the field response of these international programmes and other non-governmental networks (as found in documented reviews and experts' knowledge), to the priority needs. We have included only those for which we have found reports about a significant field work carried out on the different topics. Even assuming that our information is incomplete and that there is always a deal of subjectivity in evaluating the "significance" of the field work, it seems apparent that the field results are not as developed as intended by the, otherwise, sound policies, strategies and action plans.

In a recent assessment about biodiversity and international agreements in the Mediterranean, Öztürk (2002) concludes, in coincidence with our previous considerations, that many of the Mediterranean countries "*are in need of building capacity in environmental management, in institutional, financial, technical and political respects*". Even many countries courageously act to enforce international agreements, it is a reality that the implementation of these commitments at national level still remains a serious problem for these countries. Also, "*there is insufficient co-ordination and co-operation between the secretariats of these international programmes, affecting negatively to their success*", and there are very few performance indicators for measuring the effectiveness of most of these programmes. As it is well known in nature conservation, again the main problem seems to be funding. "*The failure to receive the necessary financial support to regional and national activities and particularly to national implementation programmes implies a direct failure. Traditional funds are fairly modest and are used only for the funding of joint regional activities (such as meetings, preparation of documents, and their related costs)*".

One way to deal with the lack of funding should be by reinforcing these initiatives by optimising co-ordination, networking and avoiding duplication, together with an increased effort to obtain, for the huge tasks ahead, enough funding both from governmental, private and citizen sources.

## PART 4 GENERAL CONCLUSIONS AND SYNERGIES FOR BUILDING ON THE DURBAN 2003 STREAMLINES

Important gaps and needs on Protected Area systems in the Mediterranean were found, but also a wealth of organisations with sound strategies and plans. We may conclude that given the limited human and financial resources available to implement these plans, most particularly in Southern and Eastern countries, the potential synergies between existing networks and plans need to be optimised, specially to cover the pan-Mediterranean needs.

Co-ordinated actions between networks should also translate into improved efficiency in each network and ultimately, into a better landscape/nature values/biodiversity conservation.

This section summarises the problems found, the responses from the existing organisations, and their networking plans. It then tries to identify synergies and opportunities, and suggests some directions on which future efforts could focus along the four streamlines of the World Parks Congress 2003.

### 4.1 CONCLUSIONS FROM THE PREVIOUS ASSESSMENTS

#### a) The problems

- √ In the Mediterranean, the marine (1%) and coastal (3%) **coverage of Protected Areas is insufficient**. The terrestrial coverage is very unevenly distributed, with less than 3% in most non-European countries.
- √ In the existing Mediterranean protected areas, the **main gaps and needs** are the following:
  - Stronger PA integration into landscape and into development plans.
  - More effective management of Protected Areas.
  - Better legal coverage, institutional strengthening and training of PA managers in non-EU countries.
  - Stronger stakeholder involvement in planning and management.
  - Increased public awareness and communications.
  - Stronger financial support and tools, including collaboration from the tourism sector.
  - Need for networking and sharing capacities.
- √ In the whole context of protected area's management, the increasing socio-economic inequalities between Northern and Southern countries must be considered. Almost every need mentioned above is stronger in the least developed Mediterranean countries because of a higher social demand for scarcer resources and because of a lower institutional and financial capacity to face these challenges.

#### b) The responses

- √ Most of the existing international Action Plans and Networks have identified the gaps and needs mentioned above as priorities within their Objectives, Strategies, and Action Plans (but -see ahead-, most of them do not have a pan-Mediterranean focus).
- √ The implementation of these Plans differ greatly from some networks to others:
  - In European (either Eastern or Western) Mediterranean countries, since 1994, very important initiatives have been under way with the objective of establishing more PAs (the Natura 2000 Network of field sites is expected to be completed by mid 2003; the Emerald Network has induced to important developments in PA establishment and management in Balkan countries), establishing more marine protected areas, and

increased interest in landscape-based approaches to conservation (Common Agricultural Policy, the PEEN).

- At a Mediterranean level, there are already 12 new marine SPAMI and numerous capacity building activities in the MAP/SPA programme; MedWet and WWF are developing important capacity building and conservation field programmes.
  - Other networks have helped develop important policies, strategies and action plans, but our ability to assess the extent to which these plans have been implemented in the field with concrete projects and actions is constrained by the limited information available in this regard.
- √ All together it seems that the general objectives of most of these plans would need an appropriate amount of human and financial resources and stronger networking with other parallel efforts. In general, we consider that in most cases the impact from the ongoing activities falls short from planning perspectives.
- √ Thematically, and according to their capacities and resources, each initiative has a distinct emphasis and works at different levels:
- Influencing at the policy level (Biosphere Reserves, MAP, Natura 2000, Emerald Network, WCPA).
  - Influencing a better biogeographical coverage, the declaration and design of new reserves, the consideration of wider land-use and coastal management (Natura 2000, Emerald Network, Ramsar Convention, Biosphere Reserves, PEEN, WCPA).
  - Strengthening PA institutions (MAP RAC/SPA, EUROPARC, WCPA).
  - Influencing to develop co-management practices and the participation of stakeholders (Biosphere Reserves, Natura 2000, Emerald Network, PEEN, MAP RAC/SPA, EUROPARC).
  - Training of managers (EUROPARC, MAP RAC/SPA, MedWet, WWF).
  - Databases and monitoring (Natura 2000, Emerald Network, MAP/SPA, MedWet, PEEN).
  - Funding support: indirectly from the EU through Natura 2000 and Emerald Network, and from the GEF through MAP/SPA.
  - Working to incorporate the private and business sectors in the support and funding of Protected Areas (PEEN, MedWet).
  - Field work to incorporate the non-governmental sectors in the management of Protected Areas (WWF, MedWet, MedForum).
- √ Some of the main priorities are not given enough implementation in the field: Improving management effectiveness; developing better financing tools, including tourism and other private stakeholders (as land owners).
- √ Training is a priority for all, particularly for PA managers in the less developed countries. EUROPARC only works in Europe. The RAC/SPA, MedWet and WWF focus on the Southern and Eastern Mediterranean, but certainly much more co-operation is needed from Europe to help develop management capacities in the non-European countries.

### c) Networking

- √ The described protected area plans could strengthen their networking practice, given their coincidence in objectives and priorities, and the shortness on funding which is common to the great majority.
- √ As summarised in **Table III (Annex V)** almost every plan and network applies to the EU countries but very few do in the rest of the Mediterranean. The Mediterranean is not treated as a region, neither as a sub-region in European initiatives. Truly pan-Mediterranean plans and networks are MAP-RAC/SPA (marine), MedWet (wetlands), WWF (capacity building and NGO involvement).



- √ In many cases, three different subregions should be considered when establishing action plans and priorities: E.U. Countries; Eastern European Countries; and Middle East/North African Countries. Given the priority focus on economic and political issues in these last two subregions, public awareness on the importance and need to preserve nature is practically absent. This situation translates into a weak institutional capacity and legal coverage along with shortage of human and financial resources.

## 4.2 ALREADY EXISTING JOINT INITIATIVES BETWEEN PA PLANS AND NETWORKS

Specifically focused on Mediterranean PA management needs, the Declaration of Cilento (1999) underlined the need for co-operative work between the many existing regional institutions and networks, mentioning the Ramsar Convention, the UNESCO Man and the Biosphere Programme, the Barcelona Convention and the MAP/SPA, the EUROPARC Federation, MedWet, the World Conservation Monitoring Centre (WCMC), the WWF, and other programmes concerned with protected areas in the region.

At the bilateral level, however, some of these collaboration frameworks are already in place:

### a) Natura 2000 – Emerald Network

As described in Chapter 3, the EU Habitats and Bird Directives and the Bern Convention are working together on these two analogous initiatives, now covering over 2,000 protected areas in Europe. This close co-operation is mainly of legal nature, and also technical and financial in order to build both networks. The Special Areas of Conservation of Natura 2000 will also become Areas of Special Conservation Interest of the Emerald Network<sup>14</sup>. In this way it will be possible to extend to the whole of Europe a homogeneous network of areas.

### b) Pan-European Ecological Network

The PEEN's Action Plan is based on the need for networking for protected areas in Europe. It is specifically built on existing ecological network initiatives (Natura 2000, the Bern, Bonn and Ramsar Conventions), and considers making use of unique opportunities such as land use changes as a result of privatisation and EU Agro-Environmental Measures in Europe, other European initiatives<sup>15</sup>, and the IUCN Parks for Life (1994). As it builds on other networks, the PEEN concept could be a model for networking purposes at the Mediterranean level.

### c) MaB-UNESCO / Ramsar

This initiative was accepted by the Ramsar Standing Committee in 2001 and MAB's International Coordinating Council in 2002. It is part of the implementation of Ramsar's Strategic Plan 1997-2002, and is aimed at *"Developing cooperation with the World Heritage Convention and UNESCO's Programme on Man and the Biosphere (MAB) especially as regards wetlands designated as World Heritage Sites, Biosphere Reserves and/or Ramsar sites"*. In the Mediterranean there are 9 Biosphere Reserves which are also Ramsar sites, and some of these sites have also been declared as UNESCO World Heritage Sites. The joint activities to be implemented under this initiative are: Cooperation between secretariats and scientific and technical subsidiary bodies and working groups; identification and designation of sites; site management planning, assessment and monitoring; communication, education and public awareness.

<sup>14</sup> Resolution No. 5 "Rules for the Emerald Network" was adopted in December 1998.

<sup>15</sup> "Maastricht Declaration on Conserving Europe's Natural Heritage: towards a European Ecological Network (1993)"

d) MAP RAC/SPA - Ramsar/MedWet

The RAC/SPA Centre coordinates the *SAP-BIO project*, the Strategic Action Plan for Biodiversity which is part of a wider GEF project. The main objective of the project is to develop - through a participatory approach - a strategy for the conservation and sustainable use of marine and coastal biodiversity, frequently wetlands. A second objective is the coordination of other strategic instruments concerning biodiversity in the region. The third is to prepare a portfolio of project proposals for eventual funding through GEF and/or other donors. SAP-BIO involves 12 Mediterranean countries. Following a Memorandum of Understanding between the Barcelona and the Ramsar Conventions, MedWet has collaborated with the RAC/SPA for the use of the MedWet methodology for the inventory of Mediterranean Coastal Wetlands, and participates in the Steering Committee of the Strategic Action Plan for the conservation of Biodiversity in the Mediterranean (SAP/BIO).

e) MedWet / WWF Med.Programme

MedWet is planning to closely collaborate with the WWF-MedProgramme Office, bringing together the major national NGO's in the Mediterranean active in wetland conservation and wise use, and looking forward to significantly enlarging the technical and project development capacity of the MedWet initiative.

f) WWF and other NGOs

WWF is engaged in the development of two regional networks. The Mediterranean Ecoregion Conservation Network building upon the already solid network of organizations and individuals in "Across the Waters", helping to multiply their conservation impact by shaping a common large-scale conservation vision; and a Mediterranean Ecoregion Leadership Training Cycle, addressing a core group of individuals belonging to those organizations to help build their personal capacity and skills, mostly through the four conservation Schools of WWF.

g) MEDFORUM

MedForum has worked with Mediterranean NGOs in protected area issues through the Malaga Declaration on Biodiversity and Sustainable Development in the Mediterranean expressing their support to main conservation principles in the Mediterranean.

### 4.3 CONSIDERATIONS ALONG THE FOUR DURBAN 2003 STREAMLINES

a) Links with the Landscape / Seascape

Better biogeographical coverage:

A strong improvement in coastal and marine coverage is a priority given the increasing pressure from population trends and migration flows towards the coast, as well as tourism coastal demands.

Countries riverine to marine areas of conservation could be encouraged to ratify the Biodiversity Protocol to the Barcelona Convention and, if necessary, technically assisted to consider the establishment of SPAMI either in waters under national jurisdiction or in the high seas.

The focus should be on areas that concentrate greater threats and conservation values. To this end, the results drawn from WWF's gap analyses, as they are focused on Mediterranean biodiversity priorities, should be taken into account when identifying priority sites for new PAs.

The role of small reserves in the conservation of nature values, either terrestrial or marine or in small islands, should be given a fair consideration. In spite of their limitations derived from isolation, polinization problems and inbreeding, small land reserves may offer good opportunities for conservation of endemisms and for decentralizing the establishment and management of protected areas, along with the involvement of different governmental and citizen levels. Take for example the Areas for Important Plants in Comunidad Valenciana in Spain.

Municipalities could identify small protected areas under different categories to better serve the singularities of a particular area. Perhaps an initiative such as "each municipality one reserve" could be promoted. There is also a great potential for conservation efforts through private owners and NGO's through the establishment of land stewardship agreements.

#### Improved integration into wider Landscape / Seascape

Given the Mediterranean hydrological stress along with the desertification threat, there is a deep concern over water catchment issues. River basins, as water catchments, could be ecological and institutional frameworks for forest, wetland and freshwater habitats conservation. The integrated river basin management approach is being strongly encouraged by international Conventions, Agreements and Declarations in the Mediterranean basin (IUCN 2002), where there is a growing tendency to analyse the effects of water use on the ecosystems. A number of pilot sites, where to promote dialogue at catchment level, could be selected across the Mediterranean, drawing e.g. on the experience from MedWet in the Balkanic projects.

The establishment of new coastal protected areas could feed on both the multiple Integrated Coastal Management initiatives and the growing interest from the tourism sector, for better ecological standards in tourism destinations.

In the marine environments there is a great opportunity to expand the concept of "non-fishing zones", as scientific evidence is accumulating on their strong contribution to marine species conservation, and on the ecological and economical inefficiency of overfishing practices.

The establishment of corridors (as areas of ecological connectivity between PAs under sustainable human uses) can be enhanced taking advantage of the reviewed Common Agriculture Policy in the land, and the new fishing EU policies in the sea.

Given the highly humanized characteristics of the land in the region, where human interaction has modelled the landscape for ages, the maintenance of extensive traditional methods of exploitation of natural resources should be promoted for the conservation of cultural landscapes in the region. To do so, IUCN guidelines of Protected Areas for Categories V and VI seem most adequate for the region.

#### **b) New ways of working together - Governance**

As it is the case in most environmental issues, Governance<sup>16</sup> is one of the main problems faced in protecting sites. The legal designation of Protected Areas does not guarantee their conservation. On the contrary, the establishment of new PA frequently creates conflicts with resource users, as the interaction with

<sup>16</sup> "Governance is defined as *the interactions among structures, processes and traditions that determine how power is exercised, how decisions are taken, and how citizens or other stakeholders have their say. It is about power, relationships and accountability: who has influence, who decides, and how decision-makers are held accountable. While sound governance can be seen as an end unto itself, it is also a process which can be undertaken by any number of actors, and is distinct from the institutions of government*". Governance Principles For Protected Areas In The 21<sup>st</sup> Century. A Discussion Paper By The Institute On Governance. 2002.

the existing stakeholders in each PA is seldom guaranteed. Management effectiveness depends greatly on the support from local governments and local population, as well as on coherent objectives between policies at different scales, either in a geographical – local, regional, national- or a sectoral perspective – agricultural, fisheries, development issues. In most situations, and particularly where there are social problems and/or institutional weaknesses, stronger co-management practices are needed for the long term conservation of protected areas.

#### International level

At this level Governance first needs to focus on coordination among multilateral agreements. The fact of being Parties to more than one global or regional agreement and programme serving the same purpose creates a synergy and increases the number of actors who may collaborate, and this should, after all, support their effective implementation at the national level.

Establishing common management standards and field programmes between Natura 2000, Emerald Network and the MAP/SPA could serve as a basis to expand the European support to the Mediterranean region. For example, RAC/SPA is already working with MedWet, and MedWet with WWF; Ramsar has established an agreement with Biosphere Reserves for the co-operation between secretariats and scientific and technical subsidiary bodies and working groups, with the objective of identifying sites, and for their planning, assessment and monitoring. This type of bilateral agreements are very interesting starting points.

As institutions function according to their own rules and under control of their own decision-making bodies, it follows that the rationalisation of the actions of different institutions will require voluntary cooperation, sometimes taking the legal form of Memorandum of Understanding or sometimes as concrete joint projects.

Transboundary protected areas linked to international organisations and Conventions, e.g. in the high seas, may be a good starting point for developing joint conservation programmes between countries, under the aegis of international conventions <sup>17</sup>.

#### International networking

The networks already existing could strengthen their collaboration, given their coincidence in objectives and priorities, and the shortness on funding which is common to almost all of them. Any new networking schemes should:

- √ Focus on the Mediterranean as a region.
- √ Take stock of the already existing capacities.
- √ Work on the main gaps and priorities identified by the existing assessments and experts' meetings:
  - Better legal and biogeographical coverage, particularly coastal and marine(\*)<sup>18</sup>.
  - Stronger PA integration into landscape and into development plans.
  - Training of PA managers, and more effective management of sites (\*).
  - Stronger stakeholder involvement in planning and management, including NGOs and

---

<sup>17</sup> For example, following the recommendations of the "High Seas Workshop" (IUCN-WCPA-WWF 2003) immediate action is essential to protect seamounts and other vulnerable deep-sea ecosystems and to improve implementation of the existing legal framework for oceans governance.

<sup>18</sup> Network priorities marked with (\*) are specially important in North Africa / Middle East countries.

- local resource users.
- Stronger financial support and tools (\*), including collaboration from the tourism sector and from land owners.
- Increased public awareness and communications (\*).

None of the existing networks covers all of these topics or engages all levels of organisations, either multilateral, governmental, scientific or non-governmental. The situation is weaker when considering the Mediterranean as a region, or when focusing on the most needed subregions of the Mediterranean.

In Europe, however, networking is closer to what is recommended. In the Pan-European Ecological Network (PEEN), different governmental organisms and scientific centres have established close co-operation, including the Council of Europe and the European Commission, as well as the European Centre for Nature Conservation and the European Environmental Agency.

The concepts and strategies addressed by the Pan-European Ecological Network could be expanded to cover Mediterranean needs, particularly for the sea and for the coasts, perhaps creating sub-regional networks that may be linked to other efforts at a wider pan-Mediterranean scale. For example, the MAP/SPA, IUCN, MedWet, WCPA and WWF, together with sub-regionalised working groups from the existing European networks (Natura 2000, Emerald, EUROPARC, PEEN) could collaborate in a sort of "MedPark" network for the region. A common action plan could be prepared, focusing on one or two main thematic priorities, providing technical assistance, exchange of expertise and promoting communication and joint ventures, with pilot actions and projects making full use of, and building on, the already existing initiatives.

#### Pilot activities on local governance

The responsibility for protecting nature and sites should not only rest on governmental agencies. Stakeholder participation is a basic tool for collaboration and sound management; it prevents conflicts, it provides for shared responsibilities and support from local users, and it makes management more efficient and both socially and financially sustainable (e.g. see Borrini 1996; Jones 2001). Most if not all protected sites, but especially the broader areas and other with multiple resource-use regulations, could have participatory bodies such as representatives councils, advisory committees, local thematic working groups, or other approaches tailored to the local context.

The ratification and implementation of the Aarhus Convention (Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-Making and Access to Justice in Environmental Matters) should be encouraged in order to guarantee the participation of the civil society and all stakeholders in the establishment and management of protected areas, specially in the Middle East and North African countries where no country has signed the treaty<sup>19</sup>.

Different sizes and categories of protected areas could be considered to be established and managed at different governmental levels: as (e.g.) central governments usually manage National Parks, as sub-national governments do with other multiple-use categories, the Municipalities could establish small reserves representative of their particular environments and cultural assets.

At the same time, non governmental stakeholders may participate in different ways:

Private owners could be involved in the conservation of land and coastal reserves through land stewardship agreements based, e.g. on the ecological services provided by the protected lands.

<sup>19</sup> Signatory countries of the Aarhus Convention in the Mediterranean Region: Albania, Croatia, Cyprus France, Greece, Italy, Malta, Monaco, Portugal and Slovenia

Resource users, in particular fishermen and tourism services can and should benefit from, and thus collaborate in, the conservation of the natural resources on which their economies are based.

NGOs are often identified as the most appropriate agent to promote and channel co-management efforts. However, in most cases they receive little support to develop these tasks. NGOs should be given better opportunities to collaborate in PA management, particularly in the areas where their efficiency is demonstrated, such as social development, education, communications, and monitoring.

#### c) New skills for the New Century

Technical capacities must be enhanced, particularly at the field level, to ensure improved management of PA's in the Mediterranean. This is most important in non-EU countries, where most of the efforts should be focused during the next decade.

MAP/SPA carries out training programmes for Southern and Eastern Mediterranean PA managers; these activities could be reinforced by the experience and networking of the EUROPARC Federation, creating a Mediterranean PA training programme focused on Mediterranean ecosystem and protected area management. The Emerald Network may also contribute in regionalising training activities within the Eastern European countries. The priority target groups would be protected area staff, both in the field and in central services, of PA institutions in non-EU countries.

Raising awareness and management skills of other stakeholders would strongly reinforce the impact of training activities. NGO staff is already subject of specialised courses in the WWF Schools. Resource users could also benefit from specific training in their particular fields. Resource users better understand their own visions and language. A practitioners exchange programme could bring together local fishermen already collaborating in the management of reserves (Italy, Spain, Turkey) with fishermen in other areas and countries where these co-management practices are needed. On the same lines, small businesses and tourism services such as local guides and field lodgements could exchange experiences and receive training on how to make of their businesses a tool for local sustainable development and a contribution to PA management, e.g. in protection, education, and public awareness for conservation.

The Cilento Declaration (1999) pointed out the need to create a database of training opportunities to help meet the region's training needs. The identification of the existing training programmes and the evaluation of their Mediterranean specificity, along with their update programmes and materials and their accessibility to most needed countries (e.g. working language), should be subject of a specific study. WWF's Mediterranean Information Hub may serve as the basis and starting point to create such specific database on training issues.

#### d) Gaps in the System

##### Three subregions

For most cases three different subregions could be considered when establishing action plans and priorities: E.U. Countries; Eastern European Countries; and Middle East/North African Countries.

The non-EU countries, especially in the South and Middle East, should receive the strongest interest from international plans and networks. In addition to the gaps and needs reviewed in previous sections (on integration into landscape, governance and training) the most important topics to be addressed in non-EU countries are: the strengthening of legal coverage, institutional capacity, and financial resources; the development of management plans for protected areas; and the raise of public awareness on the importance to preserve nature.

Cooperation among the three regions should be focused, among other topics, on providing technical support to North African and Middle East countries for the design, implementation and improvement of national protected area systems.

### Funding

Mediterranean Protected Areas suffer from short funding from governments, specially in the Middle East and North African Countries, where limited governmental budgets cover other priorities. Thus, as governmental sources of funding are usually difficult to increase or mobilise, the diversification of sources of funding (public and private) should be the focus of future efforts. In this sense, training in entrepreneurial skills for PA managers should be a focus in training programmes. Also, co-ordinated international networks could make a stronger case in proposing PA actions to the international cooperation agencies, either bilateral (EU countries) as multilateral (mainly the EU and the GEF) to support the most basic needs in Southern and Eastern Mediterranean Protected Areas. Co-operation Agencies should consider that continuity in providing funds is crucial to long term management in protected areas.

In the Mediterranean there are other possible sources of funding for PA management, along the following lines:

- √ Making management needs less expensive:
  - Stakeholder participation, in general, prevents conflicts and protection needs, and at the same time allows sharing some management responsibilities, all of which makes PA management much more cost-effective.
  - Reinforcing networking between existing initiatives, by optimising co-ordination and avoiding duplication.
  
- √ Developing new funding tools:
  - Protected Areas can be linked to environmental services (landscape for tourism; CO2 sinks; water catchment for agricultural purposes; genetic pool for pharmaceutical purposes...).
  - The private sector could be involved in facilitating or financing management practices, e.g. land-owners, and the growing number of private businesses interested in Social Corporate Responsibility.
  - Tourism should also be a source of financial resources (given the carrying capacities or "limits to the acceptable change" in the most promising areas are established and monitored):
    - Establishing small coastal reserves for education and tourism and for financing biological reserves.
    - Developing pilot ecotax experiences: the recent experience in Majorca is encouraging, an ecotax of 1€ per tourist a day. A softer approach could be a good starting point, e.g., voluntary contributions from concerned tour operators (there are 200 million tourists a year in Mediterranean countries) or other voluntary contributions to PAs for the maintenance of environmental services.
    - Establishing partnerships with nature conservation organisations, national parks, tourism businesses, local communities, and other interest groups on a local, national and international level, through certified tourism brands or tourism responsible labels (e.g. PanParks Initiative in Europe, EUROPARC Tourism Charter, and "Green Travel Market", between other recently launched initiatives).

## **SUMMARY**

Important needs were found but also good opportunities for Protected Areas in the Mediterranean. The most important gaps to be bridged derive from the strong inequality between European and non-European countries. There are a wealth of national institutions, international bodies, and local and international NGOs for PA management, all of which have launched strategies and action plans, and established networks.

It seems however that the field results are not as developed as intended by the, otherwise, sound policies and action plans. Good will in strategies must be translated into improved action. Given the importance of the tasks ahead and the shortage of human and financial resources, networking seems to be the first priority. European networks are strong (Natura 2000 and Emerald Networks, PEEN, EUROPARC) but do not consider any especial focus to the Mediterranean countries. The three existing pan-Mediterranean networks can be complementary but cannot cover all the existing needs (MAP/SPA is governmental and works on coastal and marine issues; MedWet is mixed and works on wetland conservation; WWF works with NGO networks).

New networking schemes should focus the Mediterranean as a region, taking stock of the already existing capacities, and developing new imaginative tools for PA establishment in different sizes and management categories, for stakeholder participation, training and exchange of field experiences, and for funding through non-conventional sources.



**SOURCES OF INFORMATION AND REFERENCES**

- Agenda 2000 – see *European Environmental Agency*.
- Borrini-Feyerabend, G. 1996. Collaborative management in protected areas: tailoring the approach to the context. *Issues in social policy*, IUCN, Gland (Switzerland), 67 pp.
- Boudouresque, C.F. 1995. The Marine Biodiversity in the Mediterranean: status of species, populations and communities. RAC-SPA UNEP. Tunis.
- CIHEAM, 2000. Development and agri-good policies in the Mediterranean region. Centre International des Hautes Etudes Agronomiques Méditerranéennes, Annual report 1999. Paris.
- Cilento Declaration. 1999.
- Council of Europe. 1999. Document STRA-REP/99 12 rev. Recommendations.
- Council of Europe. 2002. Emerald network pilot projects in the year 2002: progress reports. T-PVS Emerald (2002)14.
- Council of Europe. 2002. T-PVS (2002) 10
- Domenech, J. 2002. La biodiversidad del mar Mediterráneo: situación actual y papel en el funcionamiento del ecosistema. Simposio Internacional. Biodiversidad Mediterránea: bases para su gestión y conservación. Centro Iberoamericano de la Biodiversidad (CIBIO), Universidad de Alicante. Febrero 2002.
- EUROPARC. 2000. European Charter for Sustainable Tourism in Protected Areas. [www.europarc.org/international/](http://www.europarc.org/international/)
- EUROPARC. 2002. Plan de Acción para los Espacios Naturales Protegidos del Estado Español. Fundación Fernando Gonzalez Bernaldez, Madrid. 165 pp.
- European Environmental Agency. 2000. Economic Reconstruction and Development in South East Europe. The Road to Stability and Prosperity in South East Europe. A Regional Strategy Paper.
- FAO. 1999. El estado mundial de la pesca y la acuicultura. Roma. [www.fao.org/waicent/faoinfo/fishery](http://www.fao.org/waicent/faoinfo/fishery)
- Germain i Otzet, J. 2003. Los Espacios protegidos Costeros y Marinos del Mediterráneo: Inventario de datos. Generalitat de Catalunya, Dept. de Medi Ambient.
- IUCN-WCPA. 1994. Parks for Life: Action for Protected Areas in Europe. Commission on National Parks and Protected Areas (1994). IUCN, Gland, Switzerland and Cambridge, UK.
- IUCN. 2002. Integrated management of river basins in the Mediterranean region: Sustainable water for nature and food. A. Lopez Ornat and C. Morales. IUCN Mediterranean Cooperation Programme and PANGEA Consultores SL.
- IUCN-WCPA-WWF. 2003. Report on the High Seas Marine Protected Areas Workshop, 15-17 January 2003, Malaga (Spain) to the Eight Meeting of the Subsidiary Body on Scientific, Technical and Technological Advice.
- Jiménez, J. 2000. El Uso Turístico en las reservas marinas del litoral Mediterráneo. I Congreso Nacional de Reservas Marinas, Murcia, España
- Jones, P. 2001. Stakeholder participation in protected areas. Environment and Social research Unit. Department of Geography. University College, London.
- MAP 1995. UNEP - Mediterranean Action Plan, Phase II (1995-2005). Barcelona Convention. UNEP - Regional Activity Centre for Especially Protected Areas. Tunis.
- O'Briain, M. & Rizo, J. (2001). The State of Implementation of Nature Directives with particular reference to the Marine environment. Introduction and overview of the situation. Application of Natura 2000 in the Marine Environment. Workshop at the International Academy for Nature Conservation (INQ) on the Isle of Vilm (Germany) from 27 June to 1 July 2001. pp. 49
- Öztürk, B. 2002. Report on international programmes on conservation of marine and coastal biological diversity of the Mediterranean and Black Seas. Council of Europe, Bern Convention. T-PVS/Inf (2002) 3
- Ramos, A.A. & McNeill, S.E. 1994. The Status of Marine Conservation in Spain. *Ocean & Coastal Management* 24:125-138.
- Ramsar. 1995. The Mediterranean Wetlands Initiative-Mediterranean Wetlands Strategy 1996-2006.
- Roberts, C.M. and Hawkins, J.P. 1997. How small can a marine reserve be and still be effective? *Coral Reefs* 16: 150.
- RAC/SPA. 1997. Assessment on the management of marine and coastal Specially Protected Areas in the Mediterranean. Arturo López Ornat, Consultant. Mediterranean Action Plan-UNEP. Regional Activity Centre for Specially Protected Areas, Tunis.
- UNDP. 2000. Informe de Desarrollo Humano 2000. Mundi-prensa. Madrid

- UNEP- MAP. 1996. Mediterranean Action Plan.
- UNEP. 1999. A Blue Plan for the Mediterranean People.
- Werner, R. (1999). Prospects for the establishment of "No Fishing Zones" in the Mediterranean Sea. Endangered Seas Campaign, WWF International.
- WCPA-IUCN. 1996. Protected Areas in North Africa and Middle East. World Commission on Protected Areas. IUCN. Gland (CH)
- WWF. 2000. The Mediterranean Forests. A New Conservation Strategy.

## **WEB SITES**

[www.euoparc.org](http://www.euoparc.org) EUROPARC Federation  
[www.euoparc-es.org](http://www.euoparc-es.org) EUROPARC chapter in Spain (national Action Plan)  
[ims.wcmc.org.uk/PIECA2/regions.html](http://ims.wcmc.org.uk/PIECA2/regions.html) WCMC Environmental Information Service  
[www.nature.coe.int](http://www.nature.coe.int) Council of Europe  
[www.rac-spa.org.tn/Rep.htm](http://www.rac-spa.org.tn/Rep.htm) Regional Action Centre for Specially Protected Areas  
[www.ramsar.org](http://www.ramsar.org) Ramsar Convention on Wetlands  
[www.unepmap.org](http://www.unepmap.org) UNEP Mediterranean Action Plan  
[www.wwf.org](http://www.wwf.org) The World Wide Fund for Nature  
[www.iucn.org](http://www.iucn.org) The World Conservation Union  
[www.uicnmed.org](http://www.uicnmed.org) Centre for Mediterranean Cooperation

## **LIST OF ACRONYMS**

ASCI	Areas of Special Conservation Interest
ATW	Across the Waters
CNPPA	Commission on National Parks and Protected Areas (today WCPA)
ECNC	European Centre for Nature Conservation
EEA	European Environmental Agency
EEC/NIS	Central and East European Countries-Newly Independent States
EEZ	Exclusive Economic Zone
EIA	Environmental Impact Assessment
ETC/NPB	European Topic Centre on Nature Protection & Biodiversity
EU	European Union
FAO	Food And Agriculture Organization of the United Nations
FYR Macedonia	Former Yugoslavian Republic of Macedonia
GEF	Global Environmental Facility
ICSU	International Council for Science
ISSC	International Social Science Council
IUCN	The World Conservation Union
MaB	Man and the Biosphere Programme
MAP	Mediterranean Action Plan
MPA	Marine Protected Areas
NFZ	No Fishing Zones
NGO	Non Governmental Organization
PA	Protected Area
PEEN	Pan-European Ecological Network
SAC	Special Areas of Conservation
SPA	Specially Protected Areas
SPAMI	Specially Protected Areas of Mediterranean Importance
UNEP	United Nations Environmental Programme
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization;
WCMC	World Conservation Monitoring Centre
WCPA	World Commission on Protected Areas of the IUCN
WTO	World Tourism Organization
WWF	World Wide Fund for Nature

## ANNEX I. MAIN THREATS TO MEDITERRANEAN NATURAL VALUES

The land-locked waters of the Mediterranean have a very low renewal rate (80 to 90 years) and so are extremely sensitive to pollution. Representing less than 1 per cent of the Earth's total marine surface, oil tanker traffic through this sea accounts for more than 20 per cent of the global traffic. Every year 635,000 tonnes of crude oil are spilled by vessels in the Mediterranean Sea. 80% of the urban sewage produced is discharged untreated, together with agricultural runoffs containing pesticides, nitrates and phosphates.

Around 1.5 million tons of fish are caught in the Mediterranean each year. Destructive and often illegal fishing methods, including bottom trawlers, dynamite, long lines, and drift nets have depleted fish stocks. Industrial fishing pressure over the Mediterranean is deemed to double its carrying capacity. Depleted fish stocks are also reflected in the undersized catch. The use of drift nets is also responsible for the accidental deaths and incidental catches of whales, dolphins and marine turtles.

Inland, almost 85% of Mediterranean forests have already disappeared. Major threats to forests include fragmentation, road construction, tourism, forest fires, land clearing for agriculture, and overgrazing. Every year more than 50,000 fires, of which 95% are human induced, burn an estimated average of 600,000 – 800,000 hectares, an area comparable to the island of Crete or of Corsica. About 300,000 sq km of land in the European coastal zone of the Mediterranean is undergoing desertification, affecting the livelihood of 16.5 million people.

Precious groundwater resources in the region are being wasted through inefficient irrigation and drainage schemes (IUCN 2002). River engineering and dam construction continue to alter river and floodplain systems, resulting in loss of species and habitats. International disputes over water control have already occurred in Turkey, Syria, Iraq, and other parts of the Middle East. Coastal lagoons, covering almost one million ha, are responsible for between 10% and 30% of the total fisheries, and important habitats for migratory birds across the continents (Agenda 2000).

Wetlands, especially in the first part of the twentieth century, were extensively destroyed and degraded - to prevent water-borne diseases, to expand agriculture and to create room for construction of housing, industrial and tourist facilities for increasing human populations: 73% of the marshes in northern Greece have been drained since 1930; 86% of the 78 most important wetlands in France were degraded by official public policies in the thirty years to 1994; Spain has lost an estimated 60% of its original wetland area; while 15% of the area of lakes and marshes in northern and central Tunisia (but 84% of the wetlands in the Tunisian sector of the catchment of the River Medjerdah, the major river flowing from Algeria into northern Tunisia) were lost between 1881 and 1987. The river deltas (Nile, Ebro, Rhone and Po) are seriously threatened by dissection, intense agricultural pollution, and more recently by the marine erosion and the raise of sea level.

Growing pressures from coastal development and economic exploitation have become increasingly difficult to manage within sustainable limits. Of the total 46,270 km of coastline, 25,000 are urbanised or have already exceeded critical limits. Sand dunes have been destroyed in over a 50% their original length, up to 90% in EU countries.

The Mediterranean region is a magnet to about 220 million tourists every year, making it the world's leading tourist destination. Mass tourism has led to degraded landscapes, soil erosion, increased waste discharges into the sea, loss of natural habitats, higher pressure on endangered species and heightened vulnerability to forest fires. It puts a strain on water resources and often leads to cultural disruption. Mediterranean coastal areas, which receive 30% of international tourist arrivals in the world, are already seriously damaged.

## **ANNEX II. ACTION PLAN FOR SPANISH PROTECTED AREAS (EUROPARC 2002)**

The Action Plan for Spanish Protected Areas is a reference document that reflects a shared view of the role of protected areas in society in the 21st century. The document gives a diagnosis of the current situation of protected areas in Spain, covering aspects of planning and management. Based on this diagnosis, recommendations are made and specific actions are proposed to meet the challenges of conservation of natural and cultural resources. The Action Plan includes "living observatories", innovative actions that may be encouraging for other protected areas.

In Spain today there are about 732 protected areas, covering over 4 million hectares, that is, 8% of Spanish territory. The legal establishment of this territory was undoubtedly an important step in guaranteeing nature conservation and the benefits and environmental services that nature gives society. However, the resources available for protected areas must be optimised in order to ensure that planning and management are carried out efficiently, offering society specific results for its efforts.

The Action Plan contains strategies and guidelines and has the following objectives:

- ✓ To promote the various systems and networks of protected areas, respecting the specific framework and structure of each Autonomous Community.
- ✓ To provide guidance for the application of criteria and dissemination of methods in compliance with national and international conservation strategies.
- ✓ To make recommendations for planning, management, conservation, public utilisation, research, follow-up, participation and evaluation of plans and activities in PAs.
- ✓ To promote awareness and participation by citizens in decisions on conservation and development.

The Action Plan is a contribution made by EUROPARC-Spain to all the administrative bodies that are responsible for the management of protected areas in Spain and to all interested organisations and professionals.

EUROPARC-Spain is a member of the EUROPARC Federation. It brings together representatives from the administrative bodies that are responsible for the planning and management of protected areas, namely, the Central Administration, Autonomous Communities, Provincial Councils and Inter-Island Councils. Having been produced within this framework, the Action Plan is therefore the best guarantee that a wide range of situations and opinions have been taken into account.

### **Background**

This Action Plan is the consequence of the recommendations of the World Congress on Parks held in 1992 in Caracas, and the document *Parks for Life* published in 1994 by the IUCN, in collaboration with other institutions such as the EUROPARC Federation. This recommended that a forum for debate should be set up in each country with a view to adapting the recommendations to national and regional needs.

In order to draft the Action Plan, a working group was set up under the coordination of the Technical Office of EUROPARC-Spain and comprising a total of 15 specialists from a number of administrative bodies (Ministry of the Environment, Autonomous Communities and Regional and Island Councils).

## Contributions

The Action Plan comprises eight chapters structured as follows:

- ✓ **Diagnosis.** This describes all the situations in the Spanish protected areas based on updated information
- ✓ **Recommendations** - based on the diagnosis of the current situation.
- ✓ **Priority actions** - actions to be taken in the next few years.
- ✓ **Living observatories** – satisfactory experiences in certain protected areas which can serve as examples for others.

## Contents

The document has three main parts. After an introductory chapter describing the legal framework for protected areas in Spain, the first part covers the tools for planning and how they are used in sectorial policies, considering both individual areas and systems or networks of protected areas.

The second part analyses the basic management areas in three chapters – conservation of natural systems and resources, management aiming to achieve compatibility with socioeconomic development, and public usage management aiming to ensure enjoyment by society in the framework of nature conservation.

The third part identifies management tools. It first analyses the human and material resources required for management. Involvement of all the social sectors in the process is studied in the chapter on participation in planning and management. Research and follow-up are covered as essential tools to be present throughout the process of planning and management. The last chapter analyses the principles and procedures for evaluation of protected areas.

The document gives about 120 recommendations and 36 priority actions. The recommendations include both methodological and organisational guidelines to promote the integration with sectorial policies, coordination, provision of resources, improvement of training and evaluation procedures. Priority actions include the preparation of manuals, recording of experiences, organisation and dissemination of data bases, fora for sharing of experiences, demonstration pilot projects and seminars on specific subjects.

### **The main challenges for Spanish protected areas over the next few years, identified by the Action Plan diagnosis:**

- ✓ Implementation of protected area systems including the necessary elements for guaranteeing biological and landscape diversity.
- ✓ Methodological definition of criteria for selection and demarcation of protected areas.
- ✓ Inclusion of protected areas in sectorial policies as basic tools for territorial structuring.
- ✓ Integration of the Nature 2000 Network in the general policy for protected areas.
- ✓ Reduction of the existing types of management plan, leading to a flexible model that can be adapted according to the complexity of each protected area.
- ✓ Constant diagnosis and follow-up of the territory as an essential basis for setting up conservation activities.
- ✓ Setting of objective criteria for establishing measures for socio-economic development, promoting only those which are compatible with conservation.
- ✓ Planning of public usage in all protected areas whose objectives include visitor enjoyment, education and service.

- ✓ Consolidation of active management in protected areas. Such management should have a management plan identifying explicit objectives, to which clearly defined, quantified human and material resources can be applied.
- ✓ Effective interaction between researchers and protected area managers with a view to finding solutions for management problems based on scientific knowledge.
- ✓ The extension and improvement of tools for public participation in the planning and management of protected areas, promoting the involvement of society in conservation policies.
- ✓ Inclusion of periodic evaluation of planning tools and of the results of protected area management.

### **Main Recommendations**

No less than 40 recommendations have been drawn up by managers taking into account the current degree of development in Spain. They therefore express the urgency with which they should be implemented. Each chapter also contains other recommendations which are no less important.

*Contact: Marta Múgica, Oficina Técnica EUROPARC-España, ICEI. Finca Mas Ferré, Edif. A. Campus de Somosaguas.28223. Madrid. Spain, Email: [oficina@europarc-es.org](mailto:oficina@europarc-es.org). Tel. 34 91 3942522. Fax. 34 91 3942487. Web site: <http://www.europarc-es.org>*

### ANNEX III. PARKS FOR LIFE: ACTION FOR PROTECTED AREAS IN EUROPE

State of Implementation of original priority projects and new initiatives

Project	Implementation Status 2003	
	In prep.	On going / Finished
Conservation value of Mediterranean military lands		
Sustainable Tourism Charter for PAs (with EUROPARC)		
Study visits from East to West (with EUROPARC)		
Identification of Important Plant Areas (with Plantlife and Ecopoint Foundation)		
Training for protected area staff from Mediterranean countries (with Tour du Valat)		
Training for protected area staff from Eastern European (with EUROPARC)		
Support implementation of the Ramsar Convention in southern Europe (with MedWet)		
Rural Landscapes Convention – first text drafted		
Economic aspects of Agriculture in PAs		
Seminar on Marketing for PAs (with CEDIP and Commune di Trento)		
Guidance on how to apply the IUCN management categories in Europe		
Study on the use of micro-reserves, with Valencia Autonomous Gov. (Spain)		
Support to frontier Pas, Report with support from Austria		
Action on marine protected areas and fisheries		
Feasibility of PAs in river basin Drava-Mura in Serbia-Yugoslavia		

Committee of experts of the PAN-EUROPEAN ECOLOGICAL NETWORK (PEEN). Second five-year action plan 2001-2005.

Action – Project	Actors	Implementation	
		Planned	Ongoing
Directory of funding sources for establishment of PEEN	ECNC		
Increase synergy with existing initiatives	CE, ECNC, IUCN		
Methodology for identifying corridors, restoration areas, and mapping	CE, ECNC, IUCN		
Raise awareness and support of PEEN with decision makers and public	CE and ECNC		
Pilot projects to support the establishment of transnational, national, regional and local ecological networks	IUCN, ECNC, and gov. Agencies		
Actions in favour of threatened species	CE, Bern Conv.		
Feasibility for introducing a training programme on PEEN for EEC-NIS countries	Norway, Ecoforum, NGOs		
Important plant areas	Planta Europa		
Important bird areas	Birdlife International		

## **ANNEX IV. REPORT OF THE HIGH SEAS MARINE PROTECTED AREAS WORKSHOP**

15-17 January 2003, Malaga Spain. 8<sup>th</sup> SBSTTA of CBD

### Summary Overview

The World Summit on Sustainable Development (WSSD) set a target date (2012) for the completion of an effectively managed, ecologically representative network of Marine and Coastal Protected Areas (MCPA) within and beyond areas of national jurisdiction, and the application of the ecosystem approach to the marine environment.

The establishment of a network of Marine Protected Areas beyond national jurisdiction (High Seas MPAs) represents a challenge and an opportunity to the international community. Such a network will require international co-operation at the global level as well as targeted efforts to address specific requirements, objectives and circumstances at the regional level. As further described in the attached report, the IUCN, WCPA and WWF Malaga Workshop on HSMPAs identified the clear need to use and build upon existing legal regimes, in particular UNCLOS and the CBD, as well as the creation of new agreements to supplement this framework where necessary. Any legal regime for HSMPAs, whether at the regional or global level, should have the effect of strengthening the linkages and co-operation between states and international institutions and facilitate conservation, enforcement and management of the high seas.

The workshop concluded that urgent action was necessary to agree to draft and implement an international framework to protect biodiversity on the high seas that would be recognised by the international community as a whole. The workshop concluded further that immediate action was essential to protect seamounts and other vulnerable deep-sea ecosystems and improve implementation of the existing legal framework for oceans governance.

In light of reported successes in the use of MPAs in coastal areas, taking MPAs beyond national jurisdiction would be a key mechanism for promoting sustainable resource management and conservation of biodiversity and productivity of the high seas.

### Main Conclusions of the Malaga Meeting:

The diverse group of internationally recognised experts in scientific, legal and institutional issues relevant to the conservation of high-seas biodiversity proposed three priority actions.

**Networking:** An essential first step is the establishment of expert networks among key international and intergovernmental organizations, governments, scientists, non-governmental organizations and the media to build support for high seas biodiversity conservation;

**International Recognition of the Concept of High Seas Marine Protected Areas:** Identification and use of opportunities to highlight the need for concerted action within the UN system, other international fora and the international community as a whole;

**Designation of First High Seas Marine Protected Areas (HSMPAs):** the establishment of one or more HSMPAs as "test cases," to build experience with the practicalities of design, implementation and enforcement should be given urgent attention.

To support the activities identified above, the experts suggested the development of the following tools and supporting research:



**Information, Networking and Awareness:**

To facilitate information exchange and access, the experts recommended the establishment of an interactive website devoted to collecting and making available the most up to date scientific, management, policy and legal information. Other elements include focused research, policy analyses, broad-based consultations and engagement with key industry sectors.

**Legal Support**

To facilitate the establishment of HSMPAs, the experts recommended a process that would include: review and policy analysis of relevant existing legal frameworks for high seas conservation and governance; recommendations to harmonize and coordinate existing international, regional and national laws and policies; identification of legal gaps and the necessary action to be taken to fill those gaps; identification of options for an overall legal framework for HSMPAs including the use of existing legal instruments and the development, where necessary of new regimes; and focused international consideration for options for seamount protection.

**Technical and Scientific Support**

To support development of a technical basis for identification, selection and management of HSMPAs, the experts recommended that activities be undertaken to: urgently establish baseline studies of marine biodiversity in representative deep-sea ecosystems; draft assessment methods and criteria for determining the suitability of potential sites for designation as HSMPAs; develop draft guidelines for establishing HSMPAs; and develop a GIS database on potentially important biodiversity/productivity areas.

**Public relations / promotion**

To enhance support for international co-operation to protect and sustainably use high seas biodiversity, the experts recommended programs for education, training and capacity building at the regional and national level, including assistance with the identification of potential areas that could be candidates for High Seas MPAs and development of policies to promote the use of MPAs in the context of ecosystem-based management.

**Examples of other aims or objectives for HSMPAs discussed**



In addition to the overall objective of conservation and sustainable use of high sea biodiversity and productivity through marine protected areas, the experts noted that marine protected areas could have other values, including protecting important long-term scientific study sites and protecting historic and archaeological sites pursuant to UNESCO Underwater Cultural Heritage Convention.

**Areas for immediate urgent action while developing global network**

In light of the emerging and increasing threats to the high seas, the experts urged immediate action to manage and conserve vulnerable ecosystems as requested by the UN General Assembly in its 12 December 2002 Resolution on Oceans and the Law of the Sea, and to improve implementation of the legal framework for oceans governance.

**ANNEX V. TABLE III. PRESENCE OF NETWORKS  
IN MEDITERRANEAN COUNTRIES**

Presence of Networks in Mediterranean Countries	Biosphere Reserves	MedWet	Natura 2000	Emerald Network	PEEN	RAC/SPA	Europarc	WWF	MEDFORUM
<b>European Union Countries</b>									
France									
Greece									
Italy									
Portugal									
Spain									
<b>Eastern European Countries</b>									
Albania									
Bosnia-Herzegovina									
Croatia									
Cyprus									
FYR of Macedonia									
Malta									
Mónaco									
Serbia & Montenegro									
Slovenia									
Turkey									
<b>Middle East/North African Countries</b>									
Algeria									
Egypt									
Israel									
Jordan									
Lebanon									
Libya									
Morocco									
Palestine Territories									
Syria									
Tunisia									

 Presence of the Network members in the country  
 Absence of the Network members in the country

  see maps n° 1, 2, 4 and 5

# Gestion des Aires Protégées Méditerranéennes

Évaluation et Opportunités des Réseaux  
et Plans d'action

*Arturo López Ornat / Elena Correas*  
Pangea Consultores s.l.

La terminologie géographique employée dans cet ouvrage, de même que sa présentation, ne sont en aucune manière l'expression d'une opinion quelconque de la part de l'IUCN [\*\*ou des autres organisations concernées] sur le statut juridique ou l'autorité de quelque pays, territoire ou région que ce soit, ou sur la délimitation de ses frontières.

Les opinions exprimées dans cette publication ne reflètent pas nécessairement celles de l'IUCN

Le présent ouvrage a pu être publié grâce à un soutien financier Organismo Autónomo Parques Nacionales. Ministerio de Medio Ambiente de España.

Publié par: IUCN Centre for Mediterranean Cooperation, Malaga (Spain), 2003



Droits d'auteur: ©2003 Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources

La reproduction de cette publication à des fins non commerciales, notamment éducatives, est permise sans autorisation écrite préalable du [des] détenteur[s] des droits d'auteur à condition que la source soit dûment citée.

La reproduction de cette publication à des fins commerciales, notamment en vue de la vente, est interdite sans autorisation écrite préalable du [des] détenteur[s] des droits d'auteur.

Citation: Arturo López & Elena Correas. (2003) *Assessment and Opportunities of Mediterranean Networks and action plans for the Management of Protected Areas*. IUCN, Gland, Switzerland and Cambridge.

ISBN: 2-8317-0734-X.

Couverture conçue par: Pedro Molino / Diseño, Creatividad y Comunicación

Photo couverture: Gobierno de Murcia

Mise en page: Pedro Molino / Diseño, Creatividad y Comunicación

Produit par: Organismo Autónomo Parques Nacionales. Ministerio de Medio Ambiente de España and IUCN Centre for Mediterranean Cooperation

Imprimé par: Imprenta Montes, Málaga (Spain)

Disponible auprès du: IUCN CENTRE FOR MEDITERRANEAN COOPERATION  
Parque Tecnológico de Andalucía  
C/Marie Curie, 35. Sede Social  
Campanillas 29590 Málaga, España

A catalogue of IUCN publications is also available  
IUCN Publications Services Unit  
219c Huntingdon Road, Cambridge CB3 0DL, United Kingdom  
Tel: +44 1223 277894, Fax: +44 1223 277175  
E-mail: [info@books.iucn.org](mailto:info@books.iucn.org)  
<http://www.iucn.org>

Cet ouvrage est imprimé sur papier Cyclus (115 g/m<sup>2</sup>), recyclé, sans chlore.

<b>CHAPITRE 1. INTRODUCTION .....</b>	<b>103</b>
1.1 PLAN DE CE DOCUMENT .....	103
1.2 MÉTHODOLOGIE .....	103
1.3 VALEURS NATURELLES DE LA MÉDITERRANÉE .....	104
1.4 PRINCIPALES MENACES POUR LES VALEURS NATURELLES MÉDITERRANÉENNES .....	105
1.5 ASPECTS SOCIO-ÉCONOMIQUES PERTINENTS .....	105
<b>CHAPITRE 2. LACUNES ET BESOINS DANS LES AIRES PROTÉGÉES MÉDITERRANÉENNES. ....</b>	<b>106</b>
2.1 PLAN D'ACTION RÉGIONAL POUR LES AIRES PROTÉGÉES D'AFRIQUE DU NORD ET DU MOYEN ORIENT .....	106
2.2 « PARCS POUR LA VIE » (UICN-WCPA 1994) .....	107
2.3. PLAN D'ACTION MÉDITERRANÉEN (PAM 1995-2005) ET CAR /ASP (1997) .....	108
2.4 STRATÉGIE POUR LES ZONES HUMIDES MÉDITERRANÉENNES (1996-2006) .....	108
2.5 DÉCLARATION DE CILENTO (1999) .....	109
2.6 CONCLUSIONS PRÉLIMINAIRES DE CES ÉVALUATIONS .....	110
TABLEAU I. PRINCIPALES LACUNES ET BESOINS DES AIRES PROTÉGÉES MÉDITERRANÉENNES IDENTIFIÉES PAR LES ÉVALUATIONS RÉGIONALES ET LES RENCONTRES D'EXPERTS .....	111
<b>CHAPITRE 3. PRINCIPAUX PLANS INTERNATIONAUX POUR LES AIRES PROTÉGÉES ET RÉSEAUX DANS LA RÉGION MÉDITERRANÉENNE .....</b>	<b>112</b>
3.1 PROGRAMME « L'HOMME ET LA BIOSPHERE » (MaB) .....	112
3.2 RÉSEAU NATURA 2000 .....	113
a) Les organisations de soutien .....	114
b) Quelques déconvenues de Natura 2000 .....	114
c) Les groupes de travail .....	115
3.3 RÉSEAU ÉMERAUDE .....	115
a) Progrès dans la mise en place du réseau Émeraude .....	116
b) Le Réseau Émeraude dans la Région Méditerranéenne .....	116
3.4 PLAN D'ACTION MÉDITERRANÉEN DE L'UNEP (PAM 1995) .....	116
3.5 STRATÉGIE PAN-EUROPEENNE POUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE ET DU PAYSAGE .....	117
3.6 CONVENTION RAMSAR ET INITIATIVE MÉDITERRANÉENNE POUR LES ZONES HUMIDES MEDWET .....	118
3.7. FÉDÉRATION EUROPARC .....	119
3.8 MEDFORUM .....	121
3.9 PROGRAMME MÉDITERRANÉEN DU WWF .....	121
a) Analyse des lacunes dans la conservation .....	121
b) Construction de capacité .....	121
c) Mise en réseau .....	122
3.9 AUTRES INITIATIVES POUR LA CONSERVATION MARINE .....	122
a) Les réserves marines en haute mer .....	122
b) La gouvernance .....	123
c) Petites Aires Marines Protégées .....	124
TABLEAU II. PLANS D'ACTION ET TRAVAUX DE TERRAIN SIGNIFICATIFS DES RESEAUX MÉDITERRANÉENS .....	125
3.11 CONSIDÉRATIONS PRÉLIMINAIRES .....	126

<b>CHAPITRE 4. CONCLUSIONS GÉNÉRALES ET SYNERGIES POSITIVES POUR LA CONSTRUCTION DES THÈMES DE DURBAN 2003</b>	<b>127</b>
4.1 CONCLUSIONS DES ÉVALUATIONS PRÉCÉDENTES	127
a) Les problèmes	127
b) Les réponses	127
c) Mise en réseaux	128
4.2 INITIATIVES COMMUNES EXISTANTES ENTRE LES PLANS D'APs ET LES RÉSEAUX	129
a) Natura 2000 – Réseau Emeraude	129
b) Le Réseau Ecologique Pan-Européen	129
c) MaB-UNESCO / Ramsar	129
d) PAM CAR/ASP - Ramsar/MedWet	130
e) MedWet / WWF Med.Programme	130
f) Le WWF et les autres ONGs	130
g) MEDFORUM	130
4.3 CONSIDÉRATIONS POUR LES QUATRE THÈMES DURBAN 2003	130
a) Liens avec les paysages terrestres et marins	130
b) Nouvelles façons de travailler ensemble – la Gouvernance	131
c) Nouvelles aptitudes pour le nouveau siècle	134
d) Les lacunes du système	134
<b>RÉSUMÉ</b>	<b>136</b>
<b>BIBLIOGRAPHIE</b>	<b>137</b>
<b>WEB SITES</b>	<b>138</b>
<b>LISTE DES ABREVIATIONS</b>	<b>138</b>
<b>ANNEXE I. PRINCIPALES MENACES POUR LES VALEURS NATURELLES MEDITERRANEENNES</b>	<b>139</b>
<b>ANNEXE II. PLAN D'ACTION POUR LES AIRES PROTEGEES ESPAGNOLES (EUROPARC 2002)</b>	<b>140</b>
<b>ANNEXE III. SITUATION DES « PARCS POUR LA VIE »: ACTION POUR LES PROJETS EUROPÉENS D'AIRES PROTÉGÉES</b>	<b>143</b>
<b>ANNEXE IV. RAPPORT DE L'ATELIER SUR LES AIRES PROTÉGÉES EN HAUTE MER</b>	<b>144</b>
<b>ANNEXE V. TABLEAU III. PRÉSENCE DES RÉSEAUX DANS LES PAYS MÉDITERRANÉENS</b>	<b>146</b>
<b>CARTES</b>	<b>149</b>

## CHAPITRE 1. INTRODUCTION

### 1.1 PLAN DE CE DOCUMENT

Dans le but de renforcer les initiatives régionales pour la conservation et l'utilisation rationnelle des aires protégées en Méditerranée, l'IUCN-Centre pour la coopération en Méditerranée a organisé une conférence régionale à Murcia (Espagne) du 26 au 30 Mars 2003.

La conférence a réétudié les initiatives régionales et les collaborations en rapport avec la gestion des aires protégées en Méditerranée ; elle a identifié les synergies et les possibilités d'une action intégrée, et discuté d'une position commune à la Méditerranée qui sera présentée au congrès mondial des Parcs à Durban en 2003.

Différentes initiatives ont développé une large palette de stratégies : Déclarations, Conventions, programmes régionaux, plans d'action et réseaux concernés. Même une vision approfondie de ces initiatives ne peut être suffisante pour identifier les manques, les synergies et les besoins futurs de la région Méditerranéenne dans ce domaine.

Ce document tente de revoir les plans et les réseaux pour les aires protégées de la zone Méditerranéenne. Il fait le point sur la gestion et les faiblesses des institutions, les forces, les manques et la dynamique des aires où un travail approfondi est utile. Il met l'accent sur ce qui a été fait plutôt que sur les projets.

Dans ce sens, le document se présente comme suit :

- 1<sup>ère</sup> partie** Remarques d'introduction et méthodes, avec un rapide aperçu des valeurs naturelles et des problèmes de conservation dans cette région.
- 2<sup>ème</sup> partie** Aperçu des statuts des zones protégées, et révision des principaux manques et besoins, à partir des informations données par les évaluations régionales et les Rencontres entre Experts.
- 3<sup>ème</sup> partie** Evaluation des principaux réseaux des zones protégées, leurs plans d'action et les statuts de mise en œuvre, en relation avec les faiblesses précédemment mises à jour.
- 4<sup>ème</sup> partie** Identification des principaux manques et besoins d'action, conclusions préliminaires sur les meilleures opportunités pour créer des synergies entre les plans déjà existants et les réseaux, d'après les 4 courants prioritaires pour Durban 2003.

- ✓ Liens avec les paysages terrestres et marins.
- ✓ Nouvelles façons de travailler ensemble (Gouvernance).
- ✓ Nouvelles aptitudes pour le Nouveau Centenaire (formation, construction de capacité)
- ✓ Lacunes dans le système, besoins financiers, efficacité de la gestion.

### 1.2 MÉTHODOLOGIE

Les initiatives décrites ont été sélectionnées selon les critères suivants :

- ✓ Avoir des relations avec l'établissement et la gestion des zones protégées.
- ✓ Avoir une échelle Pan Méditerranéenne (pas nationale) et être significative.
- ✓ Avoir des plans d'action, viser à une gestion durable pour les aires protégées.
- ✓ Pertinence des travaux de terrains et travail en réseaux à un niveau international.

Ceci inclut les aires et les plans concernés par le système de la Convention de Barcelone, Les Réserves de la Biosphère, les sites Ramsar, Natura 2000 de l'U.E., le Réseau Emerald, ainsi que des plans et initiatives pertinents tels que les Parcs pour la Vie, la Déclaration de Cilento, le Mediterranean Wetlands Strategy et Medwet, le Pan-European Biological and Landscape Diversity Strategy, la Fédération EURO-PARC et quelques initiatives d'ONG, comme les programmes régionaux pour la formation et la conservation du WWF. On comprendra bien que beaucoup d'autres initiatives ont dû être abandonnées du fait de questions trop précises ou de vues trop nationales.

Les principales difficultés et contraintes de ce travail sont dues au fait que les informations concernant nombreuses de ces initiatives sont souvent diffusées dans la littérature grise ou bien centrées sur des situations nationales. L'information est fréquemment descriptive ou vulgarisatrice plutôt qu'analytique. Il existe peu de références écrites élaborées à partir d'une perspective Pan Méditerranéenne en rapport avec l'analyse des réseaux des AP pour la mise en œuvre des stratégies et des plans.

### 1.3 VALEURS NATURELLES DE LA MÉDITERRANÉE

Au croisement de l'Europe, l'Afrique et l'Asie, la région Méditerranéenne a connu la présence humaine depuis des millénaires : c'est essentiellement un paysage formé par l'homme et en même temps le lieu d'une surprenante biodiversité.

La plus grande mer fermée du monde a aussi le second plus grand pourcentage d'espèces endémiques. Elle est entourée de paysages montagneux grandioses, autrefois entièrement recouverts de taillis et de forêts, abritant environ 25 000 espèces de plantes à fleurs dont 13 000 sont endémiques ainsi qu'un grand nombre d'animaux carnivores et herbivores. La plupart de l'Europe de Sud ayant échappé à la glaciation, la diversité autour de la Méditerranée tend à y être supérieure. Les rivières, assez courtes, et les cours d'eau, les lacs de montagne et les lagunes côtières servent aux oiseaux migrateurs et renferment des espèces de poissons endémiques. La bande côtière, comprenant les habitats marins et terrestres, représente l'un des plus importants héritages naturels de la région avec ses zones humides uniques, ses systèmes de dunes et ses prairies sous-marines.

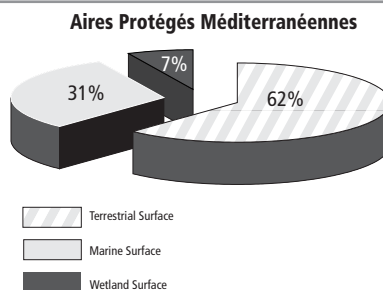
#### Encadré 1 Surface couverte par les aires protégées en Méditerranée

Dans les régions Méditerranéennes, compte tenu de la surface totale des pays riverains, les aires protégées couvrent 7,5% de la surface de végétation originelle (UNEP Plan Bleu 1999). Cette proportion varie beaucoup d'un pays à l'autre. Par exemple, les aires protégées forestières s'étendent de 33% à Chypre à environ 9 à 14% en Slovénie, Croatie, Espagne et France, jusqu'à moins de 3% dans la plupart des autres pays non européens (UNEP Blue plan 1999). Selon le WWF (2000) il ne reste que 17% de la couverture forestière en Méditerranée, et aucun pays de cette région ne possède un système représentatif des types de forêts protégées.



voir la carte n° 1 | page 149

Les aires protégées couvrent à peine 3% des côtes, et moins de 1% de la surface marine (UNEP-MAP 1996) (Germain i Otzet, 2003). En ce qui concerne la taille des aires protégées marines et côtières, il existe des variations substantielles, puisque la plupart sont petites avec 41% en dessous de 1000 hectares (25% seulement dépassent 10 000 hectares) ; 15% des aires sont strictement marines. Plus de 90% des aires marines protégées sont situées dans la zone Nord-Ouest de la Méditerranée (Germain i Otzet, 2003).



Source: <http://www.rac-spa.org.tn/Rep.htm>



## 1.4 PRINCIPALES MENACES POUR LES VALEURS NATURELLES MÉDITERRANÉENNES

La Mer Méditerranée et son bassin sont parmi les écosystèmes les plus sollicités du monde. Les principales menaces pour l'environnement sont traitées dans l'**Annexe I** et peuvent être résumées ainsi :

- ✓ une désertification croissante due à la déforestation, au surpâturage, au 50 000 incendies d'origine humaine, à la pression agricole et au changement climatique.
- ✓ La consommation croissante en eaux courante, principalement pour l'agriculture, la pollution des affluents, la faiblesse des systèmes de recyclage et de traitement des eaux pour une population urbaine croissante, et leurs impacts négatifs sur les fonctions des écosystèmes et la survie des espèces.
- ✓ La pollution physico-chimique et biologique de cette mer fermée.
- ✓ La diminution des stocks de pêche et le doublement de la pression par surpêche.
- ✓ Le recul des espaces forestiers, aujourd'hui à peine 17 % restant.
- ✓ Une concentration excessive des activités économiques le long des côtes, augmentant la demande pour des développements économiques le long de l'étroite bande de terrain plat : l'industrie, les infrastructures, le transport, le développement urbain et les stations touristiques.
- ✓ La destruction ou la dégradation de plus de 50 % des zones humides et des systèmes dunaires côtiers Méditerranéens.
- ✓ L'élévation du niveau de la mer menaçant les écosystèmes les plus productifs : les deltas (agriculture), les zones humides (la pêche), les plages (le tourisme), et l'eau souterraine (tout usage).
- ✓ Comme conséquence générale, la perte irréversible de la biodiversité terrestre et marine.

## 1.5 ASPECTS SOCIO-ÉCONOMIQUES PERTINENTS

Presque toutes les tendances environnementales mentionnées ci-dessus ont un impact plus fort dans les pays Méditerranéens les moins développés<sup>1</sup> à cause d'un climat plus sec, d'une plus forte dépendance aux ressources naturelles de base, d'un développement de la population et de taux de pauvreté plus élevés, et de capacités financière et institutionnelle plus faibles pour faire face à ces challenges<sup>2</sup>.

La dynamique de la croissance de la population varie énormément d'un pays à l'autre (regroupés statistiquement en trois lots homogènes : l'Est / le Sud / les pays de l'Union Européenne). On estime à 450 millions le nombre d'habitants du bassin Méditerranéen (Agence Européenne pour l'Environnement, 2000). Leur dynamique de croissance varie de 0 dans la sphère Européenne à une moyenne de 1,7 % par an dans les pays des zones Est et Sud. On estime que la population des pays de l'Est et du Sud passera de 218 millions en 1990 à 360 millions en 2020 ; elle représentera alors les deux tiers des 520 millions prévus pour la population Méditerranéenne (CIHEAM, 2000). Il y a deux tendances en ce qui concerne les mouvements de population. D'une part dans certains pays il y a un courant continu de l'intérieur des terres vers les zones côtières. D'autre part, il y a un flux migratoire du Sud vers l'Est et le Nord-Ouest.

<sup>1</sup> Les revenus par habitant sont compris entre 16 000 et 20 000 \$ US dans les pays de l'Union Européenne, et entre 3 000 et 4 000 \$ US dans les pays en voie de développement.

<sup>2</sup> Les indicateurs de développement humain du Bassin Méditerranéen (UNDP, 2000) montrent qu'au moins 8 pays (Chypre, France, Grèce, Israël, Italie, Malte, Slovaquie et Espagne) se trouvent dans le groupe « développement humain élevé » c'est à dire dans les 30 premiers mondiaux parmi 174. Les autres se situent dans le groupe « développement humain moyen », mais avec de grandes différences entre eux (Croatie 49<sup>ème</sup>, Albanie 94<sup>ème</sup>, Egypte 119<sup>ème</sup>, Maroc 124<sup>ème</sup>).

## CHAPITRE 2. LACUNES ET BESOINS DANS LES AIRES PROTÉGÉES MÉDITERRANÉENNES

L'information analytique concernant les problèmes de conservation et de gestion des aires protégées en Méditerranée est rare, dispersée et dans la plupart des cas incomplète. Cependant quelques-uns des principaux réseaux et initiatives travaillant sur les aires protégées dans la région ont donné des évaluations partielles (thématiques ou géographiques). Ce paragraphe retrace : les travaux réalisés par WCPA-IUCN (1996) pour l'Afrique du Nord ; l'initiative Parcs pour la Vie (1994) lancée à une échelle Européenne ; le Plan d'Action Méditerranéen (1995-2005) et l'évaluation des aires protégées du CAR/ASP (1997) ; et la Déclaration de Cilento pour les Aires Protégées en Méditerranée (1999).

### 2.1 PLAN D'ACTION RÉGIONAL POUR LES AIRES PROTÉGÉES D'AFRIQUE DU NORD ET DU MOYEN ORIENT

Basé sur une évaluation des manques et des besoins, ce Plan (WCPA 1996) est concentré sur les 4 objectifs clé pour cette sub-région :

- ✓ Mise en place et gestion efficace des aires protégées.
- ✓ Renforcement de la capacité des institutions des gestionnaires et des aires protégées.
- ✓ Accroissement de la perception de la valeur des aires protégées à tous les niveaux.
- ✓ Construction d'un réseau CNPPA (aujourd'hui WCPA) plus fort dans la région.

Le WCPA (Commission mondiale des aires protégées de l'IUCN) a mis en évidence d'importantes différences entre les pays : alors que certains ont des systèmes bien établis, d'autres n'ont pas d'aires protégées. Dans de nombreux cas les aires protégées n'existent que « sur le papier ». Même dans les pays ayant un système bien établi, il y a des progrès à faire au niveau de la mise en place et de la gestion. Nombreuses sont les étapes à franchir par les pays pour atteindre une gestion et une mise en place plus efficace parmi lesquelles :

- ✓ Adopter une approche systémique pour les aires protégées.
- ✓ Développer une législation plus efficace.
- ✓ Prendre des mesures pour assurer une meilleure gestion des aires protégées particulièrement une meilleure application de la loi.

Par conséquent, les priorités du WCPA au niveau régional sont d'encourager le développement de normes régionales et de guides pour des pratiques meilleures et de développer ou d'améliorer, en consultation avec le Centre de Droit de l'Environnement de l'IUCN, une législation environnementale pour les aires protégées. Elles ont permis d'identifier le besoin de lier les efforts pour la mise en place et la gestion des aires protégées en Afrique du Nord et au Moyen-Orient avec les activités plus larges des institutions telles que la « Global Taxe Force » sur les systèmes de planification nationaux du WCPA ainsi que les programmes de l'UNESCO « L'Homme et la Biosphère » et « World Heritage » ;

Une autre priorité pour la région est le renforcement des capacités des institutions des aires protégées et des gestionnaires. Cela comprend les institutions gouvernementales ainsi que les non gouvernementales. Les facteurs clé comprennent le besoin d'assurer des sources de financement adéquates et à long terme pour les aires protégées y compris la génération de revenus grâce à l'écotourisme, et le besoin de développer et de mettre en place des programmes de formations pertinents. La région doit être en relation avec les efforts globaux plus larges comme ceux de la « Global Taxe Force » du WCPA sur la formation (en collaboration avec Birdlife et Ramsar).

En ce qui concerne les finances, des organisations et donateurs internationaux pourraient apporter des financements pour les activités et les programmes des aires protégées, autant au niveau national que régional, et devraient être encouragés pour investir dans la construction de programmes et d'institutions durables et long terme. L'écotourisme (avec le WTO) est une des opportunités principales pour les pays Méditerranéens.

Cette évaluation et le plan du WCPA mettent aussi l'accent sur les besoins d'améliorer la prise de conscience de la valeur des aires protégées à tous les niveaux dans la région, dans la mesure où elle n'est pas aussi largement acquise qu'elle le devrait. La sensibilisation du public devrait être la pierre d'angle de tous les programmes d'aires protégées au niveau national et régional. Ceci pourrait également aboutir à encourager un meilleur investissement communautaire avec, et en soutenant, la mise en place et la gestion d'aires protégées.

Le plan du WCPA (1996) identifie aussi la co-gestion au niveau local comme un outil très important pour la durabilité et la gestion des aires protégées. Il encourage le développement de mécanismes de partage de l'information et d'expérience concernant la sensibilisation du public et le soutien à la mise en place et à la gestion des aires protégées ; il recommande d'établir un Répertoire des Conservationnistes de la région pour s'assurer qu'ils connaissent bien les activités professionnelles de leurs collègues.

Au plan international des efforts doivent être fournis pour mettre en place des aires protégées trans-frontalières en les reliant avec les organisations et les conventions internationales pertinentes et développant des programmes de conservation communs entre les pays.

## 2.2 « PARCS POUR LA VIE » (UICN-WCPA 1994)

Ce plan détaillé pour les aires protégées est centré sur l'Europe. L'évaluation de ce plan est en accord avec la précédente pour mettre en évidence l'inefficacité et l'incomplétude des systèmes des aires protégées en Europe méridionale. Dans la plupart des pays, les parcs nationaux souffrent d'un manque de personnel qualifié et de financements ainsi que des contraintes politiques et des conflits sociaux. Les aires côtières subissent une pression particulière et sont souvent pauvrement représentées dans les systèmes d'aires protégées.

Il y a beaucoup d'occasions pour améliorer la situation. De nombreuses zones ayant des parcs sont devenues marginales en termes économiques. Des parcs nationaux bien gérés offrent l'occasion de renverser cette tendance, de revitaliser l'économie locale et de rapporter la prospérité à la communauté rurale. Grâce à un éco- et un agro-tourisme soigneusement contrôlé les aires protégées peuvent apporter de nouveaux emplois à la population locale et redonner une identité nouvelle aux communautés locales. Une approche parallèle est nécessaire pour les côtes. Dans certaines zones Méditerranéennes, les développements des grands hôtels peuvent n'être plus attractifs pour les touristes conscients et exigeants. La plongée éco-favorable pourrait remplacer la pêche sous-marine, en créant des bénéfices bien meilleurs et durables pour la population locale. Ces types de changements pourraient trouver leur expression dans une nouvelle forme d'aires protégées, combinant un tourisme éco-favorable avec la restauration du patrimoine naturel et le rétablissement d'une identité culturelle.

Dans de nombreux pays d'Europe du Sud, il y a un large fossé entre la loi et sa mise en application. Ceci est dû au manque d'engagement politique et à la faiblesse des institutions de conservation. Il y a un besoin d'améliorer l'application des réglementations dans les aires protégées et de construire la capacité des organisations à les gérer. Un des besoins prioritaires en Europe du Sud est la formation du personnel. Il est aussi nécessaire d'avoir une plus proche collaboration et des liens entre les experts des différents pays. Les réseaux existants ne couvrent qu'une partie de la question ou sont considérés inadéquats.

En Europe Méditerranéenne, la couverture des aires protégées est très inégale, avec quelques pays et quelques habitats type bien mieux représentés que d'autres. De même quelques pays possèdent des inventaires très précis de ce qui doit être protégé, alors que d'autres non. Des « corridors » entre les aires protégées sont particulièrement nécessaires.

La nouvelle présentation des Parcs pour la Vie recommandait en 1997, de consolider les messages internationaux pour les aires protégées au niveau national et en particulier d'utiliser les instruments internationaux pour renforcer ces aires protégées, de développer un plan systémique national pour toutes les aires protégées dans chaque pays, de donner à la protection des paysages et de la mer le même statut qu'à la conservation de la nature terrestre, et de relier les aires protégées aux autres secteurs. Un exemple d'application de Parcs pour la Vie à un niveau

national est celui de EUROPARC (2002) « Plan d'Action pour les Aires Protégées Espagnoles » (voir section 3.7. sur la Fédération EUROPARC, et l'**Annexe II**).

Plusieurs projets ont été mis en place ou sont en voie de l'être sous la bannière de « Parcs Pour la Vie » dans lesquels le rôle du WCPA est d'apporter un soutien à tous les niveaux. Les projets en cours ont été mis en œuvre en collaboration avec les autres organisations d'aires protégées (l'**Annexe III** présente un tableau indiquant le statut de la mise en œuvre des projets et des organisations collaboratrices) comme la préparation de la charte de tourisme durable pour les aires protégées, les « Important Plan Area », les diverses activités de formation pour le personnel des parcs, le renforcement institutionnel des aires protégées ou, un processus de promotion et d'amélioration de l'information sur les aires protégées grâce à un programme international. « Parcs pour la Vie » a aussi appuyé les initiatives sub-régionales pour la gestion en collaboration, la sensibilisation du public, la couverture légale (avec le centre de droit de l'UICN, et un groupe de travail sur la Gestion Efficace et la certification. Beaucoup d'efforts de Parcs pour la Vie ont servi à l'organisation de la rencontre d'experts sur les aires protégées en Méditerranée à Cilento en 1999 (voir plus loin).

### 2.3. PLAN D'ACTION MÉDITERRANÉEN (PAM 1995-2005) ET CAR /ASP (1997)

Le PAM (et sa seconde phase pour la période 1995-2005) est le Plan d'Action de la Convention de Barcelone. Cette convention s'intéresse particulièrement aux problèmes de pollution, mais elle contient un protocole spécifique pour la biodiversité et les aires protégées grâce auquel les parties contractantes s'engagent à établir des aires protégées marines et côtières et à les gérer de façon durable. Le protocole sur les aires spécialement protégées (ASP) est l'outil international le plus spécifique pour la conservation dans la région Méditerranéenne. Plus de 140 aires protégées marines et côtières ont été classées sous le protocole ASP dans 19 pays riverains. Le plan d'action pour ce Protocole est activé par le Centre d'Activités Régionales pour les Aires Spécialement Protégées de Tunisie (CAR /ASP) qui a conduit une évaluation sur les besoins de gestion dans ces aires (CAR/ASP 1997) qui est pour le moment une des rares évaluations détaillées sur les aires protégées à un niveau régional.

Le nombre et la couverture des ASP varient grandement d'un pays à l'autre (29 en Espagne, 15 en Italie, 12 en France et en Turquie, 11 en Croatie, 9 en Grèce, 7 en Israël, 5 en Tunisie, 4 en Algérie, et 3 ou moins dans les autres pays. Selon le CAR/ASP (1997), 41% de ces aires sont petites (moins de 1 000ha) et au moins la moitié est seulement terrestre (côtière), alors que 15% seulement sont marines. pour la gestion de la plupart de ces aires, la coordination institutionnelle est très faible, inadéquat et avec des superpositions des rôles entre les autorités nationales, locales, marines et terrestres. La majeure partie a des problèmes avec son environnement social, particulièrement avec les utilisateurs traditionnels ou non des ressources (par exemple pêche, extraction de sable, chasse, agriculture ou industrie touristique). La moitié de ces aires déclare ne pas avoir de plan de gestion et dans seulement 1/3 d'entre elles, il y a du personnel présent sur le terrain. Par conséquent, seules quelques ASP ont des activités de sensibilisation et d'éducation et seulement 1 ASP sur 5 procède à un contrôle des touristes et des visiteurs. Les gestionnaires déplorent un manque de possibilités de formation, et un déficit permanent d'équipements et de financements pour les besoins de protection les plus élémentaires. L'étude conclue que la planification participative, la formation du personnel et les opportunités de financement (à travers la coopération internationale, l'eco-tourisme, et les pratiques de co-gestion) devraient être une priorité pour ces aires.

### 2.4 STRATÉGIE POUR LES ZONES HUMIDES MÉDITERRANÉENNES (1996-2006)

La Convention Ramsar pour les zones humides de portée internationale est particulièrement importante en Méditerranée. Elle est animée par le MedWet (voir le chapitre suivant). Pendant la première phase du MedWet, ses partenaires ont rédigé la Stratégie Méditerranéenne des Zones Humides pour servir d'application régionale au plan stratégique de Ramsar. La Stratégie a été tracée avec la conviction du besoin d'intégrer la conservation de la biodiversité des zones humides avec le développement durable. La Stratégie prend en compte des facteurs Méditerranéens plus larges qui déterminent le futur des zones humides et en particulier la pauvreté et les inégalités économiques, la pression de la croissance démographique, l'immigration et le tourisme de masse ainsi que les conflits culturels et sociaux. La Stratégie a été validée par les partici-

pants de la Conférence Méditerranéenne sur les zones humides qui s'est tenue à Venise en 1996.

La Stratégie identifie les principales menaces et besoins des zones humides Méditerranéennes et, par conséquent tente de :

- ✓ Apporter un cadre pour le développement des politiques nationales pour les zones humides.
- ✓ Promouvoir la conservation de la diversité biologique des zones humides Méditerranéennes par la gestion durable, la restauration et la réhabilitation.
- ✓ Accroître la sensibilisation concernant les valeurs des zones humides Méditerranéennes chez les décideurs, les communautés locales et les visiteurs.
- ✓ Accroître la capacité des institutions Méditerranéennes à conserver et à faire bon usage des zones humides, en renforçant la collaboration entre les parties prenantes, les secteurs gouvernementaux et non gouvernementaux, publics et privés.
- ✓ Guider l'utilisation efficace des financements pour les zones humides Méditerranéennes.
- ✓ Les évaluations des besoins en formation sont faibles ou inexistantes, et il y a un manque de stratégies nationales identifiant la formation comme un outil clé. Il a été recommandé que la formation soit un des points principaux du Centre pour la Coopération Méditerranéenne de l'UICN. (Principale recommandation de la rencontre de Camargue).
- ✓ Intégration dans le paysage : besoin d'étendre le réseau au-delà des aires protégées : il y a deux approches différentes pour le même problème avec peu de connexions l'ingénierie de l'eau et la gestion des ressources en eau, et la conservation des zones humides et de l'eau douce.
- ✓ Établir un mécanisme pour la consultation et la coopération entre les institutions concernées par la conservation et le bon usage des zones humides.

## 2.5 DÉCLARATION DE CILENTO (1999)

La déclaration de Cilento, réunie du 4 au 7 Novembre 1999 en Italie par l'IUCN/WCPA, réaffirme l'importance de la mise en place et de la gestion des aires protégées spécialement dans les sub-régions du Sud et de l'Est de la Méditerranée.

La Déclaration insiste sur le besoin de renforcer les aires protégées dans les écosystèmes montagneux et dans les environnements côtiers et marins. Les aires protégées marines contribuent au maintien de l'économie des régions, particulièrement dans le secteur des pêches et du tourisme. La Déclaration fait valoir le besoin d'un développement et d'une gestion plus efficace du réseau des aires protégées marines déjà existant dans la région. Pour accomplir leur capacité de soutien écologique et financier, les aires protégées marines doivent recevoir des appuis plus forts des secteurs du tourisme et des pêches, et être planifiées dans un cadre de Gestion Côtière Intégrée plus large.

La Déclaration reconnaît que le tourisme peut être à la fois une menace et atout pour les aires protégées en Méditerranée, en insistant pour développer une planification légale forte ainsi que d'autres cadres pour réguler et guider le tourisme dans des voies plus satisfaisantes. Des partenariats ont besoin d'être créés au niveau national, sub-régional et local entre l'industrie du tourisme et les aires protégées pour promouvoir des formes de tourisme bénéfiques pour les aires protégées et empêcher les activités touristiques nuisibles. Les dirigeants des aires protégées et les agences de tourisme ont besoin d'améliorer l'accès à de meilleurs conseils d'exploitation.

Comme dans les évaluations précédentes, une grande importance est donnée à la formation dans la Déclaration de Cilento. Étant données les faiblesses actuelles, l'expansion prévisible du nombre d'aires protégées dans la région Méditerranéenne et la pression croissante sur celles-ci, la formation nécessite un développement et une amélioration importants comme suit :

- ✓ Les agences de formation et de financements devront supporter les initiatives dans le Sud et l'Est de la Méditerranée.

- ✓ Un registre de données sur les possibilités de formation pour soutenir comme il convient les besoins de la région devra être établi et soutenu.
- ✓ Il y aura plus de coordination de la formation par des échanges d'information et de personnel avec des rencontres régulières des représentants des organismes de formation dans la région.
- ✓ Préparation de meilleurs guides pratiques et de modèles de formations

La Déclaration de Cilento insiste sur le besoin de travailler en coopération avec les nombreuses institutions régionales et les réseaux déjà en place, comme la Convention Ramsar, le Programme l'Homme et la Biosphère de l'UNESCO, la Convention de Barcelone, Centre d'Action Régional sur les Aires Spécialement Protégées (CAR/ASP) de l'UNEP, la Fédération EUROPARC, le MedWet, le World Conservation Monitoring Centre (WCMC), le WWF, et d'autres programmes en relation avec les aires dans la région.

## 2.6 CONCLUSIONS PRÉLIMINAIRES DE CES ÉVALUATIONS

Malgré les rares analyses compréhensives disponibles sur le sujet, il semble y avoir une solide coïncidence entre les révisions régionales (par exemple IUCN-WCPA 1994, et CAR/ASP 1997) et les Stratégies, les Plans et autres Rencontres d'Experts sur le sujet (Parcs pour la Vie 1994 ; Wetlands Strategy 1996 ; Cilento Declaration 1999).

Les principales conclusions sont résumées dans le **Tableau 1**, organisées selon les 4 principaux courants sélectionnés pour le Congrès Mondial des Parcs à Durban 2003. En résumé les principaux manques et besoins sont les suivants, tous ceux qui sont soulignés sont fortement prioritaires :

- ✓ Intégration plus forte des aires protégées dans le paysage et dans les plans de développement.
- ✓ Gestion plus efficace des aires protégées.
- ✓ Formation des directeurs des aires protégées.
- ✓ Investissement plus grand des parties prenantes dans la planification et la gestion.
- ✓ Soutien financier et outils plus importants incluant une collaboration de la part du secteur touristique.
- ✓ Sensibilisation du public accrue et communications.
- ✓ Besoin de mise en réseaux et partages d'expériences.

L'intensité de ces manques et besoins diffère grandement selon les 3 sub-régions dans lesquelles la Méditerranée peut être divisée : les pays de l'Union Européenne, les pays de l'Europe de l'Est, et les pays du Moyen-Orient/Afrique du Nord.

Dans les pays de l'Union Européenne, la principale faiblesse semble être dans le manque d'intégration des aires protégées dans les paysages étendus, dans les activités économiques et les programmes de développement. Une sensibilisation du public, une participation des parties prenantes, et une utilisation co-gérée sont aussi des priorités dans les pays Méditerranéens de l'Union Européenne.

Dans les pays de l'Europe de l'Est et Centrale, comme le déclare le Réseau Emeraude « *pendant la dernière décennie, nous avons été les témoins de d'énormes changements politiques et économiques. En conséquence de quoi l'environnement de ces pays « en transition » a été exposé à des nouvelles menaces issues d'un rapide développement. Les aires protégées elles-mêmes ont été soumises à de nouveaux challenges, comme les changements de propriété de la terre, l'accroissement du nombre de visiteurs et la diminution des ressources financières* ». Pour faire face à ces nouveaux challenges, les aires protégées d'Europe Centrale et de l'Est nécessitent une puissante gestion et un personnel bien formé, expérimenté et motivé.

La plupart de ces faiblesses se retrouvent dans les pays du Sud et du Moyen-Orient Méditerranéen. Dans ces pays, beaucoup d'aires protégées avec une meilleure couverture biogéographique sont aussi nécessaires, en association avec une consolidation des institutions et la construction de capacités pour la gestion des aires protégées, du personnel de terrain, des équipements de base et des supports financiers.

Quelles que soient les variations entre les sub-régions Méditerranéennes, tous ces problèmes sont de même qualité et existent dans chaque sub-région. Les différences entre les sub-régions résultent du sérieux ou de l'intensité de chaque problème particulier.

**TABLEAU I. PRINCIPALES LACUNES ET BESOINS DES AIRES PROTÉGÉES MÉDITERRANÉENNES IDENTIFIÉES PAR LES ÉVALUATIONS RÉGIONALES ET LES RENCONTRES D'EXPERTS**

Les cases ombrées indiquent les manques et les besoins reconnus significatifs par les Évaluations Régionales et/ou les rencontres d'Experts. Les cases plus foncées indiquent leurs fortes priorités. Les cases vides n'indiquent pas nécessairement un manque d'intérêt pour ce sujet particulier.

PRINCIPALES LACUNES ET BESOINS Suivant les courants proposés pour Durban 2003	Parcs pour la Vie Europe IUCN-WCPA1994	Afrique du nord Moyen-Orient WCPA-IUCN 1996	Mediterr. Wetlands Stratégie 1996-06	Coastal Marine Évaluation CAR/ASP 1997	Cilento Declar. 1999
<b>Liens avec les paysages terrestres/marins</b>					
Intégration meilleure dans le paysage					
Besoins de Corridors écologiques					
Amélioration de la Couverture biogéographique					
Plus de surface à protéger					
Besoin de plus de réserves marines					
<b>Gouvernance</b>					
Meilleure couverture légale					
Amélioration de la Coordination des institutions					
Renforcement des institutions des APs					
Meilleur investissement des parties prenantes					
Meilleure sensibilisation du public					
Implication du secteur touristique					
Collaboration avec les ONGs					
<b>Nouvelles compétences pour le Siècle Nouveau</b>					
Gestion plus efficace					
Formation pour les dirigeants des APs					
Connaissances scientifiques et contrôle					
Favoriser les bénéfices économiques pour les APs					
<b>Manques dans le système</b>					
Importance des APs transfrontalières					
Manque de personnel et d'équipements					
Réseaux, échanges d'expériences					
Données					
Support financier et capacité de soutien					

 Forte priorité
  Priorité
  Pas nécessairement absent mais non prioritaire

## CHAPITRE 3. PRINCIPAUX PLANS INTERNATIONAUX POUR LES AIRES PROTÉGÉES ET RÉSEAUX DANS LA RÉGION MÉDITERRANÉENNE

Ce chapitre passe en revue les plans et les actions des principaux réseaux des aires protégées, en tant que réponses aux faiblesses, manques et besoins précédemment rapportés.

Les principales initiatives en cours peuvent être classées en deux groupes différents :

- ✓ **Réseaux écologiques** : Ceux qui travaillent effectivement à travers un réseau physique de sites comme le système SPA et SPAMI de la Convention de Barcelone, les sites Ramsar, les Réserves de la Biosphère du MaB, le Réseau Natura 2000 de l'Union Européenne, et le Réseau Émeraude dans les Pays d'Europe de l'Est.
- ✓ **Initiatives des Réseaux**: Les Stratégies, plans et initiatives offrant des services et des réseaux entre les experts et les organisations pour le développement de la gestion et la conservation des sites, comme le Mediterranean Wetlands Strategy et le Medwet, le Pan-European Biological and Landscape Diversity Strategy, ainsi que des plans pertinents comme les Parcs pour la Vie, la Déclaration de Cilento, la Fédération Europarc, les programmes de formation régionale et de conservation du WWF, et le MedForum des ONGs.

### 3.1 PROGRAMME « L'HOMME ET LA BIOSPHERE » (MaB)

Le Programme « L'Homme et la Biosphère » est un programme interdisciplinaire de recherche et de formation pour développer les bases, en sciences naturelles et sociales, pour une utilisation rationnelle et une conservation des ressources de la biosphère, ainsi qu'une amélioration de la relation globale entre les hommes et l'environnement.

Le Programme MaB de l'UNESCO est maintenant entré dans une nouvelle phase, en se concentrant sur les éléments suivants :

- ✓ Le développement et l'utilisation totale des réseaux existants des sites, appelés Réserves de la Biosphère, (il y en avait 425 dans 95 pays en Février 2003).
- ✓ Continuer les efforts pour réconcilier la conservation et l'utilisation durable de la diversité biologique avec le développement socio-économique et le maintien des valeurs culturelles, aux niveaux de l'écosystème et du paysage, recouvrant diverses unités géographiques comme les bassins versants, les interfaces terre/eau et les systèmes urbains/ruraux dans différentes parties du monde.
- ✓ Construire des capacités humaines et institutionnelles, y compris les réseaux de communication pour aider les pays à prendre en charge les questions complexes et transversales sur l'environnement et le développement.

L'ensemble du Programme MaB est guidé par le MaB International Co-ordinating Council avec 34 états membres élus par l'Assemblée Générale de l'UNESCO. Les activités du programme sont menées dans plus de 100 pays sous la direction de leurs Comités Nationaux MaB ou de leurs points focaux. La nouvelle phase du programme MaB sera menée en étroite coopération avec les partenaires appropriés comme l'UNEP, la FAO, l'ICSU, l'UICN, l'ISSC et des programmes internationaux pertinents.

Le Réseau Mondial MaB des Réserves de la Biosphère tend à être représentatif des plus grandes régions biogéographiques du monde.

Le Réseau Réserves de la Biosphère est divisé en réseaux régionaux. Il n'y a pas de réseau spécifique considérant la Méditerranée comme une région mais 3 réseaux sub-régionaux incluant les pays



Méditerranéens :

- ✓ EuroMaB, en coopération avec le Conseil de l'Europe (European Diploma of Protected Areas), le Pan-European Ecological Network et le Émeraude Network.
- ✓ ArabMaB comprenant les pays Méditerranéens suivants : Algérie, Egypte, Jordanie, Liban, Libye, Maroc, Palestine, Syrie et Tunisie.
- ✓ IberoMaB, comprenant l'Espagne, et le Portugal et les pays d'Amérique latine

Pays	Biosphere Reserve	Zones Humides Ramsar
<b>Algérie</b>	El Kala (1990)	Lac Oubeïra (1983) Lac Tonga (1983)
<b>France</b>	Camargue( 1977)	Camarge (1986)
<b>Portugal</b>	Paúl do Boquilobo (1981)	Paúl de Boquilobo (1996)
<b>Espagne</b>	Doñana (1980) Mancha Húmeda (1980) Marismas del Odiel (1983) Urdaibai (1984) Cabo de Gata-Níjar (1997)	Doñana (1982) Las Tablas de Daimiel (1982) Marismas del Odiel (1989) Ria de Mundaka-Guernika (1993) Salinas del Cabo de Gata (1989)
<b>Tunisie</b>	Ichkeul (1977)	Ichkeul (1980)

Source: UNESCO. 26 Novembre 2002.

Dans la Région Méditerranéenne, parmi les sites classés plusieurs fois par différents réseaux d'AP pour le même territoire, il y a neuf « Réserves de la Biosphère » qui sont totalement ou partiellement des Zones Humides Ramsar.



➡ voir la carte n° 2 | page 149

En 1995, l'UNESCO a organisé une Conférence Générale sur les Réserves de la Biosphère qui a conduit à l'élaboration la Stratégie de Séville donnant des conseils pour le développement de Réserves de la Biosphère au XXIème siècle. La Stratégie de Séville identifie les rôles spécifiques des Réserves de la Biosphère en déployant d'une nouvelle conception des relations entre la conservation et le développement. Les dispositifs organisationnels devraient être mis en place pour qu'une gamme convenable d'autorités publiques, de communautés locales et d'intérêts privés, entre autres, s'investissent et participent à la planification et l'exécution du fonctionnement des Réserves de la Biosphère.

Une conférence « Séville +5 » s'est tenue en 2000 pour analyser les obstacles et faire le bilan de la mise en place de la Stratégie de Séville tout au long des 5 premières années. Dans ses recommandations, on insiste surtout pour que les Réserves de la Biosphère participent à la recherche internationale et aux programmes de surveillance en mobilisant les soutiens pour le Réseau Mondial, et pour que les Réserves de la Biosphère soient des modèles pour la gestion du sol et les approches du développement durable.

### 3.2 RÉSEAU NATURA 2000

Natura 2000 est le grand réseau des aires naturelles protégées de la Communauté Européenne établi sous la Directive Habitats en 1992, qui recense quelques 200 habitats type et 700 espèces de plantes et animaux importants dans l'Union Européenne. A l'intérieur de Natura 2000, les états membres désignent des Aires Spécialement Conservées (ASC) ; on y compte aussi les Aires Spécialement Protégées (ASP) définies par la Directive Oiseaux de 1979 (listant 181 espèces vulnérables pour lesquelles une protection

de l'habitat est demandée). Le processus de sélection des sites pour Natura 2000 dans les pays de la Communauté Européenne tire à sa fin et la Commission Européenne projette d'adopter la liste finale des sites pour ces régions avant Décembre 2003.



voir la carte n° 3 | page 150

L'objectif du réseau Natura 2000 est « de promouvoir la conservation des habitats naturels d'une faune et d'une flore sauvages tout en prenant en compte les besoins économiques, sociaux et culturels ainsi que les caractéristiques particulières régionales et locales de chaque État Membre. On insistera sur le fait que le but de Natura 2000 n'est pas de créer des « sanctuaires naturels » où toute activité humaine est interdite (par exemple les ressources forestières peuvent être exploitées dans les aires désignées). Au contraire, aujourd'hui la présence ou -la reprise – d'activités humaines bénéfiques est souvent essentielle au maintien de la biodiversité, spécialement dans les zones rurales et forestières ». L'article 10 encourage les Etats Membres à la planification de l'occupation des sols et à des contrats de développement avec en vue de l'amélioration de la cohérence écologique du Réseau Natura 2000, en gérant les caractéristiques du paysage qui sont de la plus grande importance pour la faune et la flore sauvages. Nombre de projets se sont basés sur le rétablissement de pratiques agricoles traditionnelles critiques pour la conservation de la nature et ont mené au développement des combinaisons agro-environnementales pour les soutenir.

La Gouvernance reçoit un soin particulier. « Le réseau Natura 2000 est avant tout basé sur une politique de contrats conclus avec tous les partenaires locaux : représentants élus, propriétaires terriens, gestionnaires, etc. Leur soutien constitue la meilleure garantie pour un succès à long terme du réseau » L'accent a par conséquent été placé sur les consultations locales avant la rédaction des propositions pour les sites.

Alors que la mise en place du réseau n'est pas encore terminée, des progrès considérables ont été accomplis. Il y a de nombreux exemples positifs où les soucis premiers des populations locales et particulièrement des propriétaires et des usagers ont trouvé une solution par l'introduction de plans de gestion basés sur un dialogue intensif au niveau local. Tout cela a été soutenu par le programme LIFE-Nature qui a bâti 605 projets d'une valeur de 470 millions d'euros depuis sa conception en 1992.

#### a) Les organisations de soutien

Les principaux lieux pour l'échange d'informations et de savoirs sont les Comités Habitats et Oiseaux, composés d'officiels issus des autorités nationales compétentes sur la nature et présidés par la Commission. Ces Comités sont assistés par un Groupe de travail Scientifique qui supervise les projets techniques.

Le Européen Topic Center on Nature Protection & Biodiversity (ETC /NPB) soutient la mise en place des sites de Natura 2000 en apportant un appui scientifique et technique à la Commission Européenne, DG Env-B2, pour les données. Désignée par l'Agence Européenne à l'Environnement (AEE), elle aide en collectant, analysant et synthétisant les informations en adéquation avec les politiques nationales et internationales pour l'environnement et un développement durable, et présente deux fois par an une mise à jour des données des ASPs. De plus le ETC prépare un rapport annuel sur les ASPs. En juin 2001 il y avait 2663 Aires Spécialement Protégées dans la base de données.

#### b) Quelques déconvenues de Natura 2000

Nous devons garder en tête que Natura 2000 comprend des milliers de sites protégés. Même si quelquefois l'identification des sites s'est faite sur des discussions très approfondies avec les propriétaires et les usagers sur des mesures de gestion, dans d'autres cas il n'y a eu qu'une brève ou pas de consultation avec les parties prenantes. Ceci a abouti à la montée d'une grande polémique chez certains Etats

Membres avec une grande diversité de problèmes administratifs et légaux, qui ont retardé la présentation des propositions.

Les espèces et habitats marins ne sont pas aussi bien représentés dans les Annexes de la Directive Habitats que ceux de nature terrestre (O'Brian & Martin, 2001), étant donné qu'il y a quelques difficultés à établir Natura 2000 dans les environnements marins, spécialement pour les espèces à large distribution, et aussi à cause du problème de la délimitation des sites. Généralement seuls quelques rares sites marins (pas côtiers) ont été sélectionnés ainsi mais beaucoup sont assez petits.

Nous n'avons pas trouvé d'actions ni de programmes spécifiques centrés sur les habitats Méditerranéens. Quoi qu'il en soit la prochaine étape concerne l'application de Natura 2000 dans l'environnement marin du large.

#### c) Les groupes de travail

Natura 2000 est entrain de renforcer ses activités pour davantage d'applications dans un environnement marin au large, aussi un groupe de travail expert a été formé pour assister cette tâche. Améliorer la communication, pour une meilleure explication des objectifs de la Directive, est une autre priorité pour laquelle un groupe de travail a été formé dans le but de produire une stratégie de communication (avec les Directeurs de la nature des Etats Membres et le DG Environnement de L'Union Européenne). Un troisième groupe de travail sur la Gouvernance développe des idées de contrats « tripartis » avec les Régions Européennes sur un politique Commune pour la mise en place et la communication.

### 3.3 RÉSEAU ÉMERAUDE

Émeraude est un réseau pour les Aires d'Intérêt Spécial pour la Conservation (ASCI)<sup>3</sup> établi dans le territoire des parties Contractantes et dans les Etats Observateurs de la Convention de Berne. Quarante (40) Etats Européens et 4 Etats Africains (le Burkina Fasso, le Maroc, la Tunisie et le Sénégal) sont parties contractantes, plus 7 Etats Observateurs (l'Arménie, la Biélorussie, la Bosnie-Herzégovine, la Georgie, le Saint Siège, la Russie, San marin). Cela monte à 51 le nombre d'Etats participants.

La Convention de Berne (1979) et la Directive Habitat (1992) sont en parfaite adéquation sur les objectifs, car cette dernière a été élaborée conformément à la Convention de Berne dans l'Union Européenne. Aussi une très importante synergie se produit pour les pays candidats à l'intégration à l'Union Européenne. La conformité avec la Convention de Berne leur permet d'anticiper les exigences de la Directive Habitat. Les sites Émeraude dans les pays hors Union Européenne correspondent aux sites Natura 2000 dans L'Union Européenne.

Une fois que les ASCIs ont été définies par les Etats, elles doivent être le « *sujet d'un régime légal approprié... » ; « les agences responsables de la désignation et/ou de la gestion et/ou de la conservation des ASCIs ont pour y arriver assez de forces de bras, de formation, d'équipements et de ressources (y compris les ressources financières) pour leur permettre le droit de gérer, de conserver et d'inspecter les aires » ; « Une recherche écologique appropriée devra être menée ainsi que la surveillance du statut des facteurs donnant un élan à la désignation et à la conservation ». En outre on recommande aux Etats : d'élaborer, de rendre effectif et de régulièrement réviser les plans de gestion. » ainsi que « de marquer clairement les frontières des ASCIs sur les cartes, et autant que possible sur le sol, en même temps qu'ils informent les autorités compétentes et les propriétaires de l'extension des ASCIs et de leurs caractéristiques ».*

<sup>3</sup> La recommandation N° 16 définit les Aires d'Intérêt Spécial pour la Conservation comme des aires de grande valeur écologique pour les espèces menacées et endémiques répertoriées dans l'Appendice de la Convention de Berne pour les types d'Habitats en danger qui ont été décrits par le Standing Committee comme « demandant des mesures spécifiques pour la conservation ».

a) Progrès dans la mise en place du réseau Émeraude

Depuis sa phase d'implantation, des projets pilotes ont démarré dans 20 pays (principalement en Europe Centrale et de l'Est). Les pays doivent monter des équipes de projets, encourager la formation de ces équipes et poursuivre un travail scientifique (récolte des données sur les espèces et les habitats ; études de terrain; cartographie) et développer les bases de données<sup>4</sup>.

Le Réseau envisage de renforcer la coopération avec l'EEA et le Centre Thématique de la Nature à Paris en déléguant à l'Agence les responsabilités techniques relatives à la mise en place du Réseau Émeraude.

Le financement de la seconde phase 2003-2006 « ne pourra pas être assuré par le Conseil de l'Europe de la même façon que l'identification des ASCIs. Les Etats sont invités à chercher des ressources dans des programmes bilatéraux, l'Union Européenne, le programme Life et l'accès à des financements se rapportant au sujet, le GEF ou d'autres fonds multilatéraux et les ressources nationales »(Conseil de l'Europe T-PVS (2002) 10).

b) Le Réseau Émeraude dans la Région Méditerranéenne <sup>5</sup>

Les possibilités d'application pour les projets Méditerranéens doivent être considérées avec sérieux étant donné que 13 pays Méditerranéens sont partie prenante à la Convention de Berne: l'Albanie, la Croatie, Chypre, la France, la Grèce, l'Italie, Malte, Monaco, le Maroc, la Slovénie, l'Espagne, la Tunisie et la Turquie. Quatre d'entre eux font partie de l'Union Européenne et quatre autres sont candidats à l'accession à l'UE. Le développement du Réseau Émeraude dans la Région Méditerranéenne a débuté avec des projets pilote en Slovénie (1999), en Turquie (2000), à Chypre (2001), à Malte (2001), et en Croatie (2002). En 2002, des ateliers ont été organisés en Croatie, le FYR de Macédoine et d'Albanie<sup>6</sup>. Nous n'avons pas encore trouvé d'actions ou de programmes centrés sur les Pays Méditerranéens du Réseau Émeraude.

### 3.4 PLAN D'ACTION MÉDITERRANÉEN DE L'UNEP (PAM 1995)

Le PAM est un effort de coopération actif impliquant 20 pays en bordure de la Mer Méditerranée ainsi que l'Union Européenne. Lancé en 1975, il était remis à jour en 1995 avec la phase 2 du Plan d'Actions approuvée pour la période de 1995 à 2005. Le PAM soutient la mise en place et en application de la Convention de Barcelone, avec ses 6 Protocoles. La Convention s'occupe essentiellement de problèmes de pollution, mais a un Protocole sur la Biodiversité et les Aires Protégées.

Les travaux du PAM/UNEP sur les principaux aspects suivants :

- ✓ Questions institutionnelles et légales concernant la coordination pour le renforcement de la Convention de Barcelone.
- ✓ Questions scientifiques, comme le programme pour la surveillance continue et la recherche sur les polluants de la mer (MED POL).
- ✓ Questions socio-économiques, centrées sur les perspectives et les priorités environnementales des pays frontaliers au moyen d'une approche systématique, du lancement de Centres d'Activités Régionales, du Plan Bleu, et du Programme d'Actions Prioritaires.

---

<sup>4</sup> Les tâches sont décrites en détail dans le document T-PVS/Émeraude (2002) 16 « Building up the Émeraude Network : a guide for Émeraude Network country team leaders », qui se présente comme un guide pratique pour le pays.

<sup>5</sup> [http://www.coe.int/T/E/Cultural\\_Cooperation/Environment/Nature\\_and\\_biological\\_diversity/Ecological\\_networks/The\\_Émeraude\\_Network/ENB\\_03.asp](http://www.coe.int/T/E/Cultural_Cooperation/Environment/Nature_and_biological_diversity/Ecological_networks/The_Émeraude_Network/ENB_03.asp)

<sup>6</sup> Des rapports courts sur les progrès du projet Émeraude de ces pays sont exposés dans le document : T-PVS/Émeraude (2002) 14 « Émeraude network pilot projects in the year 2002 : progress reports ».

Le PAM /UNEP possède une Unité de Coordination à Athènes, et différents Centres Régionaux d'Activités. Le Centre CAR/ASP en Tunisie s'occupe de la mise en application du Protocole sur la Biodiversité et les Aires Protégées et met l'accent sur la protection des espèces Méditerranéennes, leurs habitats et leurs écosystèmes, en prenant la responsabilité d'aider les pays avec la mise en place technique du Protocole ASP. En ce qui concerne les aires protégées, le Centre est impliqué dans la rédaction de la législation, la préparation des rapports aux Parties, les plans d'action pour les espèces en danger, la définition des statuts et des besoins des ASPs, l'échange d'information et d'experts, et dans d'autres activités de construction de capacité comme l'aide à la préparation des plans de gestion et l'organisation de stages de formation et de cours pour les directeurs des ASPs.

Les Parties Contractantes de la Convention de Barcelone, souhaitant renforcer les statuts pour la conservation des plus importantes aires protégées marines et côtières, ont approuvé en 1995 le nouveau protocole incluant une nouvelle catégorie appelée les ASPIMs (Aires Spécialement Protégées d'Importance Méditerranéenne) avec des modèles de gestion plus stricts. D'une manière plus intéressante dans un nouveau développement des Conventions Internationales et dans un cadre d'application légal, les Parties Contractantes ont accepté que les ASPIMs soient aussi établis dans la Haute Mer Méditerranéenne.

Les ASPIMs nécessitent une couverture légale plus forte, des plans de gestion actualisés, et doit comprendre des écosystèmes représentatifs, rares ou uniques en bon état de conservation, de taille appropriée pour assurer la continuation des processus naturels écologiques. Pour l'application, les ASPIMs prennent en compte la participation locale et l'utilisation durable des ressources naturelles dans les aires d'influence, et doivent avoir assez de moyens et de ressources humaines et en équipements pour assurer la conservation de l'aire.



voir la carte n° 4 | page 150

Les ASPIMs sont proposées par les Parties Contractantes et si elles obéissent à une série de normes de qualité sont acceptées dans la liste des ASPIMs ; une fois acceptées les aires ont une période de trois ans pour se conformer à tous les critères, particulièrement les plans de gestion et les ressources de terrain. Après cette période les candidats ASPIMs pourront être définitivement acceptés ou temporairement rejetés de la Liste.

Aujourd'hui il y a 12 ASPIMs sur la Liste (en France, Italie, Monaco, Espagne et Tunisie)<sup>7</sup>. L'une d'entre elles est particulièrement notable de par son cadre légal innovant : Le Sanctuaire des Cétacés de Méditerranée établi en mer Ligure en 1999.

### 3.5 STRATÉGIE PAN-EUROPEENNE POUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE ET DU PAYSAGE

En 1995 le Conseil de l'Europe a approuvé la Stratégie Pan-Européenne pour la diversité biologique et du paysage pour protéger celle-ci dans le Continent Européen tout entier et ses territoires dans les vingt prochaines années. La Stratégie s'est imposé les objectifs suivants :

- ✓ La conservation, la mise en valeur, et la restauration des écosystèmes clé, des habitats, des espèces et des caractéristiques du paysage grâce au Réseau Ecologique Pan-Européen, en intégrant ces objectifs dans tous les secteurs qui gèrent ou affectent une telle diversité.
- ✓ Gestion durable et utilisation du potentiel positif de cette diversité de la biologie et du paysage en se servant au maximum des possibilités sociales et économiques à un niveau régional et national.
- ✓ Information accrue et sensibilisation vis-à-vis de la diversité de la biologie et du paysage, et

<sup>7</sup> Les Parties Contractantes de la Convention de Barcelone 12<sup>ème</sup> Meeting Ordinaire (2001) ont décidé de l'inclusion des 12 sites dans la Liste ASPIMs . Mer Ligure (France, Italie et Monaco) et d'autres en France (Port Cros), en Espagne (îles Alboran, Cabo de Gata, Almeria, Mar Menor, Cap de Creus, Medes, et les îles Columbretes) et en Tunisie (la Gallite, Kneiss, et Zembra-Zembretta).

- √ accroissement de la participation publique dans des actions pour la conserver et la renforcer.
- √ Assurance de moyens financiers adéquats pour mettre en place la Stratégie.

Pour établir le Réseau Ecologique Pan-Européen (PEEN), le Conseil de l'Europe a créé en 1997 un Comité d'Experts (STRA-REP), qui a lancé un programme de travail pour encourager le développement des réseaux écologiques nationaux et leurs liens avec le Réseau Pan-Européen, et pour évaluer et analyser les initiatives existantes aussi bien au niveau international que national.

Le PEEN a pour mission de développer les projets de démonstration en tenant compte des actions menées par le Réseau Émeraude en Europe Centrale et de l'Est. Le soutien consistera en la fourniture d'assistance technique, d'échange de compétence, des publications communes, et des entreprises en collaboration impliquant les réseaux transfrontaliers. Les fonds seront fournis par des dispositifs variés : nationaux, bilatéraux, multilatéraux et parrainage privé.

Pour la période 2001-2005 ce Comité a prévu des actions et des projets spécifiques sur les lignes suivantes : répertoire des sources de financement ; synergie avec les initiatives déjà existantes (Conseil de l'Europe, ECNC, IUCN), sensibilisation et soutien des décideurs et du public sur l'importance du PEEN, par des conférences et des symposiums ; soutien de la mise en place de réseaux écologiques transnational, régional et local ainsi que son intégration dans le PEEN ; études des possibilités pour démarrer un programme de formation sur la mise en place du PEEN pour les pays EEC-NIS. La plupart de ces activités se déroulent en collaboration avec le Conseil de l'Europe, le ECNC, l'IUCN, les agences gouvernementales et les ONGs, voir détail dans **l'Annexe III**.

Ces actions feront plein usage et se construiront sur les nombreuses initiatives existantes en Europe et qui contribuent au réseau écologique, en particulier la Directive Habitats, les Parcs pour la Vie de l'IUCN ainsi que d'autres réseaux régionaux et nationaux. On attend la contribution d'une grande variété d'organisations gouvernementales et non gouvernementales.

La cohérence du réseau sera renforcée grâce à l'apport, quand il est approprié de couloirs continus ou d'« échelons » discontinus qui faciliteront la dispersion et la migration des espèces entre les zones noyaux (core areas). Dans de nombreux cas la fonction de liaison des couloirs et des échelons sera compatible avec l'activité économique dans les zones respectives. Les autres éléments du paysage sont : les aires à restaurer où des éléments endommagés des écosystèmes, des habitats et des paysages d'importance européenne demandent à être réparés ; ou bien certaines aires complètement restaurées ; et les zones tampon qui soutiennent et protègent le réseau des influences négatives externes. Le PEEN offre une occasion de conserver les paysages culturels traditionnels et ruraux en Europe spécialement importants dans cette région à cause de la relation historique entre l'homme et la nature, et qui sont maintenant menacés par l'exode rural.

### **3.6 CONVENTION RAMSAR ET INITIATIVE MÉDITERRANÉENNE POUR LES ZONES HUMIDES MEDWET**

Ramsar est un traité gouvernemental, qui apporte un cadre pour les actions nationales et la coopération internationale pour la conservation et le bon usage des zones humides et de leurs ressources.

En 1999 MedWet est devenu une structure interrégionale officielle pour l'application de la Convention Ramsar (Résolution VII20 de la COP 7 de Ramsaar). Le réseau MedWet est guidé par le Comité

---

<sup>8</sup> Sont inclus: la Commission Européenne, les Accords intergouvernementaux, les agences des Nations Unies (Barcelone/UNEP; Conseil de l'Europe/Berne; Ramsar; UNDP), des ONGs (BirdLife international, IUCN, Wetlands international, WWF international) et 4 centres pour les zones humides.

Méditerranéen des zones humides (MedWet/com) de la Convention Ramsar et est formé par 25 gouvernements Méditerranéens, des institutions internationales et des ONGs<sup>8</sup>. MedWet mobilise les compétences scientifiques et techniques de la région grâce à un réseau de 4 centres dans les pays européens<sup>9</sup>, qui sera bientôt renforcée par un réseau de collaboration en Afrique du Nord (Algérie, Egypte, Maroc, Libye, Tunisie) actuellement en développement.



MedWet a été très active pour la conservation des zones humides. MedWet-1 (1992-1996), financée par l'UE et concernant les 5 Etats membres de l'UE en Méditerranée, a commencé à construire le réseau MedWet et à développer des méthodes et des outils régionaux. Parmi ceux-ci la Stratégie pour les zones humides Méditerranéennes (1996-2006) a été développée (Voir chapitre 2) après une large consultation dans la région. MedWet-2 (1995-1998), également sur des fonds européens, a étendu l'approche MedWet à 5 pays n'appartenant pas à l'UE (Albanie, Algérie, Croatie, Maroc, Tunisie) et a introduit un nouvel élément dans le portefeuille de MedWet : les aspects socio-économiques des zones humides et leurs impacts sur la gestion. Son dernier plan d'actions, le MedWetcoast (1999-2004) se préoccupe de la conservation des zones humides et de la gestion des sites côtiers en Albanie, Egypte, Liban, Maroc, Tunisie et l'Autorité Palestinienne, avec un financement du GEF (Global Environment Facility) et de son homologue français le FFEM. MedWet-4 (1998-2000) a développé le jumelage des deltas Méditerranéens en Egypte, en France, en Grèce, en Espagne et en Turquie.

MedWet a mis spécialement l'accent sur la formation en développant un large éventail « d'outils » et de guides qui comprennent : un système d'inventaire avec base de données et protocole de cartographie, la gestion des zones humides (une série de guides couvrant 10 sujets), la participation des populations locales, la formation et la construction de capacité, l'information et la sensibilisation du public, l'utilisation des résultats de recherche et l'application de l'approche socio-économique. Le système d'inventaires de MedWet est un outil particulièrement important car il permet aux utilisateurs de rentrer des données à différents niveaux d'échelle et de détail ; il est disponible dans de nombreuses langues, il est pratique pour les rapports courants car il permet de sortir des feuilles de données standard par exemple pour les sites Ramsar ou nature 2000.

Conformément à l'accord entre les conventions Ramsar et de Barcelone, MedWet a collaboré avec le CAR/ASP pour l'utilisation de la méthodologie MedWet dans l'inventaire des zones humides côtières en Méditerranée. On peut citer également comme exemple de coopération : la préparation d'un projet de gestion intégrée des zones humides et du bassin versant de la rivière Neretva concernant la Bosnie-Herzégovine et la Croatie ; le Parc transfrontalier de Prespa Balkan entre l'Albanie, la Grèce la FYR de Macédoine ; ou la conservation et l'utilisation durable des zones humides en Lybie, en Syrie et en Turquie entre autres.

### 3.7. FÉDÉRATION EUROPARC

Il s'agit d'une organisation non gouvernementale indépendante qui rassemble les organisations responsables de la gestion de plus de 400 aires protégées en Europe. Cette Fédération est avant tout un réseau de personnes qui s'occupent au quotidien de la gestion de APs. Les buts principaux de la fédération EUROPARC sont : faciliter l'établissement de nouvelles APs, développer leur contenu et promouvoir leur bonne gestion, et influencer le développement de politiques publiques et de programmes, particulièrement avec l'UE, pour défendre les objectifs des APs.

<sup>9</sup> Le Greek Biotope/Wetland centre (EKBY) en Grèce; la Station Biologique de la Tour du Valat en France; la Sede para el Estudio de los Humedales Mediterráneos (SEHUMED) en Espagne; et le Centro de Zonas Húmedas (CEZH) au Portugal.



La Fédération EUROPARC a plus de 340 organisations membres dans 38 pays Européens et apporte un lieu d'échange, d'expériences professionnelles et de collaboration sur les aspects techniques. Les organisations membres d'EUROPARC comprennent des aires protégées, des agences gouvernementales et des ministères responsables pour les APs aux niveaux national et régional, aussi bien que des organisations de conservation indépendantes et des institutions académiques concernées par les questions d'aires protégées. Une de ses principales activités est l'échange d'expertises avec l'Europe Centrale et de l'Est. Ce projet est pris en charge par le programme Phare Multi Beneficiary Environnement de l'UE qui soutient les pays d'Europe Centrale et de l'Est pour la conservation de la nature. Il est basé au siège d'EUROPARC en Allemagne grâce auquel plusieurs activités de formation ont lieu en Slovénie et en Albanie.

La conférence annuelle d'EUROPARC met l'accent sur de nombreux sujets comme le tourisme dans les APs, les Parcs pour la Vie, le développement durable dans les paysages protégés et les « Parks for people » : accueil, coopération et intégration. Une longue liste de publications est accessible sur le site [www.europarc.org/international/](http://www.europarc.org/international/).

Selon EUROPARC, « *le niveau de coopération transfrontalière entre les APs en Europe varie beaucoup de partenariats bien développés aux zones où il y a peu ou pas de contacts transfrontaliers* ».

EUROPARC a organisé des conférences sur cette question et a publié une étude de base sur « les APs transfrontaliers en Europe » en collaboration avec l'IUCN-CNPPA. Un groupe d'experts a été mis en place pour élaborer des guides pratiques pour la coopération transfrontalière en Europe centrale et de l'Est.

La Fédération organise des ateliers internationaux et des séminaires de formation sur un large éventail de questions relatives à la gestion des APs et s'appuie sur des équipes d'experts internationaux pour élaborer des guides et des outils de gestion pour les APs. Le programme leadership d'EUROPARC est une initiative de formation de haut niveau pour les futurs gestionnaires d'APs, qui comprend des sessions de formation et des visites de sites choisis et des études de cas. De même entre 1994 et 1998, le programme Partenariat et Echange d'EUROPARC a permis la mise en place de cours de formation pour les gestionnaires et de coopération technique entre les APs en Europe, Asie et en Amérique Latine avec le soutien financier de la Commission Européenne.

Bien qu'il n'y a pas de programme d'échange régional pour les pays Méditerranéens, il y a de nombreuses initiatives intéressantes pour les objectifs Méditerranéens. La Charte Européenne pour un Tourisme Durable dans les APs développée par EUROPARC en est un bon exemple. Elle a pour intention de garantir que le développement du tourisme dans les APs Européennes est durable et qu'il peut être en même temps considéré comme un outil pour soutenir la gestion des APs. Rejoindre la Charte implique un engagement sur 5 ans à une meilleure coopération des APs avec les parties prenantes et les partenaires touristiques. La Charte Européenne n'est ni un label de qualité ni un accord de partenariat conventionnel mais elle combine des éléments des deux pour encourager et soutenir le développement durable du tourisme dans les APs européennes. La version finale de la Charte (2000)<sup>10</sup> a reçu la contribution de 21 parcs, et engage les signataires à mettre en place une stratégie locale pour un tourisme durable et à définir le partage des responsabilités entre les autorités des APs et les agences de tourisme et tours opérateurs.

Le « Plan d'Action pour les APs Espagnoles » (EUROPARC 2002) est un autre exemple important pour la Méditerranée. Il reflète un point de vue partagé du rôle des APs au XXIème siècle en Espagne et peut être considéré comme le résultat de l'application de la Stratégie Parks for Life (1994) au niveau national. Ce plan d'action donne un diagnostic de la situation actuelle de plus de 700 APs en Espagne y com-

---

<sup>10</sup> [www.europarc.org/international/](http://www.europarc.org/international/) Last visited: March 2003.



pris les types de gestion et de planification. Il propose 120 recommandations spécifiques et identifie 36 actions prioritaires. Il comprend aussi des « observatoires vivants » qui sont des actions innovantes pouvant être encourageantes pour d'autres APs. Plus de détails sur ce Plan sont données en **Annexe II**.

### 3.8 MEDFORUM

MedForum est un réseau d'ONGs du Bassin méditerranéen crée en 1995 après le troisième forum Méditerranéen de l'environnement. Cette organisation a le statut d'observateur auprès du PAM et de la Commission Méditerranéenne sur le Développement Durable.

Medforum sert d'organisation représentative pour les ONGs de tous les pays européens, sauf trois (voir tableau 3), dans les forums internationaux. Son activité principale consiste à refléter les points de vues et opinions des ONGs par des déclarations et des participations dans les rencontres internationales. En ce qui concerne les APs, MedForum a organisé en novembre 1999 une « conférence sur les Aires Protégées, la conservation de la biodiversité et le développement durable en Méditerranée, avec la participation des représentants de presque 100 ONGs. La Déclaration qui a suivi a exprimé : le soutien des ONGs à la gestion durable et intégrée et à une approche écosystémique ; le besoin de combiner les questions sociales, économiques, politiques, culturelles, et écologiques dans la gestion des APs ; et le besoin de renforcer les capacités de la société civile.

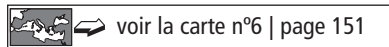
### 3.9 PROGRAMME MÉDITERRANÉEN DU WWF

Depuis 1995 le fond mondial pour la nature, avec ses 6 bureaux nationaux (et plus de 400.000 membres individuels) dans les pays Méditerranéens, développe un programme Méditerranéen autour de 4 lignes principales : les forêts, la mer, l'eau douce, et la construction de capacités.

#### a) Analyse des lacunes dans la conservation

Pour identifier les priorités de conservation autour du Bassin Méditerranéen, le WWF a développé une analyse des lacunes pour la conservation (2000) pour les forêts et pour les environnements marins (ce dernier est décrit dans la prochaine section).

L'analyse des lacunes pour la forêt Méditerranéenne donne une rapide évaluation des valeurs de la biodiversité, de l'état de conservation et des menaces concernant les différents types de forêts des sub-écorégions terrestres Méditerranéennes. L'analyse identifie également les zones de forêts écologiquement pertinentes non protégées et les types de forêts non représentés ainsi que les lacunes qui peuvent être comblées grâce à l'établissement de nouvelles réserves ou à des changements dans les pratiques de gestion des sols.



L'étude pays par pays réalisée par les experts nationaux identifie 300 aies forestières importantes dans la région Méditerranéenne. L'étude conclue que 17% de la couverture forestière originale de la région existe encore. Beaucoup de ces forêts sont reliquaires et très peu de forêts Méditerranéennes de valeur ont été protégées. De plus le WWF a identifié les 10 zones forestières les plus importantes qui manquent d'une protection adéquate dans la région Méditerranéenne<sup>11</sup>. Aucun pays Méditerranéen ne possède de système représentatif d'aires protégées pour les types forestiers.

#### b) Construction de capacité

<sup>11</sup> Velebit (Croatie); Tarvu, Corse(France); Taygetos (Grèce); Gennargetu (Italie); Harisa (Liban); Bou Iblane (Maroc); Monchique (Portugal); Gudar (Espagne); Western Kure (Turquie).

En 1994 le WWF a créé le projet Across the Waters (ATW) pour aider à la construction de capacité des ONGs environnementales dans les pays Méditerranéens du Sud et de l'Est. Le but d'ATW est de donner du pouvoir aux organisations locales pour collaborer dans un processus visant au développement durable dans la région. Il se situe dans une perspective à long terme et demande une compréhension des sociétés des cultures et de l'environnement Méditerranéen.

ATW a élaboré un large programme qui utilise maintenant 4 outils opérationnels : le plan de subventions, les écoles de formation Méditerranéennes (les écoles Sylva/Wet/Wild/Blue/Sun), le programme d'échange et la plate-forme d'information, qui fonctionnent tous en interaction dans le cadre d'un processus de construction de capacité sur plusieurs années. La plate-forme de l'information créée en 2001 comprend le Répertoire Méditerranéen des Organisations Environnementales, une liste détaillée de près de 2000 organisations actives dans le champ de la conservation et de l'éducation environnementale. Cette base de données crée un lien entre la communauté des ONGs, les autorités locales et le réseau du WWF. C'est la plus grande de ce type dans la région. ATW a contribué de façon significative au renforcement et à la croissance de nombreuses ONGs de la conservation, et a créé un large réseau d'institutions environnementales et de professionnels dans tout le Bassin Méditerranéen.

c) Mise en réseau

Depuis 2001 le WWF développe deux réseaux régionaux. Le réseau pour la Conservation de l'Écorégion Méditerranéenne a pour but de renforcer le réseau, déjà solide, des organisations et des individus travaillant ensemble dans la région sur des objectifs de conservation communs en traçant une vision commune sur une large échelle. Le Forum de l'Écorégion Méditerranéenne tient des rencontres annuelles. Un Cycle de Formation de Haut Niveau de l'Écorégion Méditerranéenne propose à un groupe central d'individus appartenant à ces organisations de construire leur capacité personnelle grâce à des sessions de formations et à des échanges.

### 3.9 AUTRES INITIATIVES POUR LA CONSERVATION MARINE

Le plan d'Action Méditerranéen de la Convention de Barcelone, le Réseau Natura 2000 de l'Union Européenne, les Parcs pour la Vie, la Déclaration Cilento, le Réseau Ecologique Pan Européen, le WCPA et le WWF entre autres acteurs ont souligné le besoin pour plus de zones marines protégées en Méditerranée et ont incorporé cet objectif dans leurs priorités.

a) Les réserves marines en haute mer

Le sommet mondial sur le Développement Durable a imposé une date butoir (2002) pour l'accomplissement d'une gestion efficace, d'un réseau écologiquement représentatif des Aires Protégées Marines et Côtières dans les aires de juridiction nationale, et d'une application de l'approche écosystémique pour un environnement marin.

En effet, les aires marines protégées (AMPs) ont besoin d'être intégrées dans une gestion plus large de la haute mer puisque l'eau transporte des particules et des polluants de façon plus efficace que l'air ou la terre, et parce que beaucoup d'espèces marines sont migratoires ou ont des stades planctoniques soumis à de longues distances de distribution dans les courants marins. La mise en place d'un réseau de AMPs au-delà de la juridiction nationale (Haute Mer) serait une clé pour promouvoir une gestion durable des ressources, de la conservation de la biodiversité et de la productivité. Un rapport récent d'experts sur les AMPs en Haute Mer (IUCN-WCPA-WWF, 2003) (**Annexe IV**) a proposé trois actions prioritaires : la mise en place d'un réseau d'experts pour bâtir des supports pour la conservation de la haute mer, la reconnaissance internationale du concept AMPs en Haute Mer, et la désignation de la première AMP pour la Haute Mer comme zones de test. L'atelier a conclu ensuite qu'une action était essentielle pour protéger les Monts sous-marins et d'autres écosystèmes de

haute mer fragiles et pour améliorer la mise en œuvre du cadre légal existant pour la gouvernance des océans.

Deux initiatives ont établi aujourd'hui, de façon significative, une base solide pour développer ces initiatives en Méditerranée.

Le Protocole sur la Biodiversité de la Convention de Barcelone, (1995) a pour la première fois mis en place le cadre international nécessaire pour la mise en œuvre des AMP en Haute Mer. La première ASPIM de 90 000 km<sup>2</sup> a été établie (entre la France, Monaco et l'Italie) dans la Mer Ligure, dans le but de protéger les principales populations de Cétacés en Méditerranée, en réglementant les pêches et l'impact sur les habitats, et en élevant la sensibilisation sur les risques des impacts involontaires des bateaux. D'autres initiatives pour la Haute Mer sont sous l'égide des pays voisins, par exemple pour le Détroit de Bonifacio ou la Mer d'Alboran.

Une autre initiative, à un niveau technique, est l'Analyse du Manque en Mer Méditerranée (WWF 2000), qui a permis d'identifier les zones côtières et marines les plus mal protégées dans cette région, et qui pourrait donner à l'identique des résultats pour la Haute Mer. Bien que la partie la plus importante de l'analyse soit basée sur la typologie des 46 000 km de côtes Méditerranéennes (incluant les types des fonds marins, les prairies de *Posidonies* à 50 mètres de profondeur, la présence d'espèces côtières en danger et les importantes menaces dues à la pression humaine), elle intègre également le critère écologique de la Haute Mer tel que la productivité biologique et des zones avec un fort niveau de biodiversité (en termes de concentration et continuité, de présence significative d'espèces emblématiques, d'une diversité prononcée d'espèces de poissons). Comme résultat, un total de 13 aires prioritaires a été identifié<sup>12</sup> dont certaines sont transnationales ou de Haute Mer : Egée (Grèce-Turquie), Alboran (Maroc-Espagne), Ligure (France-Italie-Monaco), et Gabes (Lybie-Tunisie).

## b) La gouvernance

Autant dans les eaux nationales qu'internationales, les AMPs ont besoin d'être des outils flexibles, pouvant aller de l'usage multiple à une protection totale des aires, pour aider à établir la panoplie des menaces en protégeant par exemple les structures des écosystèmes, en réduisant la sur-pêche, et le by-catch, en préservant les habitats critiques et en diminuant les conflits entre les usagers. Les AMPs ont besoin d'être gérées en étroite collaboration avec les parties prenantes, étant donné le nombre d'usagers potentiels et les énormes coûts et difficultés pour surveiller et protéger ces aires.

L'importance d'une gouvernance améliorée dans les AMPs de Méditerranée peut être apprise (CAR /ASP1997) à partir d'expériences à long terme montrant que la gestion des parties marines des réserves marines côtières souffre d'une coordination institutionnelle plus faible, inadéquate ou avec des rôles se superposant entre la terre, la mer, les autorités nationales ou locales, et générant souvent des conflits sociaux avec les usagers traditionnels des ressources. L'importance de la participation des parties prenantes est aussi soulignée par les premières expériences de co-gestion des réserves marines de Méditerranée par les ONGs et les pêcheurs. En Turquie, la première réserve (Foça) gérée en étroite collaboration des ONGs avec les pêcheurs a été un succès pour la protection du phoque moine et pour les pêches locales en poussant le gouvernement à établir 5 réserves marines sur les côtes Ciliciennes. En Italie, plus de 47 réserves marines, qui ont une meilleure gestion et un impact positif sur la conservation marine, sont co-gérées par les ONGs et les pêcheurs (Ustia et Miarumare) (Werner, 1999). Des cas positifs semblables ont été trouvés en Espagne (Tabarca avec les pêcheurs ; Minorque avec les pêcheurs, les

<sup>12</sup> La Mer Alboran (Espagne, Maroc, Algérie; Îles Balears (Espagne); Côte Ligure-Provençale (France, Italie, Monaco); La côte Corse-Sardaigne (France, Italie); Côte Tyrrhénienne Sud (Italie); Côte Dalmate (Croatie); Côte Ionienne et les îles (Albanie, Grèce); Mer Egée côte d'Anatolie (Grèce, Turquie); Côte Cilicenne (Turquie et Côtes de l'Île de Chypre); Cyrenaïque (Lybie); Golfe de Syrie (Lybie); Golfe de Gabes (Tunisie); Côte Algéro-Tunisienne (Algérie, Tunisie).

services touristiques et les ONGs locales ; Ses Negres géré par une ONG), et en Grèce (Zakynthos, en collaboration avec les ONGs).

Les pêcheurs locaux montrent toujours un intérêt pour la conservation marine, tant qu'on leur donne des responsabilités appropriées et qu'ils tirent profit de l'utilisation des ressources locales. Cela est vrai partout et particulièrement en Méditerranée où les flottes industrielles pratiquent la sur-pêche fortement. La FAO (1999) estime que l'effort de pêche pour cette Mer et environ le double de sa capacité. Ainsi que l'ont montré les évidences scientifiques et les ONG pendant ces dix dernières années, les initiatives internationales sont en train de se mettre en place pour restreindre les pêches industrielles (par exemple, voir les engagements au Sommet Mondial de Johannesburg 2002).

L'établissement d'une « zone sans pêche » (NFZ), tout à fait dans le concept « d'intégration des aires protégées dans le paysage marin » est un moyen important pour récupérer les stocks et contribuer à la conservation marine. Dans ces zones, la pêche peut être régulée en variant l'intensité ou même en l'interdisant. Quelques pays Méditerranéens vont dans ce sens, par exemple en Italie « trois zones sans pêche » ont été établies là où des récifs artificiels étaient immergés pour empêcher le chalutage. Des études suivantes ont développé les gains significatifs pour les poissons et la biomasse d'invertébrés (Badalamenti, cit. Werner 1999) démontrés également à Tabarca (Espagne) où les prises locales ont augmenté de 50 à 80% en seulement 8 ans (Ramos and Mac Neill 1994) ou bien dans les îles Medas (Domenec 2002) ; ce fait est décrit (Boudouresque 1995) en France, où il y a de nombreux « cantonnements » des zones de pêche sous la responsabilité des pêcheurs. La potentialité de ces zones NFZ doit être fortement estimée dans les pays possédant de longues bandes côtières comme la Grèce, la Turquie et la Croatie.

Le réseau Ecologique PanEuropéen (PEEN) recommande<sup>13</sup> d'adapter et ensuite de développer le concept PEEN aux couloirs écologiques marins, en y incluant les Zones d'Economie Exclusive (EEZ) et le plateau continental, en utilisant les Conventions sur les mers régionales, et les instruments comme les Directives Oiseaux et Habitats de l'Union Européenne, les Conventions de Berne et de Bonn. Ils recommandent d'utiliser des outils comme la Gestion Côtière Intégrée, et dénoncent les développements qui menacent les couloirs écologiques dans les détroits et les embouchures des rivières, où des modèles de procédés EIA devraient s'appliquer à tous les nouveaux plans ou investissements. D'autres idées comportent le développement des politiques de pêche, et les initiatives pour le contrôle de la pollution dans les couloirs écologiques marins.

### c) Petites Aires Marines Protégées

Les petites aires marines protégées ont participé au développement des stocks de pêche dans les aires alentour (Roberts et Hawkins 1997) (voir aussi les cas cités en France, en Italie et en Espagne) à condition que les espèces concernées ne soient pas migratoires ou aient des stades planctoniques. De manière plus importante, les petites réserves marines, qu'elles soient marines ou terrestres seront plus faciles à gérer car elles fournissent des possibilités de partager les intérêts de la conservation et les responsabilités avec les parties prenantes locales (gouvernements locaux, pêcheurs locaux, services du tourisme local, et les ONGs). Les petites réserves marines ont un rôle important à jouer dans la recherche et l'éducation.

En Méditerranée, les petites AMPs ont également un intérêt particulier pour les visites et le tourisme. Les réserves marines ont montré leur attraction touristique (par exemple les îles Medas en Catalogne ont reçu 50 000 plongeurs pour l'année dans seulement 93 ha). Cependant l'impact d'une visite massive a été bien décrit, essentiellement : pollution, déchets, et impact sur les fonds marins à cause de l'ancre des bateaux de plaisance, des plongeurs, et des loisirs de pêche, sur les poissons et les communautés d'invertébrés.

---

<sup>13</sup> Recommandations du Conseil de l'Europe (STRA-REP/99 12 rev)

TABLEAU II.- PLANS D'ACTION ET TRAVAUX DE TERRAIN SIGNIFICATIFS DES RÉSEAUX MÉDITERRANÉENS

	Priorités dans les Objectifs, les Stratégies, et les Plans d'Action								Travaux de terrain significatifs							
	Réserve de la Biosphère	Stratégie Zones humides	ASP/PAM	Natura 2000	Réseau Emeurde	Réseau Pan-Euro	WCPA Parcs pour la Vie	ASP/PAM	MedWet	Natura 2000	Réseau Emeurde	Réseau Pan-Euro	Europarc	Réserve Biosphère	WWF	Autres Initiatives Marines
<b>Liens avec les paysages terrestres et marins</b>																
Intégration dans un plus large paysage																
Amélioration de la couverture bio-géographique																
Couloirs Ecologiques																
Meilleure couverture marine																
<b>Gouvernance</b>																
Meilleure implication des parties prenantes																
Meilleure sensibilisation du Public																
Renforcement des Institutions d'AP																
Meilleure Coordination Institutionnelle																
Collaboration avec les ONG																
Implication du secteur Touristique																
<b>Nouvelles aptitude pour le nouveau siècle</b>																
Couverture Légale																
Gestion plus efficace																
Formation des gestionnaires d'APs																
Incitation aux bénéfices économiques																
Connaissance Scientifique et contrôle																
<b>Lacunes dans le Système</b>																
Importance des APs Transfrontaliers																
Réseaux de partage d'expérience																
Banques de données																
Soutien Financier et durabilité																

Fort    Important    Peut-être existant mais de façon insignifiante

L'affluence des visiteurs n'est pas en rapport avec la taille de la réserve mais avec ses facilités d'accès (Jimenez 2000). Le tourisme peut être une source importante de fonds pour les réserves marines Méditerranéennes, à condition que leur capacité d'accueil soit établie et qu'il y ait un contrôle strict des visiteurs et de leurs impacts sur la biodiversité. Cet auteur préconise la mise en place de petites réserves marines avec un accès facile à l'éducation, le tourisme et la collecte de fonds, dans le but d'éviter les visites dans les réserves réelles de biodiversité et de financer leur conservation

### 3.11 CONSIDÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

Quoique la couverture des Aires protégées en Méditerranée soit encore insuffisante et inégalement distribuée, des initiatives importantes sont en chemin dans le but de mettre en place davantage d'APs plus particulièrement en Europe et en Haute Mer. Les manques biogéographiques les plus graves sont sur les environnements côtiers, et surtout dans les pays du Sud.

Il y a une capacité internationale significative et concentrée, des arrangements globaux (conventions, protocoles, des arrangements non légaux) concernant la législation, et des programmes internationaux apparentés ayant pour but la conservation de la biodiversité Méditerranéenne, ainsi que plusieurs réseaux internationaux importants pour l'établissement des aires protégées et leur gestion. Le **tableau II** montre les principaux manques et besoins des aires protégées Méditerranéennes, face à l'ensemble des priorités de leurs objectifs, les stratégies, les plans des programmes internationaux et les réseaux. Comme on le voit dans ce Tableau, la plupart de ces programmes intègre les besoins Méditerranéens dans leurs actions prioritaires. En outre, le Tableau II présente les réponses sur le terrain de ces programmes internationaux et des réseaux non gouvernementaux (comme il est constaté dans les rapports documentés et les connaissances des experts) aux besoins prioritaires. Nous avons inclus seulement les rapports pour lesquels nous avons trouvé un travail sur le terrain significatif mené sur les différents sujets. Tout en admettant que notre information est incomplète et qu'il y a toujours beaucoup de subjectivité dans l'évaluation de l'importance du travail de terrain, il semble évident que les résultats sur le terrain ne sont pas non plus développés par rapport à ce qui était projeté, par ailleurs, par des politiques fortes, des stratégies et des plans d'action.

Dans une récente évaluation sur la biodiversité et les conventions internationales en Méditerranée, Öztürk (2002) conclut, comme nous dans nos considérations préliminaires, que de nombreux pays Méditerranéens « *ont besoin de construire des capacités pour la gestion environnementale, en rapport avec les institutions, les finances, la technique et la politique* ». Même si de nombreux pays agissent résolument pour renforcer les conventions internationales, il est vrai que la mise en place de ces engagements au niveau national est encore un grave problème pour ces pays. En outre, « *la coordination et la coopération entre les secrétariats de ces programmes internationaux sont insuffisantes et affectent négativement leur succès* », aussi il y a très peu d'indicateurs de performance pour mesurer l'efficacité de l'ensemble de ces programmes. Comme il est bien connu dans la conservation de la nature, le principal problème semble être encore le financement. « *L'échec pour recevoir le support financier nécessaire pour les activités régionales et nationales et particulièrement la mise en place nationale des programmes implique un échec direct. Les fonds traditionnels sont franchement modestes et sont utilisés uniquement pour le financement des activités collectives régionales (comme les rencontres, la préparation de documents, et leurs coûts relatifs)* ».

Une façon de traiter ce manque de financements serait de renforcer ces initiatives en optimisant la coordination, le travail en réseau et en évitant les doublons, en même temps qu'un effort accru pour obtenir, pour les tâches immenses à faire d'abord, assez de fonds et du gouvernement et de sources privées et publiques.

## CHAPITRE 4. CONCLUSIONS GÉNÉRALES ET SYNERGIES POSITIVES POUR LA CONSTRUCTION DES THÈMES DE DURBAN 2003

D'importants besoins et lacunes dans les systèmes d'aires protégés ont été identifiés, mais aussi une richesse d'organisations ayant des plans et stratégies solides. On peut en conclure que vu les moyens humains et les ressources financières sont limités pour appliquer ces plans, surtout dans les pays du Sud et de l'Est, les synergies potentielles entre les réseaux et programmes existants doivent être optimisées, spécialement pour couvrir les besoins pan-méditerranéens.

Les actions de coordination entre les réseaux doivent aussi se traduire par une meilleure efficacité de chaque réseau et par conséquent par une meilleure conservation des paysages, des valeurs de la nature et de la biodiversité.

Cette section résume les problèmes rencontrés, les réponses des organisations existantes et leurs plans de réseaux. Elle essaye aussi d'identifier les synergies et opportunités, et propose quelques directions sur lesquelles les futurs efforts pourraient se concentrer le long des quatre thèmes du Congrès Mondial des Parcs.

### 4.1 CONCLUSIONS DES ÉVALUATIONS PRÉCÉDENTES

#### a) Les problèmes

- ✓ Dans la région Méditerranéenne, la couverture des aires protégées marines (1%) et côtières (3%) est **insuffisante**. La couverture des aires terrestres est distribuée de façon inégale, avec moins de 3% pour les pays non Méditerranéens.
- ✓ Dans les aires protégées Méditerranéennes existantes, les **manques et besoins principaux** sont les suivants :
  - Meilleure intégration des APs dans le paysage et dans les plans de développement.
  - Gestion des APs plus efficace.
  - Meilleure couverture légale, renforcement institutionnel, et formation des gestionnaires des pays non européens.
  - Meilleur investissement des parties prenantes dans la programmation et la gestion.
  - Meilleure sensibilisation du public et communications.
  - Meilleure soutien financier et meilleurs outils, y compris la participation du secteur du tourisme.
  - Besoin en réseaux et en partage de compétences.
- ✓ Dans le contexte général de la gestion des APs, les inégalités socio-économiques croissantes entre le Nord et le Sud doivent être prises en considération. Presque tous les besoins mentionnés ci-dessus son plus forts dans les pays les moins développés à cause d'une demande sociale plus forte sur les ressources peu abondantes et à cause d'une capacité institutionnelle et financière plus faible vis-à-vis des ces challenges.

#### b) Les réponses

- ✓ La plupart des Réseaux et Plans d'Actions Internationaux existants ont identifié les lacunes et besoins ci-dessus dans leur Objectifs, Stratégies, et Plans d'action (mais, voir plus loin, la plupart ne les ont pas intégré à un niveau pan-Méditerranéen).
- ✓ L'application des ces Plans diffèrent grandement entre chaque réseaux:
  - Dans les pays Européens (de l'Ouest comme de l'Est), depuis 1974 de très importante initiatives dans le but d'établir plus d'APs (le réseau Natura 2000 devrait être terminé mi

2003 ; le Réseau Emerald à provoqué d'importants développement dans l'établissement et la gestion des APs dans les Balkans, d'établir plus d'APs marines, et d'accroître l'intérêt pour une approche basée sur le paysage pour la conservations (Politique Agricole Commune, le PEEN).

- Au niveau Méditerranéen, il y a déjà 12 nouveaux ASPIM marins et de nombreuse activités de construction de capacité dans le programme APM/ASP ; MedWet et le WWF ont développé une importante construction de capacité et des programmes de conservation de terrain.
  - D'autres réseaux ont aidé au développement d'importantes politiques, de stratégies, et de plans d'action, mais nos capacités d'évaluer dans quelle mesure ces plans ont été appliqués sur le terrain avec des projets concrets est limitée par le manque d'information disponible.
- ✓ D'une façon générale, il semble que les objectifs des la plupart de ces plans auraient besoin d'un apport en ressources humaines et financières, ainsi qu'en une meilleure mise en réseau avec les efforts parallèles. Dans la plupart des cas on peut dire que l'impact des activités en cours est faible au regard des perspectives des programmes.
- ✓ Du point de vue thématique et selon les capacités et ressources, chaque initiative a une importance définie et fonctionne à un niveau différent :
- Influences au niveau politique (Réserves de la Biosphère, MAP, Natura 2000, Réseau Emerald, WCPA).
  - Influences pour une meilleure couverture bio-géographique, la classification et la délimitation de nouvelles réserves la considération de l'occupation des sols et de la gestion du littoral (Natura 2000, Réseau Emerald, Convention Ramsar, Réserves de la Biosphère, PEEN, WCPA).
  - Renforcement des institutions des APs (PAM CAR/ASP, EUROPARC, WCPA).
  - Influences sur le développement de pratique de co-gestion et de participation des parties prenantes (Réserves de la Biosphère, Natura 2000, Réseau Emerald, PEEN, PAM CAR/ASP, EUROPARC).
  - Formation des gestionnaires (EUROPARC, PAM CAR/ASP, MedWet, WWF).
  - Banque de données et contrôle (Natura 2000, Réseau Emerald, PAM/ASP, MedWet, PEEN).
  - Soutien pour le financement: indirectement de l'UE par Natura 2000 et le Réseau Emerald, et par le GEF grâce au PAM/ASP.
  - Travail d'intéressement du secteur privé dans le financement des APs (PEEN, MedWet).
  - Travail de terrain pour intéresser les secteurs non-gouvernementaux à la gestion des APs (WWF, MedWet, MedForum).
- ✓ Plusieurs des priorités principale ne trouvent pas assez d'application sur le terrain : amélioration de l'efficacité de la gestion, développement de meilleurs outils financiers, y compris le tourisme et les autres parties prenantes privées (telles que les propriétaires terriens).
- ✓ La formation est une priorité partout, et particulièrement pour les gestionnaires d'APs dans les pays les moins développés. EUROPARC ne fonctionne qu'en Europe. Le CAR/ASP, MedWet et le WWF se concentre sur les pays du Sud et de l'Est, mais il existe un réel besoin d'une meilleure coopération de l'Europe pour aider au développement des capacités de gestion dans les pays non-Européens.
- c) Mise en réseaux
- ✓ Les plans pour le APs décrit ci-dessus pourraient renforcer leurs pratiques de mise en réseau, étant donné la similarité de leurs objectifs et de leurs priorités, ainsi que le manque de financement commun.



- ✓ Comme il est résumé dans le **Tableau III (Annexe V)** presque tous les plans et réseaux s'applique aux pays de l'UE mais peu le font au reste de la Méditerranée. La Méditerranée n'est pas traité comme une région, ni comme une sub-région, dans les initiatives Européennes. Les vrais plans et réseaux pan-Méditerranéens sont le PAM-CAR/ASP (marin), MedWet (Zones humides), le WWF (construction de capacité et implication des ONG).
- ✓ Dans de nombreux cas, trois différentes sub-régions doivent être prises en considération lors de l'établissement de plans et de priorités : le pays de U.E.; les pays de l'Europe de l'Est; et les pays du Moyen Orient et d'Afrique du Nord. Etant donné la priorité donnée aux questions économiques et politiques dans ces deux dernières sub-régions, la sensibilisation du public sur l'importance et le besoin de préserver la nature est pratiquement absente. Cette situation se traduit par de faibles capacité institutionnelle et couverture légale, ainsi qu'une insuffisance en ressources humaines et financières.

#### 4.2 INITIATIVES COMMUNES EXISTANTES ENTRE LES PLANS D'APs ET LES RÉSEAUX

Spécifiquement sur les besoins en gestion des APs Méditerranéens, la Déclaration de Cilento (1999) souligne le besoin de travaux en coopération entre les nombreux réseaux et institutions régionaux, en mentionnant la Convention Ramsar, le programme de l'Homme et le Biosphère de l'UNESCO, la Convention de Barcelone et le PAM/ASP, la Fédération Europarc, MedWet, le World Conservation Monitoring Centre (WCWC), le WWF, et les autres programmes concernés par les aires protégées dans la région.

Au niveau bilatéral, cependant, plusieurs cadres de collaboration existent déjà :

##### a) Natura 2000 – Réseau Emeraude

Comme il a été décrit au Chapitre 3, les Directives de UE Oiseaux et Habitats, et la Convention de Berne travaillent ensemble sur ces initiatives parallèles qui couvrent maintenant plus de 2000 APs en Europe. Cette proche coopération est surtout de la nature légale, mais aussi technique et financière pour la construction des deux réseaux. Les Aires Spéciales pour la Conservation de Natura 2000 vont devenir aussi des Aires d'Intérêt Spécial pour la Conservation du Réseau Emeraude<sup>14</sup>. De cette façon, il sera possible d'étendre à toute l'Europe un réseau homogène d'APs.

##### b) Le Réseau Ecologique Pan-Européen

Le Plan d'Action du PEEN est basé sur le besoin de mise en réseau des APs en Europe. Il est construit spécifiquement sur les initiatives de réseaux écologiques (Natura 2000, les conventions de Bern, Bonn et Ramsar), et utilise les possibilités uniques offertes par les changements dans l'occupation des sols qui résultent de la privatisation et des mesures Européennes Agro-Environnementales, des autres initiatives Européennes<sup>15</sup>, et du concept de l'UICN Parc pour la Vie (1994). Comme il est construit sur d'autres réseaux, le concept du PEEN pourrait être un modèle de mise en réseau au niveau Méditerranéen.

##### c) MaB-UNESCO / Ramsar

Cette initiative a été acceptée par le Comité Directeur de Ramsar en 2001 et le Conseil de Coordination du MAB en 2002. Elle fait partie de l'application du Plan Stratégique de Ramsar pour 1997-2002, et vise au « développement de la coopération avec la Convention sur le Patrimoine Mondial et le Programme de l'UNESCO l'Homme et la Biosphère (MAB) particulièrement en ce qui concerne les zones humides classées comme Site du Patrimoine Mondial, Réserve de la Biosphère et/ou site Ramsar ». En Méditerranée, il y a 9 Réserves de la Biosphère qui sont aussi des sites Ramsar, et plusieurs d'entre eux ont aussi été classés comme

<sup>14</sup> Résolution No. 5 "Règles pour le Réseau Emeraude" adoptées en Décembre 1998.

<sup>15</sup> "Déclaration de Maastricht sur Conserver le Patrimoine Naturel Européen: vers un Réseau Ecologique Européen (1993)"

site du Patrimoine Mondiale de l'UNESCO. Les activités communes mise en place par cette initiatives sont : coopération entre les secrétariats, et les organes scientifiques et techniques, et les Groupes de Travail ; identification et classement de sites ; programmation, évaluation et contrôle des sites ; communication et sensibilisation du public.

**d)** PAM CAR/ASP - Ramsar/MedWet

Le Centre du CAR/ASP coordonne le projet *SAP-BIO*, le Plan d'Action Stratégique pour la Biodiversité qui est une partie d'un projet GEF plus large. L'objectif principal de ce projet est de développer, grâce à une approche participative, une stratégie pour la conservation et l'utilisation durable de la biodiversité marine et côtière, principalement des zones humides. Un second objectif est la coordination des autres instruments stratégiques concernant la conservation de la biodiversité dans la région. Le troisième est de préparer un ensemble de propositions de projet pour des financements éventuels du GEF ou d'autres donateurs. L'initiative SAP-BIO inclus 12 pays Méditerranéens. Suivant un Accord entre les Conventions de Barcelone et Ramsar, MedWet a collaboré avec le CAR/ASP pour l'utilisation de la méthodologie de MedWet pour l'inventaire des zones humides côtières Méditerranéennes, et participe au Comité de Pilotage du Plan d'Action Stratégique pour la Conservation de la Biodiversité en Méditerranée (SAP/BIO).

**e)** MedWet / WWF Med.Programme

MedWet a pour projet de collaborer étroitement avec le Bureau de WWF-MedProgramme, joignant ainsi les ONG nationales les plus actives dans la conservation et le bon usage des zones humides Méditerranéennes, et améliorant ainsi de façon significative les capacités techniques et de développement de projet de l'initiative MedWet.

**f)** Le WWF et les autres ONG

Le WWF est engagé dans le développement de deux réseaux nationaux : le Réseaux de Conservation de l'Ecorégion construit sur le réseau déjà solide d'organisations et d'individus "Across the Waters", qui s'entre aident en multipliant les impacts de leurs efforts de conservation en partageant une vision commune à large échelle ; et un Cycle de Formation des leaders de l'Ecorégion Méditerranéenne, s'adressant au noyau de ces organisations pour les aider à développer leurs capacités personnelles, grâce surtout aux quatre Ecoles de Conservation du WWF.

**g)** MEDFORUM

MedForum a travaillé avec les ONG Méditerranéennes sur les Aires Protégées grâce à la Déclaration de Malaga sur la Biodiversité et le développement durable en Méditerranée pour exprimer leur soutien aux grands principes de conservation en Méditerranée.

### **4.3 CONSIDÉRATIONS POUR LES QUATRE THÈMES DURBAN 2003**

**a)** Liens avec les paysages terrestres et marins

Meilleure couverture biogéographique:

- ✓ L'amélioration importante de la couverture marine et côtière représente une forte priorité étant donné la pression croissante de la démographie et les flux vers la côte, comme de la demande touristique.
- ✓ Les pays riverains des aires marines protégées peuvent être encouragés à ratifier le Protocole sur la Biodiversité de la Convention de Barcelone et, si nécessaire, assisté techniquement pour considérer l'établissement d'ASPIM dans leurs eaux nationales comme dans la Haute Mer.
- ✓ L'accent doit être mis sur les zones où se concentrent les plus grandes menaces pour la conservation. Dans ce but, les résultats obtenus par l'analyse des lacunes réalisée par le WWF<sup>^</sup>, étant

- donné qu'ils ont pour objet les priorités pour la biodiversité en Méditerranée, devraient être pris en considération pour l'identification des sites prioritaires pour de nouveaux APs.
- ✓ Le rôle des petites réserves pour la conservation de la nature, qu'elles soient marine, terrestre, ou insulaire, devrait être pris en meilleure considération. En dépit de leur limite, due à leur isolement, aux problèmes de pollinisation et de reproduction, les petites réserves terrestres peuvent être une chance pour la conservation de l'endémisme et pour la décentralisation de l'établissement et de la gestion des APs, tout en favorisant l'implication de différents niveaux de gouvernement et de citoyens. On peut prendre pour exemple de l'Aire d'importance Botanique de la Communauté de Valencia en Espagne.
  - ✓ Les Municipalités pourraient identifier des petites zones à protéger, selon diverses catégories, pour préserver les singularités locales. Peut-être pourrait-on promouvoir une initiative qui serait « une municipalité, une réserve ». Il y a aussi un grand potentiel pour les efforts de conservation grâce à l'établissement d'accord d'intendance entre des propriétaires terriens et des ONG.

#### Amélioration de l'intégration dans de plus larges paysages terrestres et marins

- ✓ Etant donné les problèmes hydrologiques de la Méditerranée et les menaces de la désertification, la question des bassins versants est importante. Les bassins versants, comme capteur d'eau, pourraient former le cadre institutionnel et écologique pour la conservation des habitats d'eau douce, des zones humides et des forêts. L'approche intégrée de la gestion des bassins versants est vivement encouragée par les diverses Conventions internationales, Accords et Déclarations sur le bassin Méditerranéen (IUCN 2002), où l'on trouve une tendance à analyser les effets de l'utilisation des eaux sur les écosystèmes. Nombreux projets pilote, où l'on pourrait promouvoir le dialogue au niveau du captage de l'eau, pourraient être sélectionnés, en s'appuyant sur l'expérience de MedWet dans les Balkans.
- ✓ L'établissement de nouveaux APs côtiers pourrait s'appuyer aussi bien sur les nombreuses initiatives de gestion intégrée du littoral que sur l'intérêt du secteur touristique pour de meilleures normes écologiques pour les destinations touristiques.
- ✓ Au niveau de l'environnement marins il y a une opportunité pour élargir le concept de « zone hors pêche », puisque les données scientifiques montrent leur importance du point de vue de la conservation des espèces marines, tout en montrant l'inefficacité économique et écologique des pratiques de sur pêche.
- ✓ L'établissement de couloirs (comme zones de connexion écologique entre les APs utilisées par l'homme) peut être amélioré en s'appuyant sur le Politique Agricole Commune révisée et les nouvelles mesures de l'UE pour la pêche maritime.
- ✓ Etant donné la caractéristique très humanisée de la terre dans la région, où les interactions humaines ont modelé le paysage depuis des temps anciens, le maintien des méthodes d'exploitation extensive des ressources naturelles devrait être encouragé pour la conservation des paysages culturels. Pour ce faire, les lignes directrices de l'UICN pour les Aires protégées de catégories V et VI semblent très adéquates.

#### b) Nouvelles façons de travailler ensemble – la Gouvernance

Comme c'est le cas dans la plupart des questions environnementales, la Gouvernance<sup>16</sup> est le principal problème rencontré dans les sites protégés. Le classement légal des APs ne garantit pas leur conservation. Au contraire, l'établissement de nouvelles APs crée souvent des conflits avec les utilisateurs des ressources puisque la collaboration avec les parties prenantes est rarement garantie. L'efficacité de la gestion dépend

<sup>16</sup> "La Gouvernance est définie comme "les interactions entre les structures, les processus et les traditions qui déterminent la façon dont le pouvoir s'exerce, comment les décisions sont prises, et comment les citoyens et les autres parties prenantes interviennent. Il s'agit de pouvoir, de relation et de responsabilité: qui a de l'influence, qui décide, et comment les décideurs sont-ils responsables. Une gouvernance saine peut être considérée comme un but en soi, mais c'est aussi un processus qui peut être entrepris par divers acteurs, et qui est distinct des institutions gouvernementales". Principes de gouvernance pour les Aires Protégées au 21ème siècle. Article de discussion publié par l'Institut de la Gouvernance, 2002.

du soutien apporté par les gouvernements locaux et la population, aussi bien que de la cohérence entre les mesures, aux différentes échelles, soient géographiques (locale, régionale, nationale) ou sectorielle (agricole, halieutique, développementale). Dans la plupart des cas, et surtout là où il existe des problèmes sociaux et/ou une faiblesse des institutions, des pratiques de co-gestions fortes sont nécessaires pour une conservation à long terme des APs.

### Niveau International

A ce niveau, la Gouvernance demande d'abord de se concentrer sur la coordination entre les accords multilatéraux. Le fait de faire partie de plus d'un accord global ou régional concernant un même sujet, crée une synergie et augmente le nombre des acteurs qui sont en mesure de collaborer, et cela soutient leur application effective au niveau national.

Le fait d'établir des normes communes de gestion et des programmes de terrain entre Natura 2000, le Réseau Emeraude et le PAM/ASP peut servir de base à l'expansion d'un soutien Européen à la région Méditerranéenne. Par exemple, le CAR/ASP travaille déjà avec MedWet, et MedWet avec le WWF ; Ramsar a établi un accord avec les Réserves de la Biosphère pour la coopération entre les secrétariats, les organes scientifiques et techniques, et les Groupes de Travail pour l'identification des sites, leur programmation, évaluation et contrôle. Ce type d'accords bilatéraux est un point de départ intéressant.

Comme les institutions fonctionnent selon leurs propres règles et sous le contrôle de leurs propres organes décisionnels, il s'ensuit que la rationalisation de leurs actions demande une certaine coopération volontaire, s'inscrivant parfois dans le cadre légal d'un Accord et parfois sous la forme de projets concrets.

Les APs transfrontaliers liés aux organisations et Conventions internationales, par exemple en Haute Mer, peuvent être un bon point de départ pour le développement de programme commun de conservation entre pays, sous l'égide des conventions internationales.

### Mise en réseaux internationaux

Les réseaux déjà existants pourraient renforcer leur collaboration, étant donné la similarité de leurs objectifs et de leurs priorités, ainsi que le manque de financement commun. Tous les nouveaux réseaux devraient :

- ✓ Se concentrer sur la Méditerranée en tant que région.
- ✓ Intégrer les capacités déjà existantes.
- ✓ Travailler sur les principales lacunes et priorités identifiées par les évaluations existantes et les rencontres d'experts :
  - Meilleure couverture légale et biogéographique, particulièrement aux niveaux côtier et marin (\*)<sup>17</sup>.
  - Plus forte intégration des APs dans les paysages et dans les plans de développement.
  - Formation pour les gestionnaires d' APs, et gestion plus efficace des sites (\*).
  - Meilleur investissement des parties prenantes dans la programmation et la gestion, y compris les ONG et les utilisateurs locaux des ressources.
  - Meilleurs soutien et outils financiers (\*), y compris la collaboration du secteur touristique et des propriétaires terriens.
  - Meilleures sensibilisation du public et communication (\*).

---

<sup>17</sup> Les priorités marquées ainsi (\*) sont particulièrement importantes en Afrique du Nord et au Moyen-Orient

Aucun des réseaux existants ne recouvre tous ces points ou engage tous les niveaux d'organisations, qu'ils soient multilatéraux, gouvernementaux, scientifiques ou non gouvernementaux. La situation est plus mauvaise si l'on considère la Méditerranée comme une région, ou si on met l'accent sur les sub-régions Méditerranéennes qui ont le plus de besoins.

En Europe cependant, les réseaux sont près de ce qui est recommandé. Au sein du Réseau Pan Ecologique Européen (PEEN), les diverses organismes gouvernementaux et scientifiques ont établi une collaboration très proche, comprenant le Conseil de l'Europe et la Commission Européenne, aussi bien que le Centre Européen pour la Conservation de la Nature et Agence Européenne pour l'Environnement.

Les concepts et stratégies exprimés par le PEEN pourraient être étendu pour couvrir les besoins Méditerranéens, particulièrement ceux du littoral et de la mer, peut-être en créant des réseaux sub-régionaux qui viendraient se joindre aux autres efforts à une large échelle pan Méditerranéenne. Par exemple le PAM/ASP, l'UICN, MedWet, le WCPA et le WWF, avec les groupes de travail sub-régionaux existants dans les réseaux Européens (Natura 2000, le Réseau Emeraude, EUROPARC, le PEEN) pourraient collaborer dans une sorte de réseau "MedPark" pour la région. Un plan d'action commun pourrait être préparé sur une ou deux priorités thématiques, apportant une assistance technique, un échange d'experts et promouvant la communication et les associations, avec des actions et projets pilote en faisant plein usage, et reposant sur les initiatives déjà existantes.

#### Activités pilote sur la Gouvernance locale

La responsabilité de protéger la nature et les sites ne devrait pas reposer seulement sur les agences gouvernementales. La participation des parties prenantes est un outil fondamental pour la collaboration et une gestion saine; elle évite les conflits, partage les responsabilités et apporte le soutien des utilisateurs locaux, et elle rend la gestion plus efficace et durable au niveau social comme au niveau financier (voir Borrini, 1996 ; Jones, 2001). La plupart, si ce n'est tous, des sites protégés, et surtout les grands et ceux ayant des réglementations pour utilisations multiples, pourraient avoir un organe de participation, comme un conseil des représentants, un comité de conseil, des groupes de travail thématiques locaux, ou bien toute autre approche selon le contexte local.

La ratification et l'application de la Convention d'Aarhus (Convention sur l'accès à l'information, la participation publique dans les processus de prise de décision et l'accès à la Justice, pour les problèmes environnementaux) devrait être mise en avant pour garantir la participation de la société civile et des parties prenantes pour l'établissement et la gestion des APs, surtout en Afrique du Nord et au moyen-Orient où les pays ont signé le traité<sup>18</sup>.

Plusieurs niveaux et catégories d'APs peuvent être établis et gérés à différents niveaux gouvernementaux : comme par exemple les Parc Nationaux qui sont habituellement gérés par les gouvernements, alors que les gouvernements provinciaux et autres gèrent d'autres catégories, et que les municipalités pourraient établir des petites réserves représentant leur environnement particulier et leur patrimoine culturel.

En même temps, les parties prenantes non gouvernementales pourraient participer des diverses façons suivantes :

- ✓ Les propriétaires privés pourraient être intéressés à la conservation des réserves terrestres et côtières par un système de contrat d'intendance basé, par exemple, sur les services écologiques rendus par les aires protégées.

<sup>18</sup> Les pays signataires de la Convention d'Aarhus dans la région Méditerranéenne sont : l'Albanie, la Croatie, Chypre, la France, la Grèce, l'Italie, Malte, Monaco, le Portugal et la Slovaquie

- ✓ Les utilisateurs des ressources, en particulier les pêcheurs ou les acteurs du tourisme peuvent tirer bénéfice de la conservation et donc collaborer à la conservation des ressources naturelles sur lesquelles sont basés leurs économies.
- ✓ Les ONG sont souvent perçues comme étant les agents les mieux placés pour faire la promotion et canaliser les efforts de co-gestion. Cependant, dans la plupart des cas, elles n'ont que peu de moyens pour remplir leur tâche. Les ONG devraient avoir de meilleures chances de collaboration pour la gestion des APs, en particulier dans les domaines où leur efficacité a été démontrée comme le développement social, l'éducation, la communication et le suivi.

**c) Nouvelles aptitudes pour le nouveau siècle**

Les capacités techniques doivent être améliorées, en particulier au niveau du terrain, pour assurer une meilleure gestion des APs Méditerranéens. Ceci est plus important dans les pays non Européens où la plupart des efforts devraient se concentrer pendant la prochaine décennie.

Le PAM/ASP apporte des programmes de formation pour les gestionnaires des APs dans les pays Méditerranéens de l'Est et du Sud. Ces activités pourraient être renforcées par l'expérience et les réseaux de la Fédération Europarc, en créant un programme de formation centré sur les écosystèmes Méditerranéens. Le Réseau Emeraude peut aussi contribuer à la régionalisation des activités de formation dans les pays d'Europe de l'Est. La priorité est la formation du personnel des APs, aussi bien du personnel de terrain que des services centraux des institutions d'APs des pays non Européens.

Sensibiliser et améliorer les compétences de gestion des divers acteurs renforcerait l'impact des activités de formation. Le personnel des ONG a déjà l'occasion de suivre des cours de formation dans les Ecoles du WWF. Les utilisateurs des ressources pourraient aussi profiter de formations spécifiques à leur domaine. Comme ils comprennent mieux leur propre vision et leur langage, un programme d'échange de professionnels pourrait faire se rencontrer des pêcheurs locaux déjà collaborant à la gestion de réserves (Italie, Espagne, Turquie) avec des pêcheurs d'autres zones et pays où cette co-gestion est nécessaire. De la même façon, les petites affaires touristiques, comme les guides locaux et les gîtes pourraient échanger leurs expériences et recevoir une formation sur la façon de conduire leur affaire comme un outil pour le développement durable et une contribution à la gestion des APs, par exemple par la protection, l'éducation et la sensibilisation à la conservation.

La Déclaration de Cilento (1999) montrait clairement le besoin de créer une banque de données sur les opportunités de formation pour aider aux besoins locaux en formation. L'identification des programmes de formation existants et l'évaluation de leurs spécificités Méditerranéennes, ainsi que leur programmes de mise à jour et leur accessibilité aux pays qui en ont le plus besoin (voir les langues de travail) devraient faire l'objet d'une étude à part. La plateforme d'information pour la Méditerranée du WWF peut servir de base et de point de départ pour créer cette banque de données spécifique sur les questions de formation.

**d) Les lacunes du système**

Trois sub régions

Dans la plupart des cas on peut considérer trois sub régions pour l'établissement des plans d'action et des priorités : les pays de l'U.E.; les pays de l'Europe de l'Est ; et les pays du Moyen Orient et de l'Afrique du Nord.

Les pays non Européens, spécialement dans le Sud et au Moyen Orient devraient faire l'objet d'un fort intérêt de la part des plans et réseaux internationaux. En plus des lacunes et besoins passés en revue dans les

sections précédentes (sur l'intégration dans le paysage, la Gouvernance et la formation) les points les plus importants dont il faut s'occuper dans les pays non Européens sont : le renforcement de la couverture légale, de la capacité institutionnelle, et des ressources financières : le développement de plans de gestion pour les APs ; et la sensibilisation du public sur l'importance de la protection de la nature.

La coopération entre ces trois régions devrait être centrée, entre autres, sur l'apport de soutien technique aux pays d'Afrique du Nord et du Moyen Orient pour la planification, la mise en œuvre et l'amélioration des systèmes d'APs.

### Le financement

Les APs Méditerranéens souffrent de recevoir peu de fonds de la part des Gouvernements, particulièrement dans le Moyen Orient et en Afrique du Nord, où les budgets limités se portent sur d'autres priorités. Donc, comme les sources de financement gouvernementales sont souvent difficiles à mobiliser, la diversification des sources de financement (publique et privé) doit être le centre des efforts futurs. Dans ce sens, la formation sur les techniques des entreprises pour les gestionnaires d'APs doit être prioritaire dans les programmes. De même, des réseaux internationaux coordonnés peuvent être utiles en proposant aux agences de coopération internationales des actions concernant les APs, soit en bilatéral (pays de UE) soit en multilatéral (surtout UE et GEF) pour soutenir les besoins de base dans les APs du Sud et de l'Est de la Méditerranée. Les Agences pour la Coopération doivent prendre en considération que la continuité dans l'apport de financement est cruciale pour la gestion à long terme des Aires protégées.

En Méditerranée, il y a d'autres sources de financement pour les APs, dont ceux-ci :

- ✓ Rendre la gestion moins coûteuse:
  - La participation des parties prenantes, en général, permet d'éviter les conflits et en même temps permet de partager quelques responsabilités et donc de rendre moins coûteuse la gestion des APs.
  - Renforcer les réseaux entre les diverses initiatives existantes, pour optimiser la coordination et éviter la duplication.
- ✓ Développer de nouveaux outils de financement :
  - Les APS peuvent être reliés aux services environnementaux (paysage pour le tourisme, puits à CO2, captage d'eau pour l'agriculture, fond génétique pour des buts pharmaceutiques, ...).
  - Le secteur privé peut être intéressé en facilitant ou finançant la gestion, par exemple les propriétaires terriens et le nombre croissant d'affaires privées intéressées par la « Social Corporate Responsibility ».
  - Le tourisme doit aussi être une source de financement (étant donné que la capacité de charge ou les « limites de changement acceptables » sont établies et contrôlées dans les zones prometteuses :
    - Etablir des petites réserves littorales pour l'éducation et le tourisme et pour le financement des réserves biologiques.
    - Développer des expériences pilote d'écotaxes : l'expérience récente de Majorque est encourageante : une écotaxe d'un euro par jour et par touriste. Une approche plus souple peut être un bon point de départ, comme des contributions volontaires provenant des tour-opérateurs concernés (il y a 200 millions de touristes par an dans les pays Méditerranéens) ou bien d'autres contributions volontaires pour le maintien d'un service environnemental.
    - Etablir des partenariats avec les organisations de protection de la nature, les parcs nationaux, le secteur du tourisme, les collectivités locales, et tout autre groupe intéressé aux niveaux local, national ou international, grâce à des labels de tourisme responsable ou des certifications (par exemple, PanParks, la Charte du Tourisme

## **RÉSUMÉ**

D'importants besoins mais aussi de bonnes opportunités existent en Méditerranée pour les Aires Protégées. La lacune à combler la plus importante est l'inégalité entre pays Européens et non Européens. Il y a une grande richesse en institutions nationales, en organes internationaux, et en ONG locales et internationales pour la gestion des APs, La plupart ont lancé des stratégies, des plans d'action et ont établi des réseaux.

Il semble cependant que les résultats sur le terrain ne soient pas autant développés que ces plans et saines mesures le prévoient. La bonne volonté des stratégies doit être transformée en action. Etant donné l'importance des tâches à remplir et la limitation des ressources humaines et financières, la mise en réseau paraît être la première priorité. Les réseaux Européens sont puissants (Natura 2000 et le Réseau Emeraude, le PEEN, EUROPARC) mais ne centre pas spécialement leurs actions sur la Méditerranée. Les trois réseaux pan Méditerranéens peuvent être complémentaires mais ne recouvrent pas tous les besoins existants (le PAM/ASP est gouvernemental et travaille sur les aspects côtiers et marins; MedWet est mixte et travaille sur la protection des zones humides; le WWF travaille avec un réseau d'ONG).

De nouveaux schémas de réseaux devraient se centrer sur la Méditerranée en tant que région, en prenant en compte les capacités existantes et en développant de nouveaux outils imaginatifs pour la gestion des APs de diverses tailles et selon leur catégorie de gestion, pour la participation des parties prenantes, la formation et l'échange d'expérience de terrain, ainsi que pour le financement grâce à des sources non conventionnelles.



## BIBLIOGRAPHIE

- Agenda 2000 – voir *Agence Européenne pour l'Environnement*.
- Borrini-Feyerabend, G. 1996. Collaborative management in protected areas: tailoring the approach to the context. Issues in social policy, IUCN, Gland (Switzerland), 67 pp.
- Boudouresque, C.F. 1995. The Marine Biodiversity in the Mediterranean: status of species, populations and communities. RAC-SPA UNEP. Tunis.
- CIHEAM, 2000. Development and agri-good policies in the Mediterranean region. Centre International des Hautes Études Agronomiques Méditerranéennes, Annual report 1999. Paris.
- Cilento Declaration. 1999.
- Council of Europe. 1999. Document STRA-REP/99 12 rev. Recommendations.
- Council of Europe. 2002. Réseau Emerald pilot projects in the year 2002: progress reports. T-PVS Emerald (2002)14.
- Council of Europe. 2002. T-PVS (2002) 10
- Domenech, J. 2002. La biodiversidad del mar Mediterráneo: situación actual y papel en el funcionamiento del ecosistema. Simposio Internacional. Biodiversidad Mediterránea: bases para su gestión y conservación. Centro Iberoamericano de la Biodiversidad (CIBIO), Universidad de Alicante. Febrero 2002.
- EUROPARC. 2000. European Charter for Sustainable Tourism in Protected Areas. [www.europarc.org/international/](http://www.europarc.org/international/)
- EUROPARC. 2002. Plan de Acción para los Espacios Naturales Protegidos del Estado Español. Fundación Fernando Gonzalez Bernaldez, Madrid. 165 pp.
- European Environmental Agency. 2000. Economic Reconstruction and Development in South East Europe. The Road to Stability and Prosperity in South East Europe. A Regional Strategy Paper.
- FAO. 1999. El estado mundial de la pesca y la acuicultura. Roma. [www.fao.org/waicent/faoinfo/fishery](http://www.fao.org/waicent/faoinfo/fishery)
- Germain i Otzet, J. 2003. Los Espacios protegidos Costeros y Marinos del Mediterráneo: Inventario de datos. Generalitat de Catalunya, Dept. de Medi Ambient.
- IUCN-WCPA. 1994. Parks for Life: Action for Protected Areas in Europe. Commission on National Parks and Protected Areas (1994). IUCN, Gland, Switzerland and Cambridge, UK.
- IUCN. 2002. Integrated management of river basins in the Mediterranean region: Sustainable water for nature and food. A.Lopez Ornat and C.Morales. IUCN Mediterranean Cooperation Programme and PANGEA Consultores SL.
- IUCN-WCPA-WWF. 2003. Report on the High Seas Marine Protected Areas Workshop, 15-17 January 2003, Malaga (Spain) to the Eight Meeting of the Subsidiary Body on Scientific, Technical and Technological Advice.
- Jiménez, J. 2000. El Uso Turístico en las reservas marinas del litoral Mediterráneo. I Congreso Nacional de Reservas Marinas, Murcia, España
- Jones, P. 2001. Stakeholder participation in protected areas. Environment and Social research Unit. Department of Geography. University College, London.
- MAP 1995. UNEP - Mediterranean Action Plan, Phase II (1995-2005). Barcelona Convention. UNEP - Regional Activity Centre for Especially Protected Areas. Tunis.
- O'Briain, M. & Rizo, J. (2001). The State of Implementation of Nature Directives with particular reference to the Marine environment. Introduction and overview of the situation. Application of Natura 2000 in the Marine Environment. Workshop at the International Academy for Nature Conservation (INQ) on the Isle of Vilm (Germany) from 27 June to 1 July 2001. pp. 49
- Öztürk, B. 2002. Report on international programmes on conservation of marine and coastal biological diversity of the Mediterranean and Black Seas. Council of Europe, Bern Convention. T-PVS/Inf (2002) 3
- Ramos, A.A. & McNeill, S.E. 1994. The Status of Marine Conservation in Spain. Ocean & Coastal Management 24:125-138.
- Ramsar. 1995. The Mediterranean Wetlands Initiative-Mediterranean Wetlands Strategy 1996-2006.
- Roberts, C.M. and Hawkins, J.P. 1997. How small can a marine reserve be and still be effective? Coral Reefs 16: 150.
- RAC/SPA. 1997. Assessment on the management of marine and coastal Specially Protected Areas in the Mediterranean. Arturo López Ornat, Consultant. Mediterranean Action Plan-UNEP. Regional Activity Centre for Specially Protected Areas, Tunis.

- UNDP. 2000. Informe de Desarrollo Humano 2000. Mundi-prensa. Madrid
- UNEP- MAP. 1996. Mediterranean Action Plan.
- UNEP. 1999. A Blue Plan for the Mediterranean People.
- Werner, R. (1999). Prospects for the establishment of "No Fishing Zones" in the Mediterranean Sea. Endangered Seas Campaign, WWF International.
- WCPA-IUCN. 1996. Protected Areas in North Africa and Middle East. World Commission on Protected Areas. IUCN. Gland (CH)
- WWF. 2000. The Mediterranean Forests. A New Conservation Strategy.

## WEB SITES

[www.nature.coe.int](http://www.nature.coe.int) Conseil de l'Europe  
[www.europarc.org](http://www.europarc.org) Fédération EUROPARC  
[www.europarc-es.org](http://www.europarc-es.org) EUROPARC chapter in Spain (national Action Plan  
[ims.wcmc.org.uk/IPIECA2/regions.html](http://ims.wcmc.org.uk/IPIECA2/regions.html) WCMC Environmental Information Service  
[www.rac-spa.org.tn/Rep.htm](http://www.rac-spa.org.tn/Rep.htm) Regional Action Centre for Specially Protected Areas  
[www.ramsar.org](http://www.ramsar.org) Convention Ramsar sur les zones humides  
[www.unepmap.org](http://www.unepmap.org) PNUE Plan d'Action Méditerranéen  
[www.wwf.org](http://www.wwf.org) Fonds Mondial pour la Nature  
[www.iucn.org](http://www.iucn.org) Union Mondiale pour la Nature  
[www.uicnmed.org](http://www.uicnmed.org) Centre de Coopération pour le Méditerranée de l'UICN

## LISTE DES ABBREVIATIONS

AEE	Agence Européenne pour l'Environnement
AMP	Aires Marines Protégées
AP	Aire protégée
ASCI	Areas of Special Conservation Interest
ASP	Aires Spécialement Protégées
ASPIM	Aires Spécialement Protégées d'importance Méditerranéenne
ATW	Across the Waters
CNPPA	Commission on National Parks and Protected Areas (aujourd'hui WCPA)
ECNC	Centre Européen pour la Conservation de la Nature
EEC/NIS	Pays D'Europe de l'Est / Etats Nouvellement Indépendante
EIE	Etude d'Impact sur l'Environnement
ETC/NPB	European Topic Centre on Nature Protection & Biodiversity
FAO	Food And Agriculture Organization of The United Nations
FYR	Macedonia Former Yugoslavian Republic of Macedonia
GEF	Global Environmental Facility
ICSU	International Council for Science
ISSC	International Social Science Council
MaB	l'Homme et la Biosphère
NFZ	No Fishing Zones
ONG	Organisation Non Gouvernementale
PAM	Plan d'Action Méditerranéen
PEEN	Pan-European Ecological Network
PNUE	Programme des Nations Unies pour l'Environnement
SAC	Special Areas of Conservation
UE	Union Européenne
UICN	Union Mondiale pour la Nature
UNESCO	Organisation des Nations Unies pour la Science et la Culture ; Programme
WCMC	World Conservation Monitoring Centre
WCPA	Commission Mondiale sur les Aires Protégées de l'UICN
WTO	Organisation Mondiale du Tourisme
WWF	Fond Mondial pour la Nature
ZEE	Zone d'Exclusivité Economique

## ANNEXE I. PRINCIPALES MENACES POUR LES VALEURS NATURELLES MEDITERRANEENNES

Les eaux de la Méditerranée entourées par les terres, ont un taux de renouvellement très faible (80 à 90 ans) et sont donc très sensibles à la pollution. Elles représentent moins d'un pour cent de la surface marine totale du globe, mais le passage des pétroliers dans cette Mer représente 20% du trafic global. Chaque année, 635 000 tonnes de pétrole brut sont rejetées en Méditerranée par les bateaux. 80% des eaux usées urbaines sont déversées non traitées, de même que les rejets agricoles contenant des pesticides, des nitrates et des phosphates

Environ 1,5 millions de tonnes de poissons sont pêchées chaque année en Méditerranée. Des méthodes destructrices et souvent illégales, tels que les chaluts de fond, la dynamite, les palangres et les filets dérivants ont épuisé les stocks. La pression de la pêche industrielle sur la Méditerranée a plus que doublé sa capacité de charge. L'épuisement des stocks est reflété aussi par la baisse des quantités pêchées. L'utilisation des filets dérivants est aussi responsable de la mort de nombreuses baleines, dauphins et tortues de mer.

A terre, presque 85% des forêts ont déjà disparu. Les menaces principales pour les forêts sont la fragmentation, la construction des routes, le tourisme, les feux de forêt, le défrichement et l'agriculture, et le surpâturage. Chaque année plus de 50 000 feux, dont 95% sont d'origine humaine, brûlent une moyenne estimée de 600 000 à 800 000 hectares, une surface comparable à la Corse ou à la Crète. Environ 300 000 km<sup>2</sup> de sol dans la bande côtière Européenne est en voie de désertification, et affecte la vie de plus de 16,5 millions d'habitants.

Les précieuses ressources en eau souterraine dans la région sont gâchées par des systèmes d'irrigation et de drainage inefficaces (IUCN 2002). L'ingénierie fluviale et la construction des barrages continuent d'altérer les rivières et les systèmes inondables, avec pour résultats des pertes en espèces et en habitats. Des disputes internationales sur le contrôle de l'eau ont déjà eu lieu en Turquie, en Syrie et en Irak et dans d'autres parties du Moyen Orient. Les lagunes littorales, qui couvrent plus d'un million d'hectares, et qui sont responsables pour 10 à 30% de la production totale de pêche, sont des habitats importants pour les oiseaux migrateurs (Agenda 2000).

Les zones humides, particulièrement pendant la première partie du XX<sup>ème</sup> siècle, ont été détruites et dégradées sur une grande échelle, en prévention des maladies liées à l'eau, pour étendre l'agriculture, et pour créer des zones constructibles pour l'habitat, l'industrie et le tourisme avec l'accroissement de la population : 73% des marais du Nord de la Grèce ont été comblés depuis 1930 ; 86% des 78 plus importantes zones humides en France ont été dégradées par les politiques publiques dans les 30 années avant 1994 ; en Espagne, 60% des zones humides originelles ont été perdues ; en Tunisie, 15 % de la surface des lacs et marais du Nord et du centre ont été perdus entre 1881 et 1987 (mais 84% des zones humides Tunisiennes du secteur de la rivière Medlerdah, la principale rivière allant d'Algérie vers le Nord de la Tunisie). Les deltas (Nil, Ebre, Pô, et Rhône) sont sérieusement menacés par le dessèchement, plus récemment par l'érosion marine et la hausse du niveau de la mer.

La pression croissante du développement littoral et de l'exploitation économique de la côte entraîne une difficulté énorme pour toute tentative de gestion durable. Du total de 46 720 km de côte, 25 000 sont urbanisées ou ont déjà dépassé la limite critique. Les dunes de sable ont été détruites à plus de 50% de leur longueur originelle et plus de 90% dans les pays Européens.

La région Méditerranéenne attire environ 220 millions de touristes chaque année ; c'est la destination touristique la plus importante du monde. Le tourisme de masse a dégradé les paysages, a favorisé l'érosion des sols, a augmenté le déchargement des ordures en mer, a perdu nombreux habitats naturels, a augmenté la pression sur les espèces en danger et a rendu les forêts plus vulnérables au feu. Il a menacé les ressources en eau et a souvent amené des ruptures au niveau culturel. Les zones côtières Méditerranéennes qui reçoivent 30% des arrivées internationales de touristes, sont déjà sérieusement endommagées.

## **ANNEXE II. PLAN D'ACTION POUR LES AIRES PROTEGEES ESPAGNOLES (EUROPARC 2002)**

Le Plan d'Action pour les Aires Protégées Espagnoles est un document de référence qui reflète une vue consensuelle du rôle que peuvent tenir les APs dans la société au XXIème siècle. Ce document donne un diagnostic de la situation présente des APs en Espagne ; il couvre les aspects de planning et de gestion. Basé sur ce diagnostic, il propose des recommandations et des actions spécifiques avec le but d'atteindre les objectifs de conservation des ressources naturelles et culturelles. Le Plan d'action inclut les « Observatoires de la vie », actions innovantes qui peuvent être proposées aussi pour d'autres APs.

En Espagne aujourd'hui, il y a environ 732 APs, pour une superficie totale de 4 millions d'hectares, ce qui correspond à 8% du territoire national. La mise en place légale de ces APs est sans aucun doute une marche importante pour garantir la protection de la nature et des services qu'elle rend à la société. Cependant, les ressources disponibles pour les APs doivent être optimisées de façon à assurer une programmation et une gestion efficace, offrant à la société les résultats spécifiques de ses efforts.

Le Plan d'action comprend des stratégies et lignes directrices, il a les objectifs suivants :

- ✓ Promouvoir des systèmes variés et des réseaux d'APs, en respectant le cadre spécifique et la structure de chaque Communauté Autonome.
- ✓ Apporter un guide pour l'application des critères et la divulgation des méthodes en accord avec les stratégies nationales et internationales de conservation.
- ✓ Faire des recommandations pour la programmation, la gestion, la conservation l'utilisation publique, la recherche, le suivi, la participation et l'évaluation des plans et des activités dans les APs.
- ✓ Promouvoir la sensibilisation et la participation des citoyens dans les décisions sur la conservation et le développement.

Le Plan d'Action est une contribution réalisée par EUROPARC-Espagne pour tous les organes administratifs qui sont responsables de la gestion des APs en Espagne et pour toutes les organisations et professionnels intéressés.

EUROPARC-Espagne est membre de la Fédération EUROPARC. Il rassemble des représentants des différents organes administratifs responsables de la programmation et de la gestion des APs, comme l'Administration centrale, les Communautés autonomes, les Conseils Provinciaux et inter insulaires. Dans ce cadre, le Plan d'Action garantit la prise en compte d'un large éventail d'avis et d'opinions.

### **Contexte**

Ce Plan d'Action est une conséquence des Recommandations faites lors du Congrès Mondial des Parcs de 1992 à Caracas, et du document Parcs pour la Vie publié en 1994 par l'UICN, en collaboration avec d'autres institutions telles que la Fédération EUROPARC. Les recommandations mentionnaient l'importance d'établir pour chaque pays un forum de débat sur la façon d'adapter ces recommandations aux besoins nationaux et régionaux.

Pour rédiger le Plan d'Action, un Groupe de travail a été établi sous la coordination du Centre Technique d'EUROPARC-Espagne et comprenant un total de 15 spécialistes provenant de divers organes administratifs (Ministère de l'Environnement, Communautés Autonomes, et Conseils provinciaux et insulaires).

## Contributions

Le Plan d'Action comprend huit chapitres :

- ✓ **Diagnostic.** Il décrit toutes les situations des APs en Espagne et met à jour l'information.
- ✓ **Recommandations** – Basées sur le diagnostic de la situation présente.
- ✓ **Actions prioritaires** - actions qui doivent être entreprise dans les prochaines années.
- ✓ **Observatoires de la Vie** – expériences satisfaisantes dans certains APs, pouvant être prise comme exemple pour d'autres APs.

## Contenu

Ce document contient trois parties principales. Après un chapitre d'introduction qui décrit le cadre légal des Aires Protégées en Espagne, la première partie couvre les aspects liés aux outils de programmation et comment ils sont utilisés au niveau des mesures sectorielles, en prenant en considération aussi bien les APs à titre individuel que les systèmes ou réseaux d'APs.

La seconde partie analyse la gestion fondamentale des aires en trois chapitres – conservation des systèmes naturels et des ressources, gestion pour une compatibilité avec le développement socio-économique, et gestion de l'utilisation publique pour assurer la jouissance de la société dans le cadre de la conservation de la nature.

La troisième partie identifie les outils de la gestion. Elle analyse en premier lieu les ressources humaines et matérielles requises pour la gestion. L'implication de tous les secteurs sociaux dans les processus est étudiée dans un chapitre consacré à la participation à la programmation et à la gestion. La recherche et le suivi sont présentés comme des outils essentiels tout au long des processus de programmation et de gestion.

Ce document propose 120 recommandations et 36 actions prioritaires. Les recommandations comprennent aussi bien des directives méthodologiques et organisationnelles pour la promotion de l'intégration avec les politiques sociales, la coordination, la fourniture des ressources, l'amélioration de la formation et l'évaluation des procédures. Les actions prioritaires comprennent la préparation de manuels, l'enregistrement des expériences, l'organisation et la divulgation des banques de données, les forums d'échange d'expérience, la démonstration des projets pilote et les séminaires sur des sujets spécifiques.

Principaux challenges pour les aires protégées Espagnoles pendant les prochaines années tels qu'ils sont identifiés dans le diagnostic du Plan d'Action:

- ✓ Application de systèmes d'aires protégées comprenant les éléments nécessaires à la garantie de la diversité biologique et des paysages.
- ✓ Définition méthodologique des critères pour la sélection et la délimitation des aires protégées.
- ✓ Inclusion des aires protégées dans les politiques sectorielles comme outil fondamental pour la structuration du territoire.
- ✓ Intégration du réseau Natura 2000 dans la politique générale pour les aires protégées.
- ✓ Réduction des types existants de pan de gestion, pour aller vers un modèle flexible et adaptable à la complexité de chaque aire protégée.
- ✓ Diagnostic constant et suivi du territoire comme bases essentielles à l'implantation des activités de conservation.
- ✓ Mise en place de critères objectifs pour l'application de mesures de développement socio-économiques compatibles avec la conservation.

- ✓ Planification de l'utilisation publique dans toutes les aires protégées, y compris jouissance des visiteurs, éducation et services. .
- ✓ Renforcement de la gestion active dans les aires protégées. Ce type de gestion doit se baser sur un plan de gestion identifiant clairement les objectifs et quantifiant les ressources humaines et matérielles nécessaires.
- ✓ Interaction effective entre les chercheurs et les gestionnaires d'aires protégées dans le but de trouver des solutions aux problèmes de gestion sur une base de connaissance scientifique.
- ✓ Extension et amélioration des outils pour la participation publique dans la programmation et la gestion des aires protégées, et promotion de l'implication de la société dans les politiques de conservation.
- ✓ Inclusion d'une période d'évaluation périodique des outils de planification et des résultats de la gestion des aires protégées.

### **Recommandations principales**

Pas moins de 40 recommandations ont été rédigées par les gestionnaires en prenant en considération le degré actuel du développement en Espagne. Ils expriment l'urgence avec laquelle elles devraient être appliquées. Chaque chapitre contient aussi d'autres recommandations qui ne sont pas moins importantes.

*Contact: Marta Múgica, Oficina Técnica EUROPARC-España, ICEI. Finca Mas Ferré, Edif. A. Campus de Somosaguas.28223. Madrid. Spain, Email: [oficina@europarc-es.org](mailto:oficina@europarc-es.org). Tel. 34 91 3942522. Fax. 34 91 3942487. Web site: <http://www.europarc-es.org>*

### ANNEXE III. SITUATION DES « PARCS POUR LA VIE »: ACTION POUR LES PROJETS EUROPÉENS D'AIRES PROTÉGÉES

Etat de l'application des projets prioritaires originaux et des nouvelles initiatives

Projet	Etat d'Application en 2003		
	In prep.	En cours	Finis
Valeur de Conservation des terrains militaires Méditerranéens			
Charte pour un Tourisme Durable pour les APs (avec EUROPARC)			
Visites d'Etude d'Est en Ouest (avec EUROPARC)			
Identification des Aires Botaniques Importantes (avec Plantlife et Ecopoint Foundation)			
Formation du personnel des aires protégées des pays Méditerranéens (avec Tour du Valat)			
Formation du personnel des aires protégées des pays d'Europe de l'Est (avec EUROPARC)			
Soutien à l'application de la Convention Ramsar en Europe du Sud(avec MedWet)			
Convention sur les paysages ruraux- premier texte rédigé			
Aspects Economiques de l'Agriculture dans les APs			
Séminaire sur le Marketing pour les APs (avec le CEDIP et la Commune de Trento)			
Orientation sur comment appliquer les catégories de gestion IUCN en Europe			
Etude sur l'utilisation des micro réserves, avec le Gouvernement Autonome de Valencia (Espagne)			
Soutien au APs transfrontaliers, Rapport avec le soutien de l'Autriche			
Action sur les APs marins et les pêches			
Faisabilité des A Ps dans le bassin versant de la Drava-Mura en Serbie-Yougoslavie			

Committee of experts of the PAN-EUROPEAN ECOLOGICAL NETWORK (PEEN). Second five-year action plan 2001-2005.

Action – Projet	Acteurs	Application	
		Prévue	En cours
Répertoire des sources de financement pour l'établissement du PEEN	ECNC		
Augmentation des synergies avec les initiatives existantes	CE, ECNC, IUCN		
Méthodologie pour identifier les couloirs, les aires à restaurer, et la cartographie	CE, ECNC, IUCN		
Sensibilisation et soutien du PEEN avec les décideurs et le public	CE and ECNC		
Projets pilote pour soutenir l'établissement de réseaux écologiques transnationaux, nationaux, régionaux et locaux	IUCN, ECNC, and gov. Agencies		
Actions in faveur des espèces en danger	CE, Bern Conv.		
Faisabilité pour l'introduction d'un programme de formation du PEEN pour les pays EEC-NIS	Norway, Ecoforum,NGOs		
Aires Botanique Importantes	Planta Europa		
Aires Ornithologique Importantes	Birdlife International		

## **ANNEXE IV. RAPPORT DE L'ATELIER SUR LES AIRES PROTÉGÉES EN HAUTE MER**

15-17 Janvier 2003, Malaga, Espagne, rédigé pour le 8<sup>ème</sup> Meeting du SBBSTA (CBD)

### **Résumé**

Le Sommet Mondial pour le Développement Durable (WSSD) a établi la date de 2012 pour l'établissement d'un réseau représentatif au niveau écologique d'Aires Protégées effectivement gérées pour la Mer et les Côtes (APMC), à l'intérieur et au-delà des zones de juridiction nationales, et avec l'application de l'approche écosystémique de l'environnement marin.

L'établissement d'un réseau d'aires protégées au-delà des juridictions nationales (AMPs en Haute Mer) représente un challenge et une opportunité pour la communauté internationale. Un tel réseau demande une coopération internationale au niveau global aussi bien que des efforts précis pour exprimer les besoins spécifiques, les buts et les situations au niveau régional. L'Atelier de Malaga de l'UICN, WCPA et WWF sur les AMPs en Haute Mer a identifié un besoin clair d'utiliser et de se reposer sur les régimes légaux existants, en particulier UNCLOS et la CBD, mais aussi de créer de nouveaux accords pour compléter ce cadre quand c'est nécessaire. Tous les régimes légaux pour les AMPs en Haute Mer, qu'ils soient au niveau régional ou global, doivent avoir pour effet de renforcer les liens et la coopération entre les Etats et les Institutions internationales et de faciliter la conservation, la mise en vigueur et la gestion des aires marines protégées en Haute Mer.

L'Atelier a conclu qu'il est urgent d'entreprendre une action pour établir un cadre international pour protéger la biodiversité en Haute Mer qui serait reconnu par la communauté internationale comme un tout. L'Atelier a aussi conclu qu'une action immédiate était essentielle pour protéger les monts sous-marins et les autres écosystèmes fragiles des profondeurs, et d'améliorer l'application des cadres légaux existants pour la gouvernance des océans.

A la lumière des succès remportés par les AMPs dans la zone littorales, porter les AMPs au-delà des juridictions nationales représentera un mécanisme clef pour la promotion de la gestion durable des ressources et de la conservation de la biodiversité et de la productivité de la Haute Mer.

### **Conclusions Principales de la rencontre de Malaga :**

Le groupe composé d'experts reconnus au niveau international pour les questions scientifiques, légales et institutionnelles ayant un rapport avec la conservation de la biodiversité en Haute Mer, a proposé les actions prioritaires suivantes :

**Réseau:** Un premier pas essentiel est la mise en place d'un réseau d'experts des organisations internationales et intergouvernementales, gouvernementales, scientifiques et non-gouvernementales, et médiatiques, pour construire une structure de soutien pour la conservation de la biodiversité en Haute Mer;

**Reconnaissance Internationale du Concept d'Aires Marines Protégées en Haute Mer:** Identification et utilisations des opportunités pour mettre au premier plan le besoin d'une action concertée dans le cadre du système des Nations Unis, d'autres forums internationaux et dans l'ensemble de la communauté internationale;

**Classement d'une première Aire Marine Protégées en Haute Mer (AMPs en Haute Mer) :** le classement d'une ou plusieurs AMPs en Haute Mer en tant qu'étude de cas, pour obte-



nir une expérience des problèmes pratiques de la délimitation, de l'application et de la mise en vigueur, devrait être étudié avec attention et de façon urgente.

Pour soutenir les activités identifiées ci-dessus, les experts ont suggéré le développement des outils suivants :

#### **Information, Réseaux et Sensibilisation:**

Pour faciliter l'échange et l'accès à l'information, les experts ont recommandé d'établir un site web interactif dévolu au rassemblement et à la diffusion des informations scientifique, légale, sur la gestion et la politique, les plus récentes. Les autres éléments comprennent la recherche sur des points précis, l'analyse des politiques, des larges consultations et un engagement auprès des secteurs industriels clef.

#### **Soutien Légal**

Pour faciliter l'établissement des AMPs en Haute Mer, les experts ont recommandé un processus qui devrait inclure : une revue et une analyse stratégique des cadres légaux existant pertinents pour la conservation de la haute mer et la gouvernance ; des recommandations pour harmoniser et coordonner les politiques et les lois nationales, internationales et régionales ; l'identification des lacunes au niveau légal et des actions nécessaires pour les combler ; l'identification des options pour l'élaboration d'un cadre légal général pour les AMPs en Haute Mer, y compris l'utilisation des moyens légaux existants et le développement, quand c'est nécessaire, de nouveaux régimes ; et l'accent sur la prise en considération au niveau international de la protection des Monts sous-marins.

#### **Soutien Technique et Scientifique**

Pour soutenir le développement d'une base technique pour l'identification, la sélection, et la gestion des AMPs en Haute Mer, les experts ont recommandé que des activités soient entreprises pour : établir urgemment des études fondamentales de la biodiversité marine dans les écosystèmes profonds représentatifs ; mettre au point des méthodes d'évaluation provisoires et des critères pour déterminer l'aptitude des sites potentiels à être désignés comme AMPs en Haute Mer ; établir des lignes directrices pour les AMPs en Haute Mer ; et développer une banque de données GIS sur les zones d'importance potentielle pour la biodiversité et la productivité.

#### **Relations publiques / promotion**

Pour améliorer le soutien général pour la coopération internationale pour la protection et l'utilisation durable de la biodiversité de la Haute Mer, les experts ont recommandé d'établir des programmes pour l'éducation, la formation et la construction de capacité au niveau régional et national, y compris l'assistance pour l'identification des aires potentiellement candidates comme AMPs en Haute Mer et le développement de politique de promotion de l'utilisation d'Aires Marines Protégées dans le contexte de la gestion écosystémique.

#### **Exemples d'autres objectifs discutés**



En plus des objectifs généraux de conservation et d'utilisation durable de la biodiversité et de la productivité de la Haute Mer grâce aux AMPs, les experts ont noté que les AMPs pouvaient avoir d'autres valeurs, comme sites d'étude scientifique à long terme, ou sites archéologiques et historiques important pour la Convention sur le Patrimoine Culturel Sous-marin de l'UNESCO.

#### **Aires pour une action immédiate et urgente en même temps que le développement d'un réseau global**

A la lumière des menaces émergentes et de plus en plus importantes sur la Haute Mer, les experts demande une action immédiate pour gérer et protéger les écosystèmes vulnérables comme cela est requis par l'Assemblée Générale des Nations Unis du 12 Décembre 2002, dans la Résolution sur les Océans et la Loi de la Mer, et améliorer l'application du réseau légal pour la gouvernance des océans.

## ANNEXE V. TABLEAU III. PRÉSENCE DES RÉSEAUX DANS LES PAYS MÉDITERRANÉENS

Présence de Réseaux dans les Pays Méditerranéens	Réserves de la Biosphère	MedWet	Natura 2000	Réseau Emeraude	PEEN	CAR/ASP	Europarc	WWF	MEDFORUM
Pays de l'Union Européenne									
France									
Grèce									
Italie									
Portugal									
Espagne									
Pays d'Europe de l'Est									
Albanie									
Bosnie-Herzégovine									
Croatie									
Chypre									
FYR de Macédoine									
Malte									
Monaco									
Serbie & Monténégro									
Slovénie									
Turquie									
Pays du Moyen-Orient et d'Afrique du Nord									
Algérie									
Egypte									
Israël									
Jordanie									
Liban									
Libye									
Maroc									
Territoires Palestiniens									
Syrie									
Tunisie									

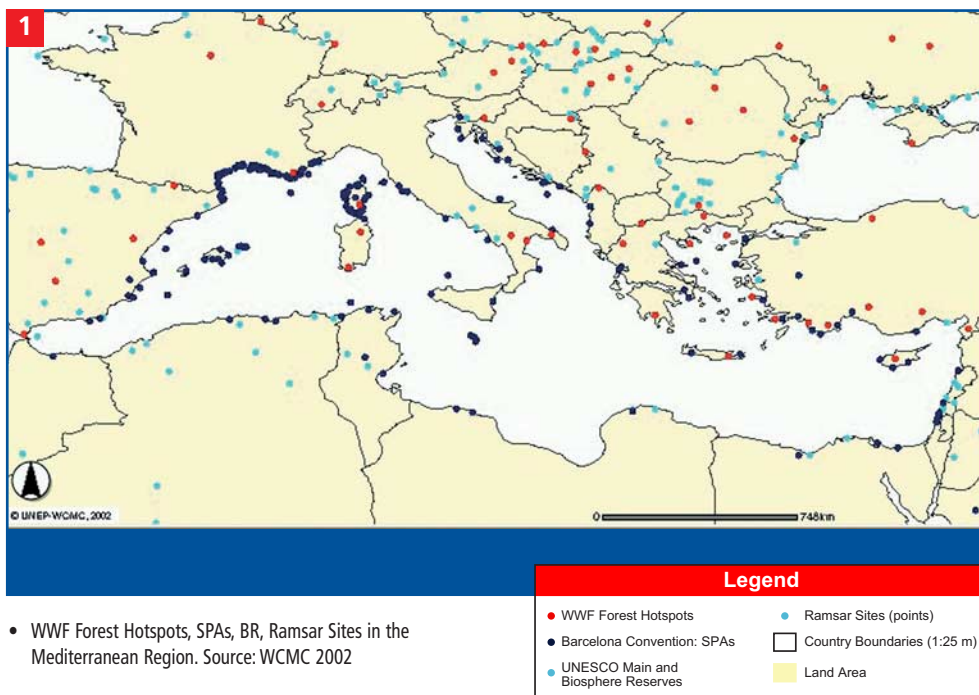
 Présence de membres du réseau dans le pays  
 Pas de présence de membres du réseau dans le pays



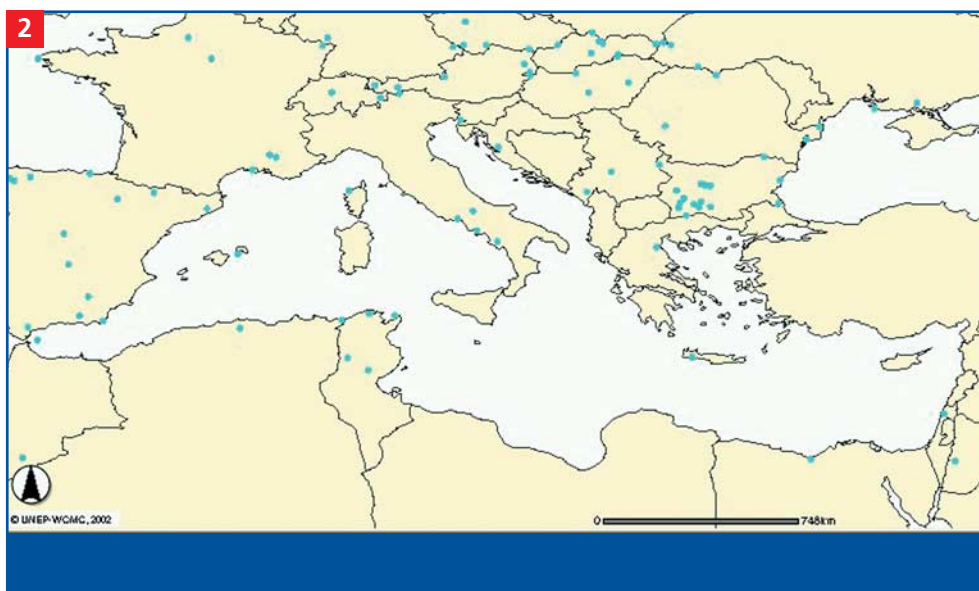
Voir les cartes n° 1, 2, 4 et 5

# Mapas, Maps, Cartes





- WWF Forest Hotspots, SPAs, BR, Ramsar Sites in the Mediterranean Region. Source: WCMC 2002



- BR in the Mediterranean Region; Source: WCMC 2003



- Natura 2000 Sites in the Mediterranean Region; Source: WCMC 2003



- Specially Protected Areas (SPAs); Source: WCMC 2003



• Ramsar Sites in the Mediterranean Region. Source: WCMC 2003



• Source: WWF 2000